Le chateau de monténéro

N° 107

20 parties

LE CHATEAU
DE
MONTÉNÉRO,

COMÉDIE EN TROIS ACTES ET EN PROSE.

Paroles du C.[en] HOFFMANN,

Représentée pour la première fois à Paris, sur le Théâtre de l'Opéra Comique de la rue Favart, le 24 Vendémiaire, An 7.

Musique de

N. DALAYRAC,

Membre de l'Académie de Musique de Stockholm.

Prix 40.[ll]

Gravée par Huguet, Musicien.

A PARIS.

Chez PLEYEL, Auteur et Editeur de Musique Rue Neuve des Petits Champs N.° 1286.
vis-à-vis la Trésorerie Nationale.

Les Parties se Vendent Séparément

Pleyel

Le Pöeme Sevend Chez Vente Boulevard des Italiens N.° 340.

CATALOGUE

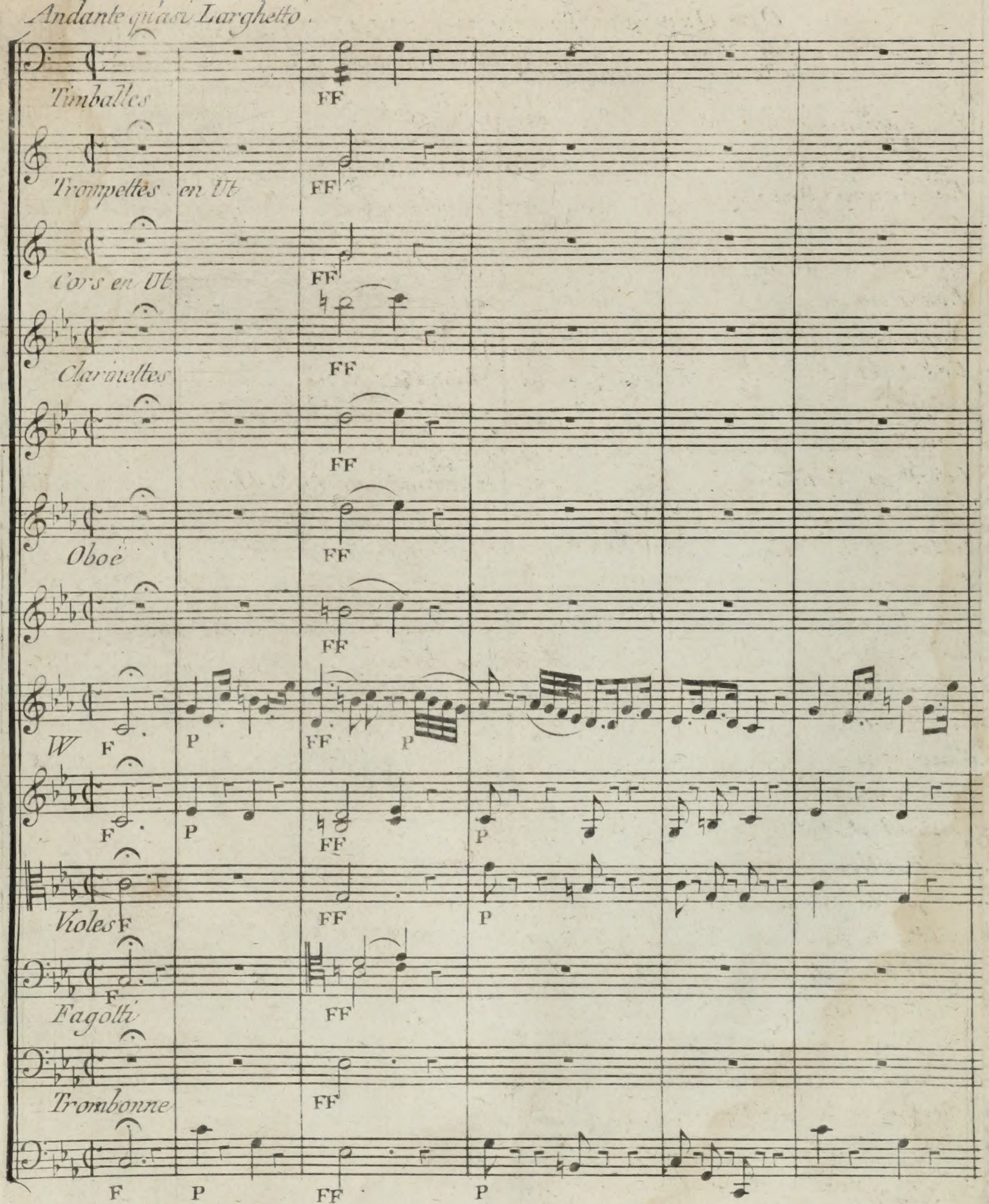
Des Ouvrages Gravés du C. DALAYRAC.

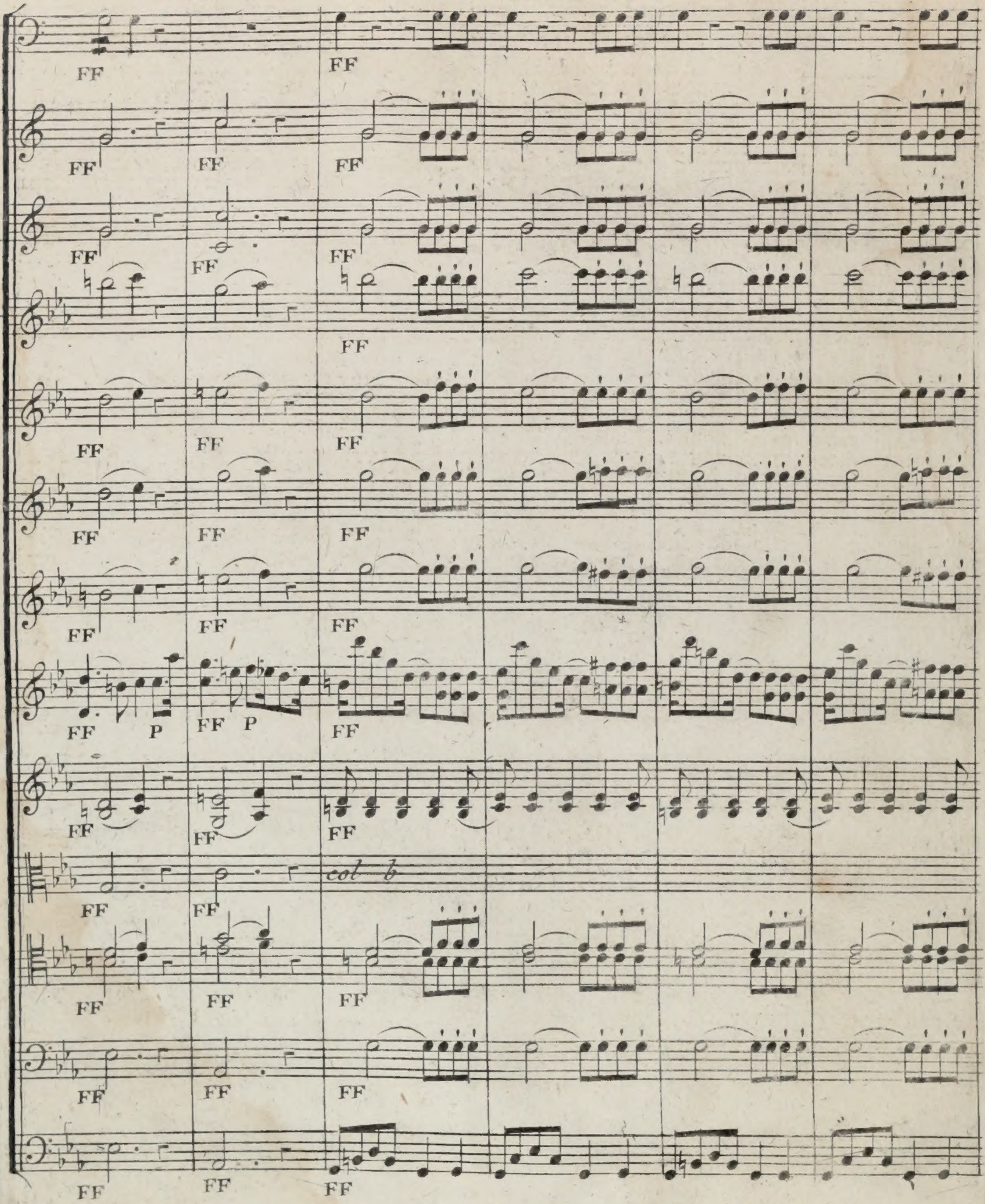
Qui se trouvent Chez Pleyel Auteur et Editeur de Musique rue Neuve des Petits Champs N.° 1286 vis à vis la Trésorerie Nationale

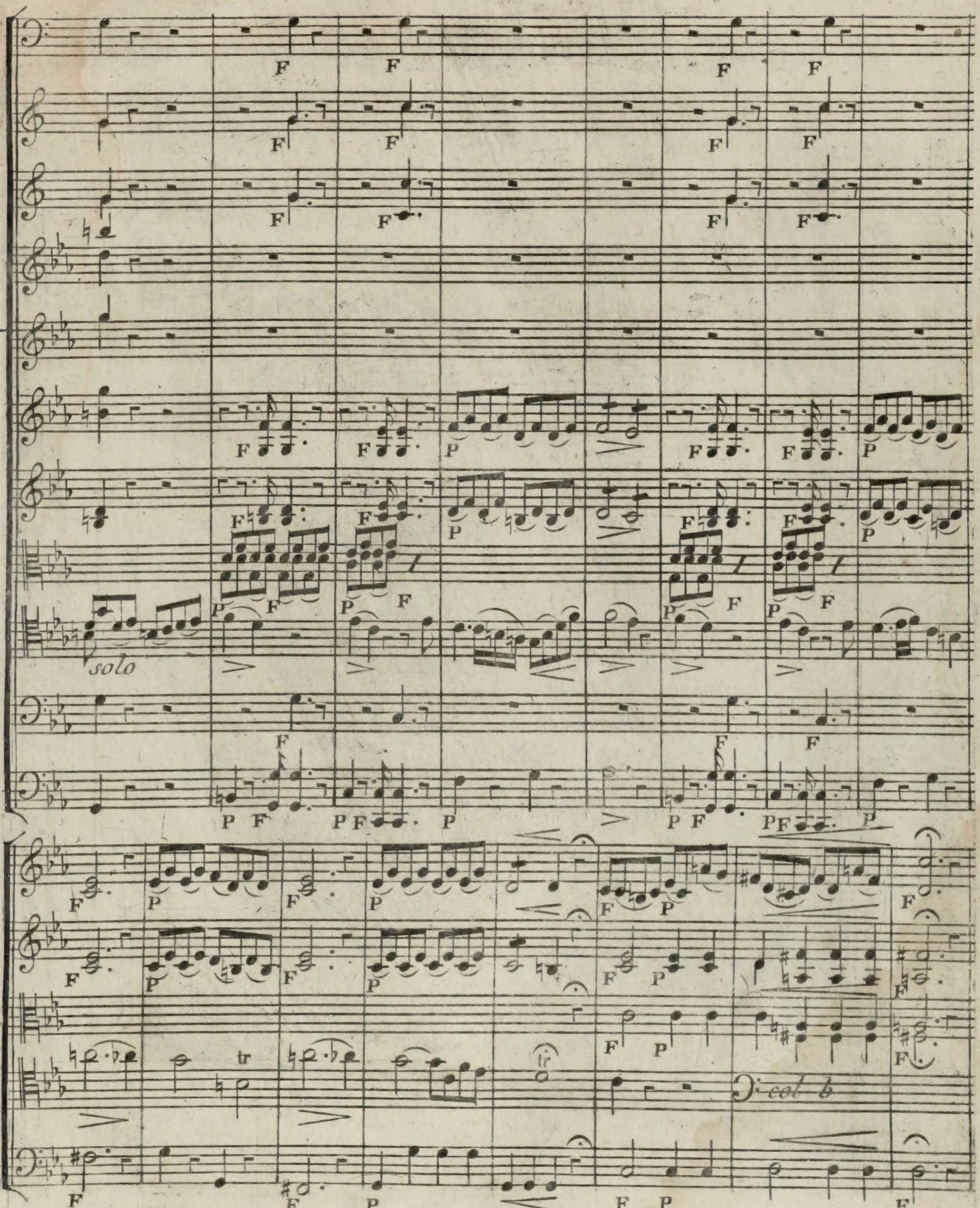
Partition.

Le Corsaire	30.tt
Les Parties	18.
La Soirée Orageuse	30.
Les Parties	24.
Philippe et Georgette	30.
Les Parties	24.
Sargines	40.
Les Parties	30.
Camille ou le Souterrain	40.
Les Parties	30.
Les Deux Tuteurs	30.
Les Parties	24.
L'Amant Statue	24.
Les Parties	18.
La Dot	36.
Les Parties	24.
Azémia	40.
Les Parties	30.
Nina	24.
Les Parties	18.
Renaud d'Ast	36.
Les Parties	24.
Les petits Savoyards	30.
Les Parties	24.
Raoul Sire de Créqui	40.
Les Parties	30.
Adèle et Dorsan	40.
Marianne	30.
La Maison Isolée ou le Vieillard des Vosges	36.
La Tasse de Glace ou la Leçon	30.
Gulnare ou l'Esclave Persanne	36.
Les Parties	24.
Alexis ou l'erreur d'un bon Pere	30.tt
Les Parties	24.
Ambroise, ou Voilà ma journée	24.
Les Parties	18.
La Famille Américaine	24.
Les Parties	18.
Léon ou le Château de Monténéro	40.
Les Parties	30.
Adolphe et Clara, ou les 2 Prisonniers	30.
Les Parties	24.
Catinat ou le Tableau	30
La Maison à vendre	36
Les Parties	24
Les Parties de Catinat	24
La Folle Soirée ou Picaros et Diego	36.
Les Parties	30.

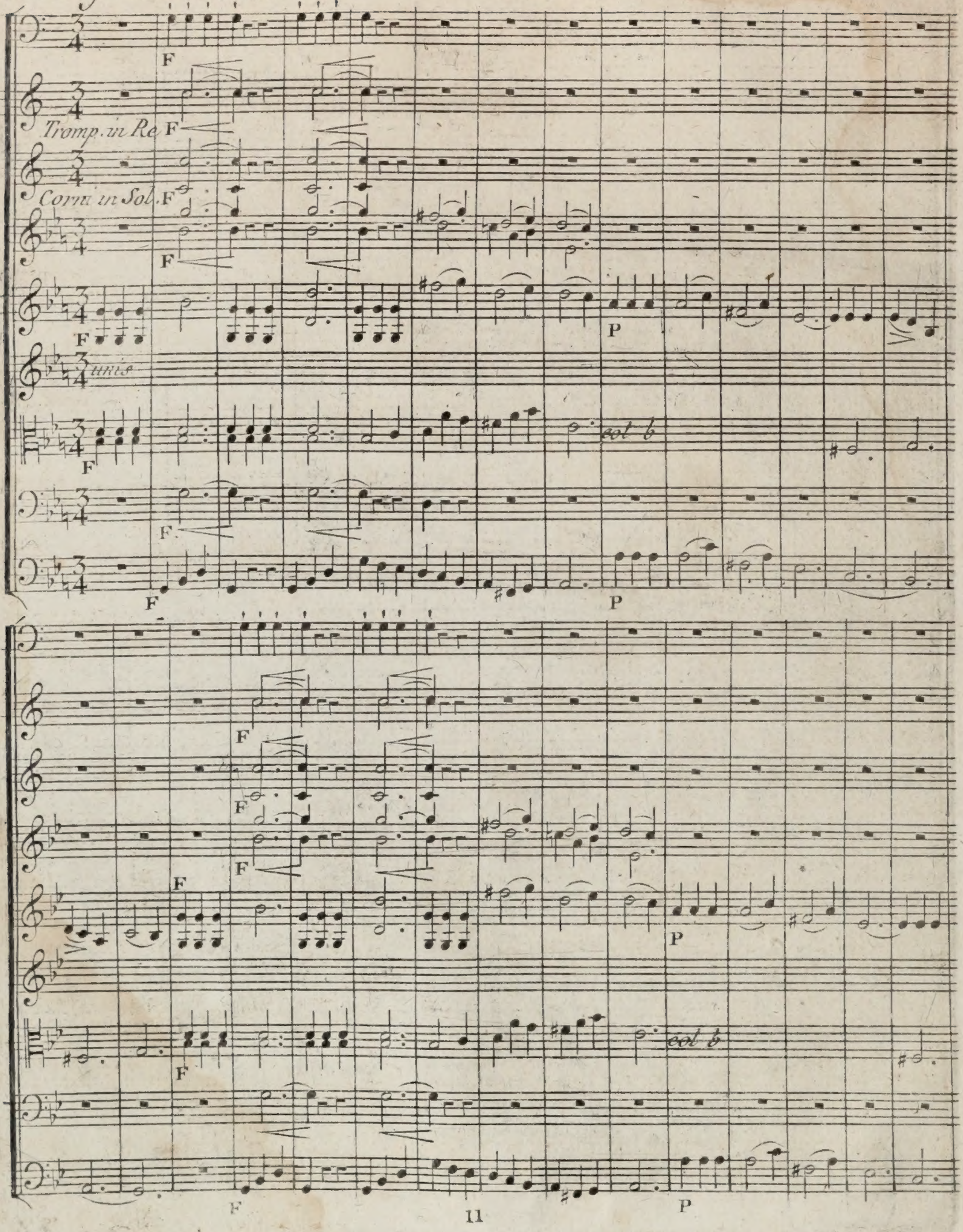
Ouverture

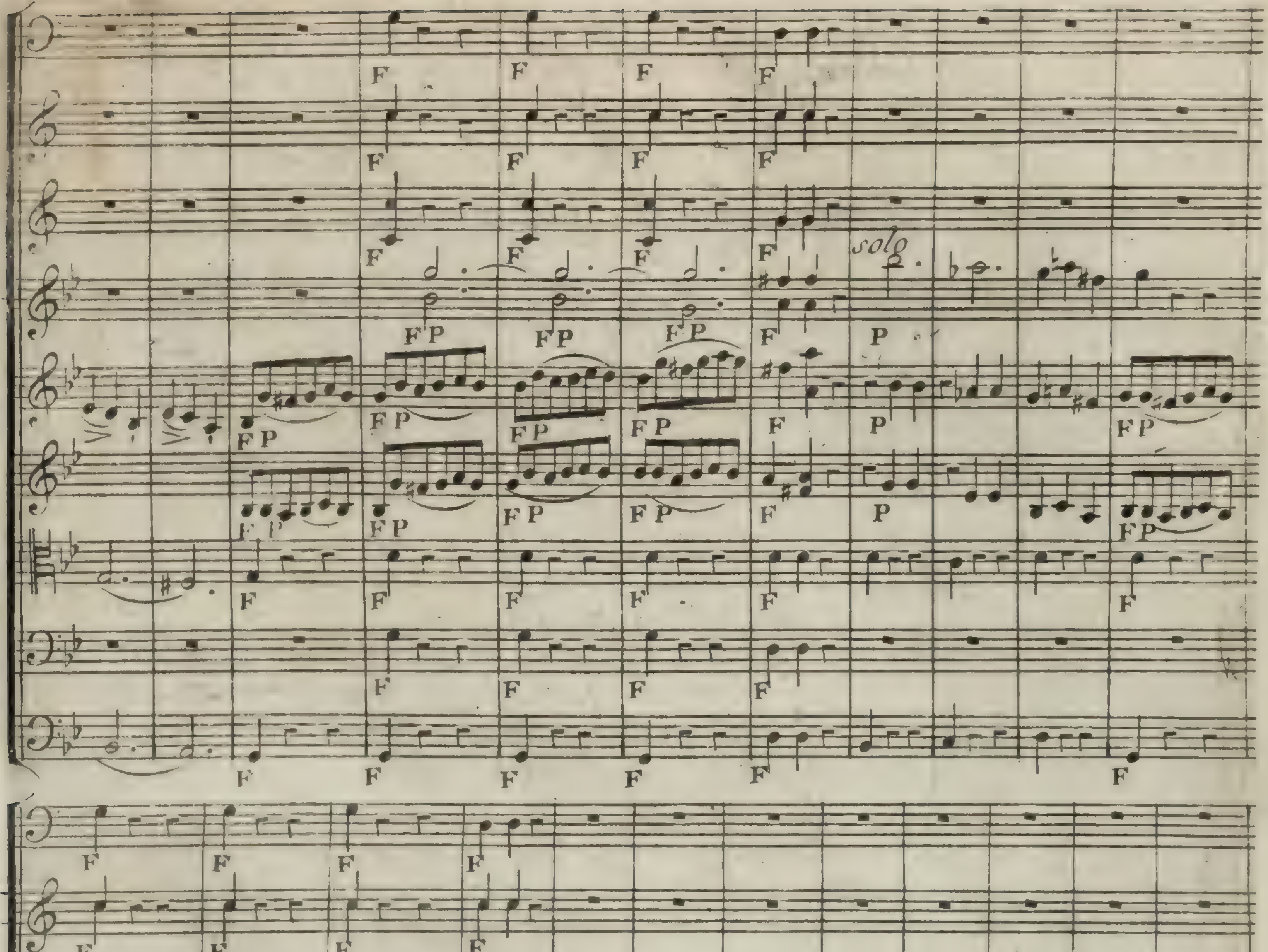

Andante quasi Larghetto
Timballes
Trompettes en Ut
Cors en Ut
Clarinettes
Oboë
W
Violes
Fagotti
Trombonne
F
P
FF

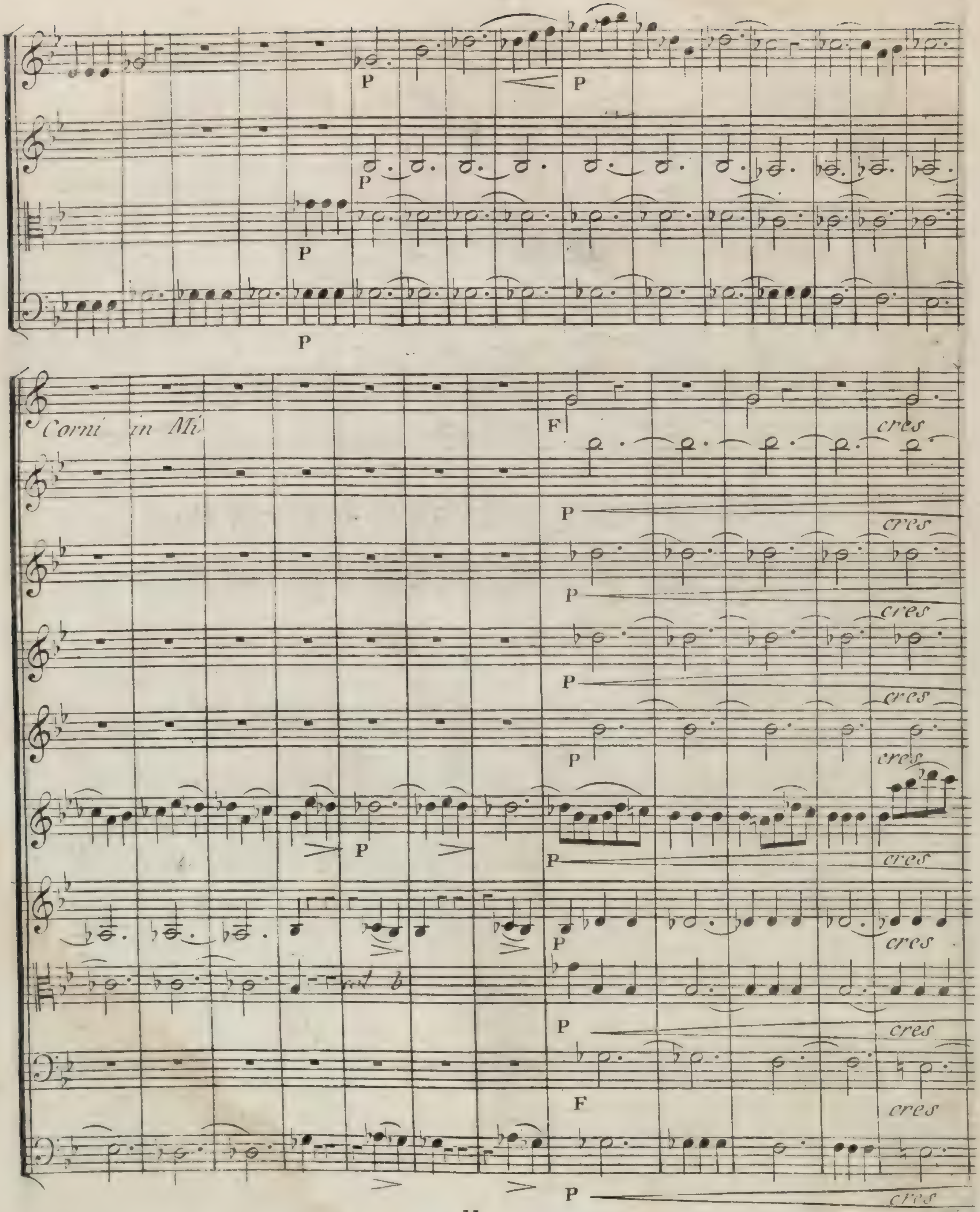

FF
P
col b

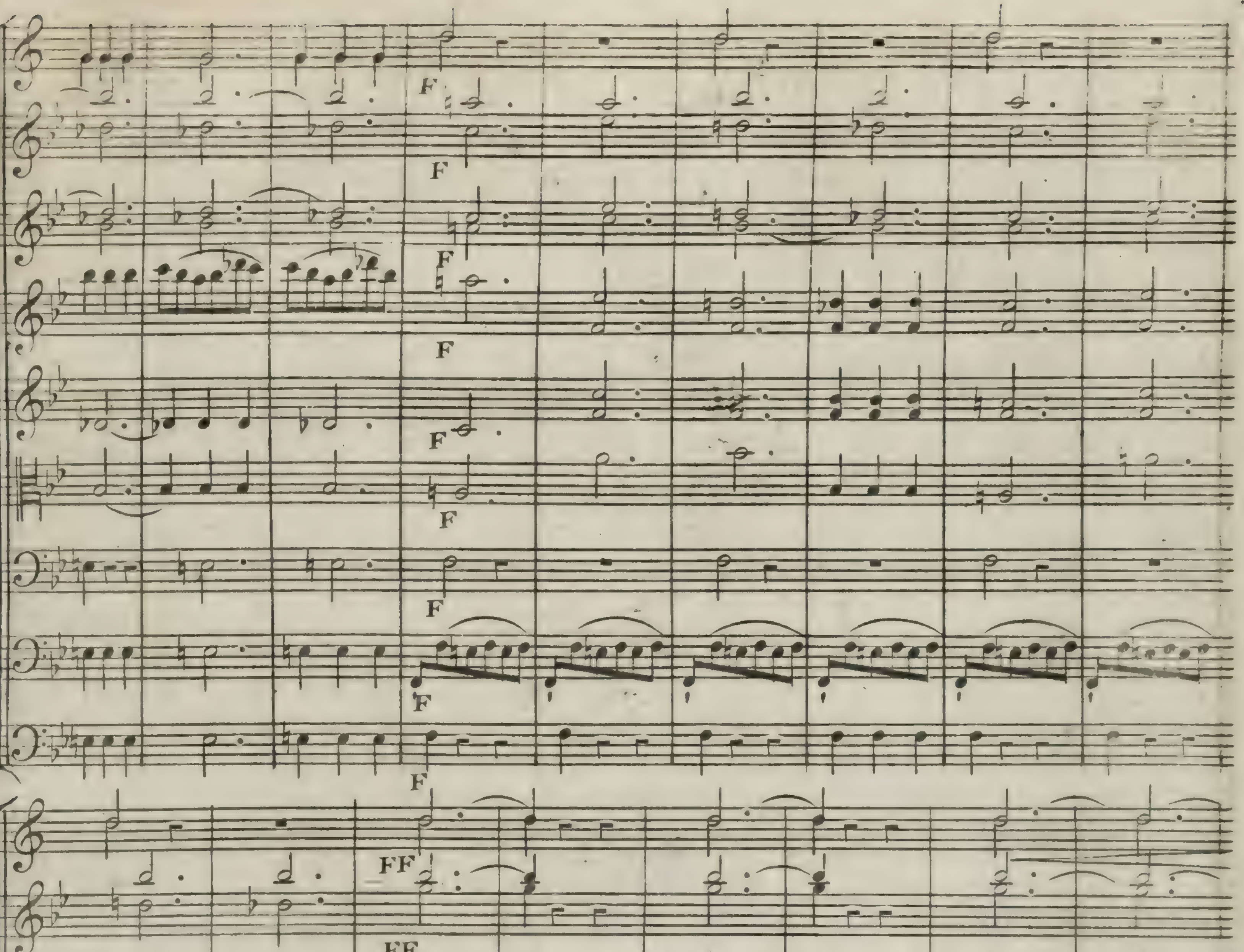

solo
col b

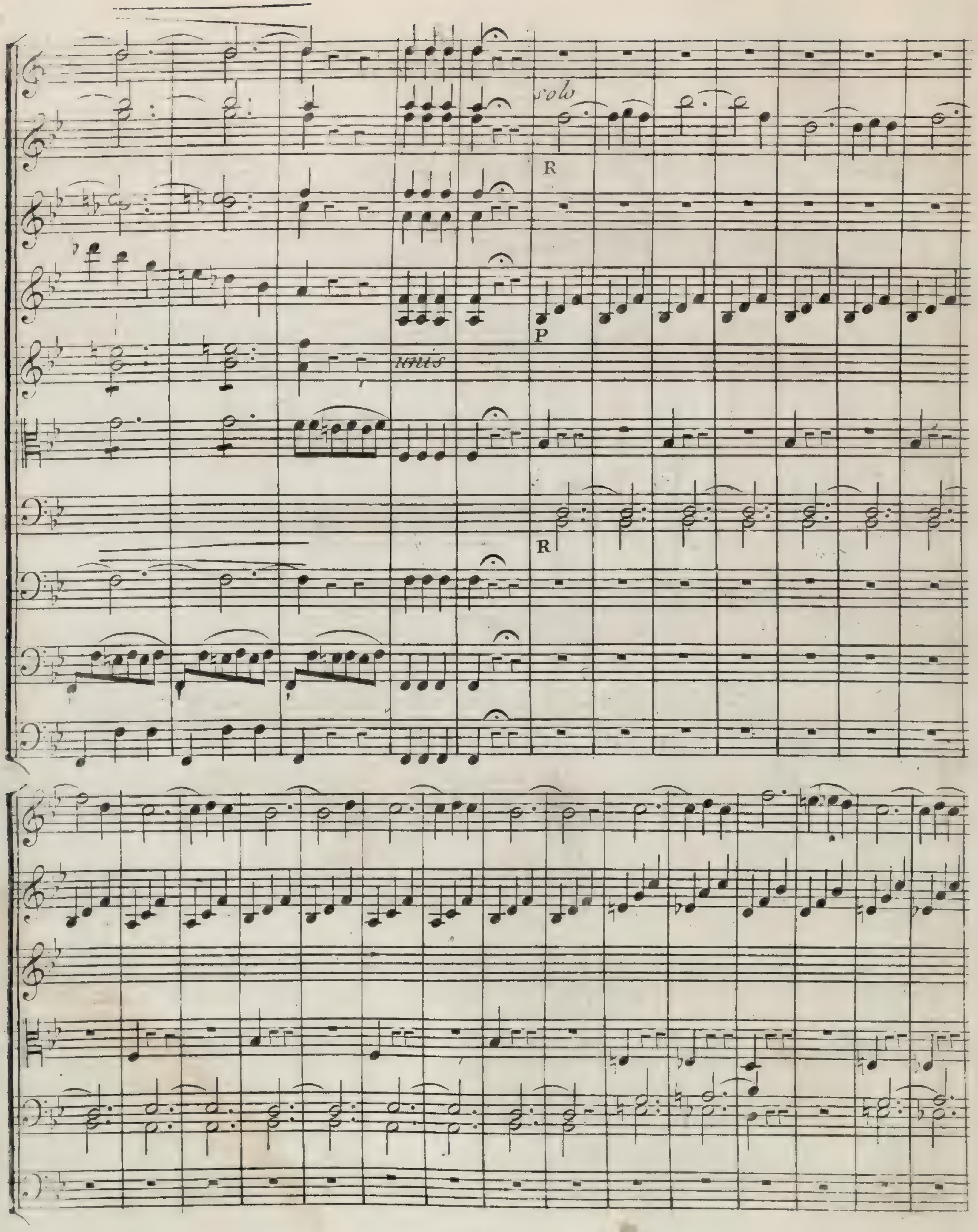
Allegro Risoluto e Molto.

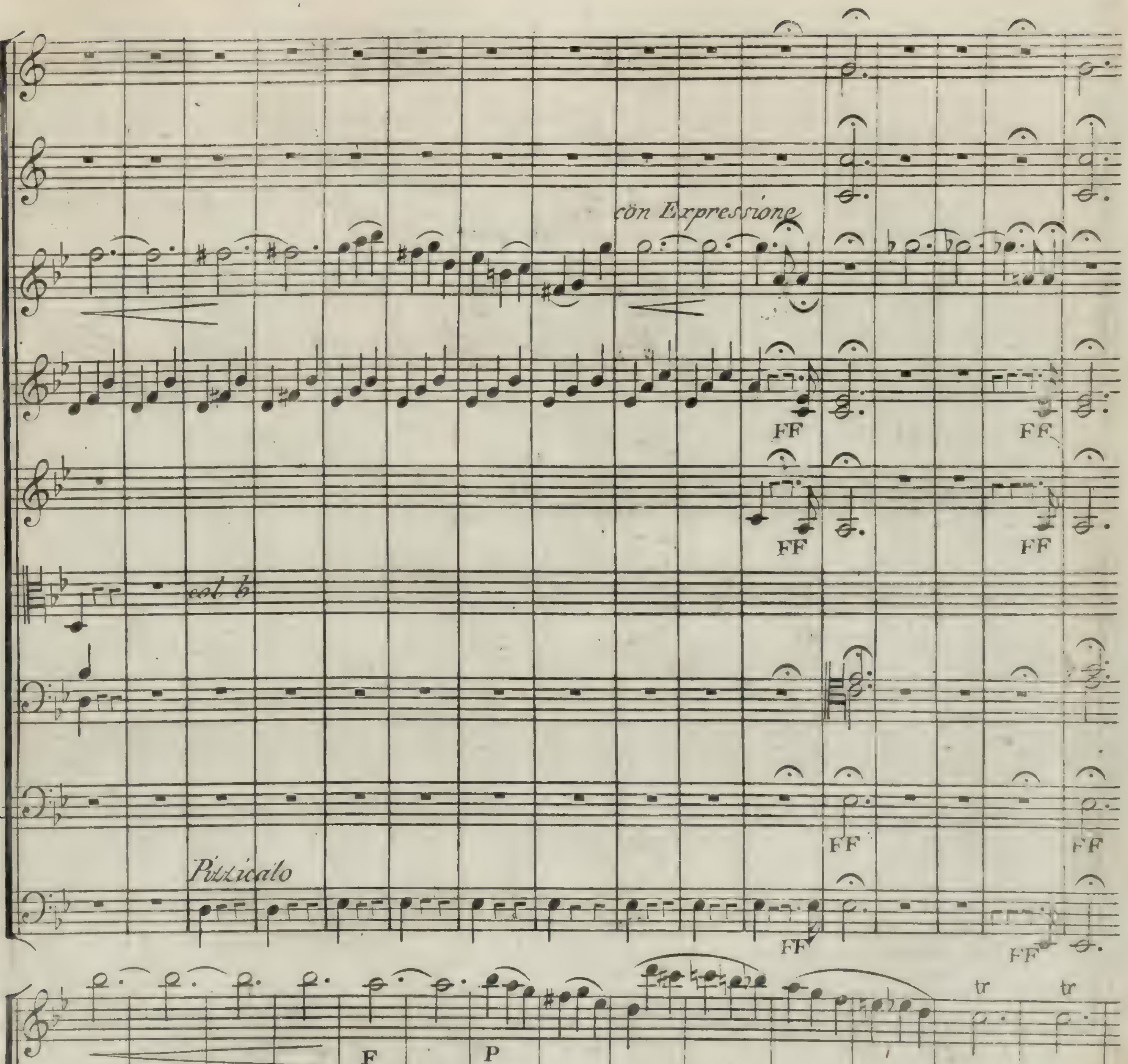


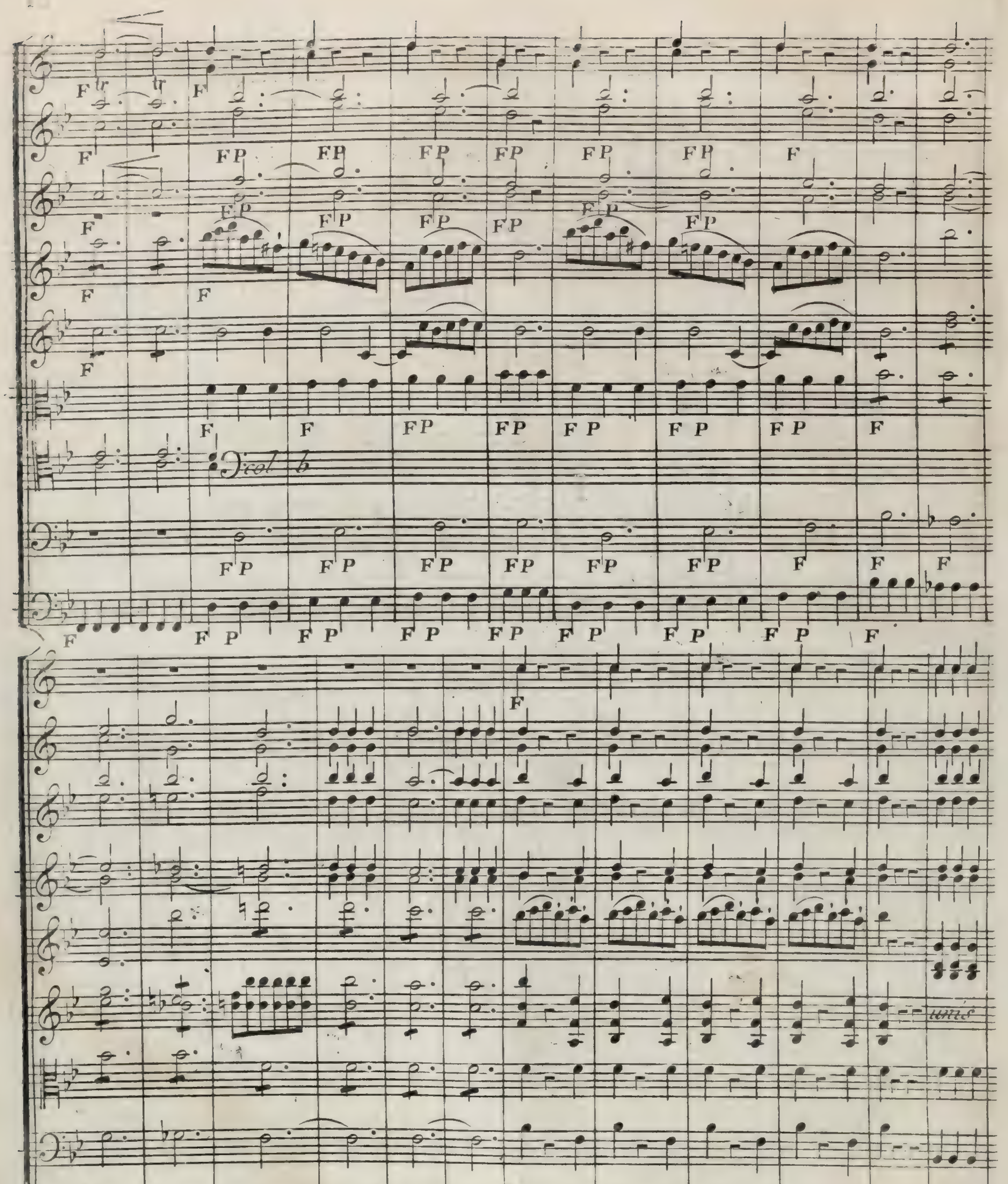

solo
solo
unis
col B

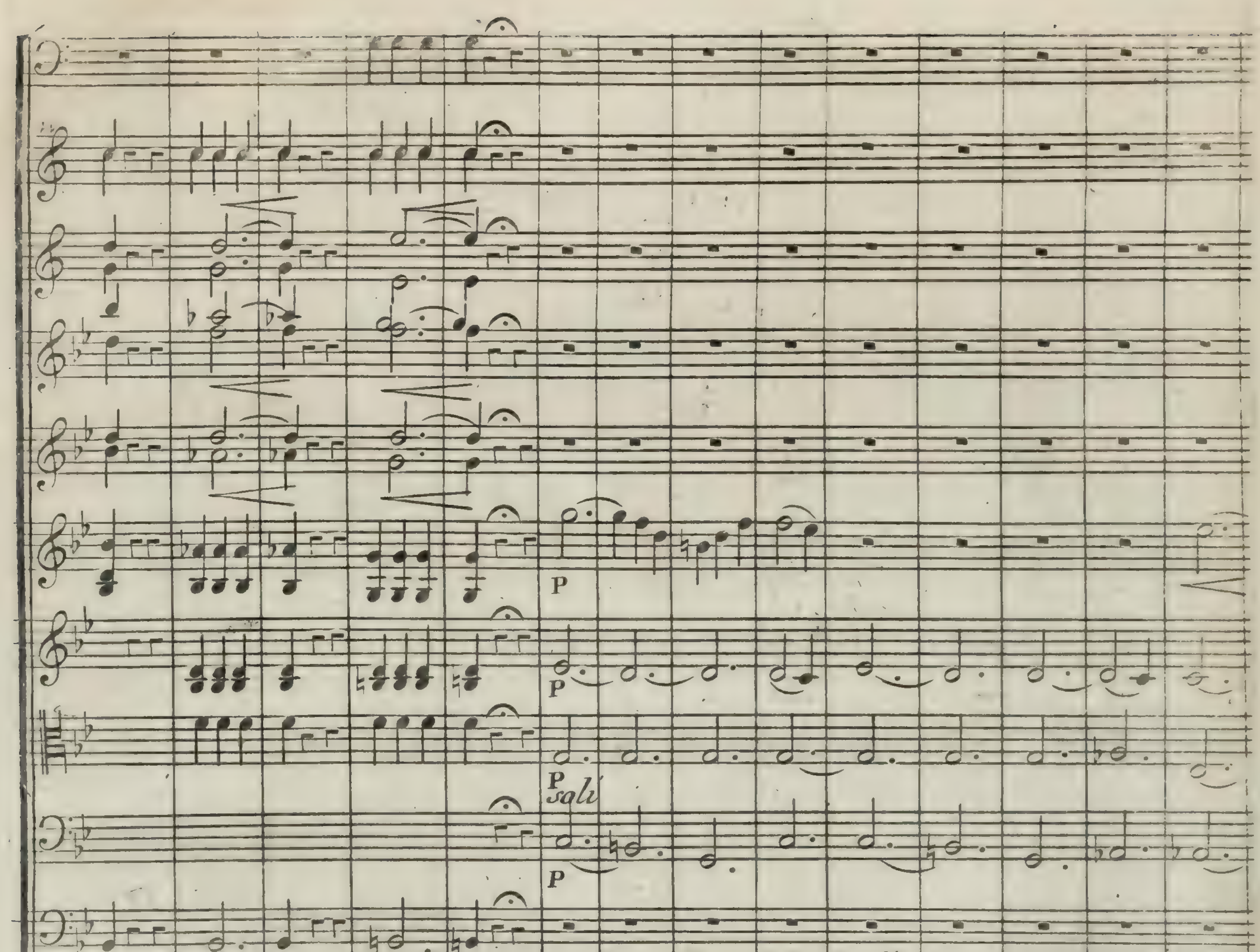

Corni in Mi
P
F
cres

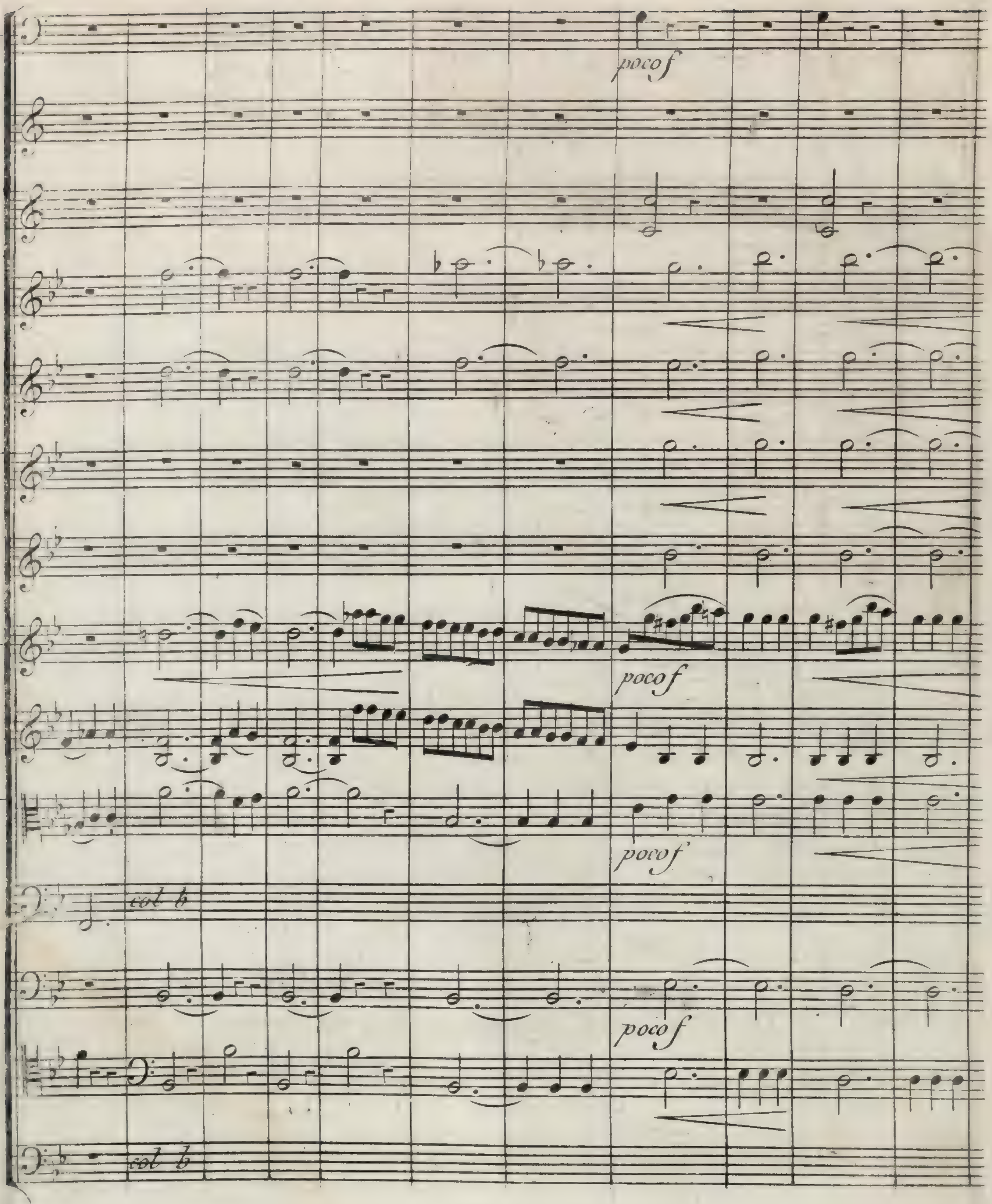

F
F
F
F
F
F
F
F
F
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF

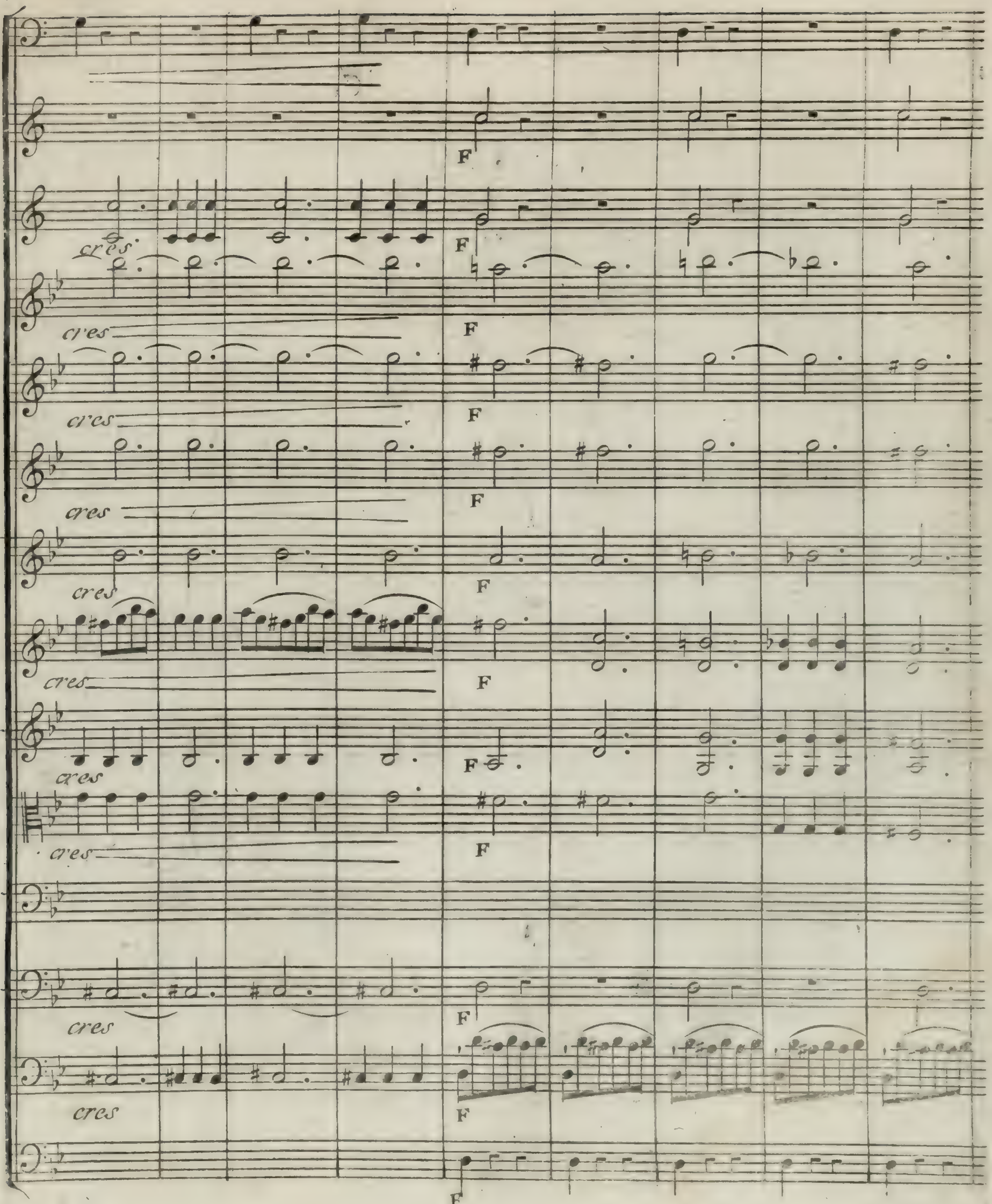

solo
R
P
unis
R

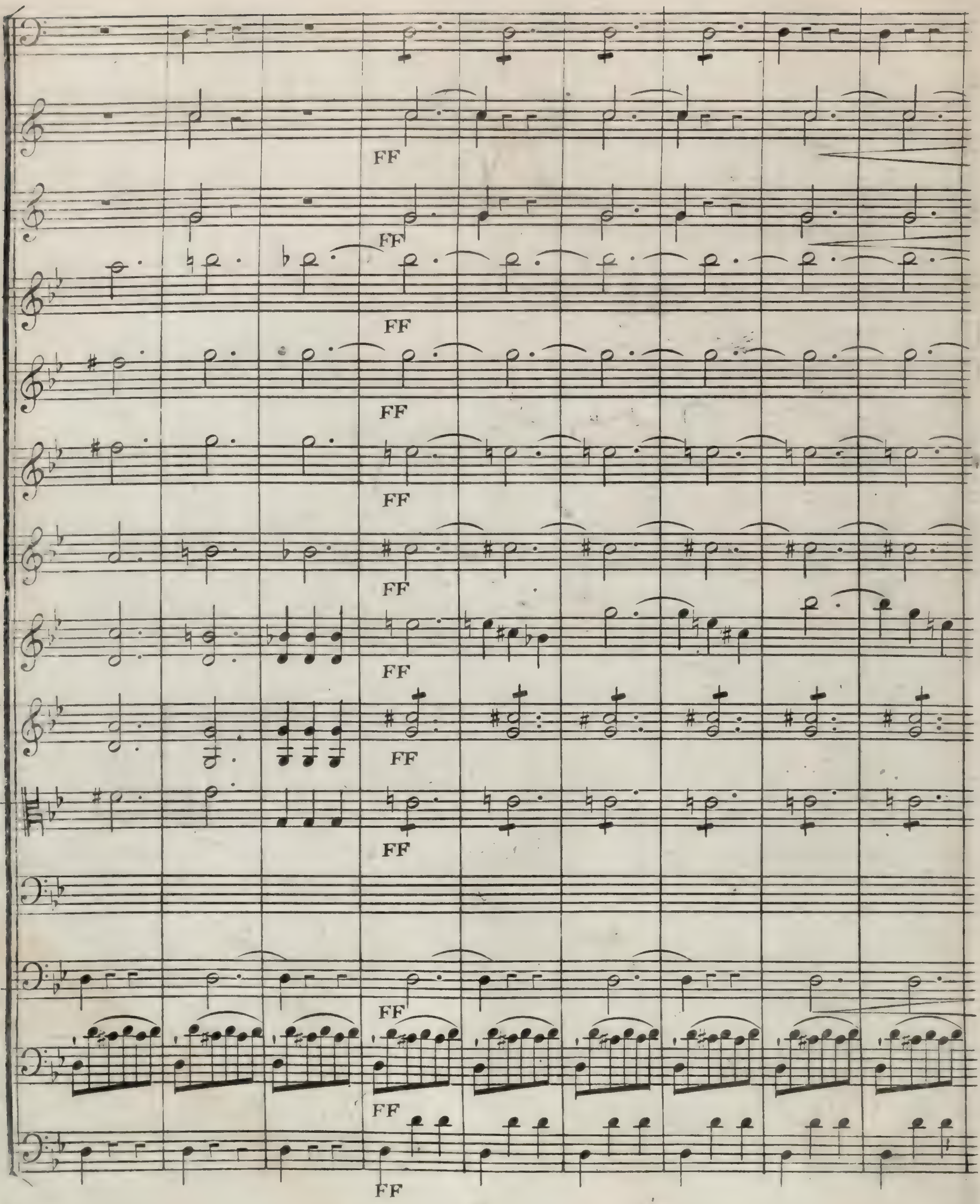

con Expressione
FF
FF
FF
FF
col b
FF
FF
Pizzicato
FF
FF
F
P
tr
tr
Pizzicato

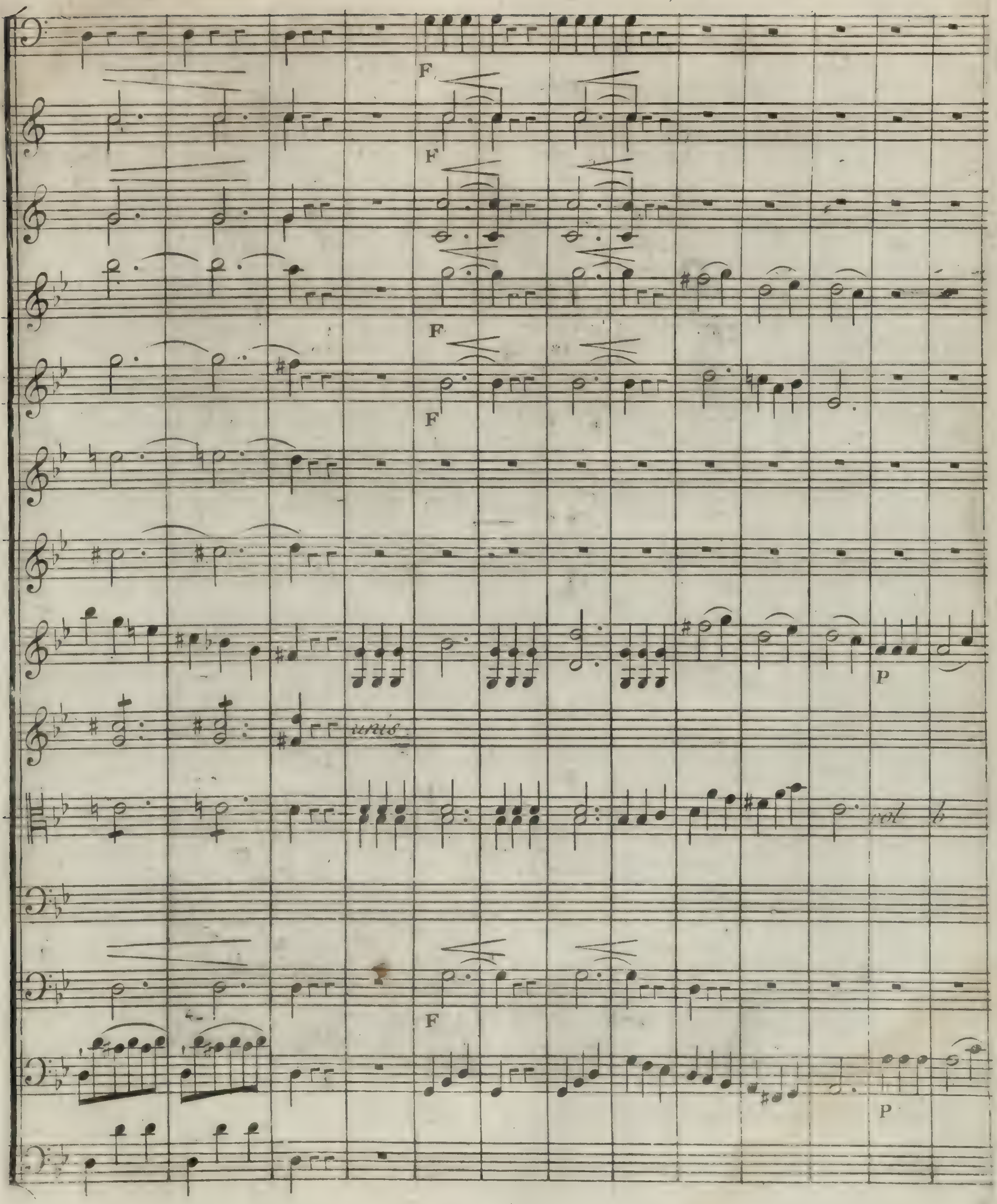

col b
unis

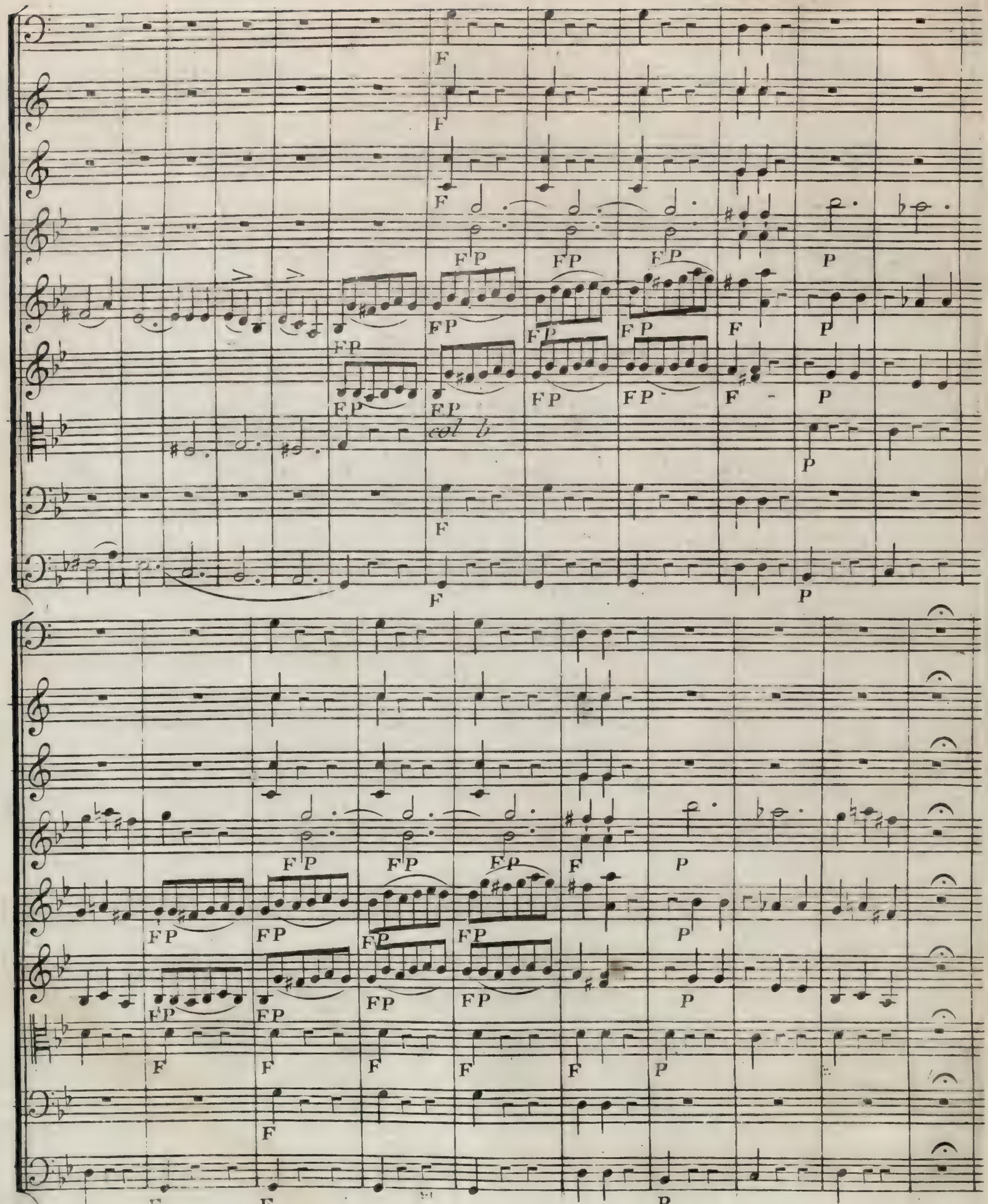

soli
soli

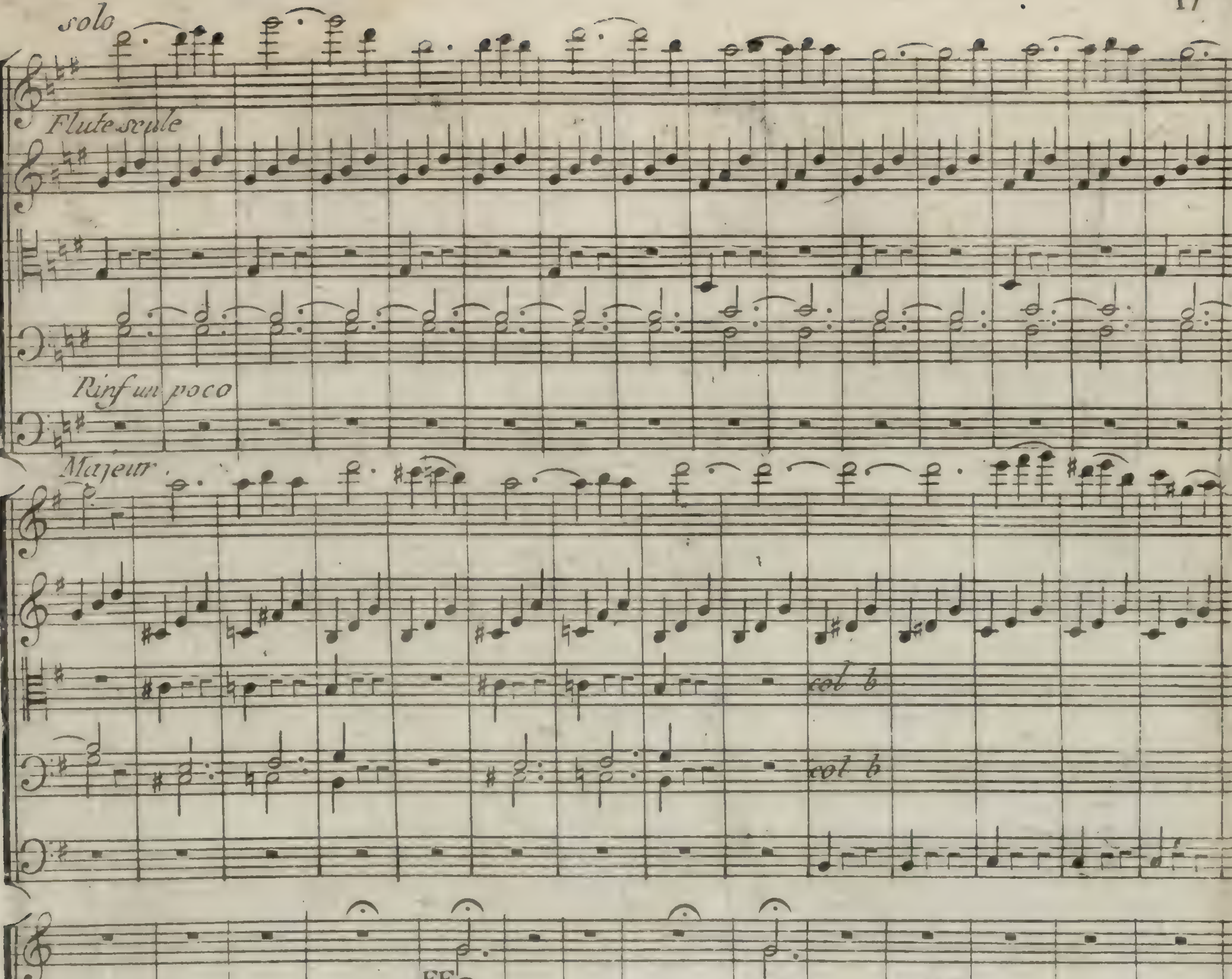

poco f
poco f
poco f
col b
poco f
col b

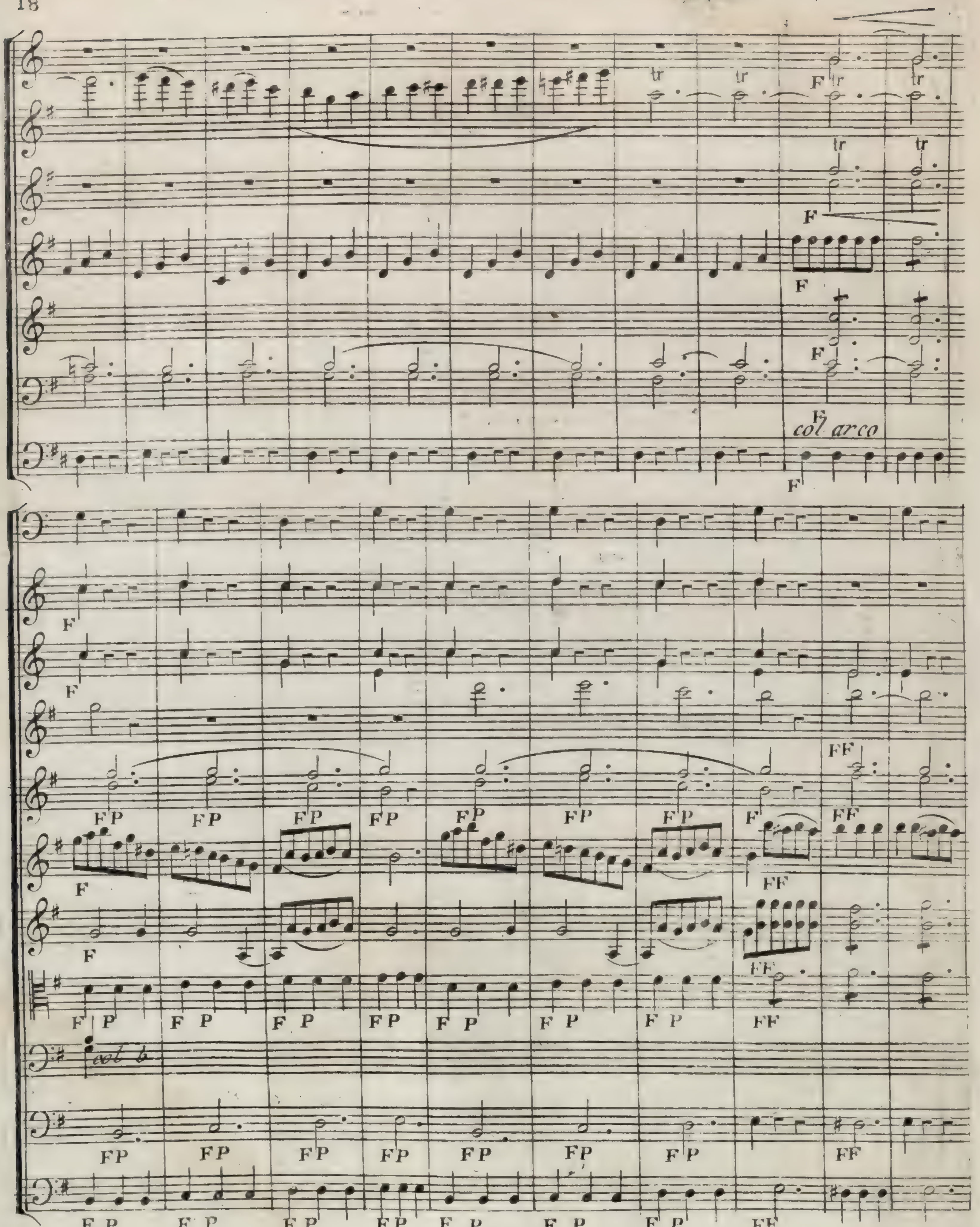

cres
F
cres
F
cres
F
cres
F
cres
F
cres
F
cres
F
cres
F
cres
F
cres
F
F

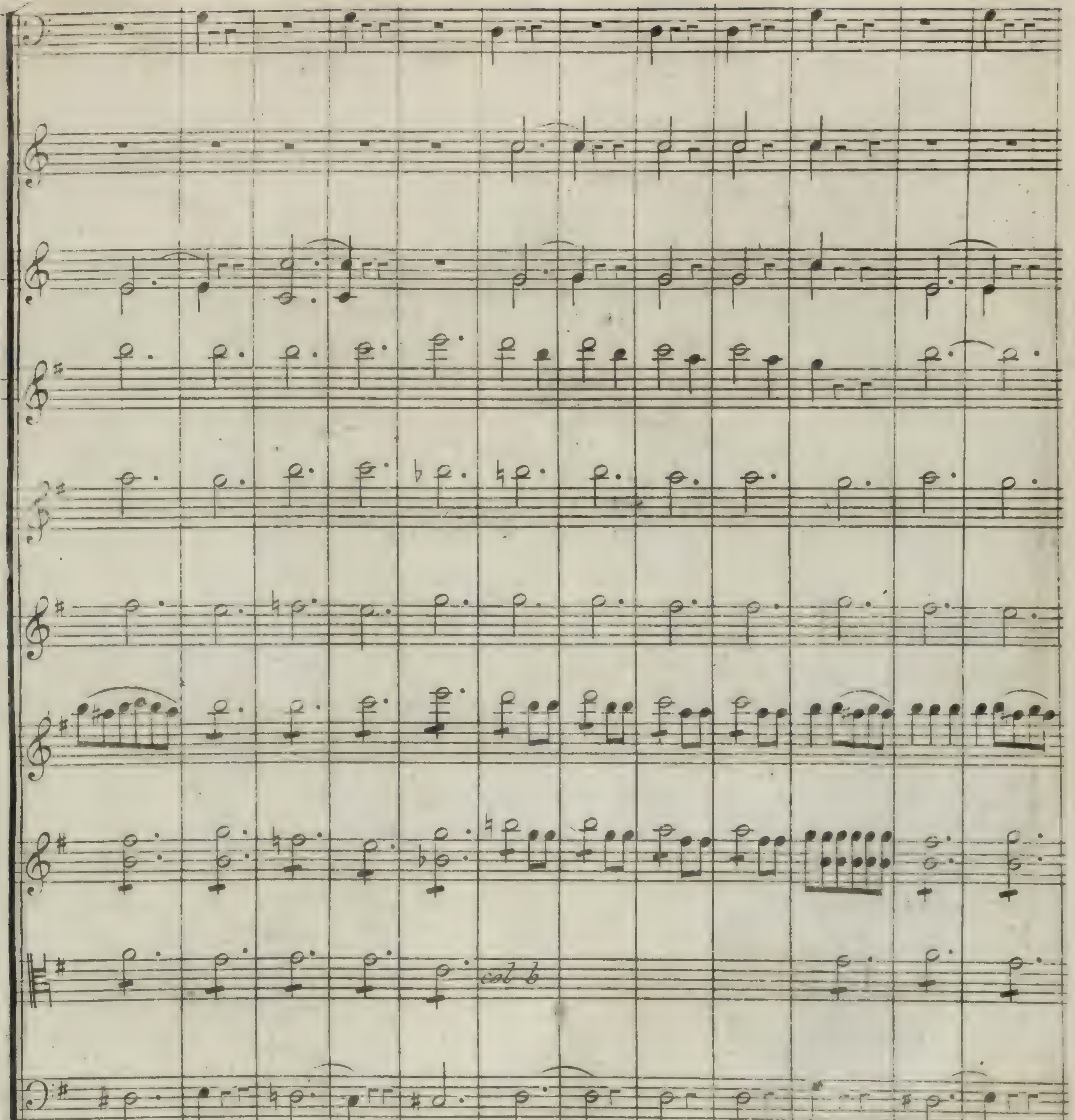

FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF
FF

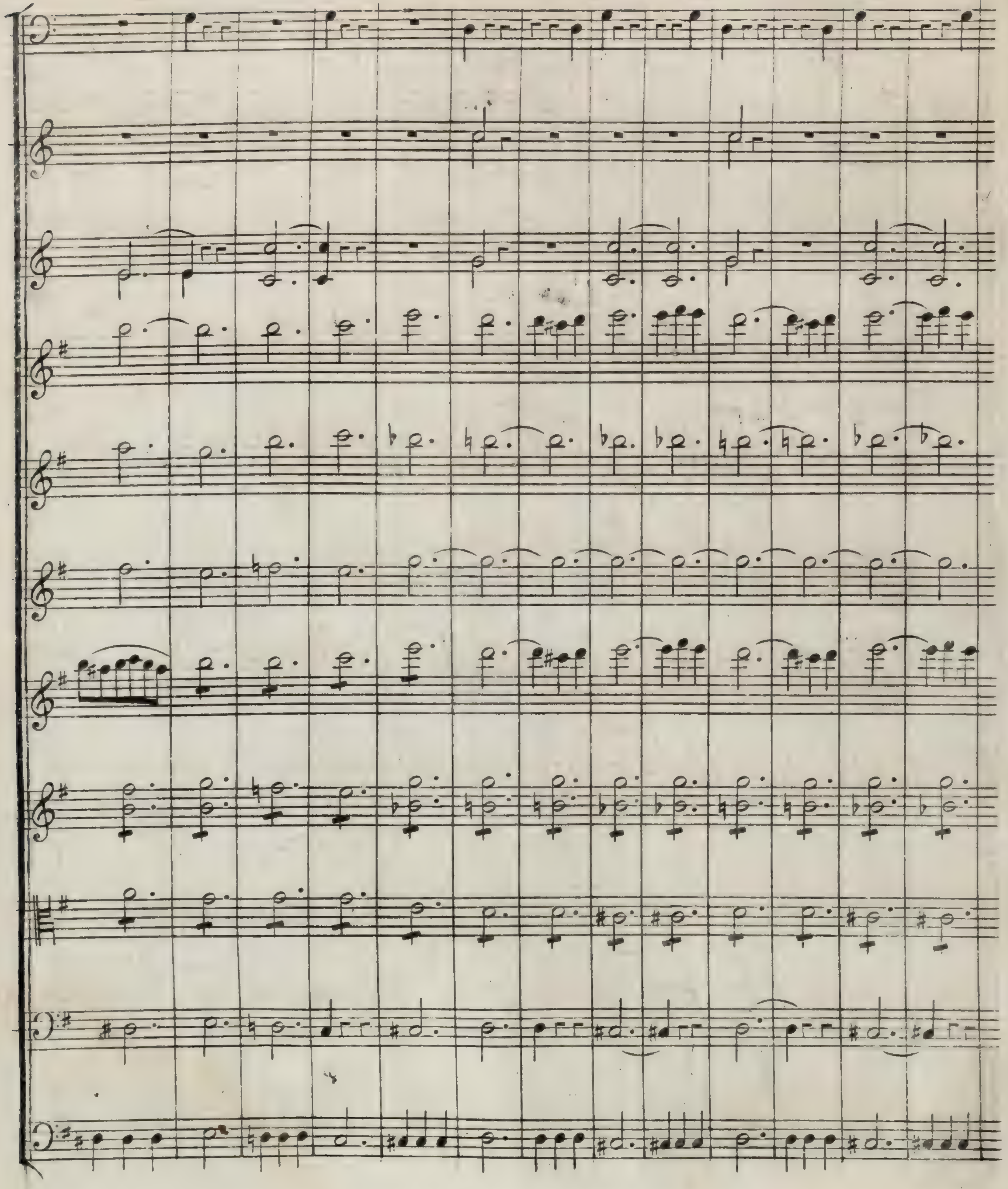

F
F
F
F
unis.
P
P
F

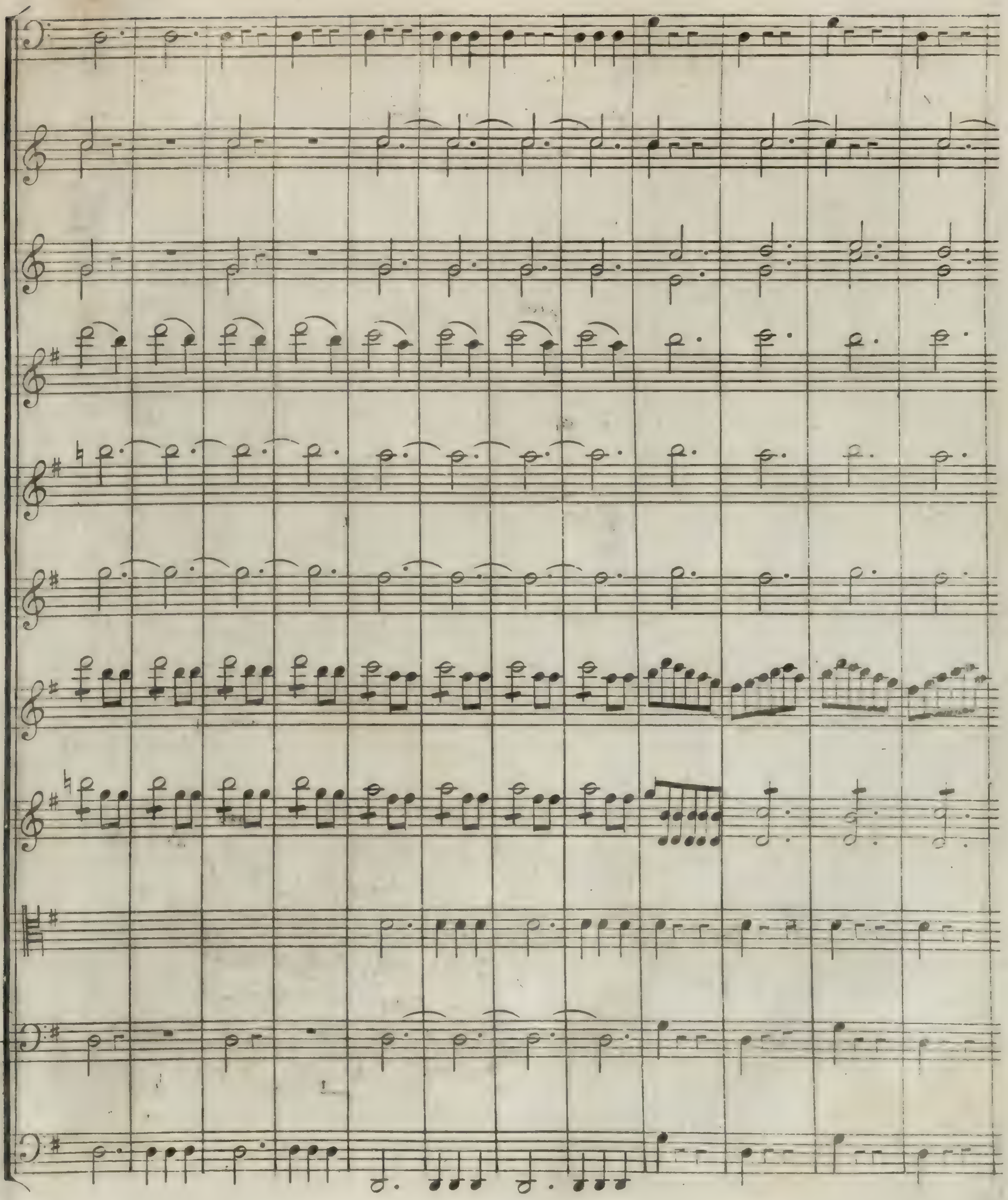

col b

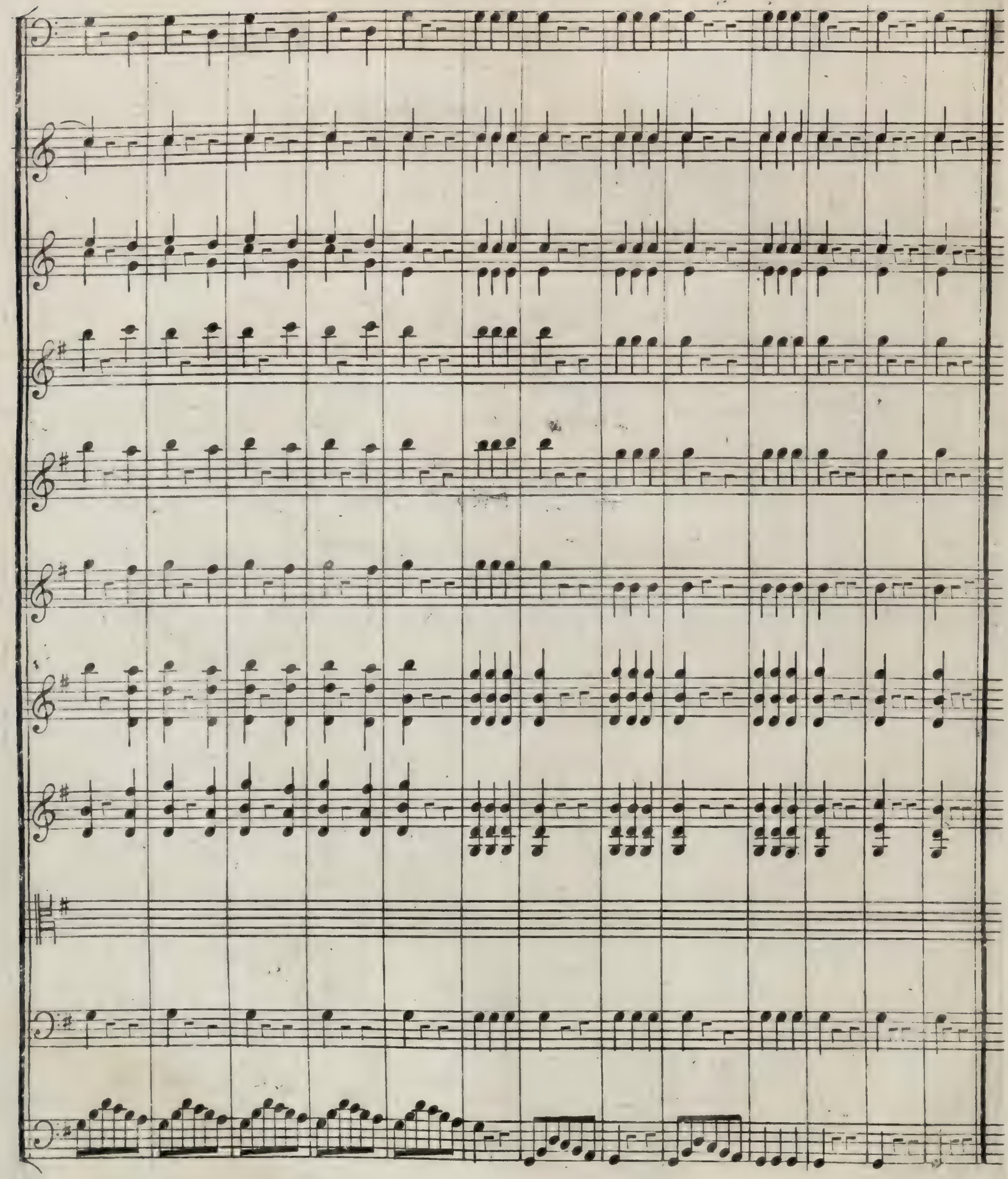

solo
Flute seule
Rinf un poco
Majeur
col b
col b
FF
con Espressione
P
unis
Rinf un poco
FF
Pizzicato


tr
F
col arco
FP
FF
F P
col b


col b



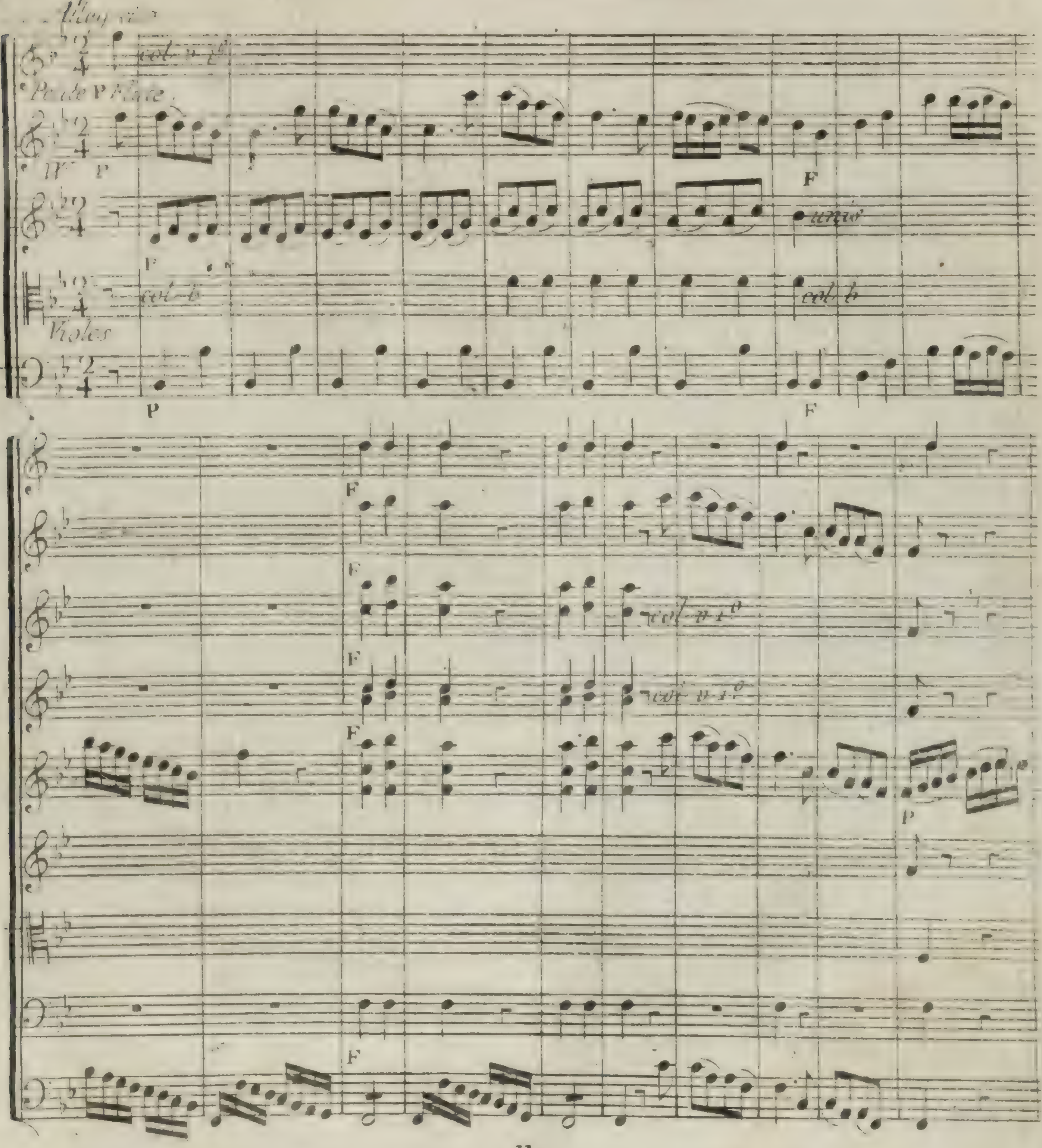


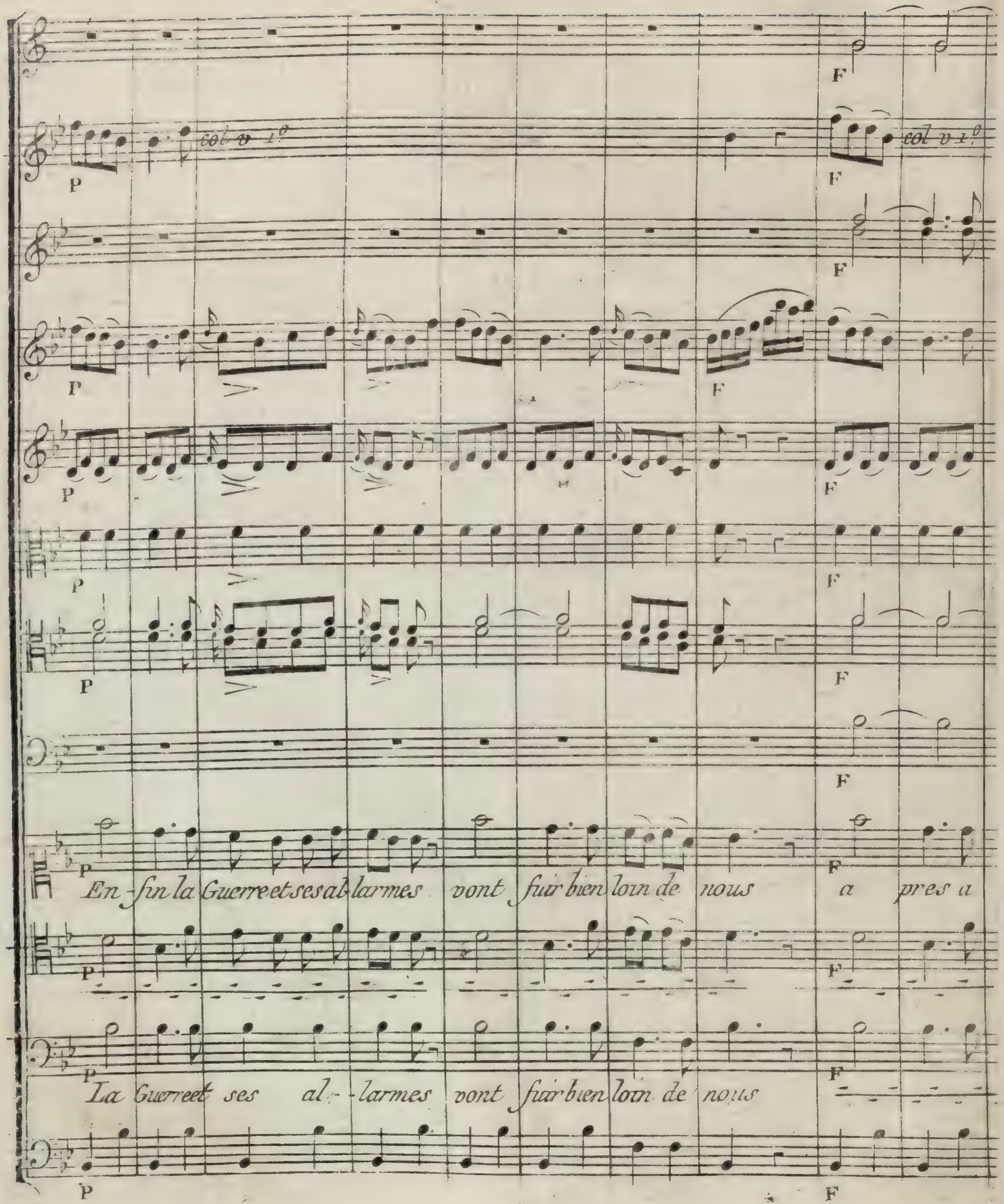


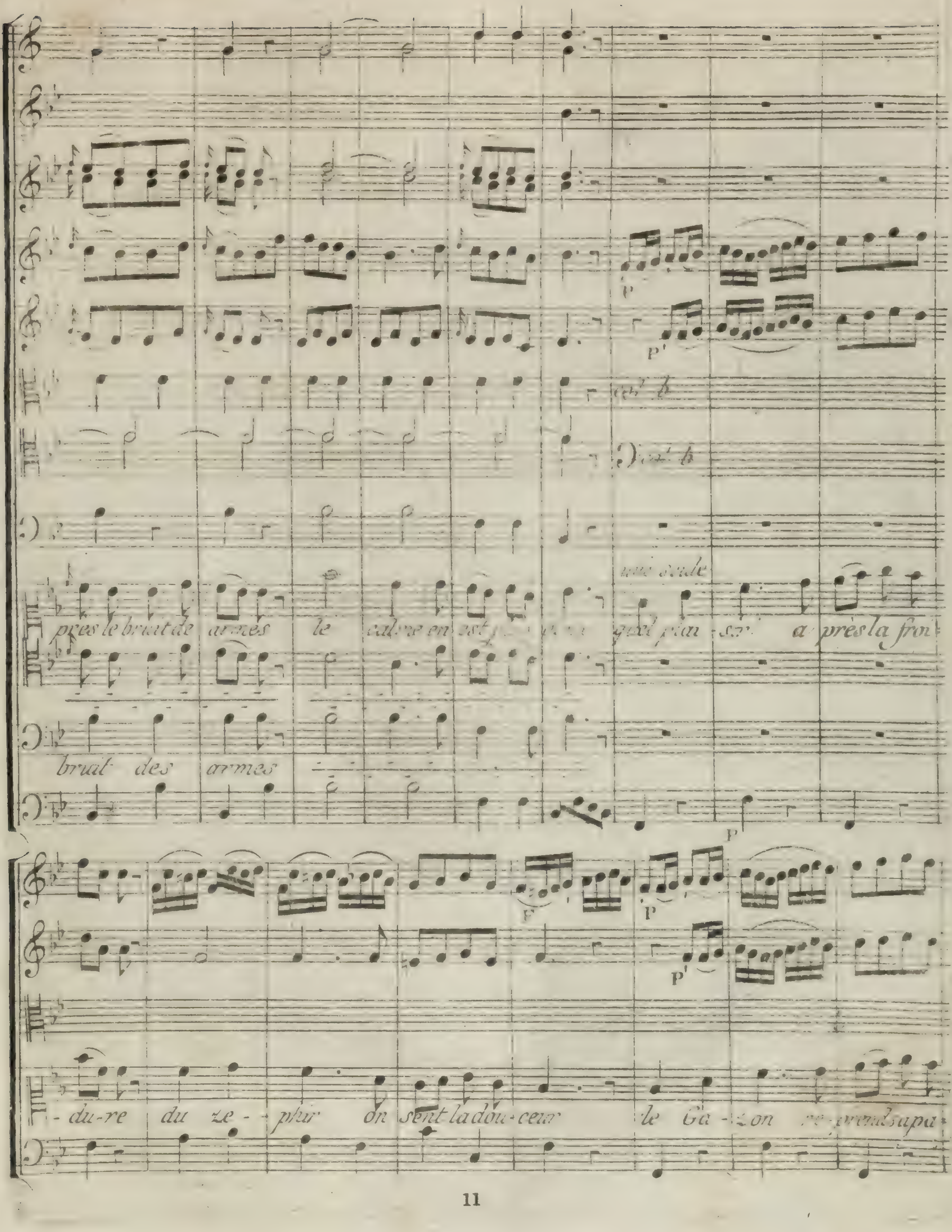
LEON OU LE CHATEAU DE MONTÉNERO

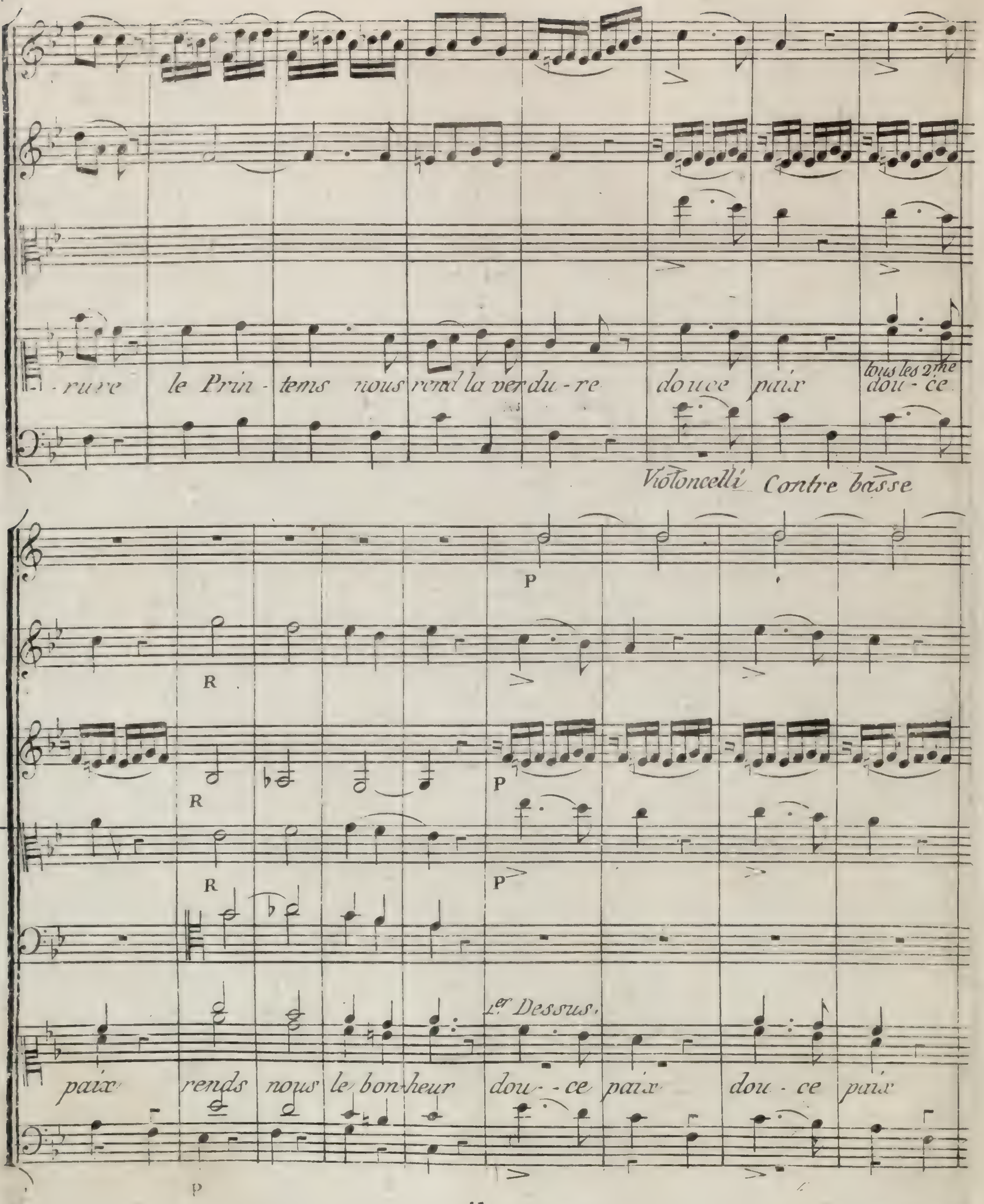
Comédie en Trois Actes.

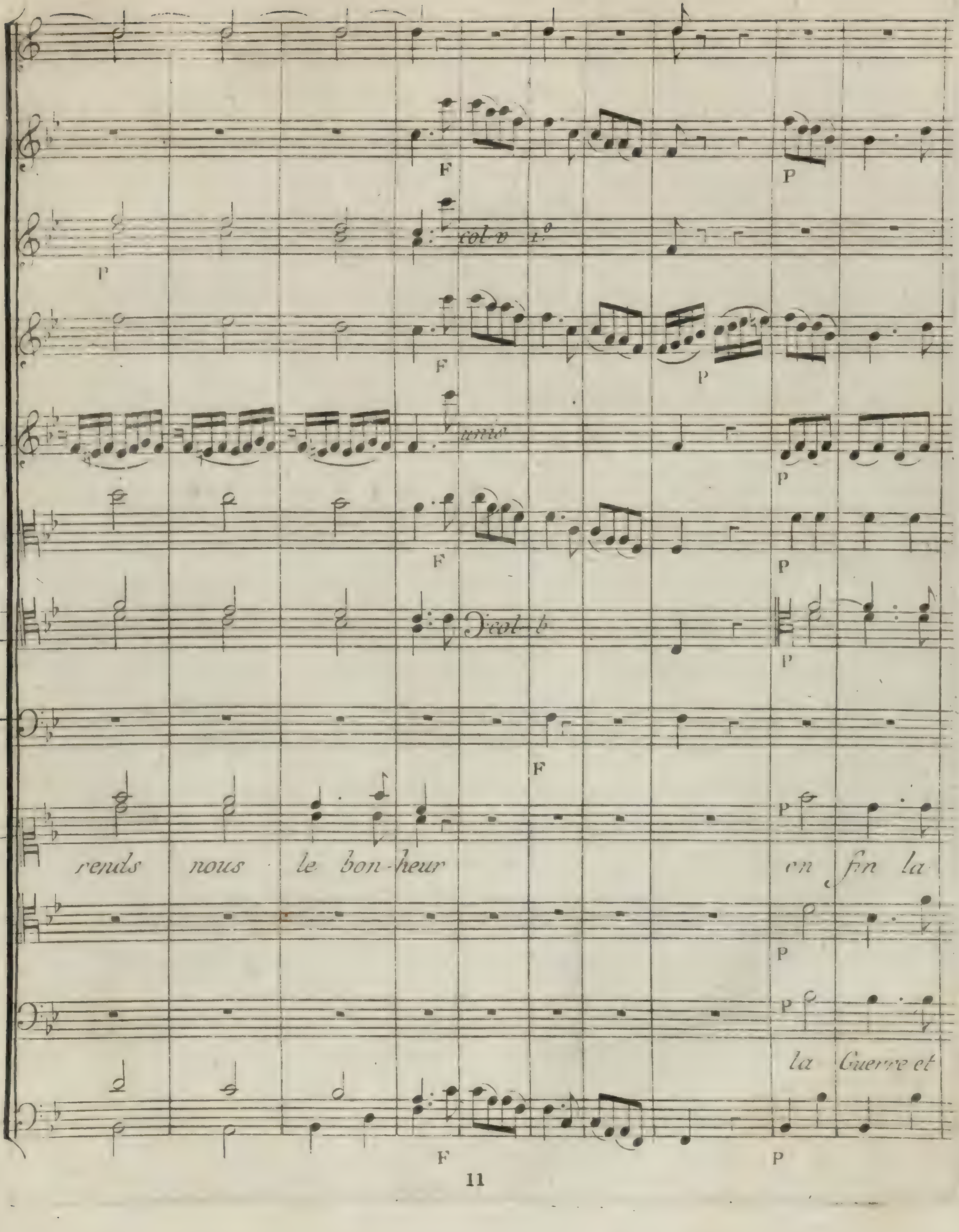
SCENE PREMIERE.

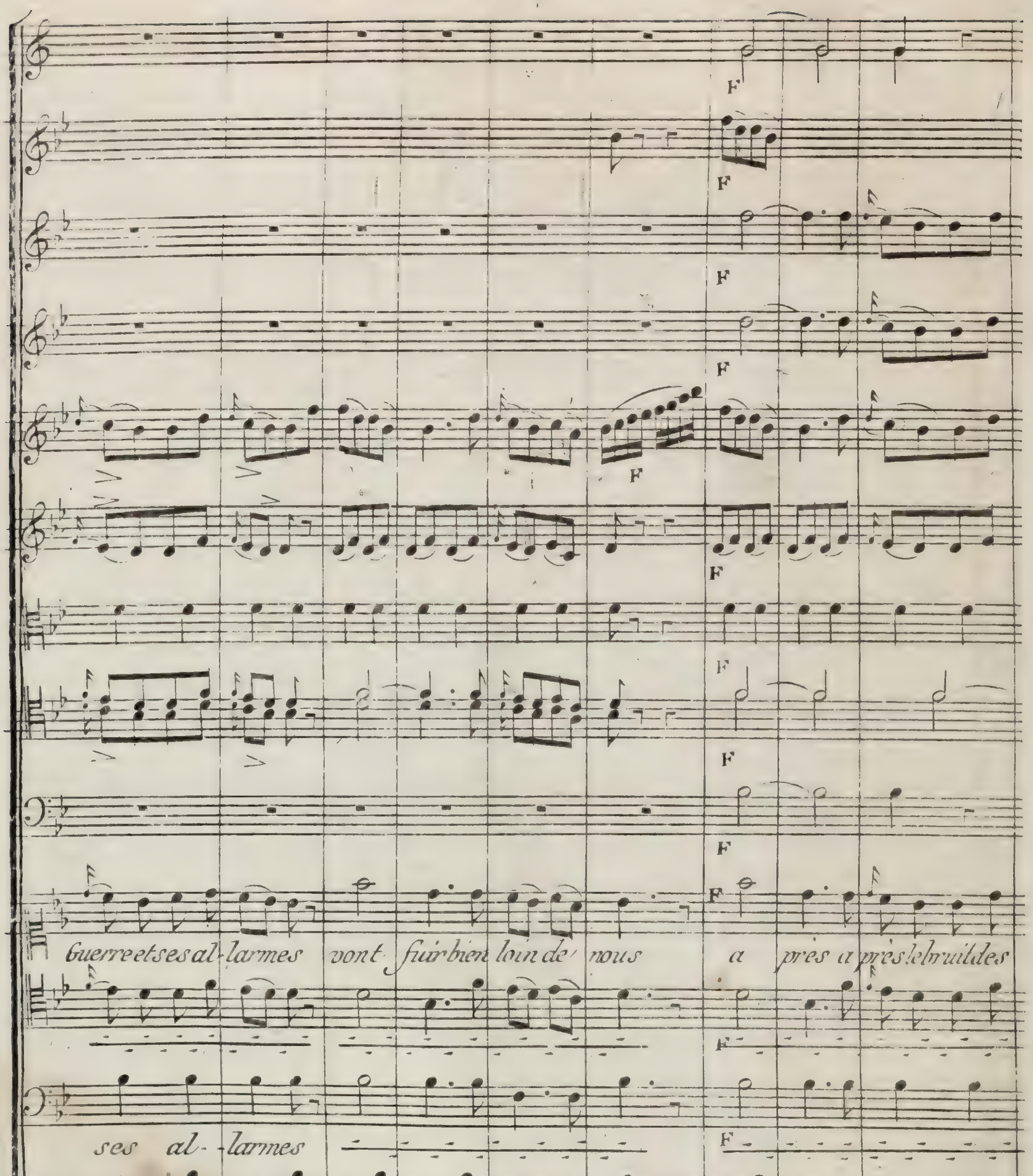


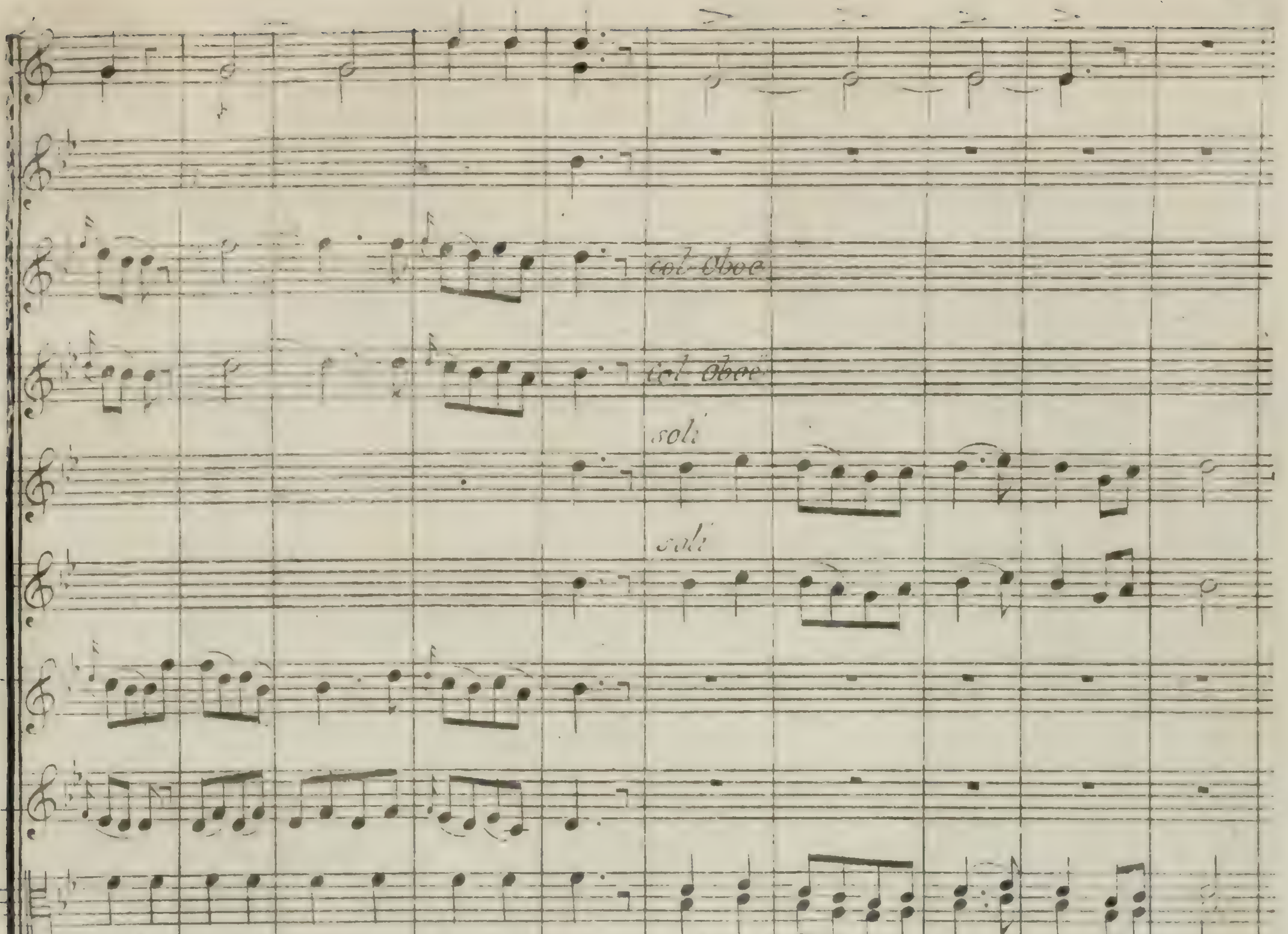

col v 1º
col v 1º
En-fin la Guerre et ses al-larmes vont fuir bien loin de nous a pres a
La Guerre et ses al-larmes vont fuir bien loin de nous

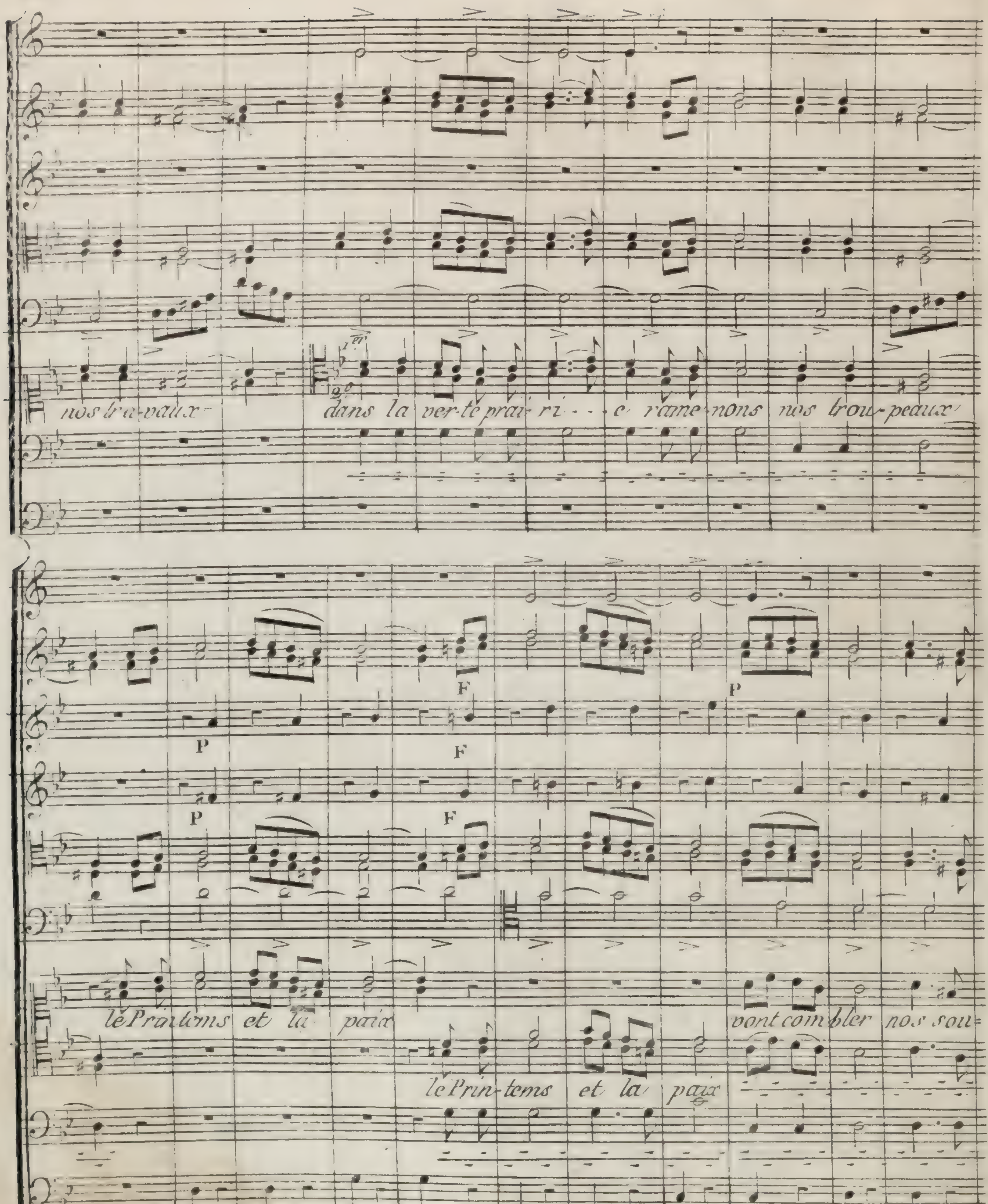

pres le bruit de armes
le calme en est
a près la froi
bruit des armes
du-re du ze - phir on sent la dou-ceur
le Ga - zon

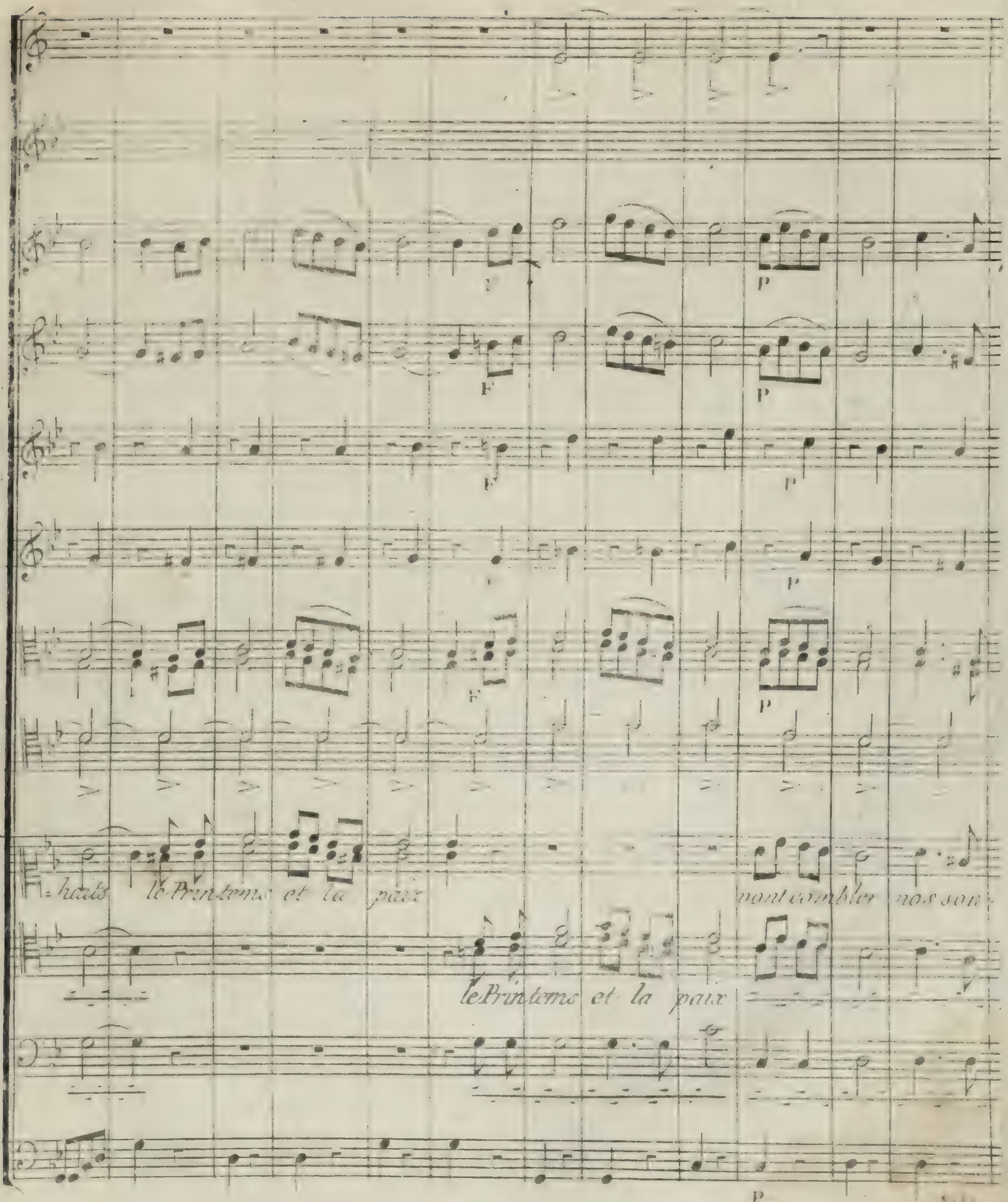

-rure le Prin-tems nous rend la ver-du-re douce paix
tous les 2.me
dou-ce
Violoncelli Contre basse
1.er Dessus.
paix rends nous le bon-heur dou--ce paix dou-ce paix

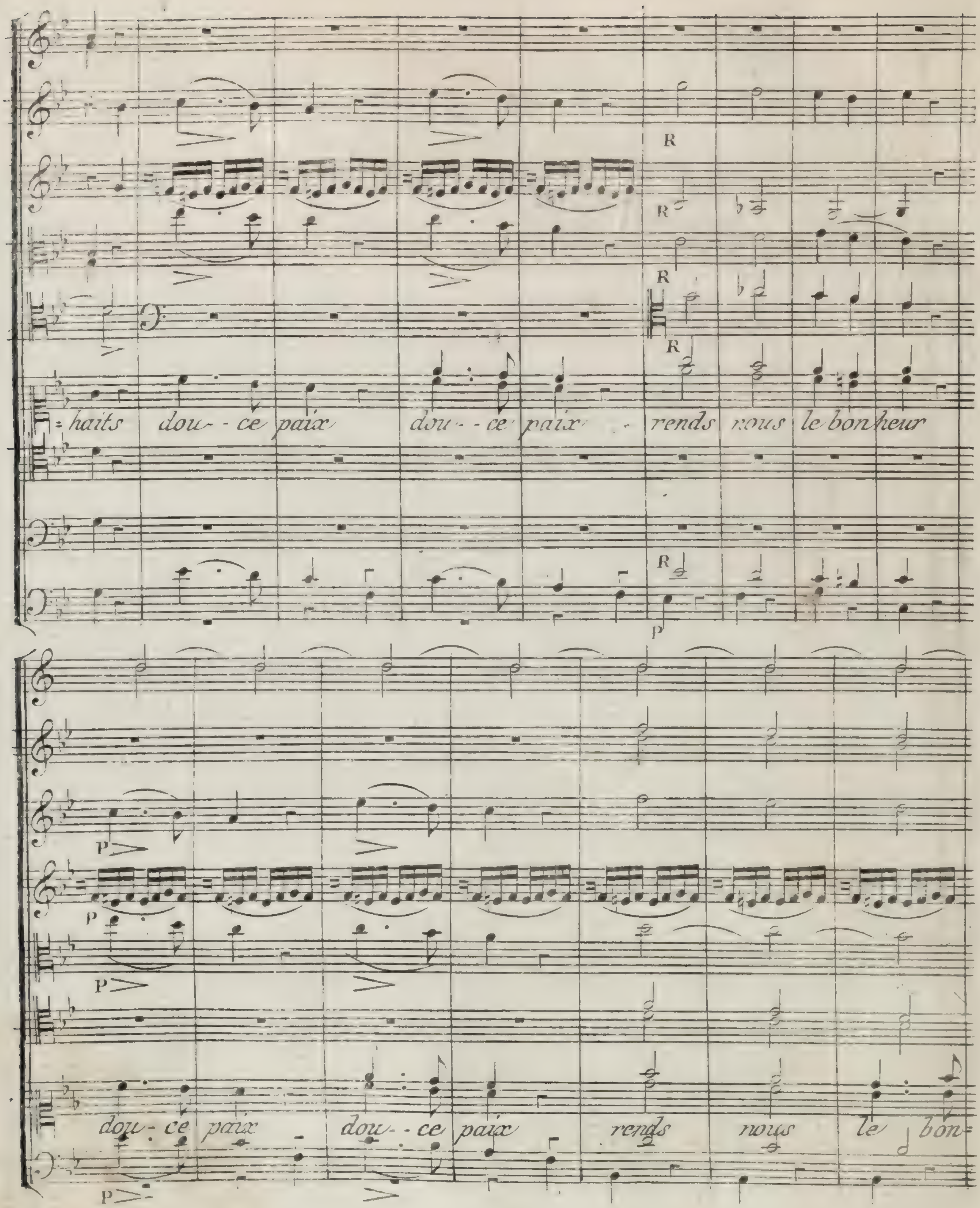

col v 1°
unis
col b
rends nous le bon-heur
en fin la
la Guerre et

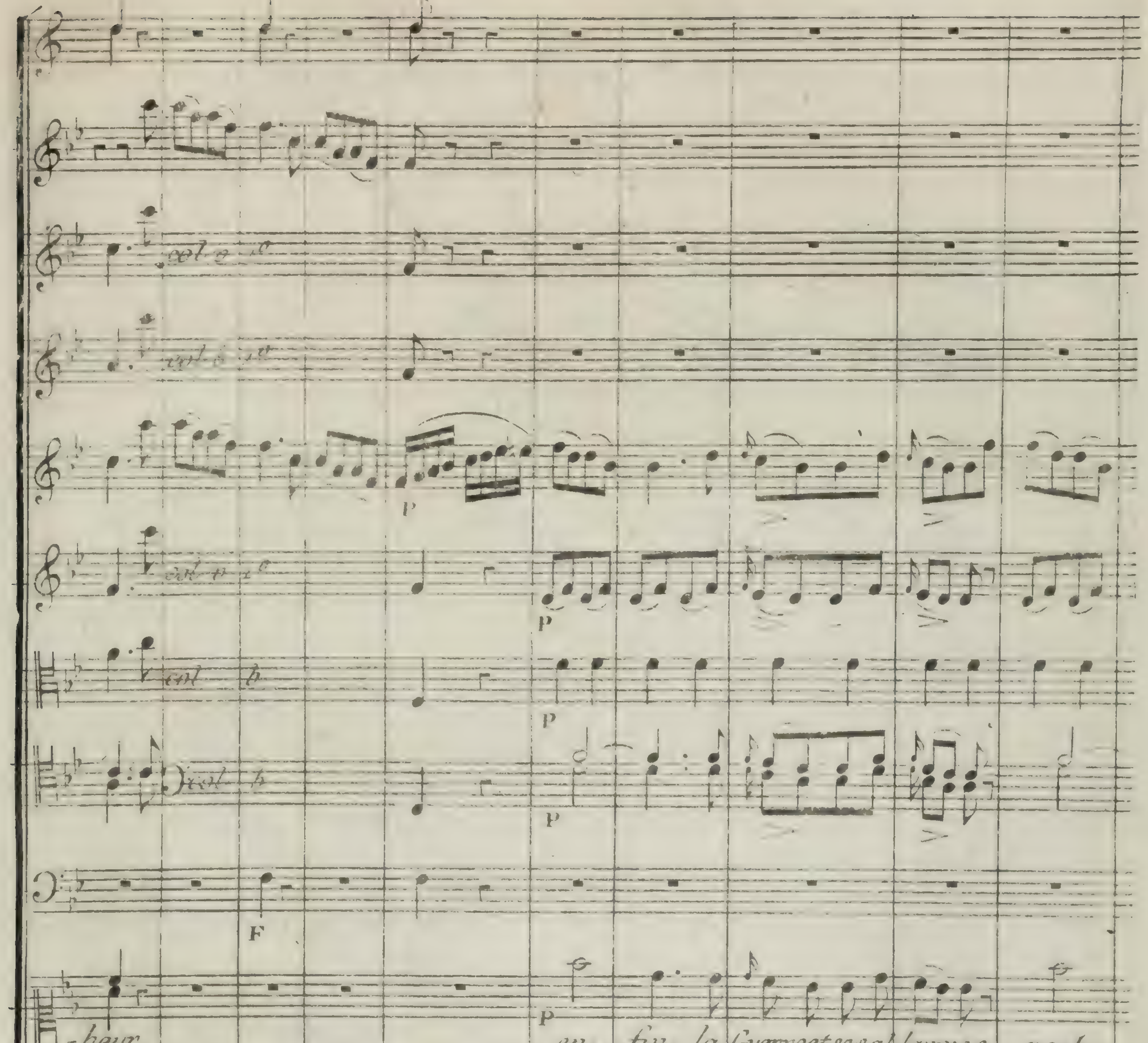

Guerre et ses al-larmes vont fuir bien loin de nous a près a près le bruit des
ses al- larmes

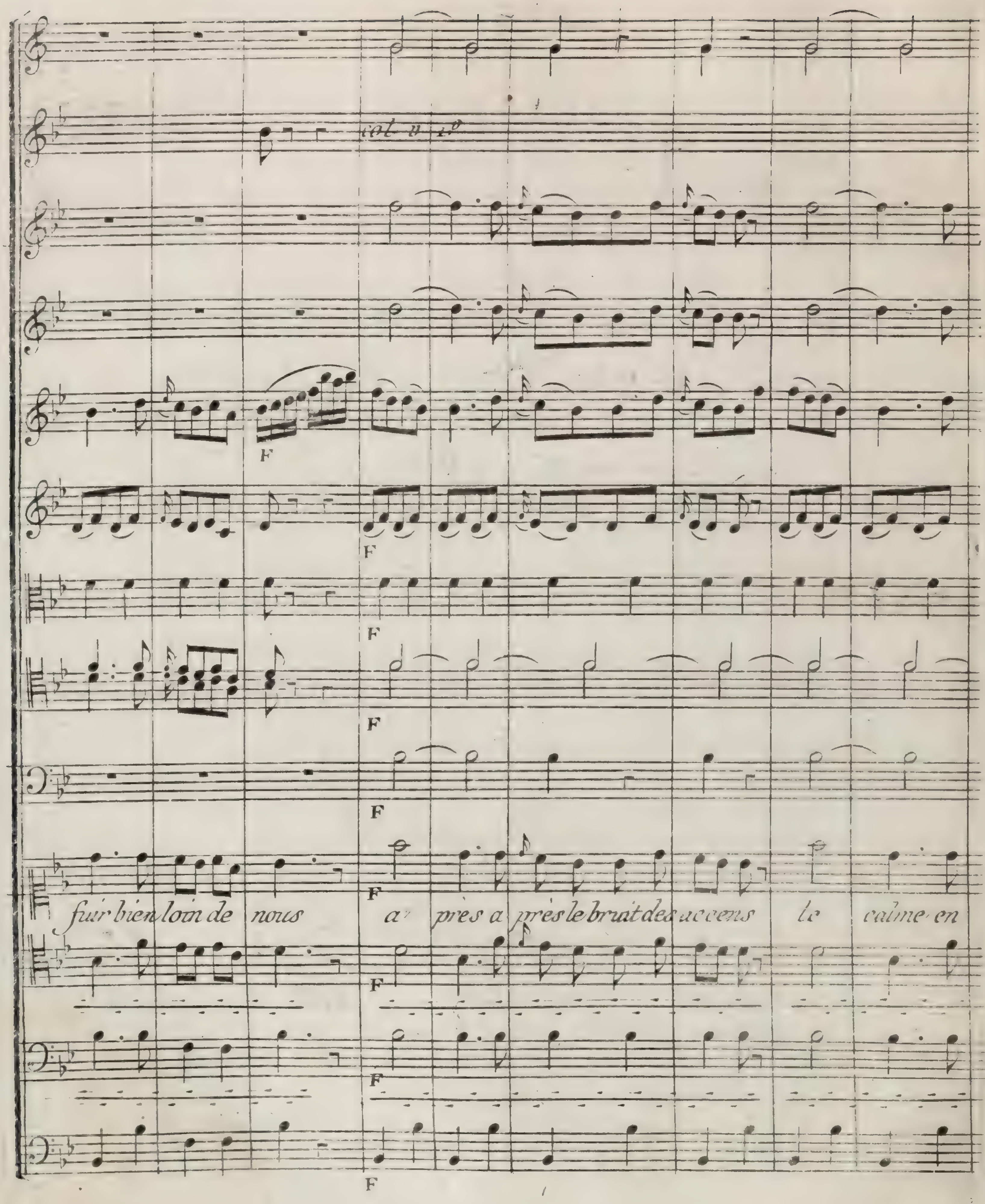

col Oboe
col Oboe
soli
soli
soli Renf la 1re
1er
2me
armes le calme en ces plus doux dans la plaine fleu-ri- e repre nons

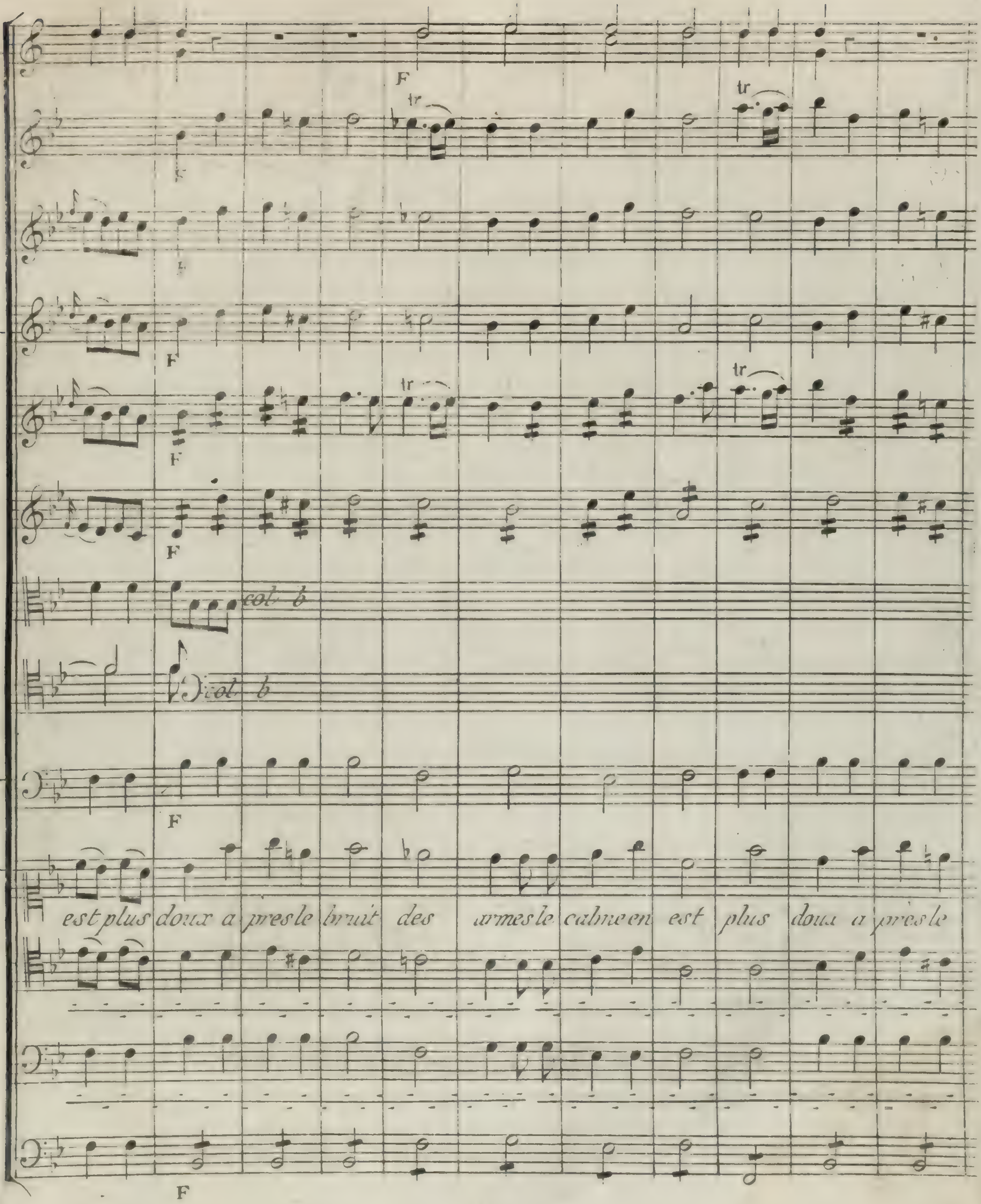

nos tra-vaux
dans la ver-te prai-ri- - - e rame-nons nos trou-peaux
le Prin-tems et la paix
vont com-bler nos sou=
le Prin-tems et la paix
F
P
F
P
F
P
F
P

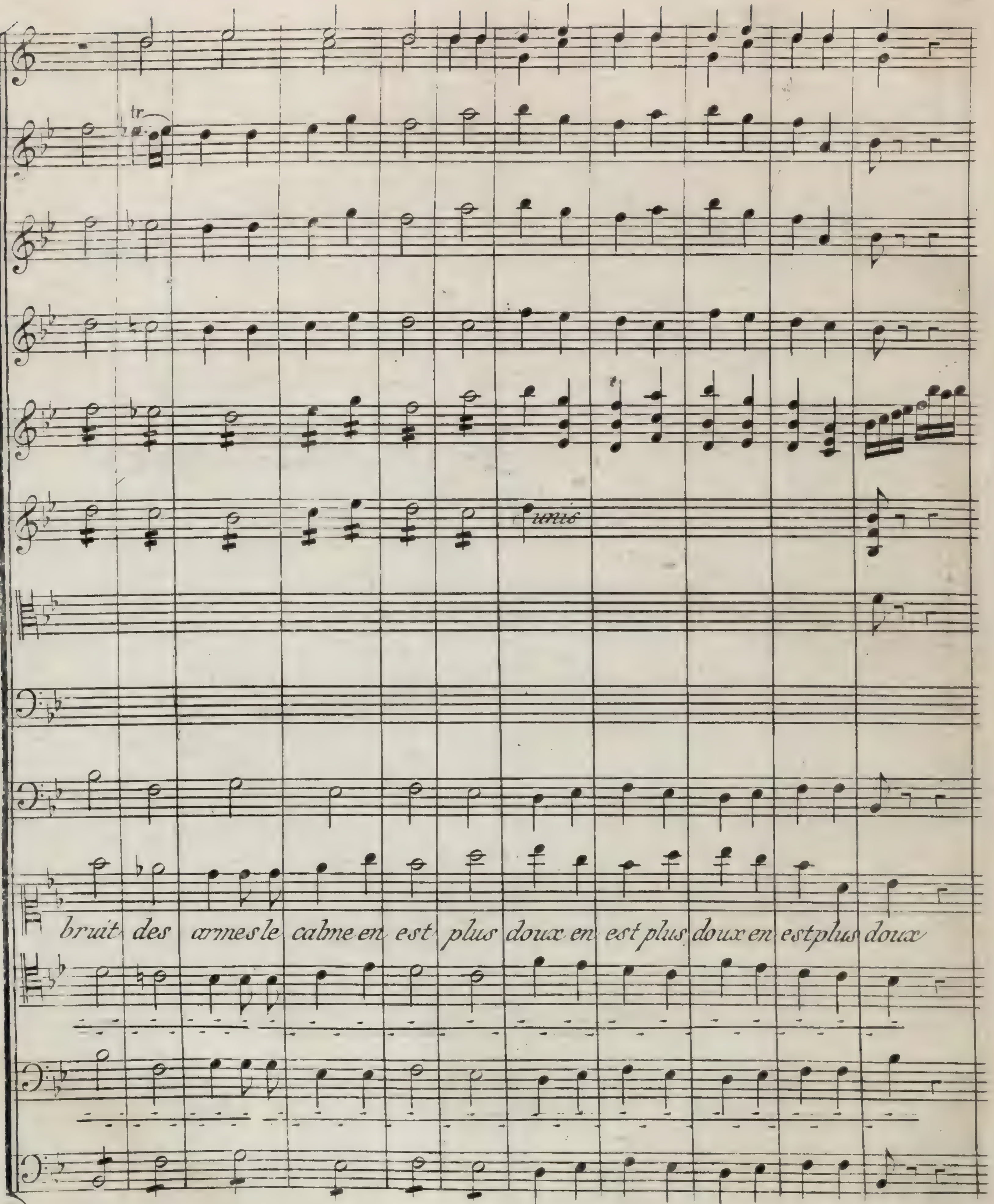

haits le Printems et la paix
vont combler nos sou-
le Printems et la paix

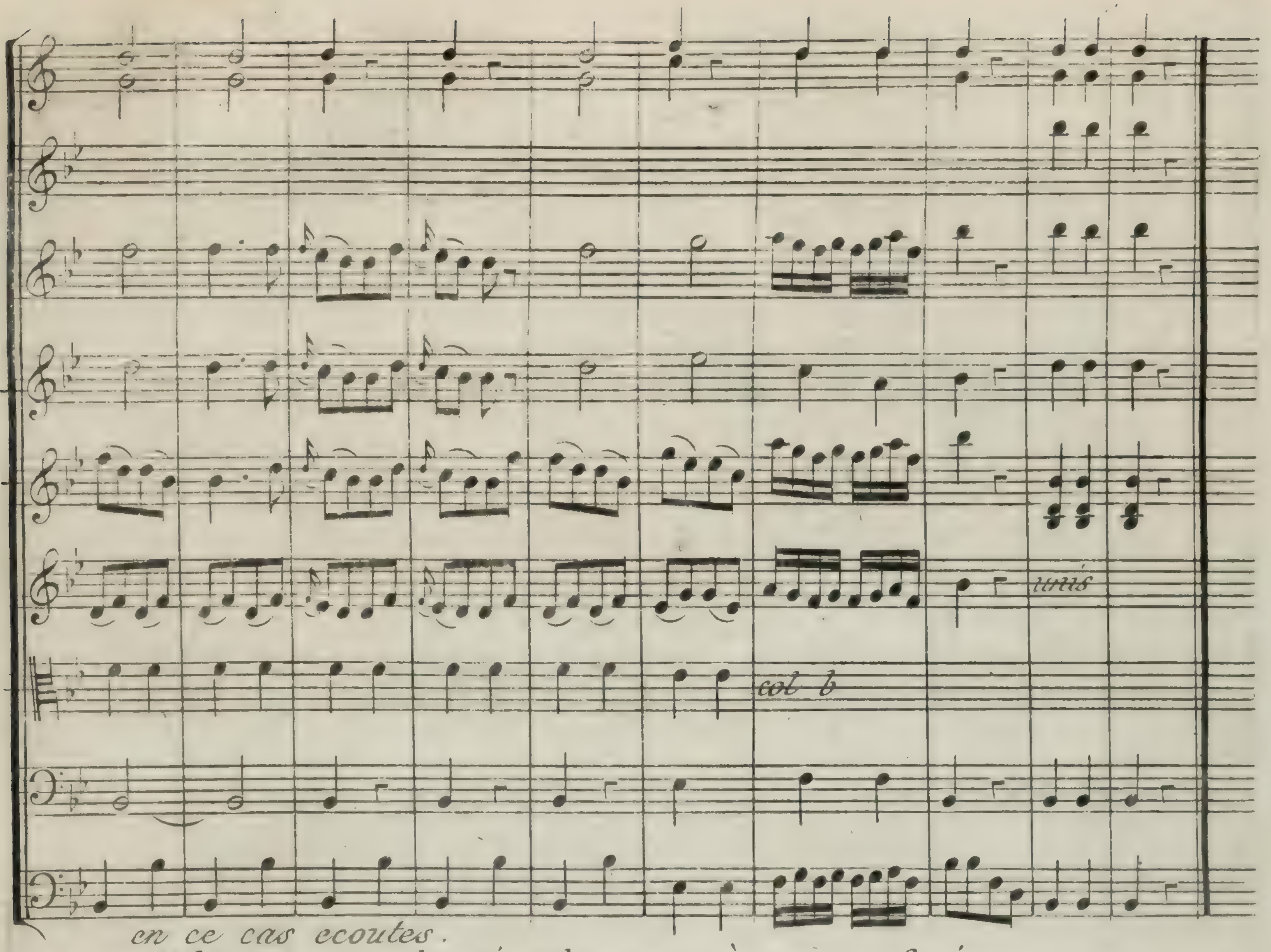

haits dou - - ce paix dou - - ce paix - rends nous le bonheur
dou - ce paix - dou - - ce paix rends nous le bon=


-heur
en - fin la Guerre et ses al - larmes vont
la Guerre et ses al - larmes


col v.no
F
fuir bien loin de nous a pres a près le bruit des accens le calme en


col b
col b
est plus doux a pres le bruit des armes le calme en est plus doux a pres le

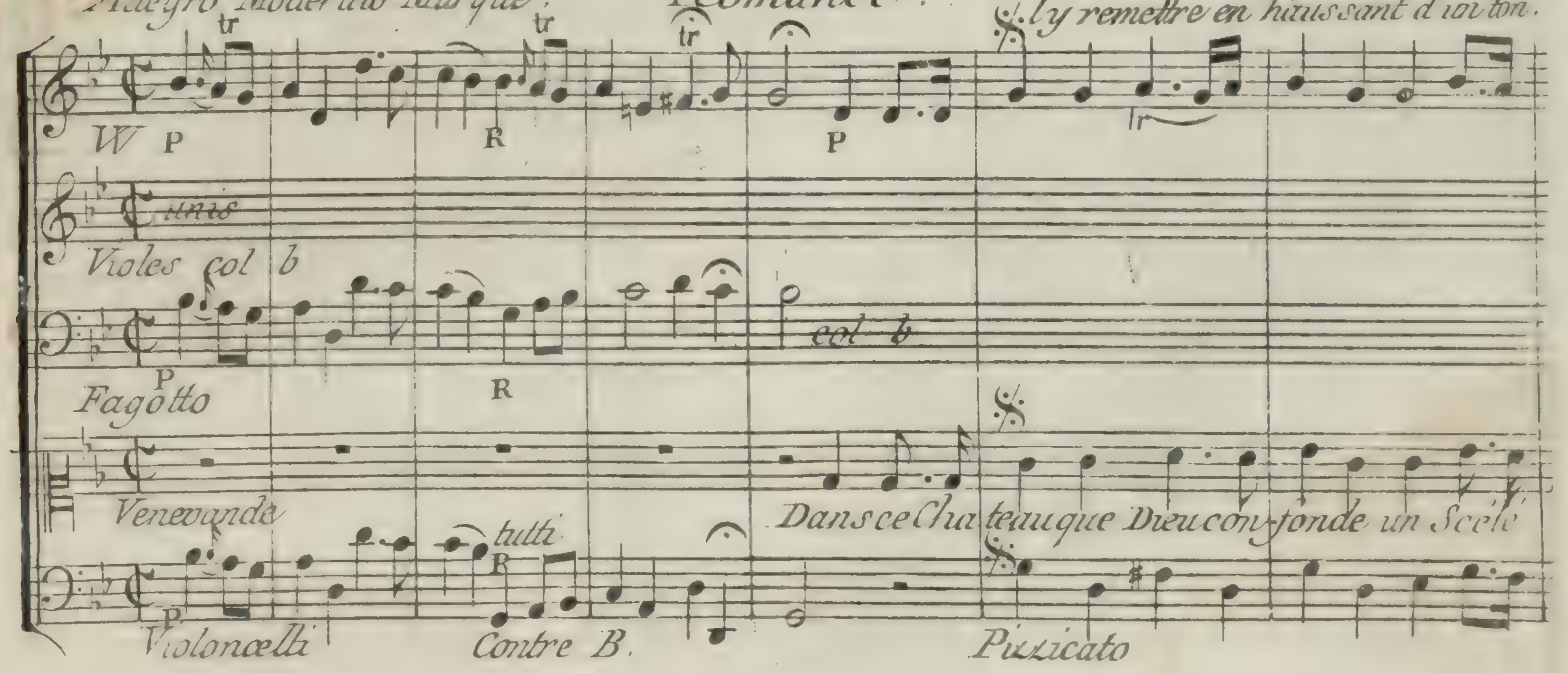

tr
unis
bruit des armesle calme en est plus doux en est plus doux en estplus doux

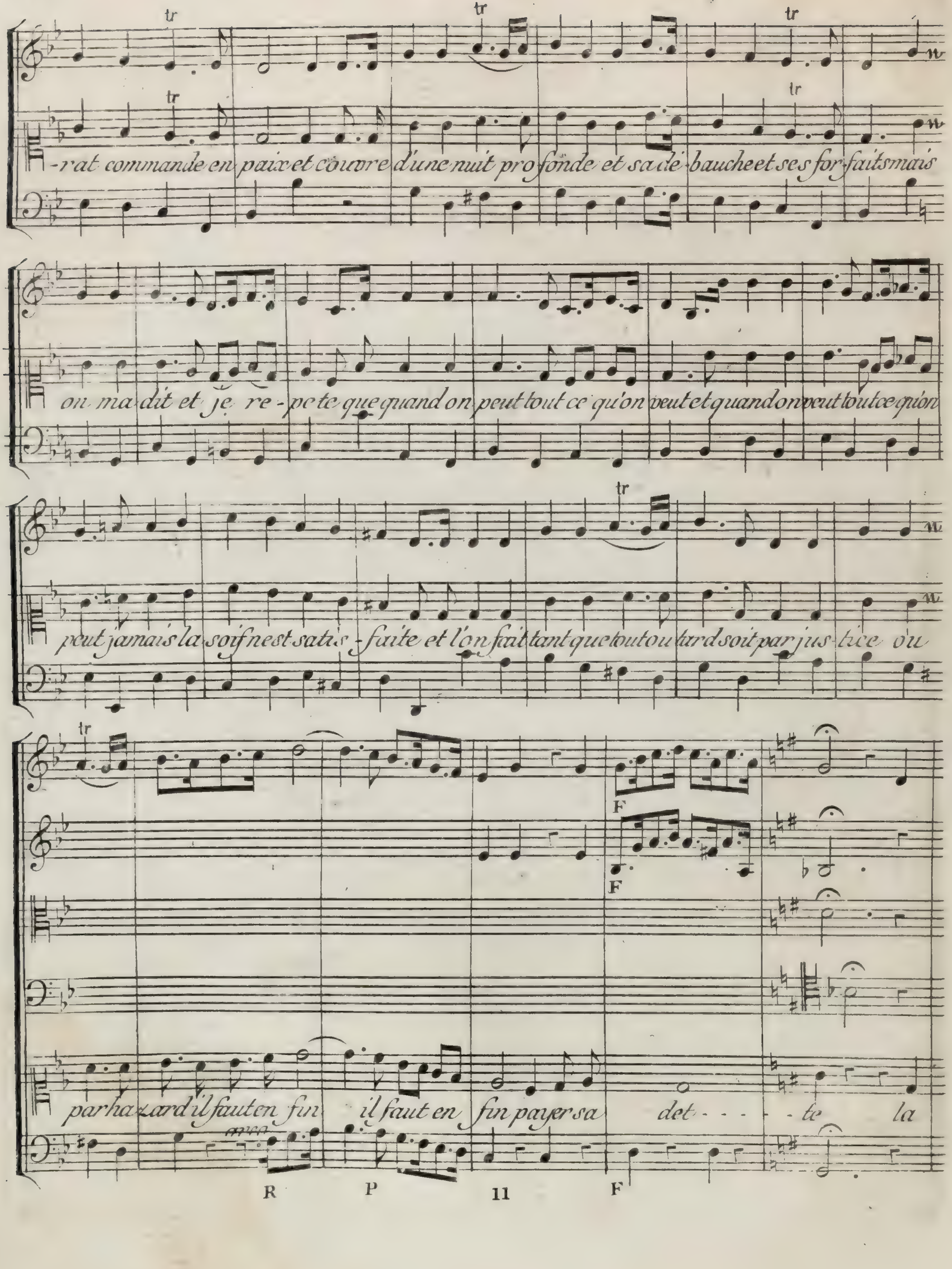


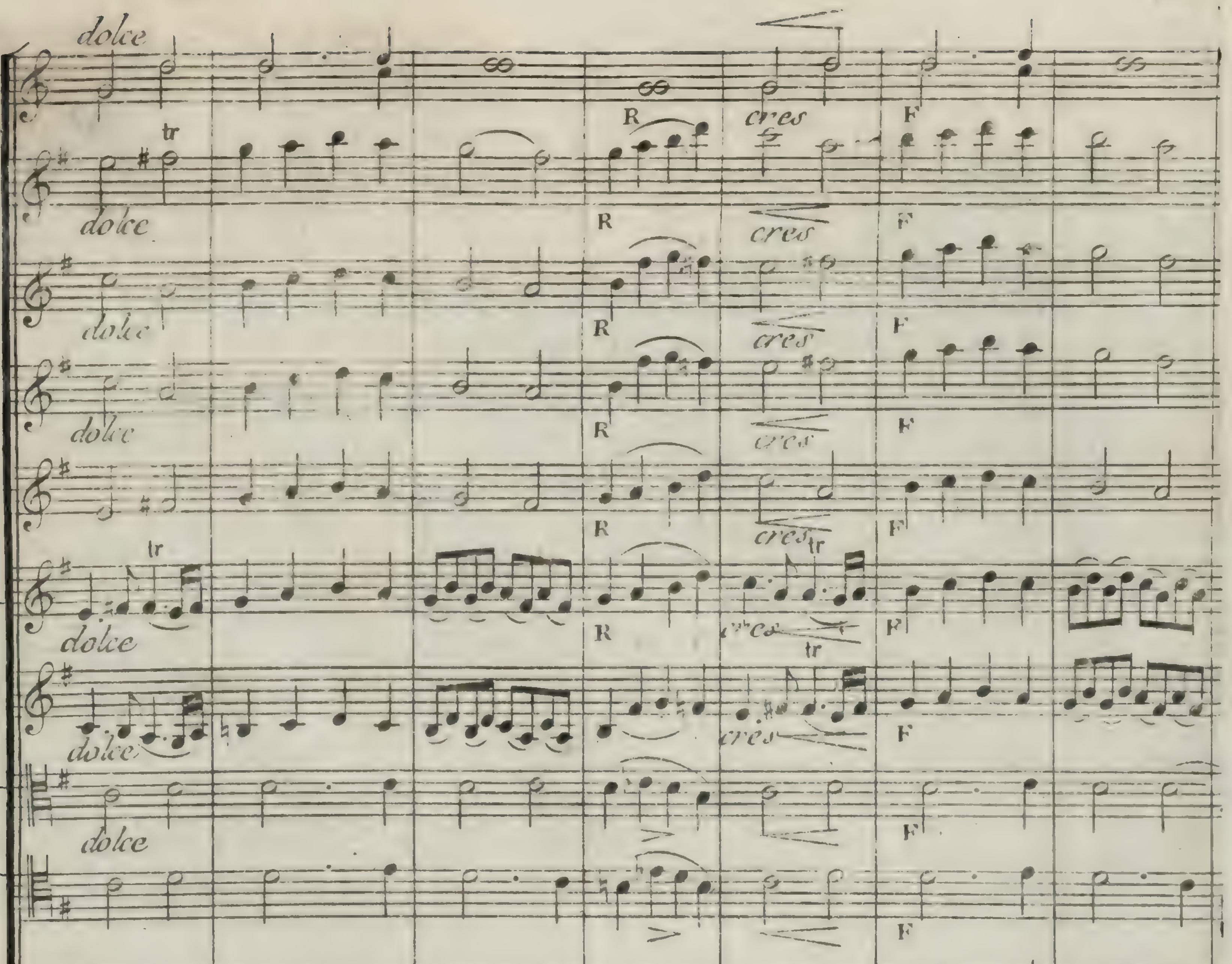
Nº 2 Venevande Air Chœur a près en refrain

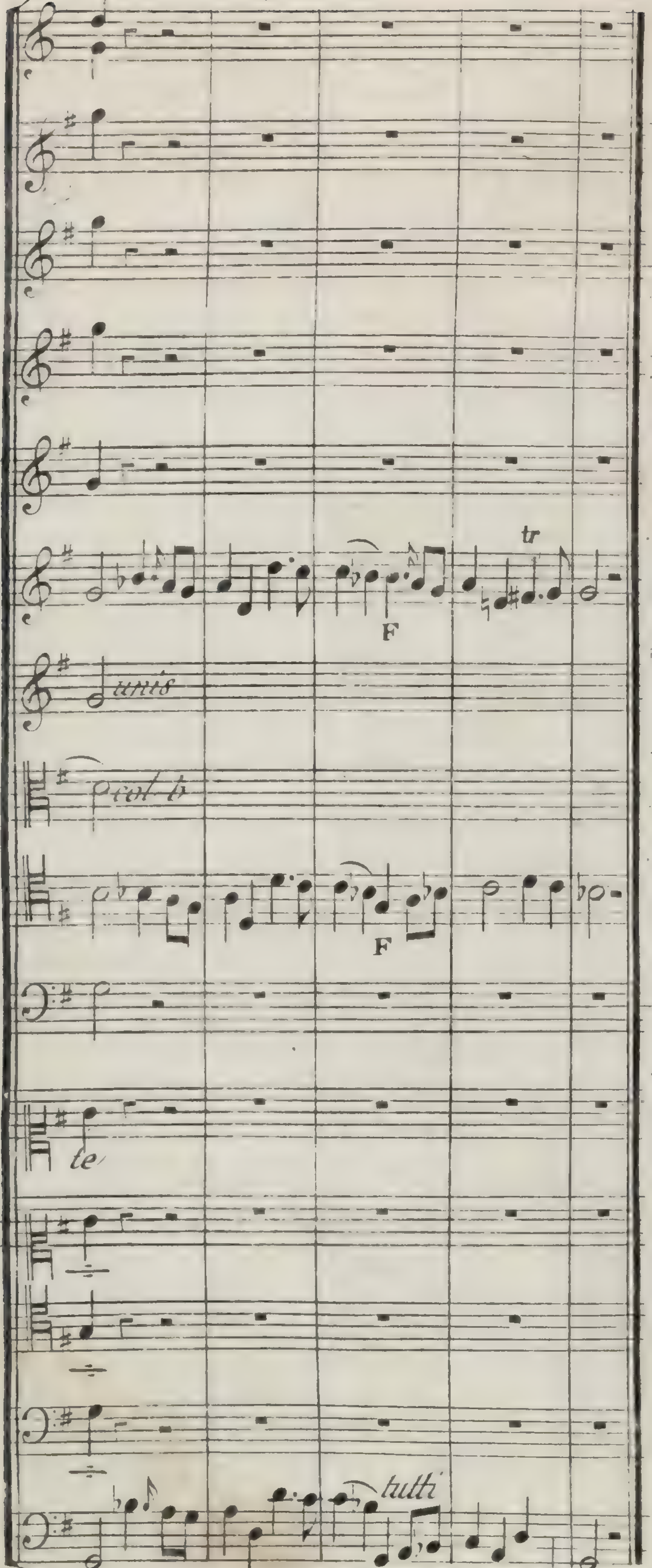
Cet air a été fait en la mineur on ferait bien de l'y remettre en haussant d'un ton.

Allegro Moderato Marqué. Romance.




-rat commande en paix et couvre d'une nuit profonde et sa débauche et ses forfaits mais
on m'a dit et je répète que quand on peut tout ce qu'on veut et quand on peut tout ce qu'on
peut jamais la soif n'est satisfaite et l'on fait tant que tôt ou tard soit par justice ou
par hazard il faut enfin il faut enfin payer sa det - - - te la
R P 11 F


dolce
tr
dolce
R
cres
F
doux le Trombonne
vo-lon-té de Dieu soit fai - - - te la vo - - lon - té de Dieu soit fai - - -



2e

Et la princesse et la bergère
Doivent trembler qu'en ce séjour
Loin d'un amant loin d'une mère
Il les immole a son amour
Léon jouit de sa conquête
Car quand on peut tout ce qu'on veut
On veut aussi tout ce qu'on peut
Mais d'un vengeur le bras s'apprête
Et faudra bien que tôt ou tard
Soit par justice ou par hazard
Le Scélérat le Scélérat paye sa dette
La volonté de dieu soit faite

Le Chœur
La volonté &c.

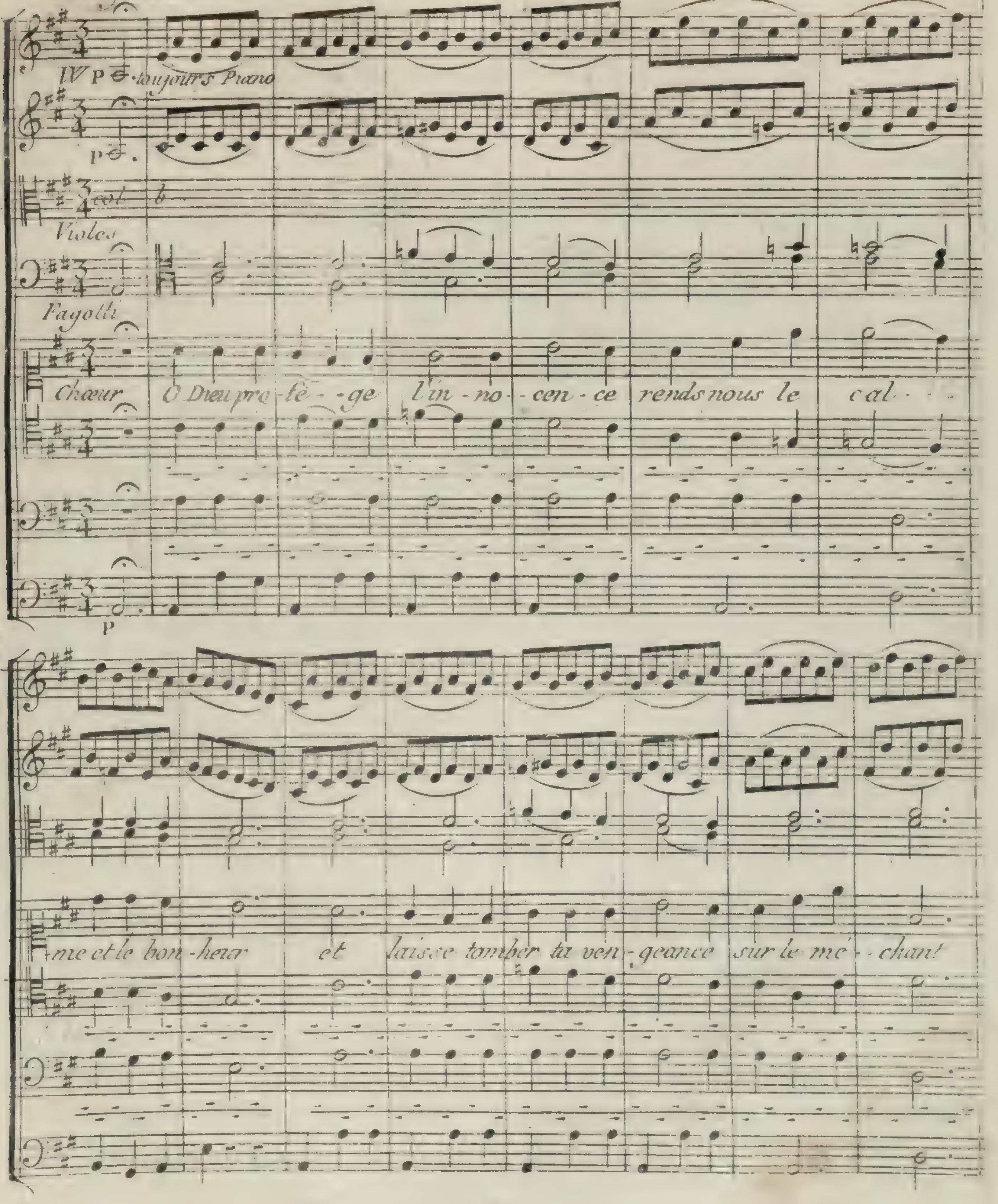
3e

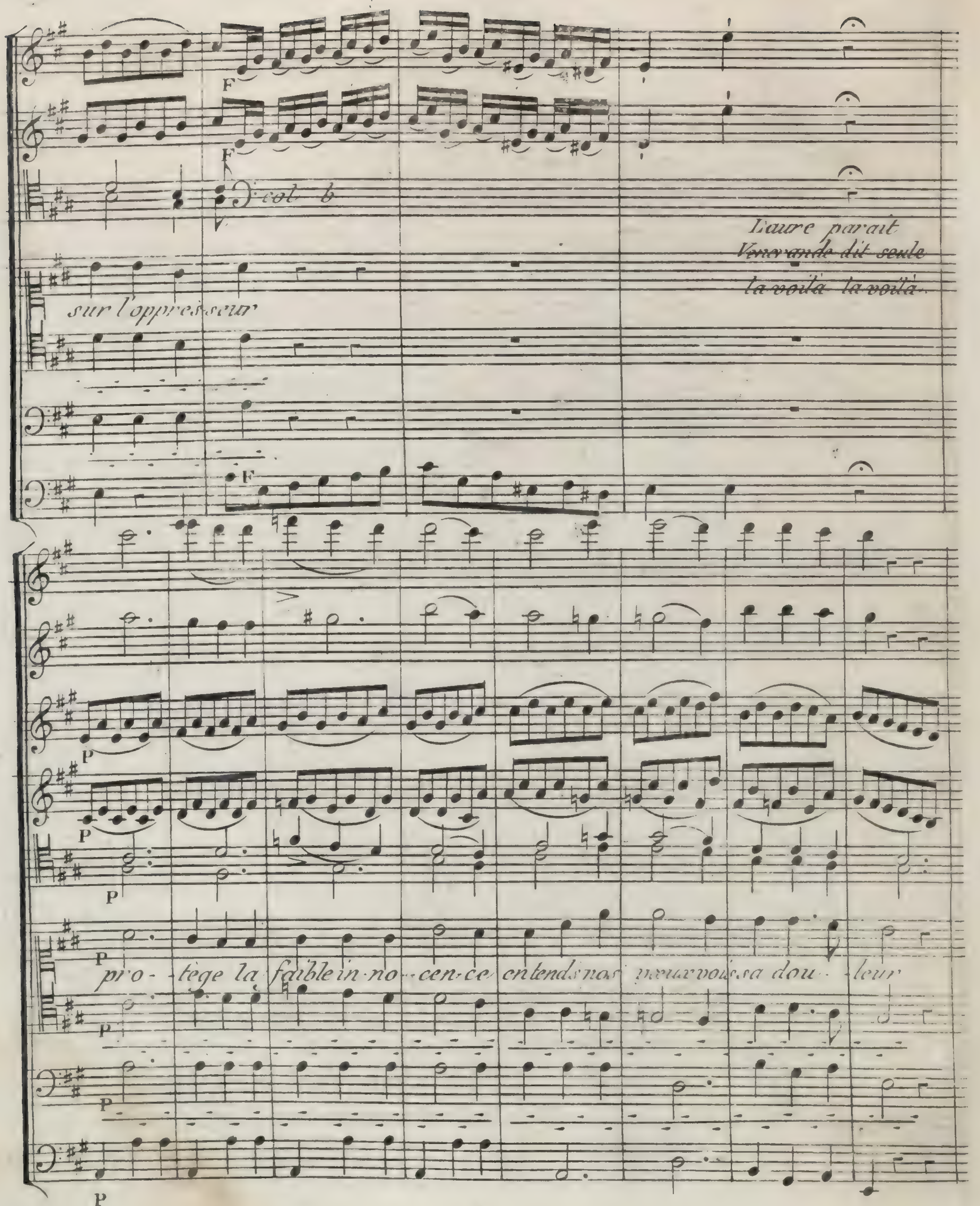
A sa débauche a sa furie
Leon ajoute un trait plus noir
Le sortilege et la magie
Sont le soutien de son pouvoir
Juge du sort qu'il nous apprête
Car comme il peut tout ce qu'il veut
Il veut aussi tout ce qu'il veut
Mais on m'a dit et je repête
Qu'il fera tant que tôt ou tard
Mais c'est assés plus de retard
Amis songeons amis songeons a notre fête
La volonté de dieu soit faite

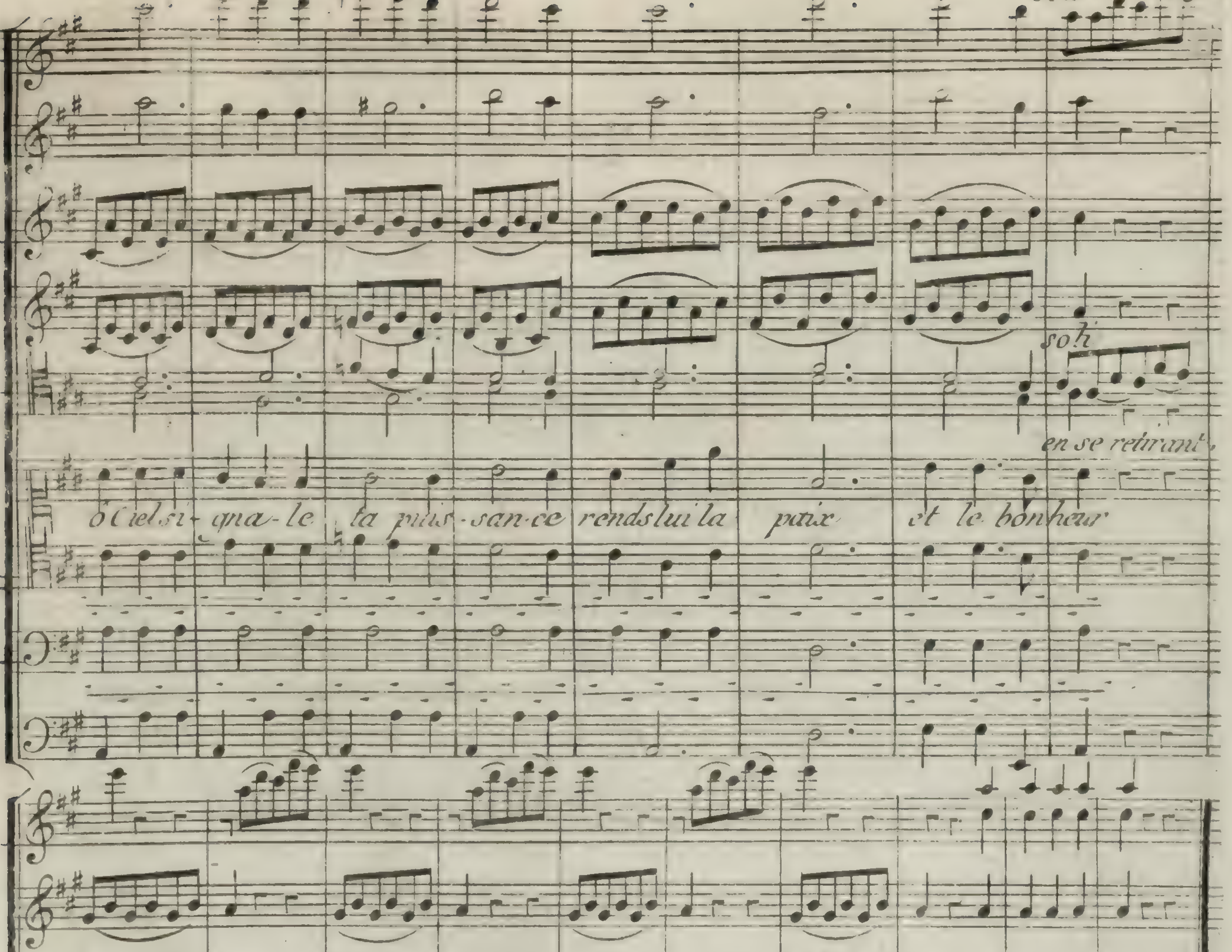
Le Chœur
La volonté &c.

N.º 3 Petit Chœur.

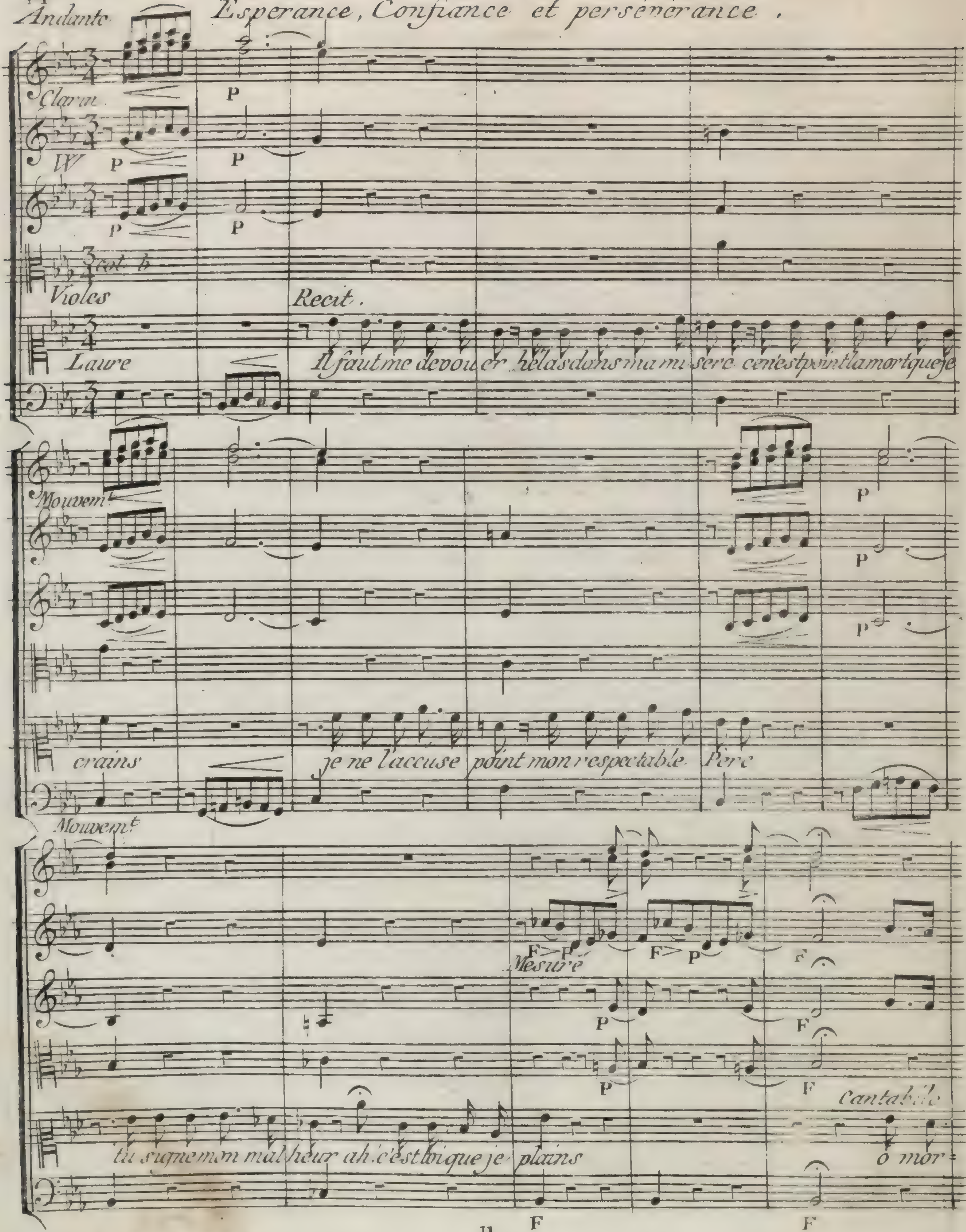
Allegro Moderato

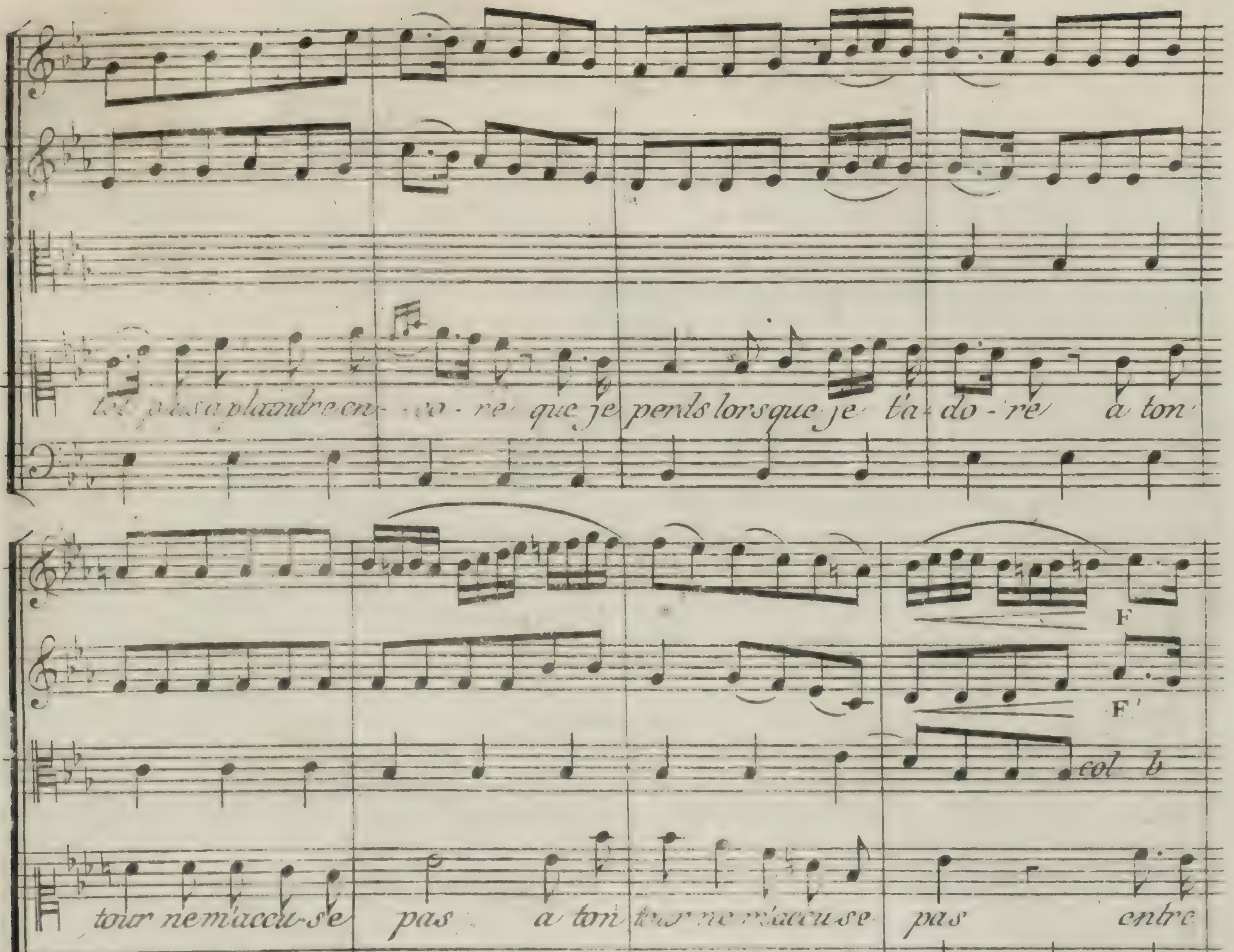



F
col b
L'aure parait
dit seule
la voila la voila
sur l'oppresseur
P
pro- tège la faible in-no-cen-ce entends nos voeux vois sa dou- leur

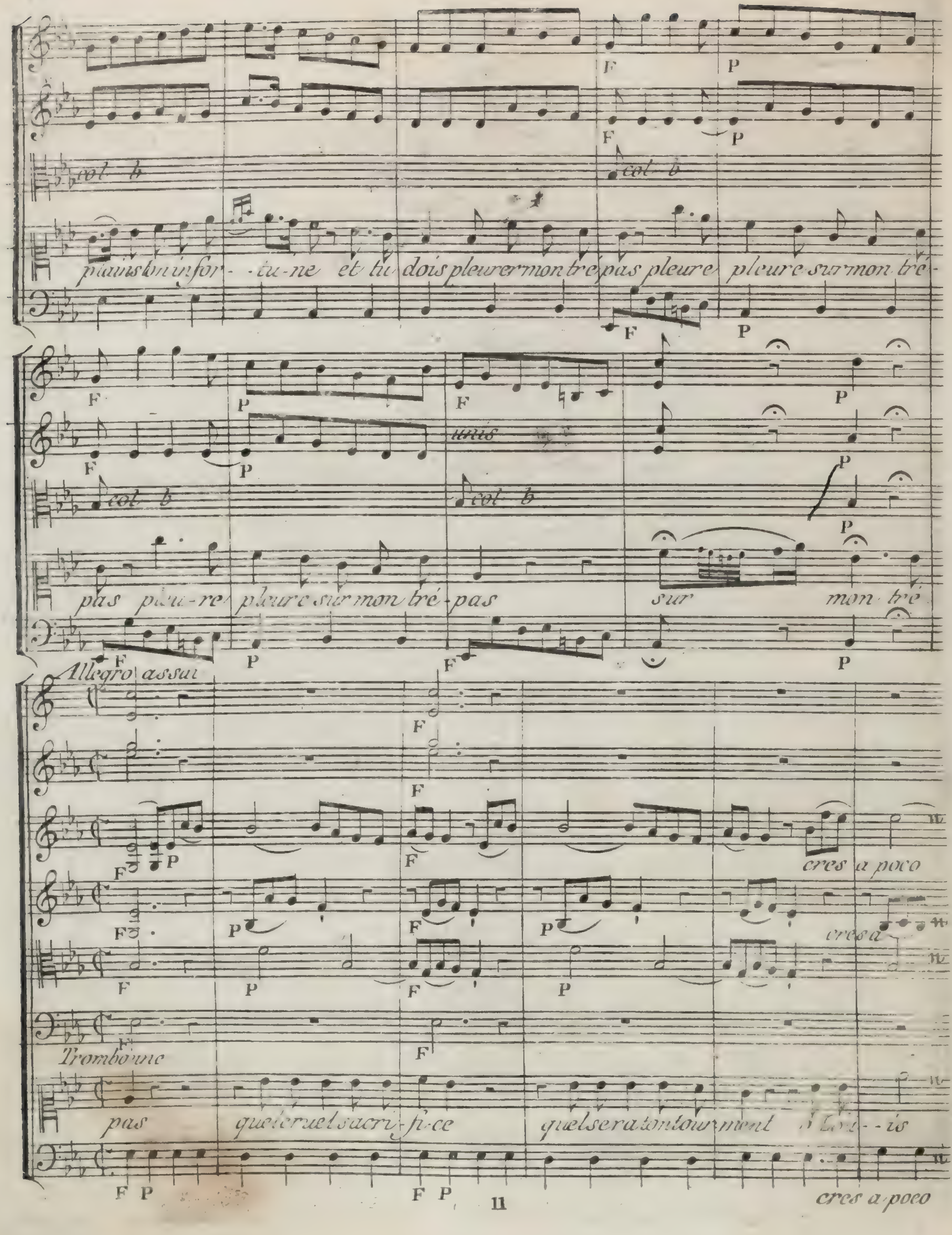

solo
solo
en se retirant
ô Ciel si-gna-le ta puis-san-ce rends lui la paix et le bonheur
rends lui la paix et le bonheur la paix et le bonheur
Smorzando

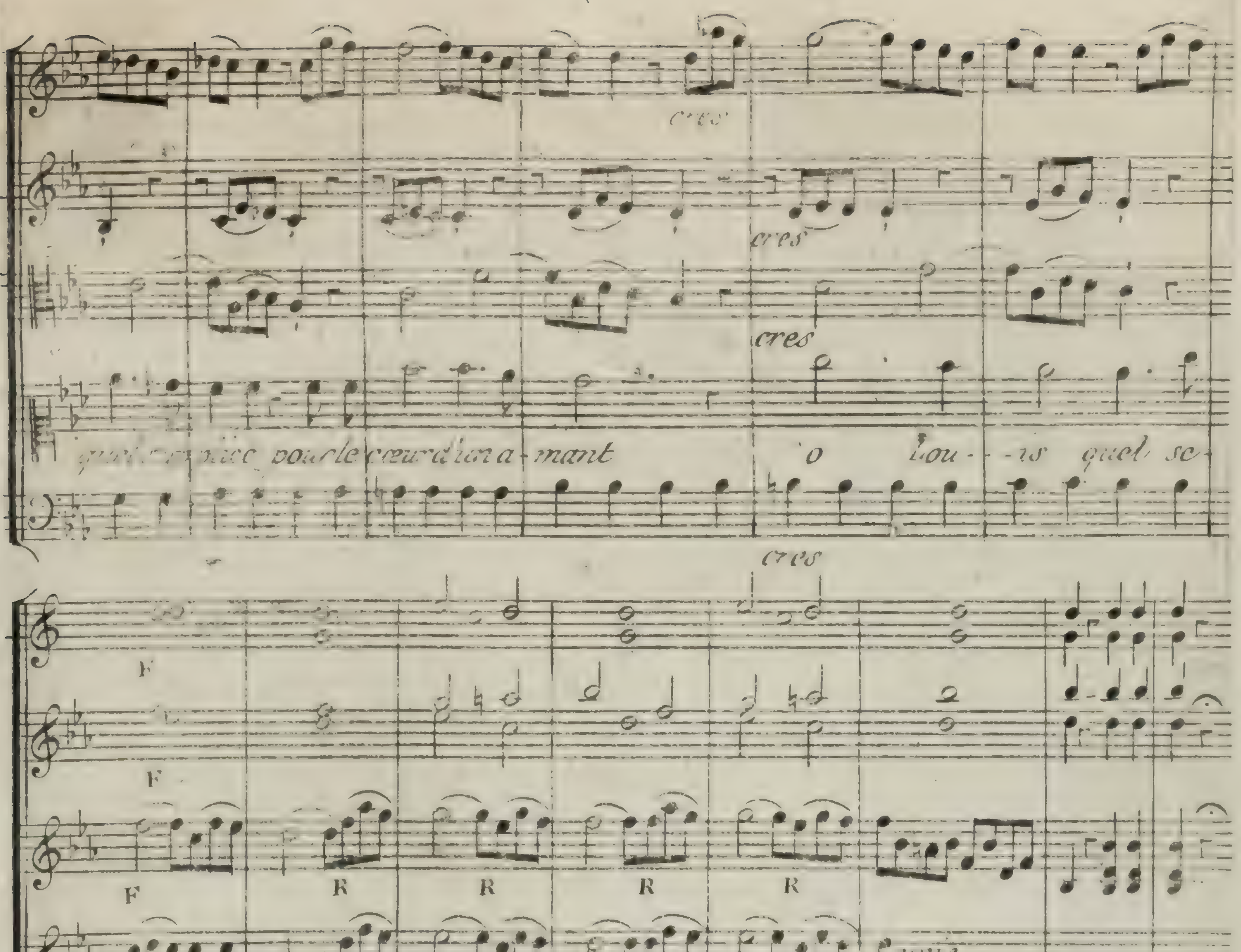
Esperance, Confiance et persévérance.

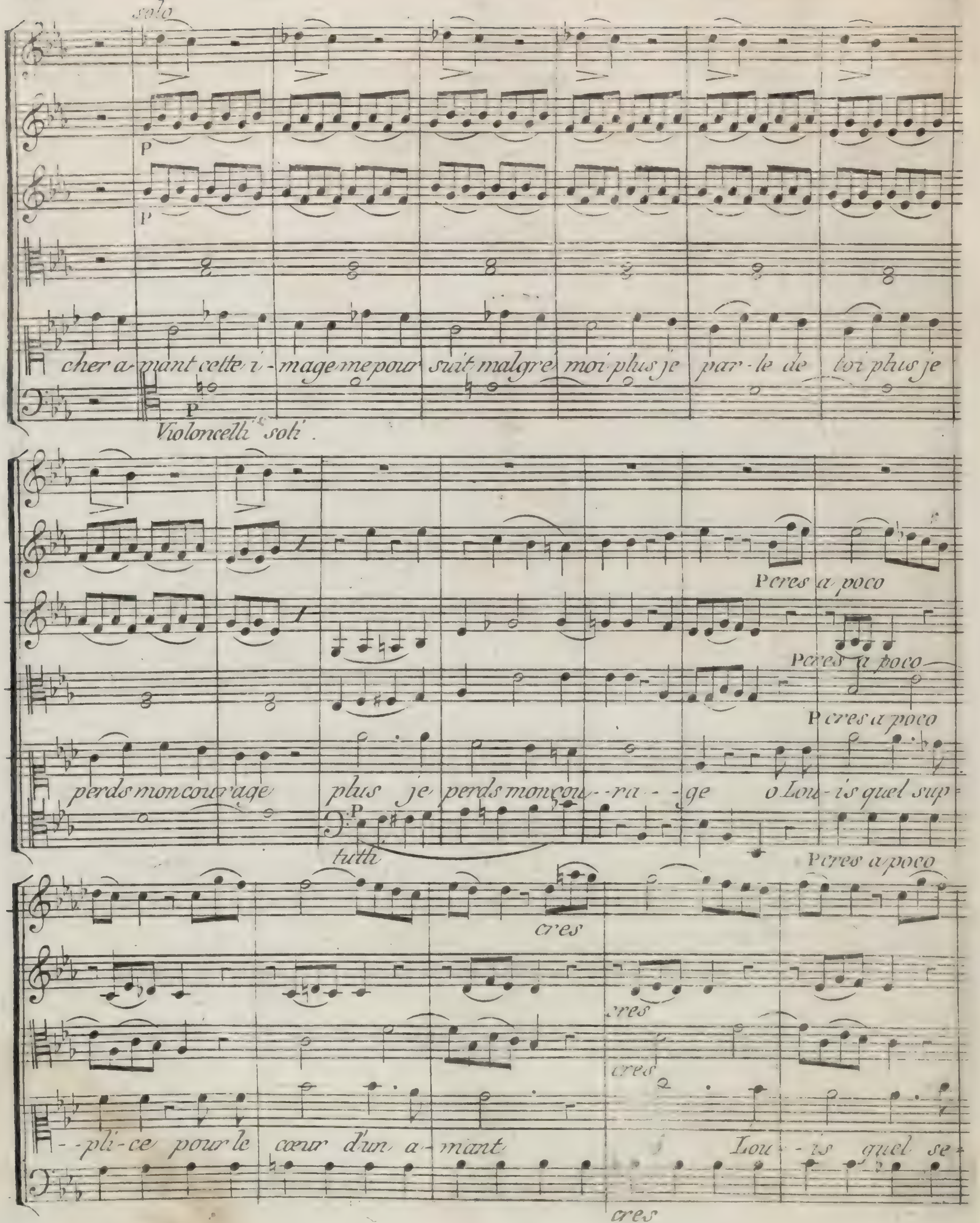


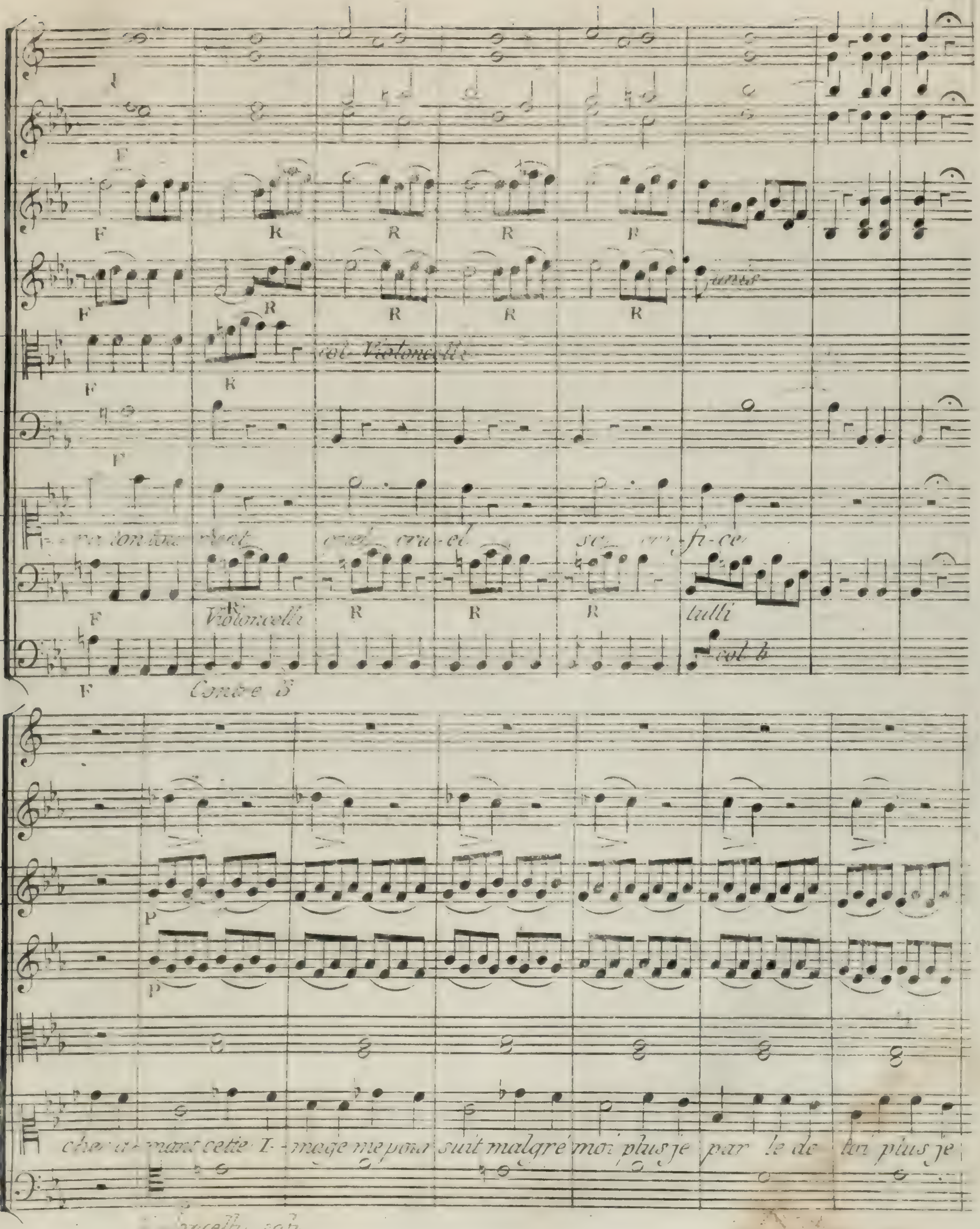


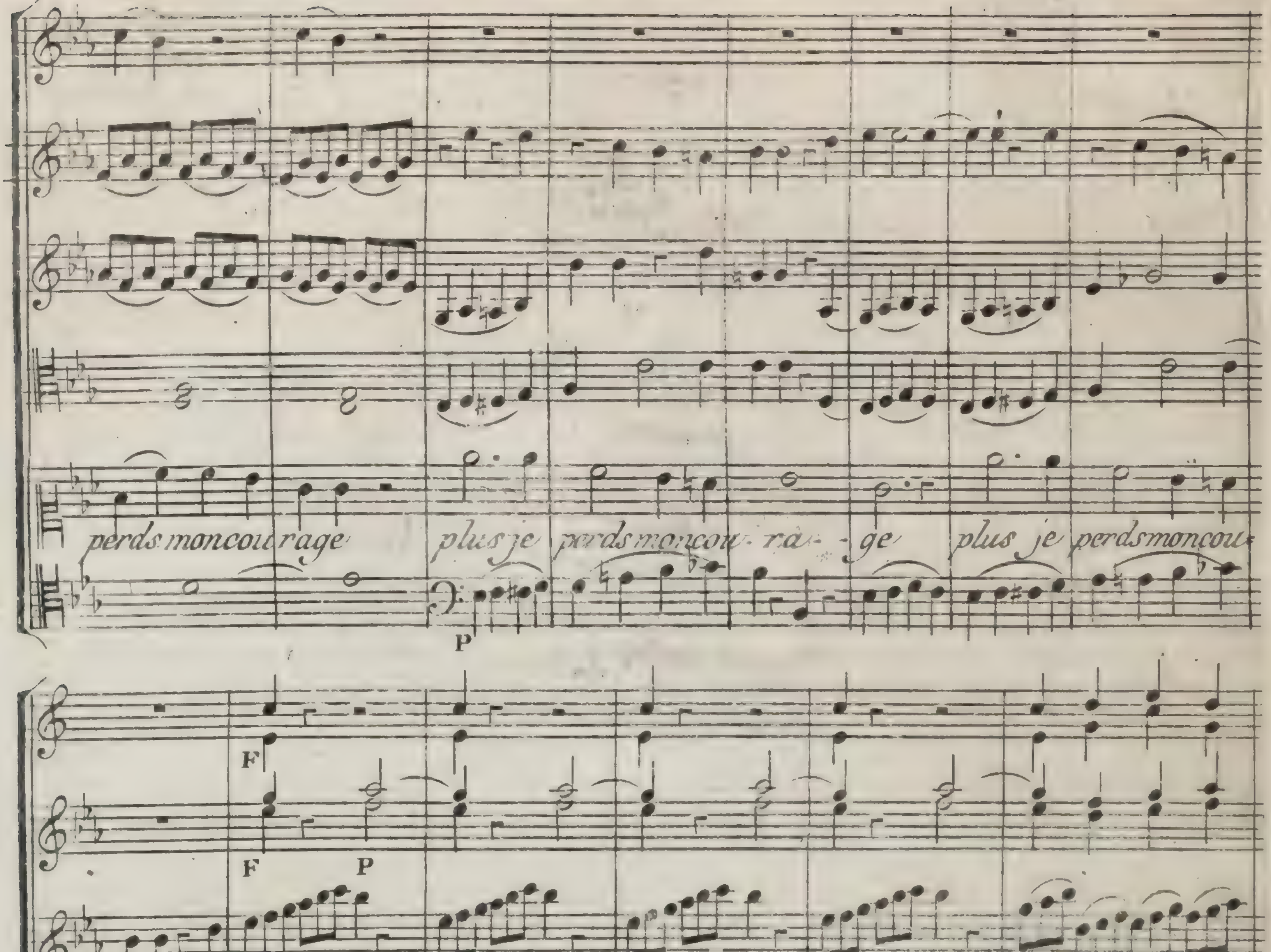
pas a plaindre en- co - re que je perds lors que je t'a- do - re a ton
tour ne m'accu- se pas a ton tour ne m'accu se pas entre
nous la peine est com- mu - ne entre nous la peine est com- mu - ne moi je
col b
F
P

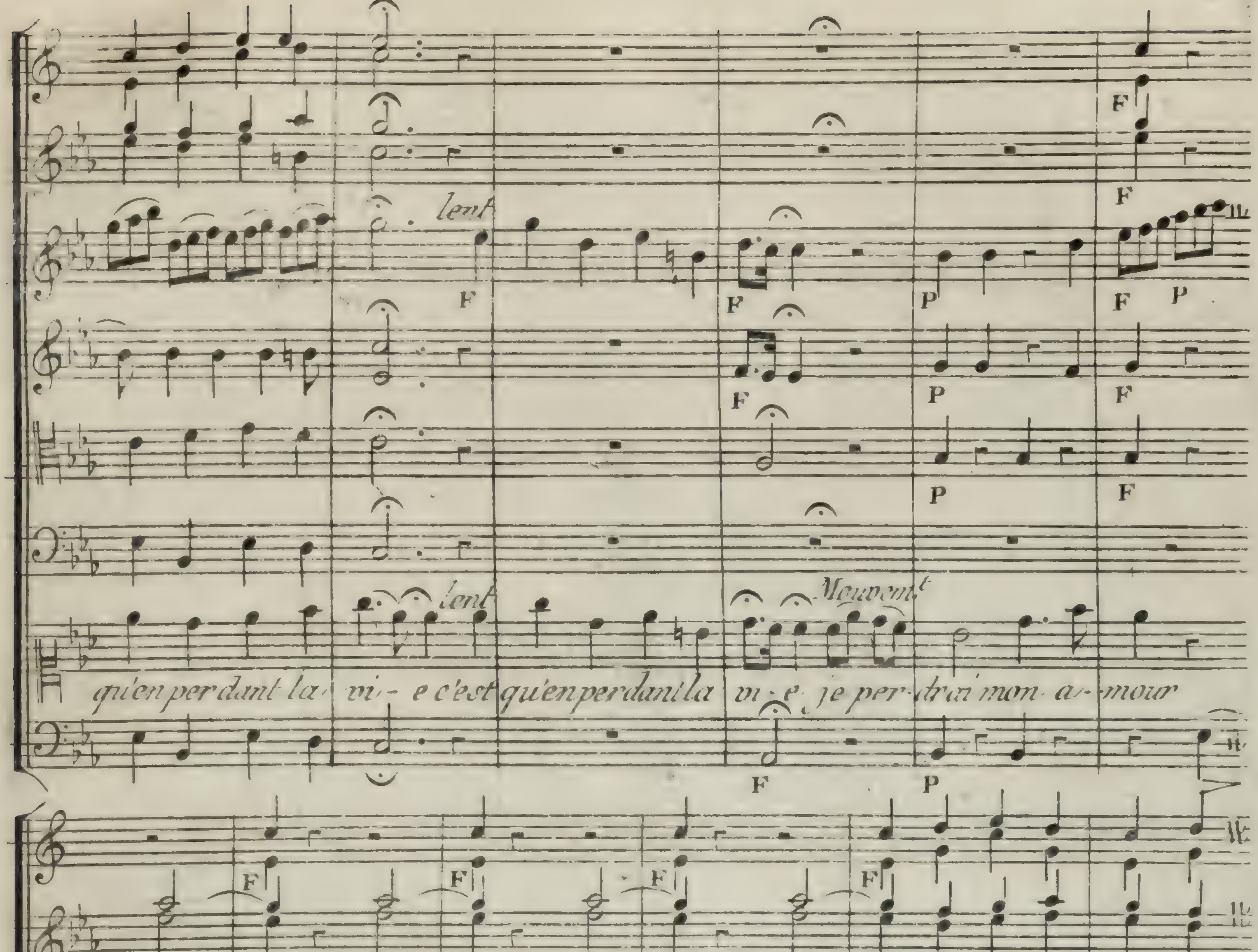

col b
plains ton infor-tu-ne et tu dois pleurer mon tré pas pleure pleure sur mon tré-
unis
col b
pas pleu-re pleure sur mon tré-pas sur mon tré
Allegro assai
cres a poco
Trombonne
pas quel cruel sacri-fi-ce quel sera ton tourment
cres a poco

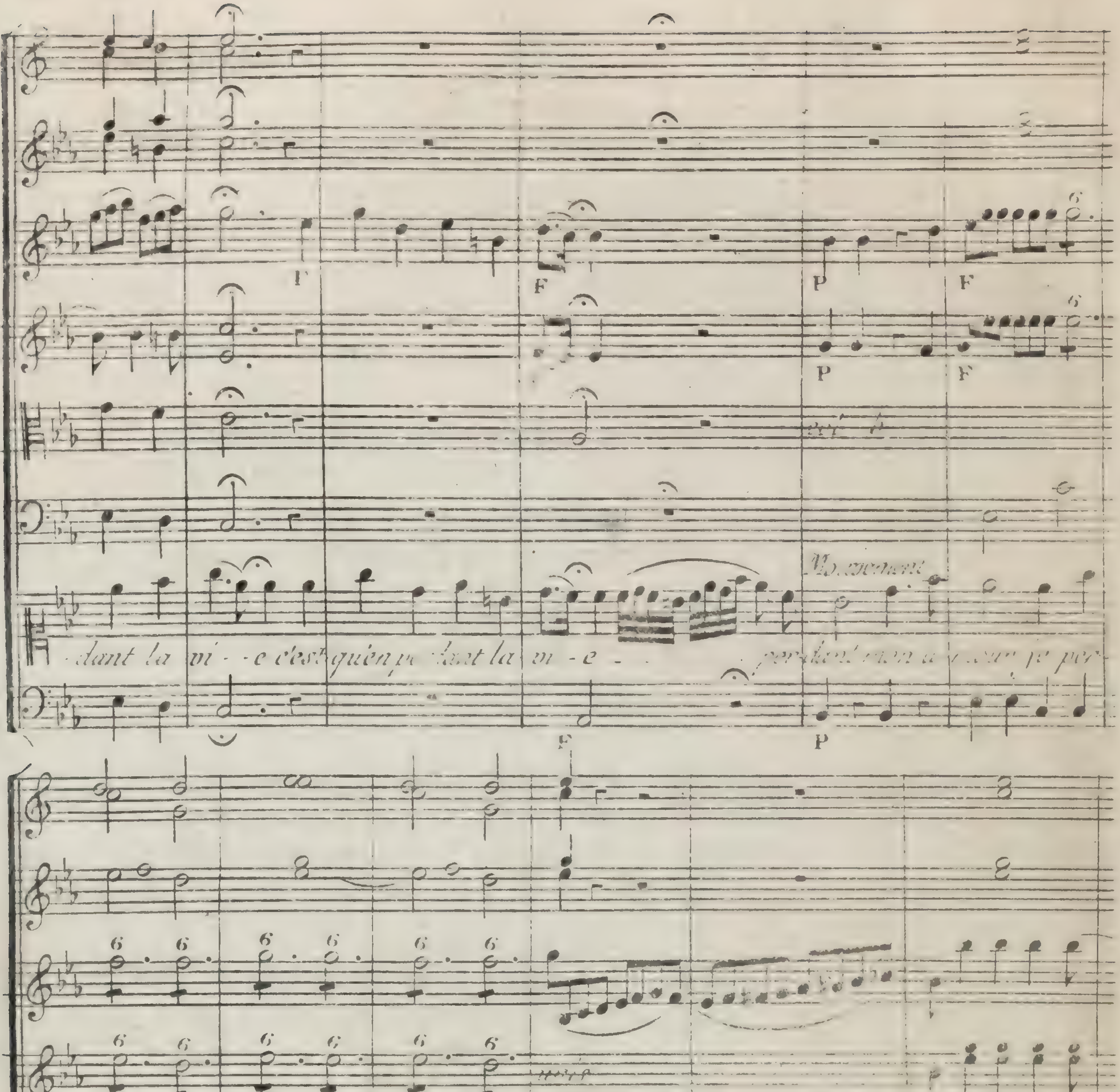

cres
cres
cres
pour le cœur d'un a-mant
o Lou-is quel se-
cres
F
F
F R R R R
F R R R R
F R
col Violoncelli
F
-ra ton tourment quel cru-el sa-cri-fi-ce
F Violoncelli R R R
tutti
col b
F

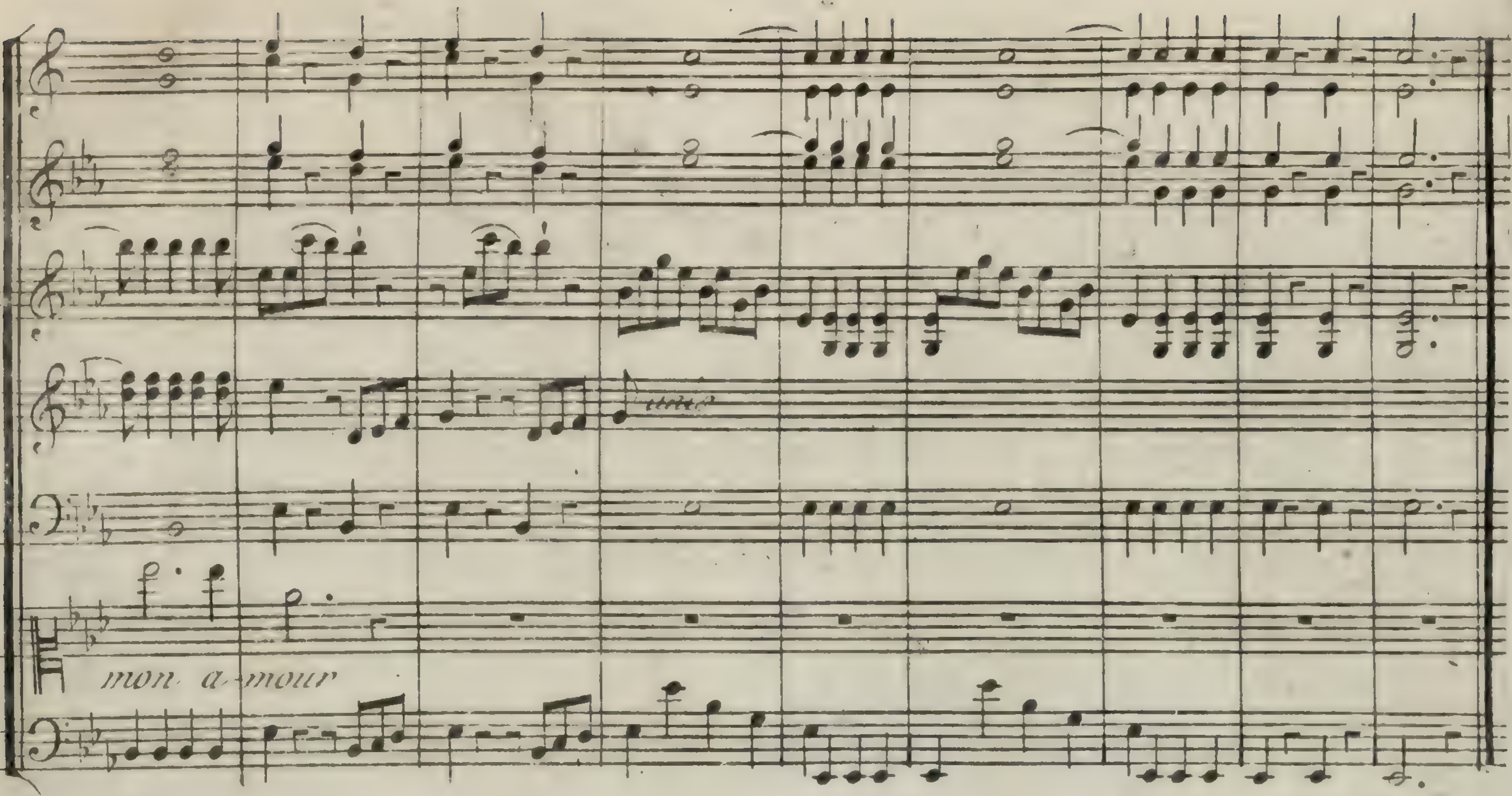

solo
P
P
cher a-mant cette i-mage me pour suit malgré moi plus je par-le de toi plus je
P
Violoncelli soli
P cres a poco
P cres a poco
P cres a poco
perds mon courage plus je perds mon cou--ra--ge o Lou-is quel sup
P
tutti
P cres a poco
cres
cres
cres
--pli-ce pour le cœur d'un a-mant Lou--is quel se
cres


col Violoncelli
unis
Violoncelli
tutti
col B
Corni e B
cruel cru-el
sa- cri-fi-ce
mant cette I- mage me pour suit malgré moi plus je par le de toi plus je


perds mon courage plus je perds mon cou-ra-ge plus je perds mon cou-
ra-ge si j'ab-hor-re le jour ou l'on me sacri-fi-e c'est
P
F P
F

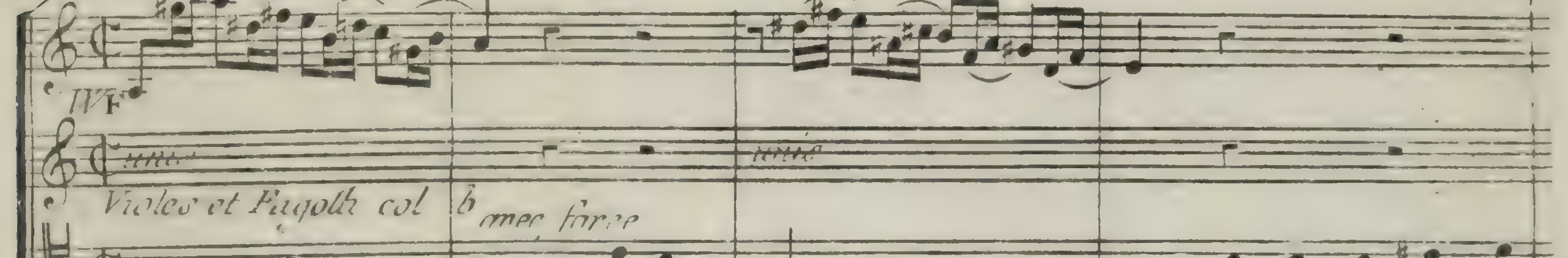

lent
lent
Mouvemt.
qu'en per dant la vi - e c'est qu'en perdant la vi - e je per drai mon a - mour
si j'ab - ho - re le jour ou l'on me sa cri fi - e c'est qu'en per=

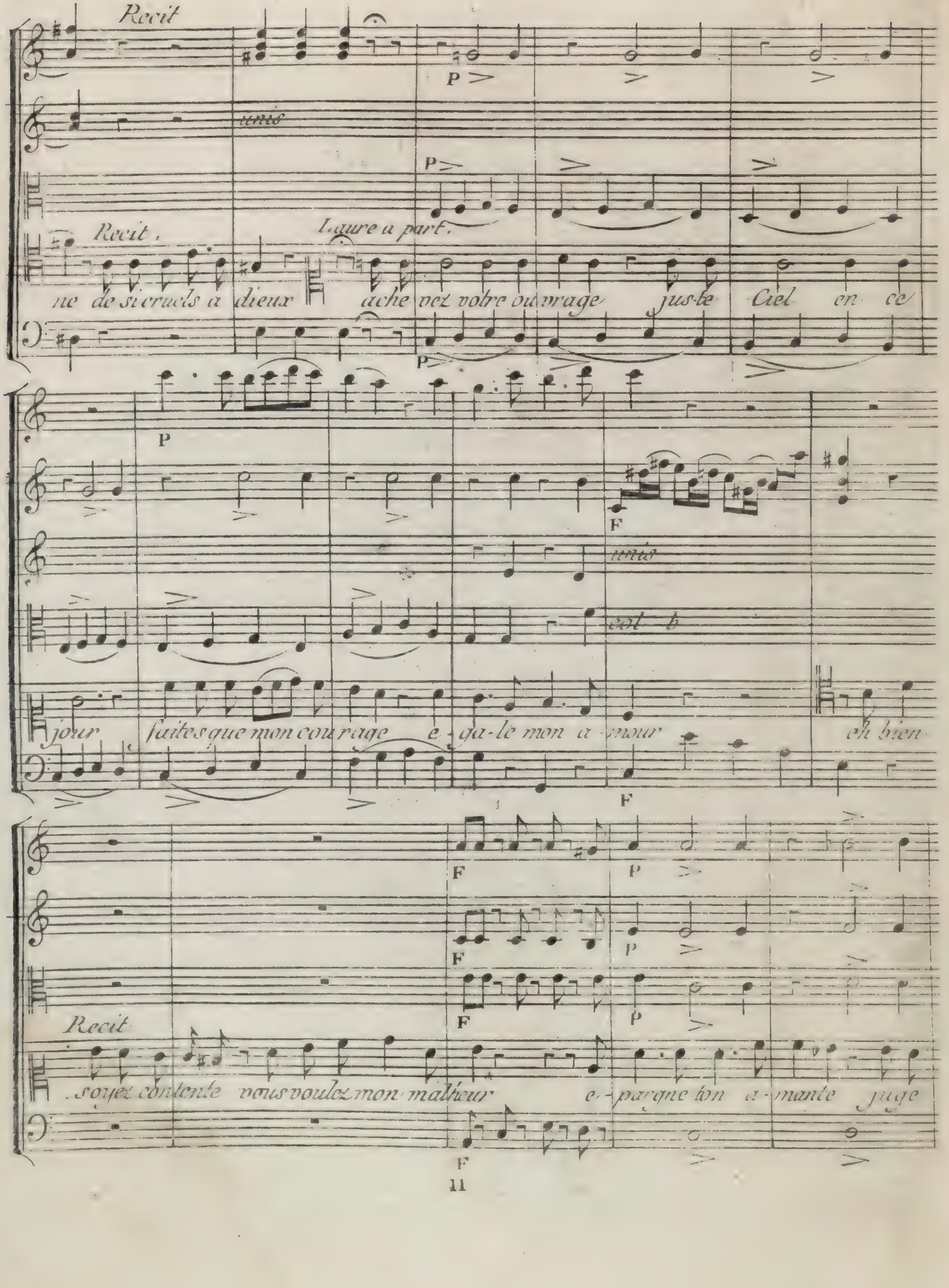

dant la vi - e c'est qu'en
la vi - e
drai mon a-mour
drai mon a-mour
drai

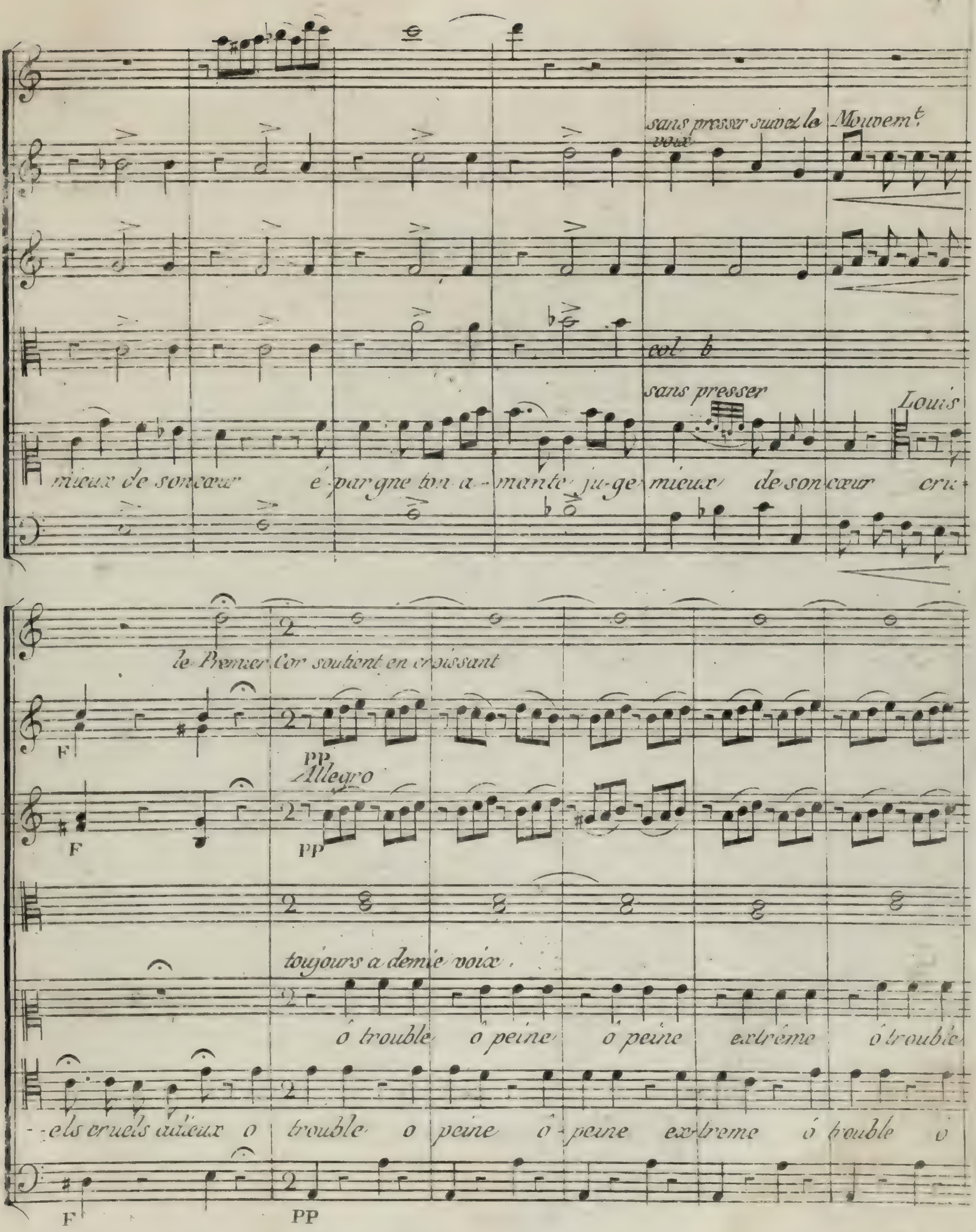


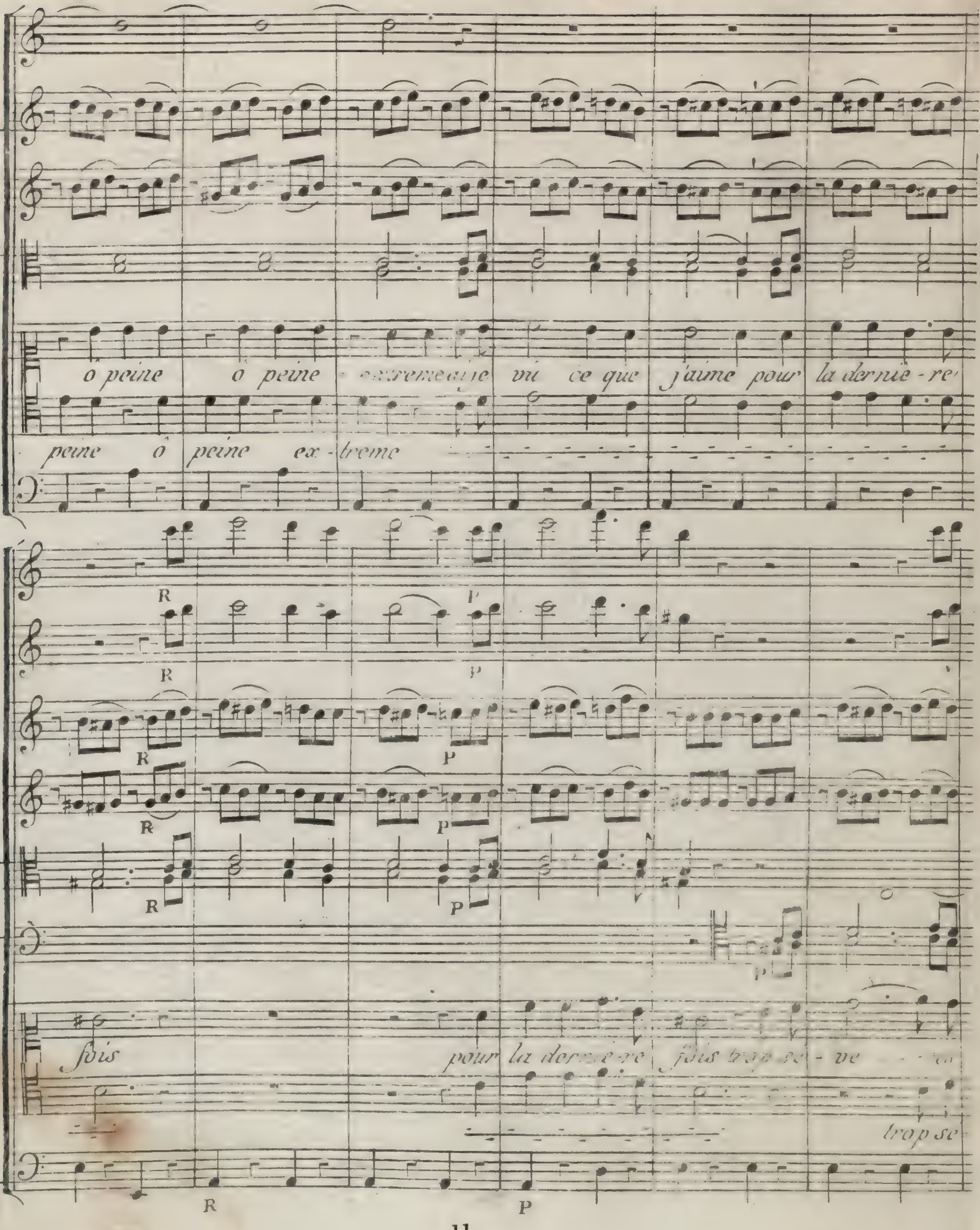
Nº 5. Laure Louis Duo.

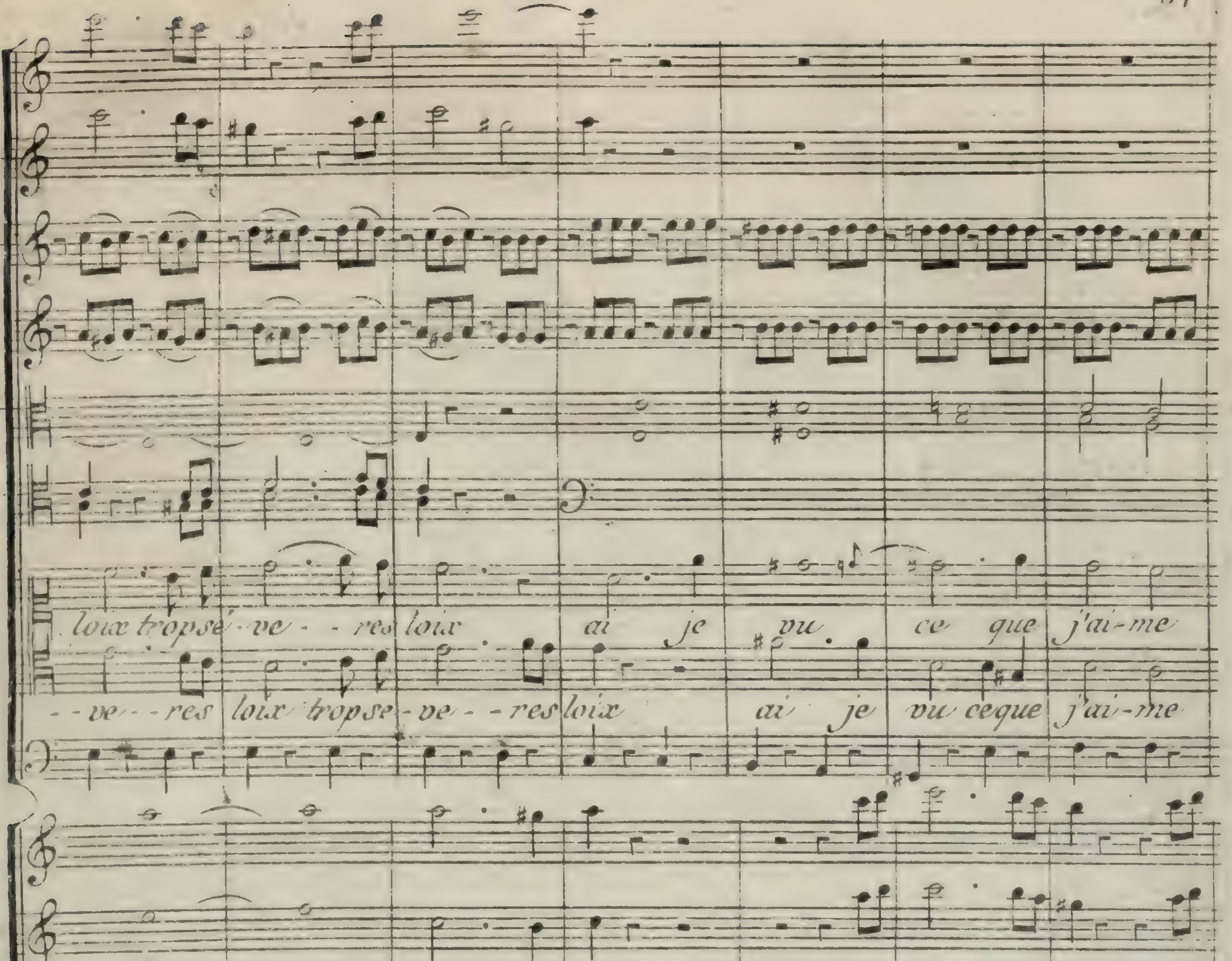
Allegro (Fuyez de ces lieux je suis assez malheureuse.

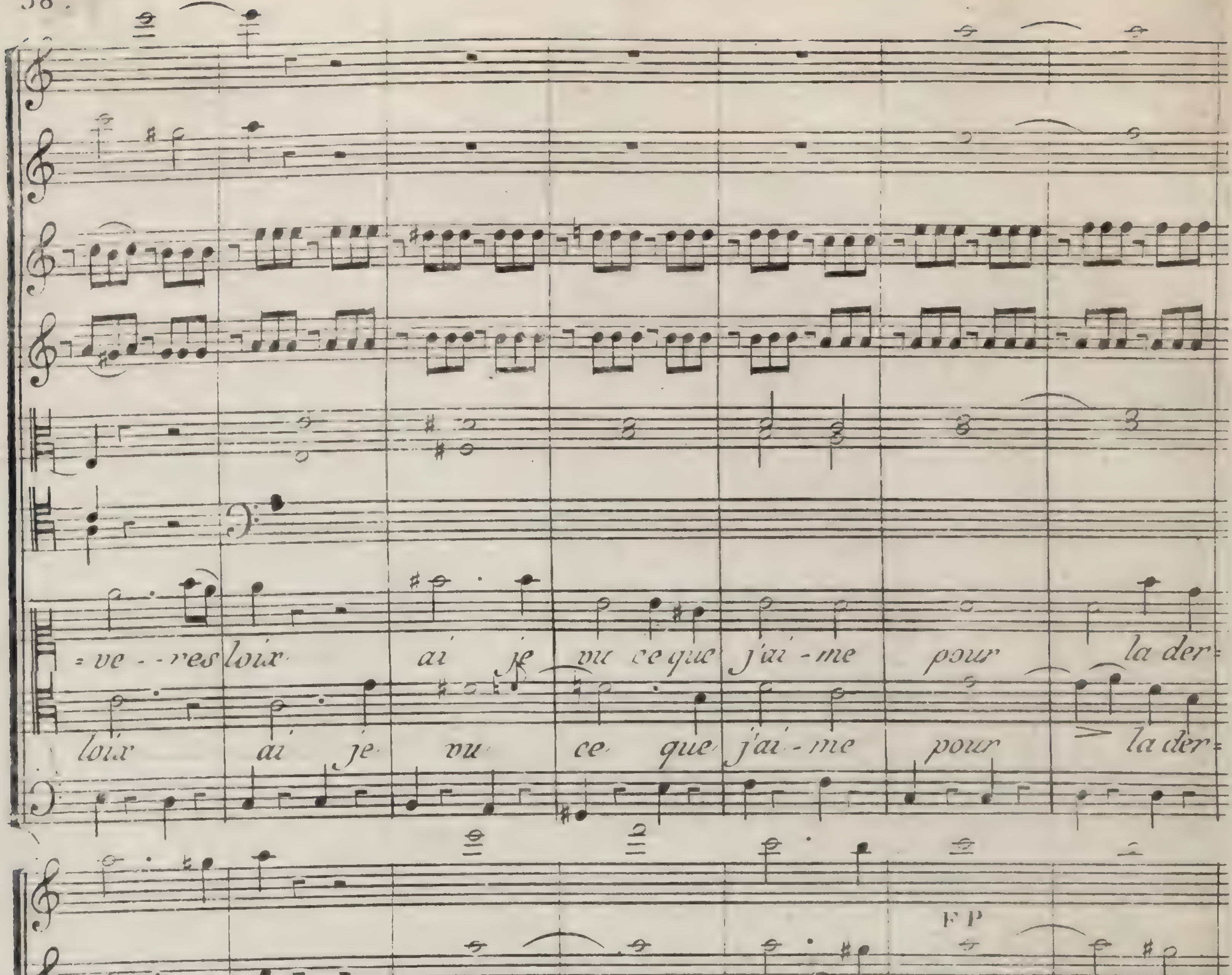


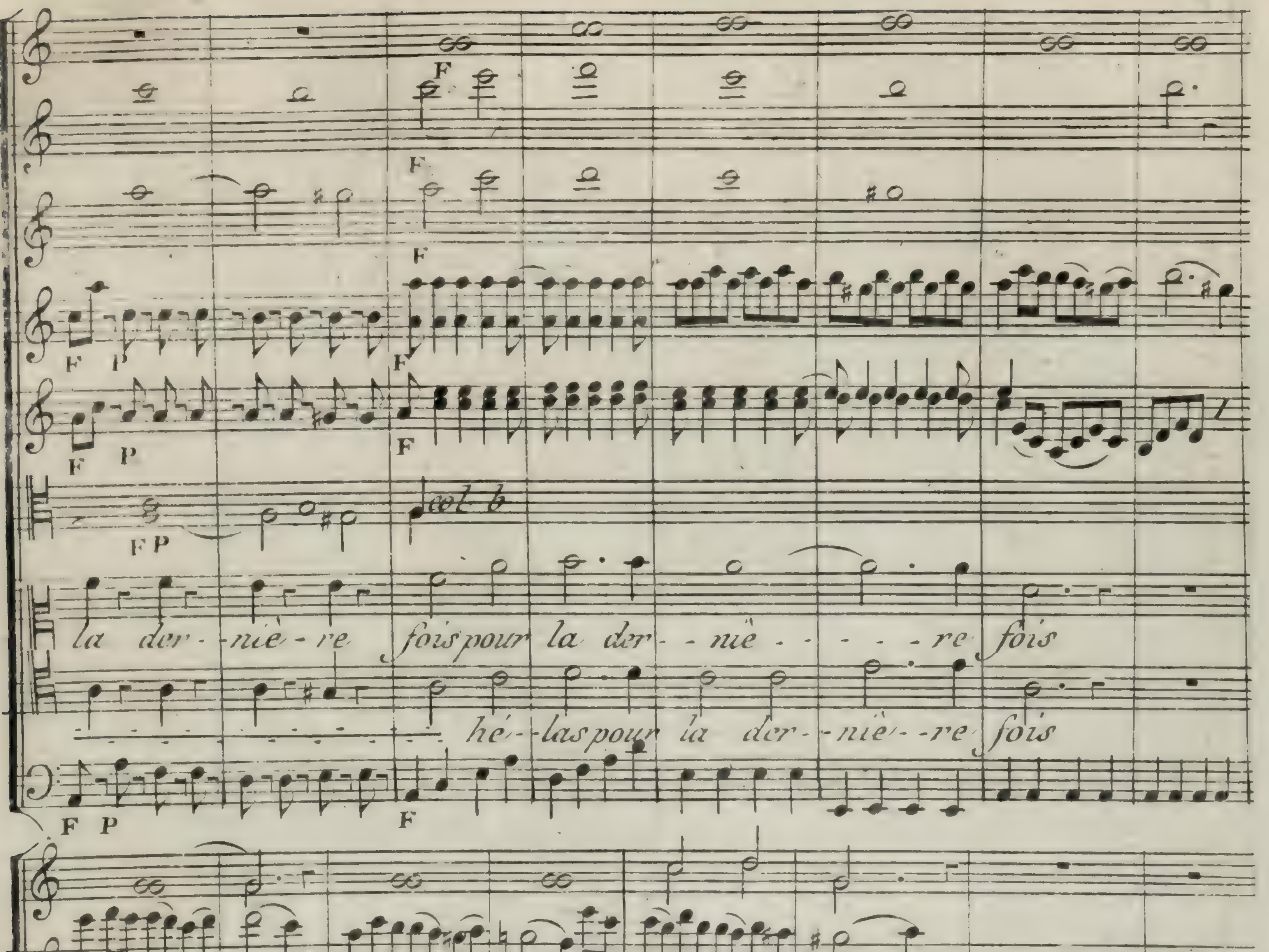

Recit
unis
Recit.
Laure a part.
ne de si cruels a dieux ache vez votre ouvrage jus te Ciel en ce
jour faites que mon courage e ga le mon a mour eh bien
unis
col b
Recit
soyez contente vous voulez mon malheur e pargne ton a mante juge

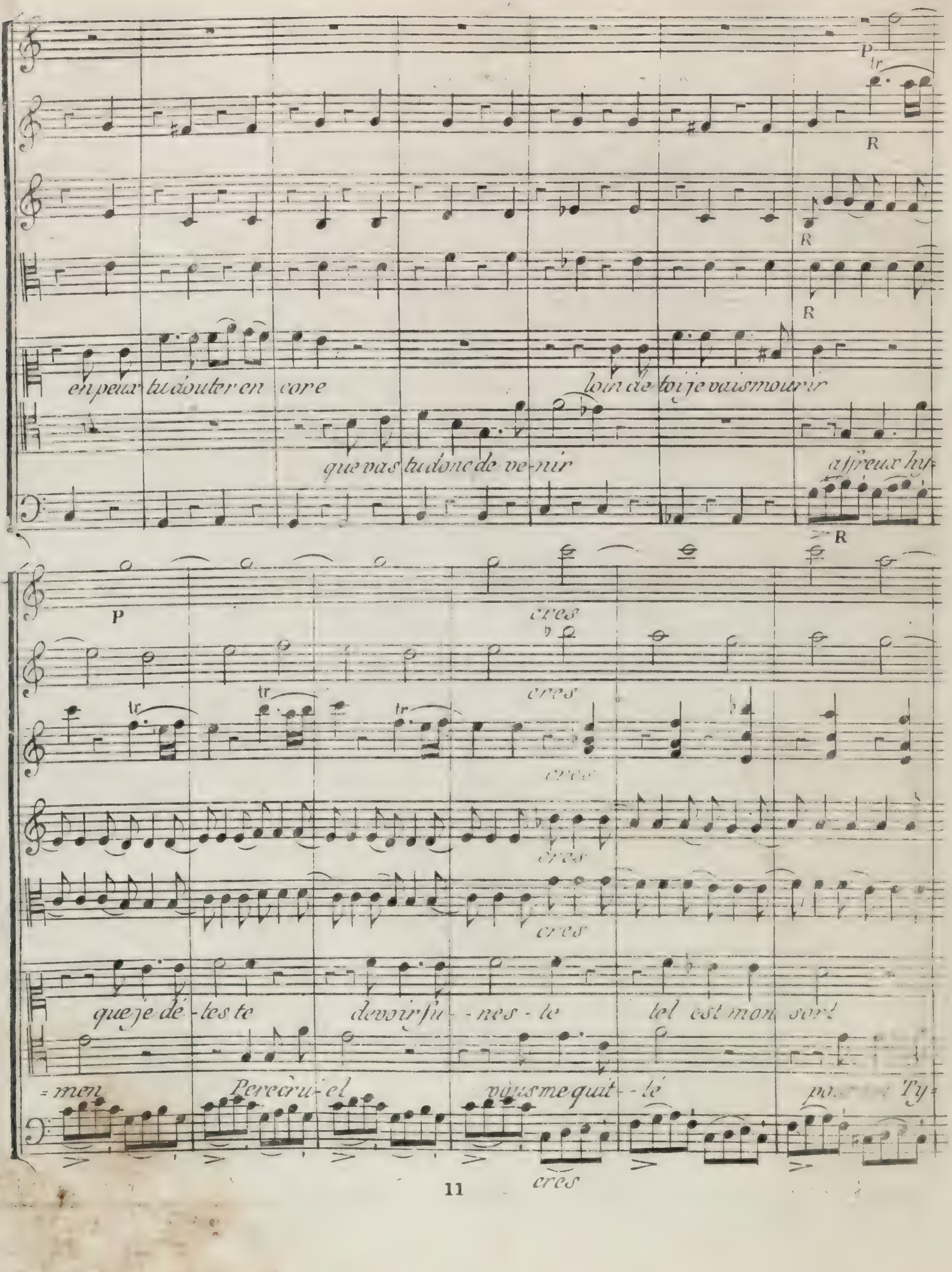

sans presser suivez la voix
Mouvemt.
col b
sans presser
Louis
mieux de son cœur é-pargne ton a-mante ju-ge mieux de son cœur cru-
le Premier Cor soutient en croissant
F
PP
Allegro
toujours a demie voix.
ô trouble ô peine ô peine extrême ô trouble
-els cruels adieux o trouble o peine ô peine ex-trême ô trouble o

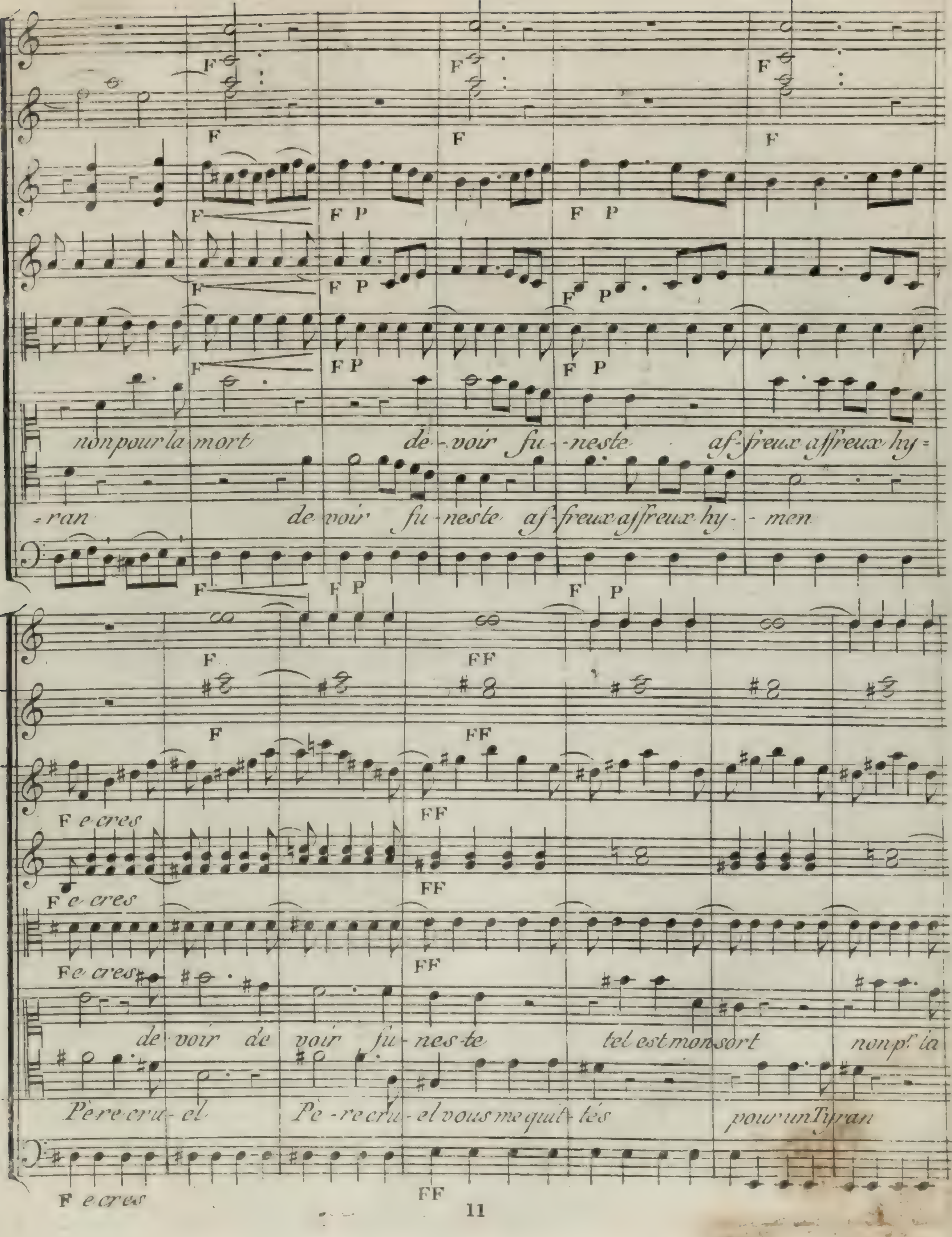

ô peine ô peine
vu ce que j'aime pour la dernie - re
peine ô peine ex - treme
fois
pour la
fois
trop se


loix tropsé - ve - - res loix ai je vu ce que j'ai-me
- - ve - - res loix trop se - ve - - res loix ai je vu ceque j'ai-me
pour la der - niè - - re fois trop sé - ve - - res loix
trop se - ve - - res loix

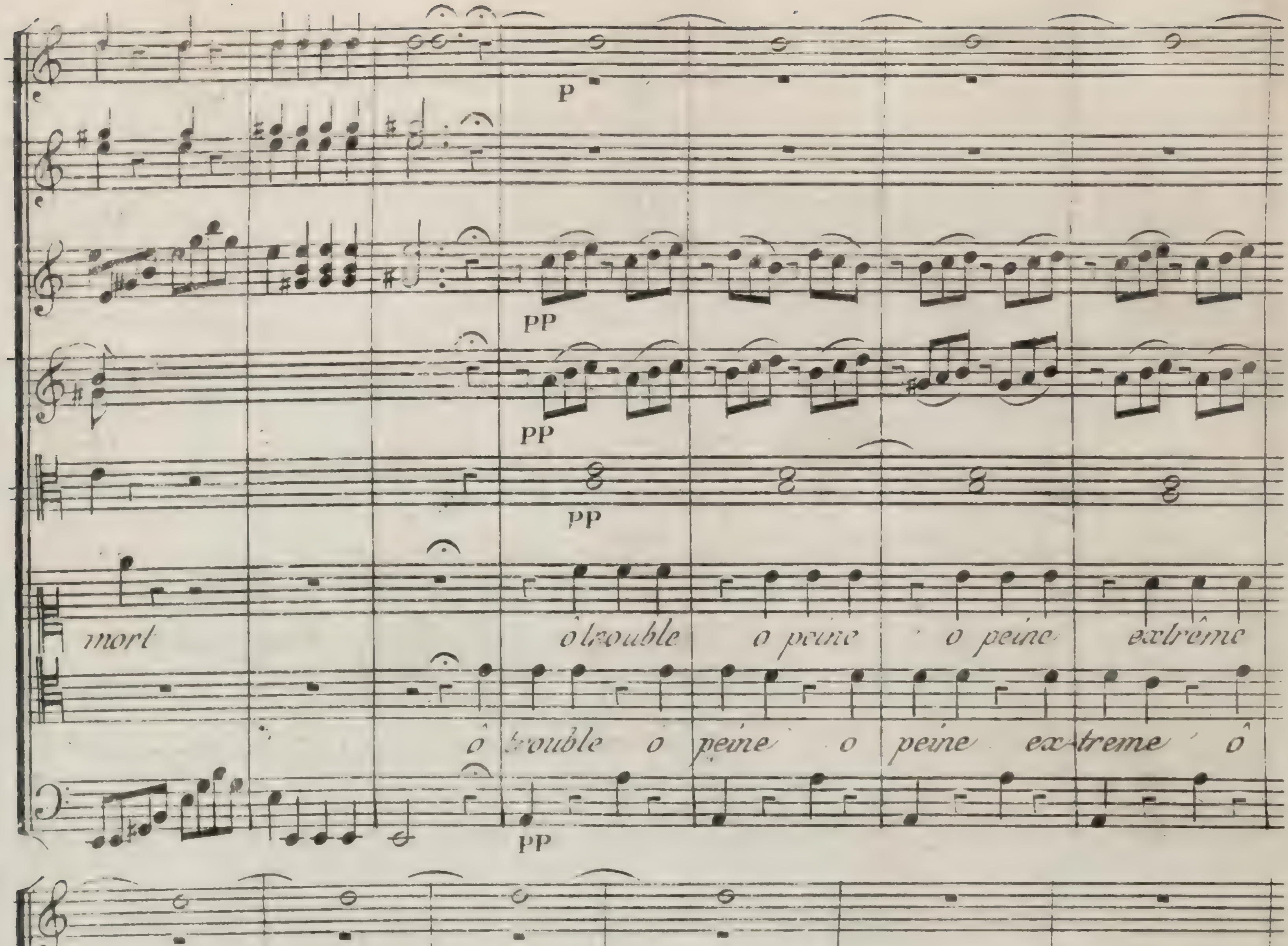

ve - - res loix ai je vu ce que j'ai - me pour la der-
loix ai je vu ce que j'ai - me pour la der-
F P
nie - - re fois pour la der - - nie - - re fois hé - - las pour
nie - - re fois la der - nie - - re fois

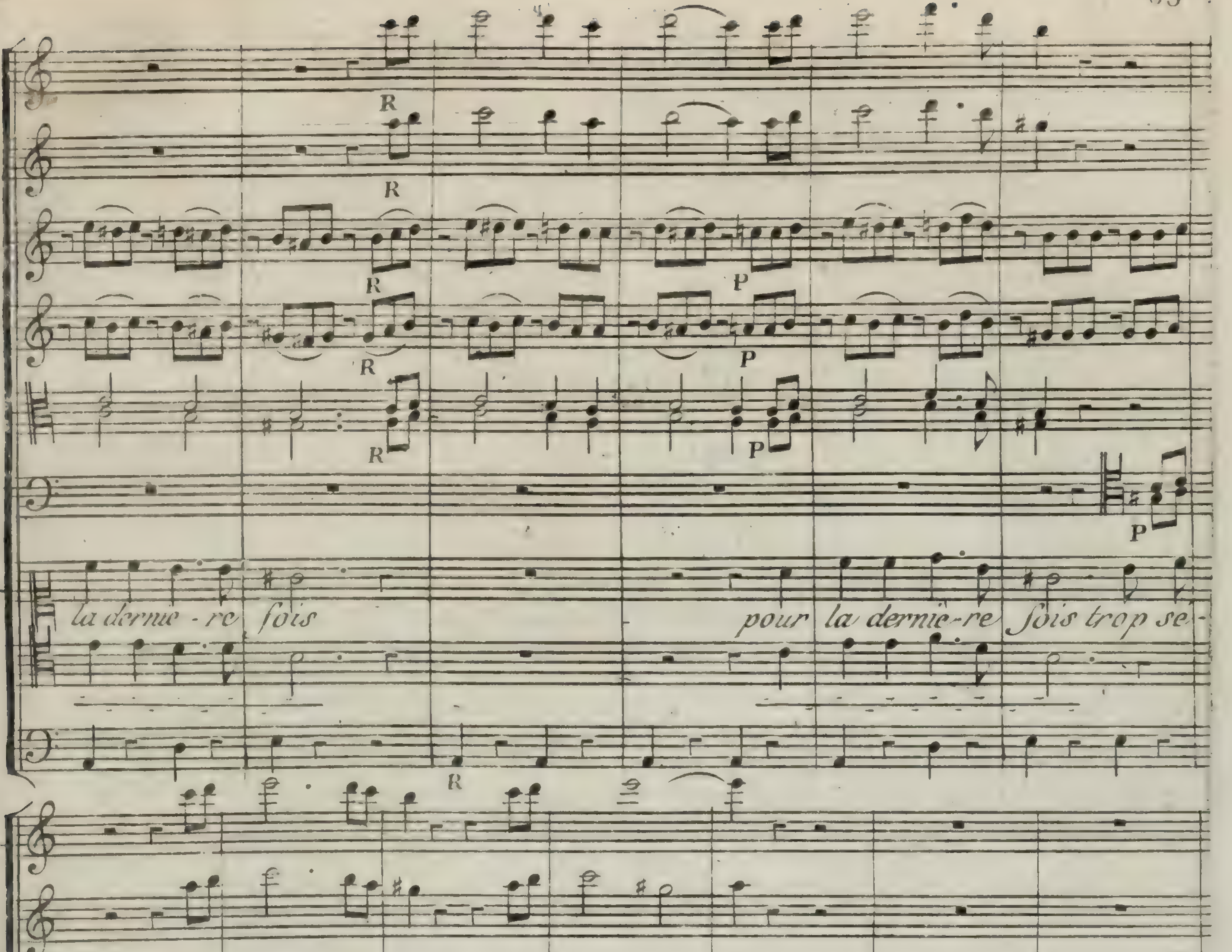

la der - nié - re fois pour la der - nié - - - - re fois
hé - las pour la der - nié - - re fois
col b
m'aime tu ma che re Laure

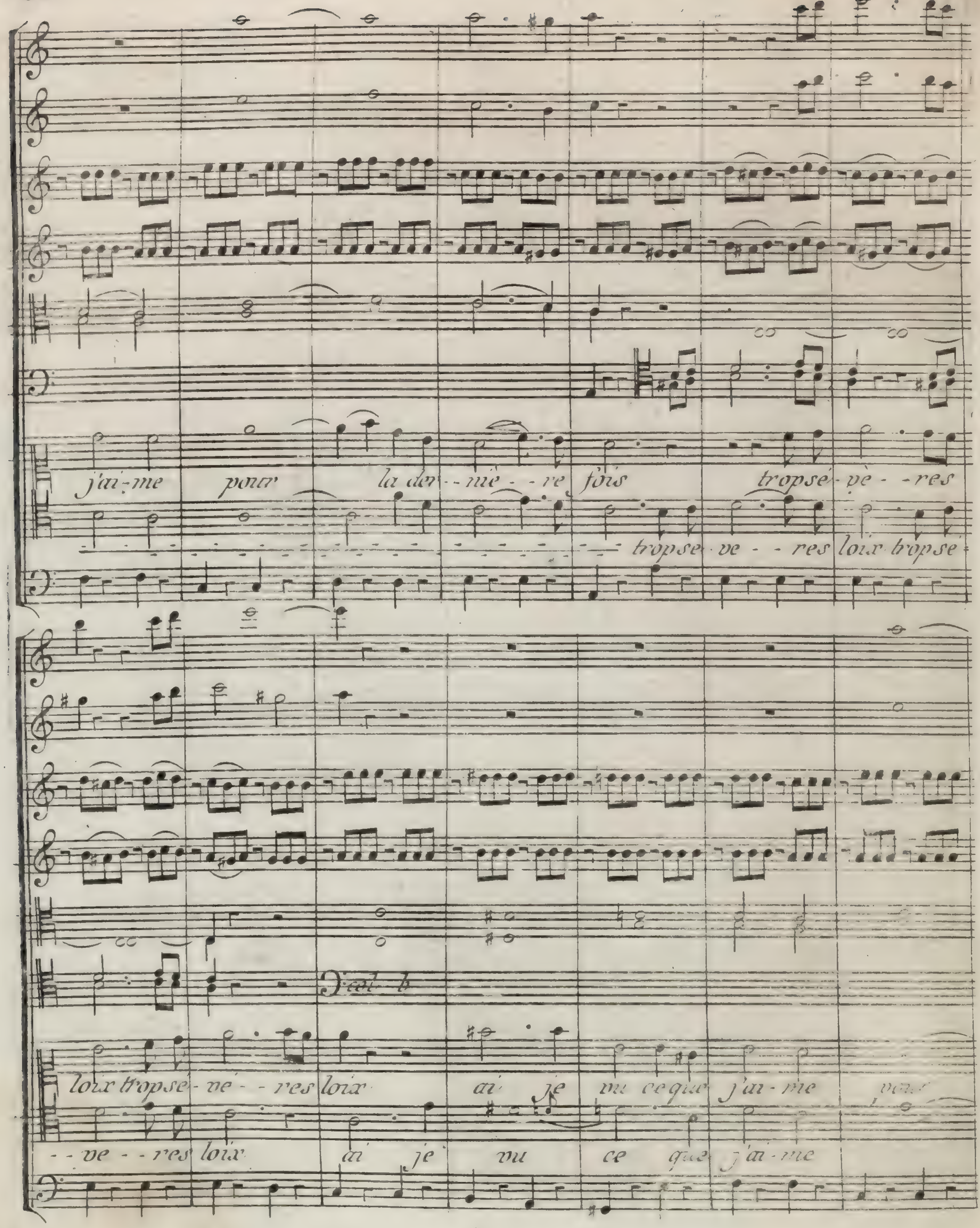

P
tr
R
en peux tu douter en core
que vas tu donc de ve-nir
loin de toi je vais mourir
affreux hy-
-men
P
cres
cres
cres
cres
cres
que je dé-tes te
devoir fu-nes-te
tel est mon sort
Pere cru-el
vous me quit-té
pour un Ty-
cres

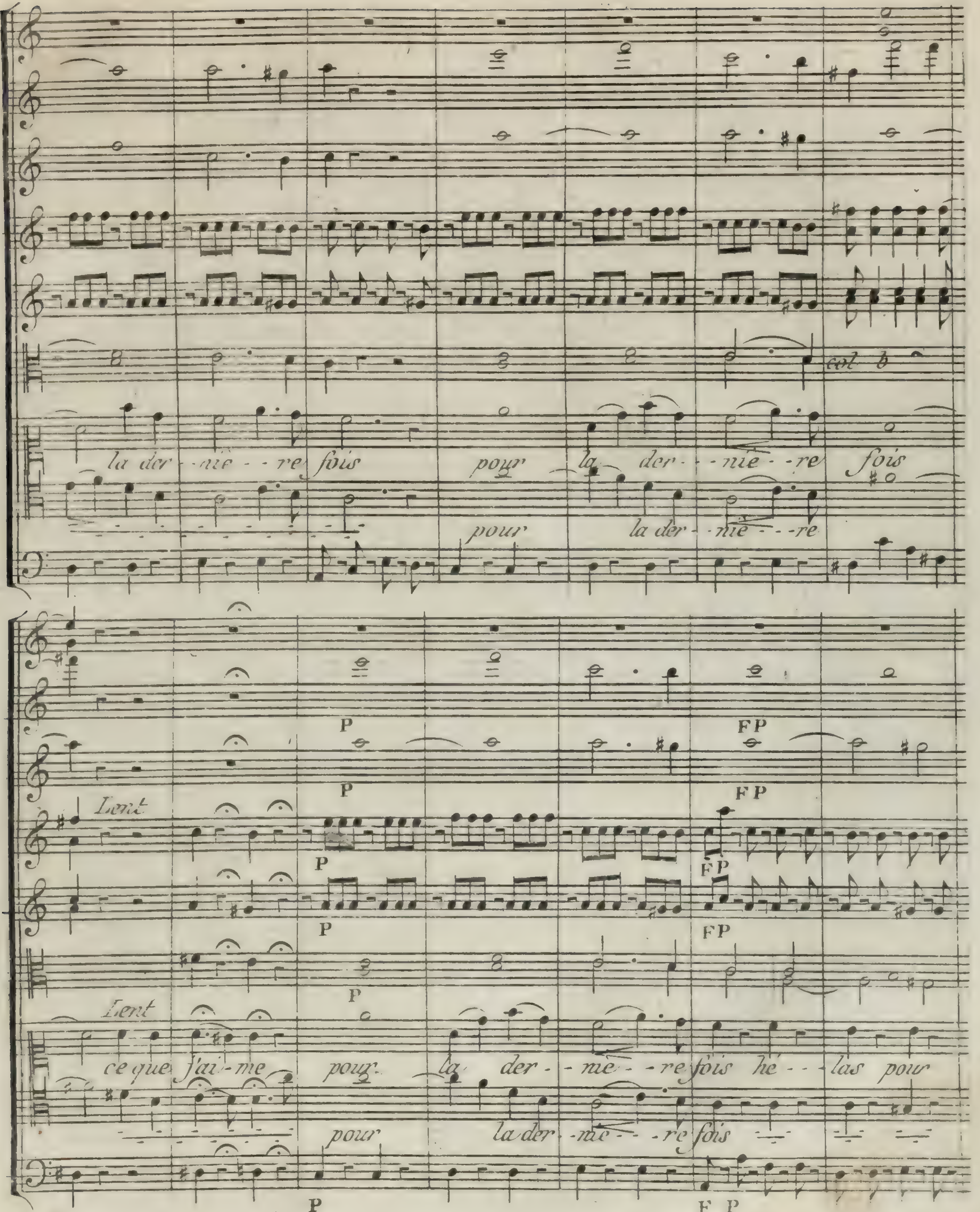

non pour la mort de-voir fu-neste af-freux affreux hy=
=ran de voir fu-neste af-freux affreux hy- -men
de voir de voir fu- nes-te tel est mon sort non pr. la
Pe're cru-el Pe-re cru-el vous me quit-tés pour un Tyran
F e cres
FF
F P

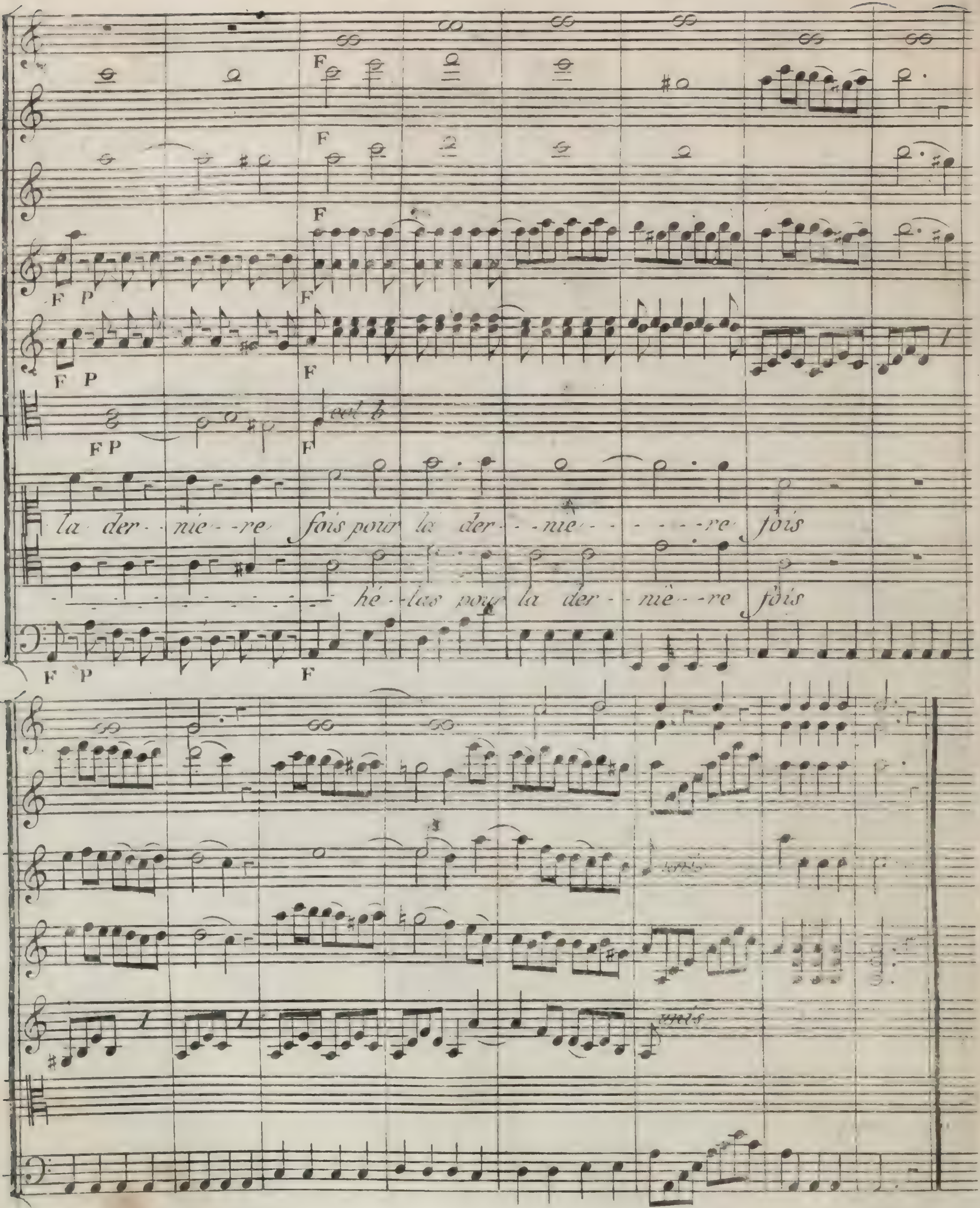
11


P
PP
PP
PP
mort
ô trouble o peine o peine extrême
ô trouble o peine o peine ex-treme ô
PP
ô trouble o peine ô peine extrême ai je vu ce que
trouble ô peine ô peine ex-trême


R
R
R
P
R
P
R
P
P
la dernie - re fois
pour la dernie-re fois trop se-
R
-ve - - res loix trop se -ve - - res loix
ai je vu ce que
trop se - ve - - res loix trop se -ve - - - res loix
ai je vu ce que

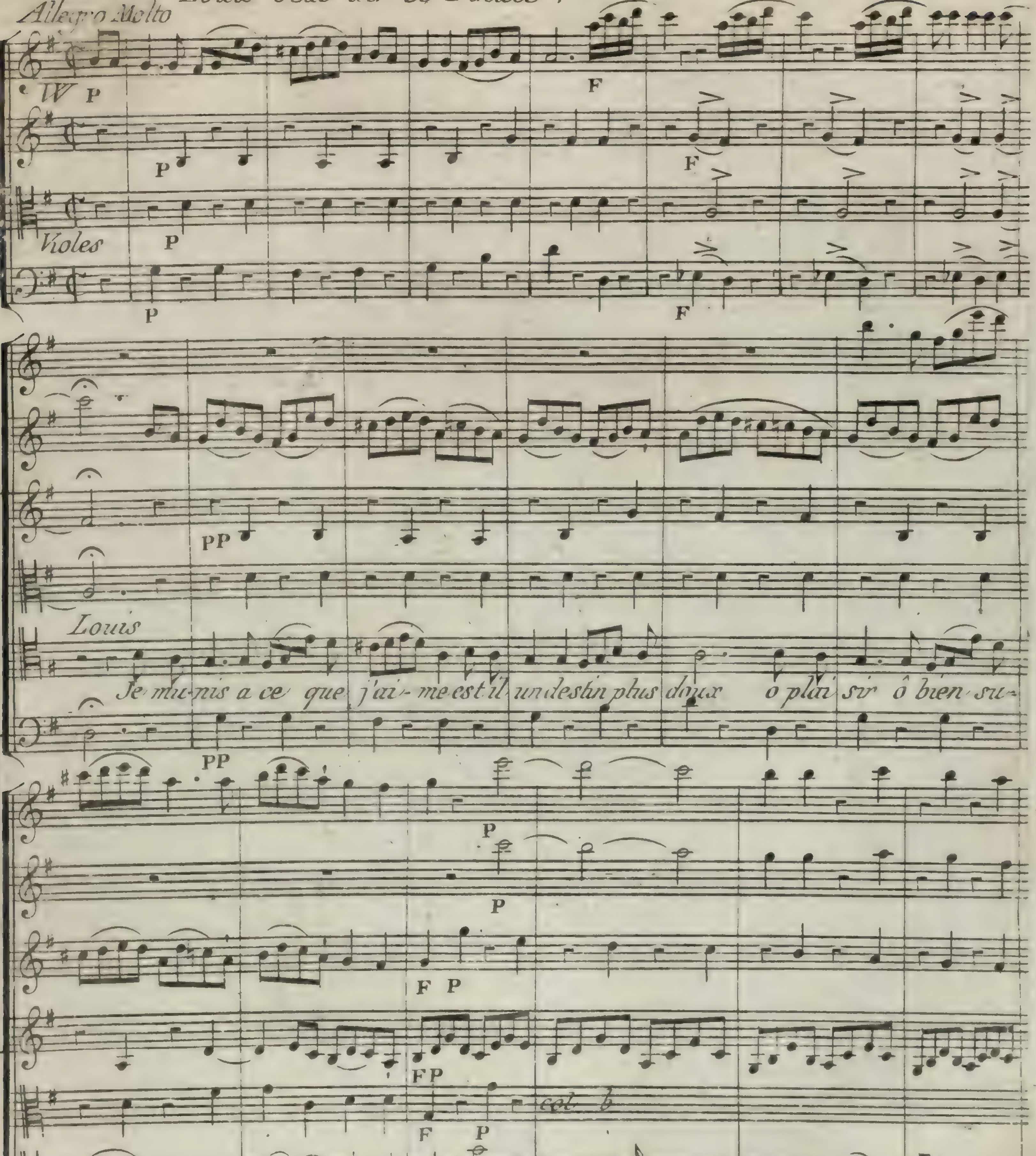

j'ai-me pour la der-niè-re fois trop sé-vè-res
trop sé-vè-res loix trop sé
col b
loix trop sé-vè-res loix ai je vu ce que j'ai-me vous
-vè-res loix ai je vu ce que j'ai-me

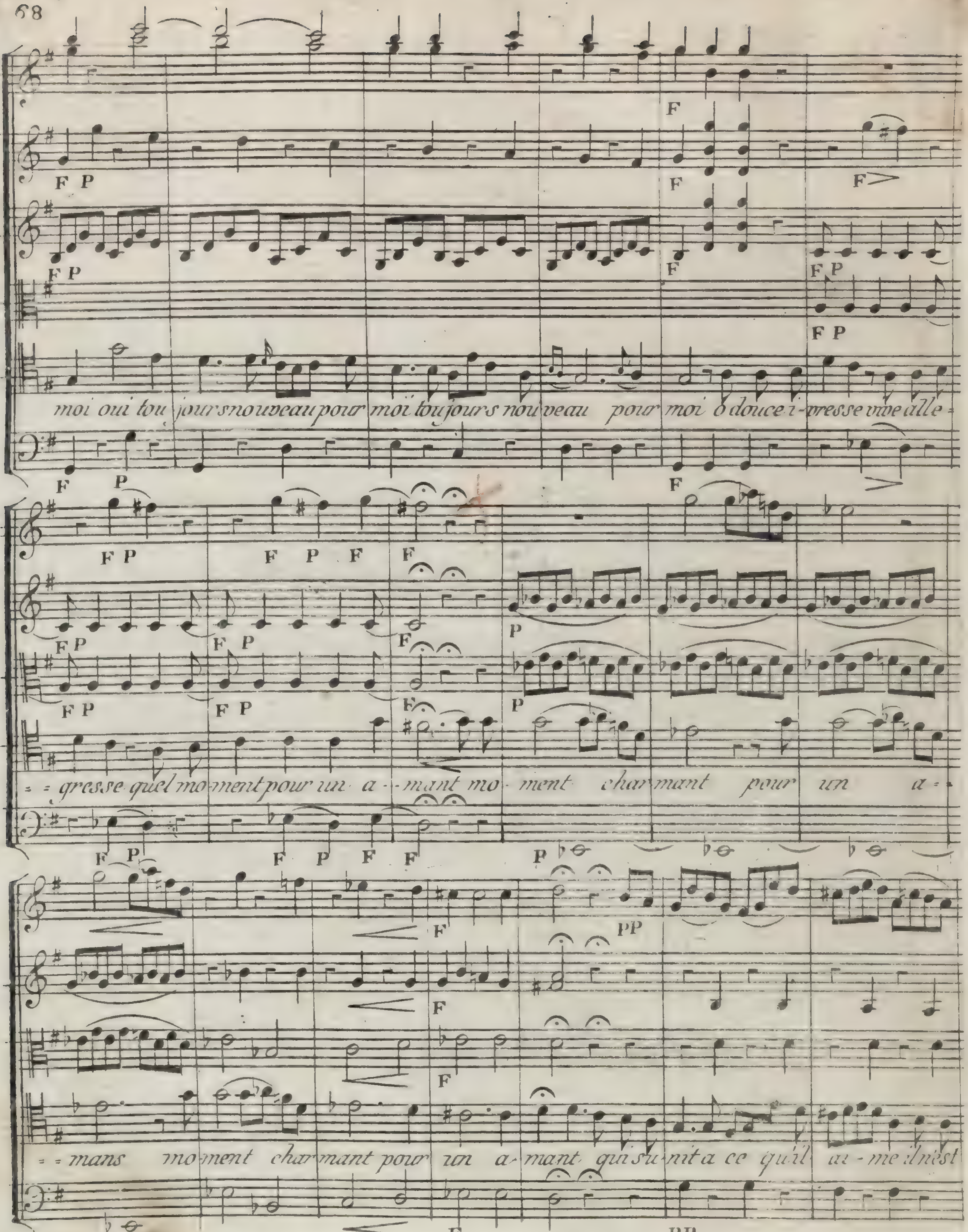

la der - nie - re fois
pour la der - nie - re fois
pour la der - nie - re
col b
Lent
P
FP
Lent
ce que j'ai-me pour la der - nie - re fois hé - las pour
pour la der - nie - re fois

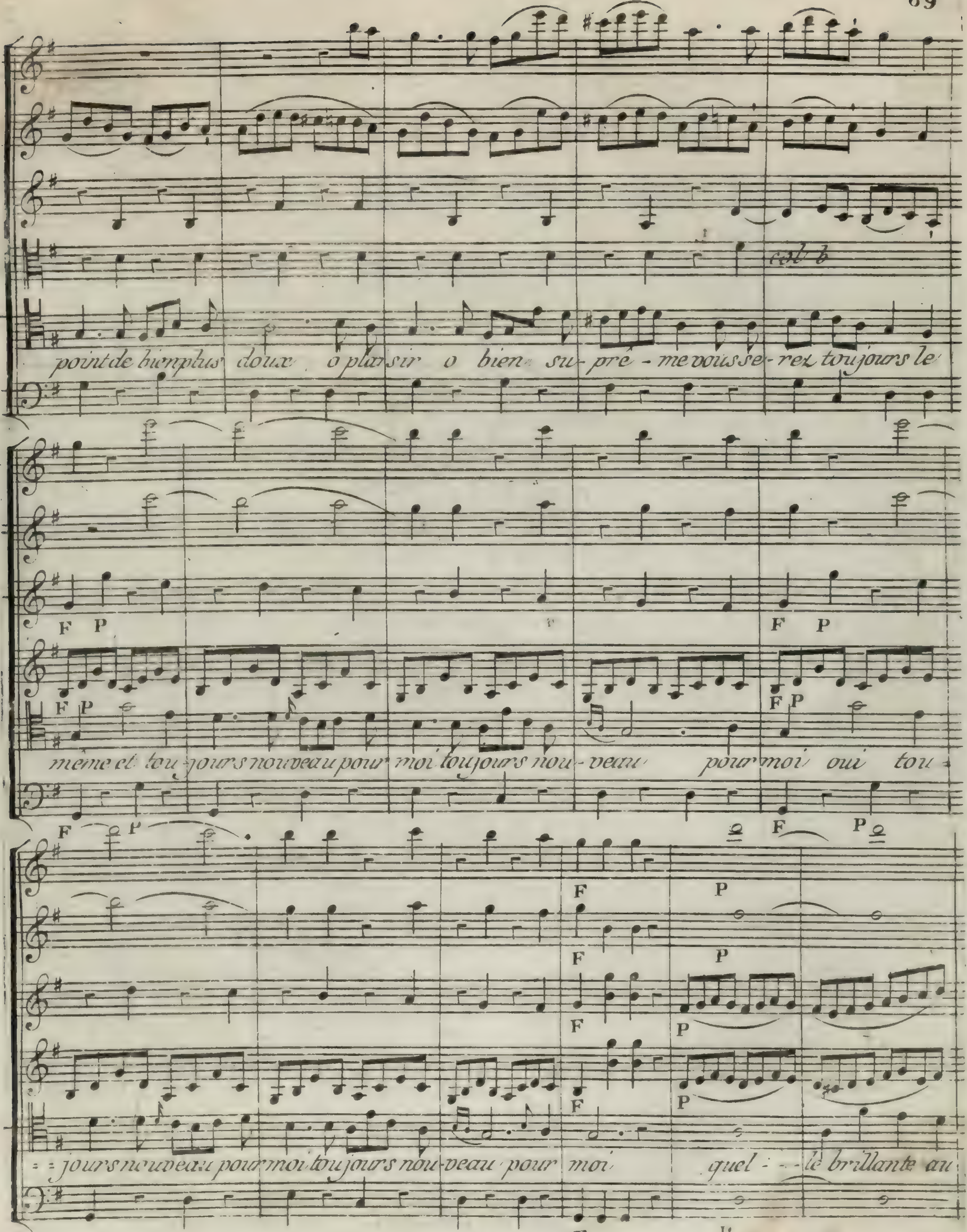

la der- nie- -re fois pour la der- -nie- - - - -re fois
hé- -las pour la der- - niè- -re fois
unis

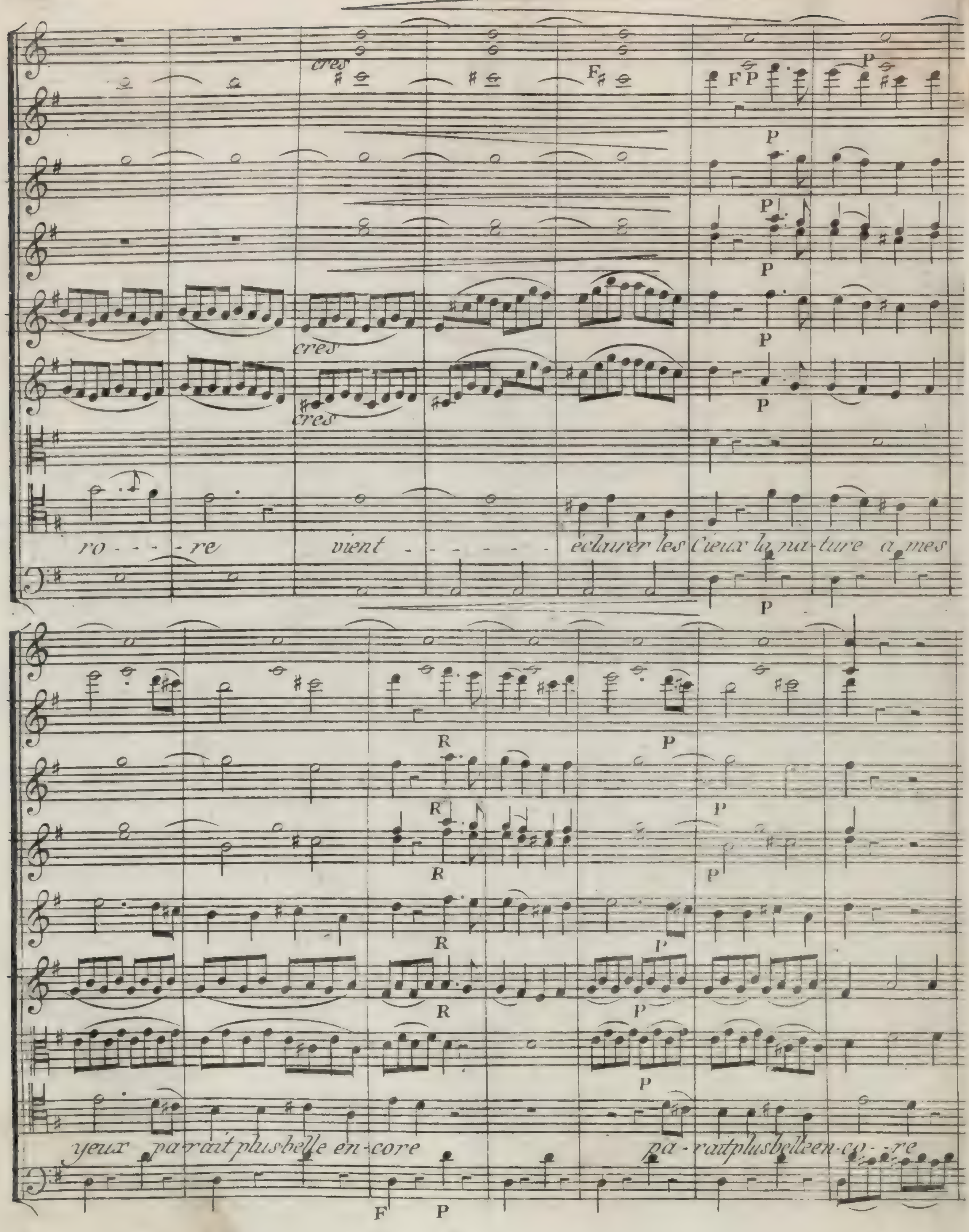
Dans ce moment la main sur mon cœur.

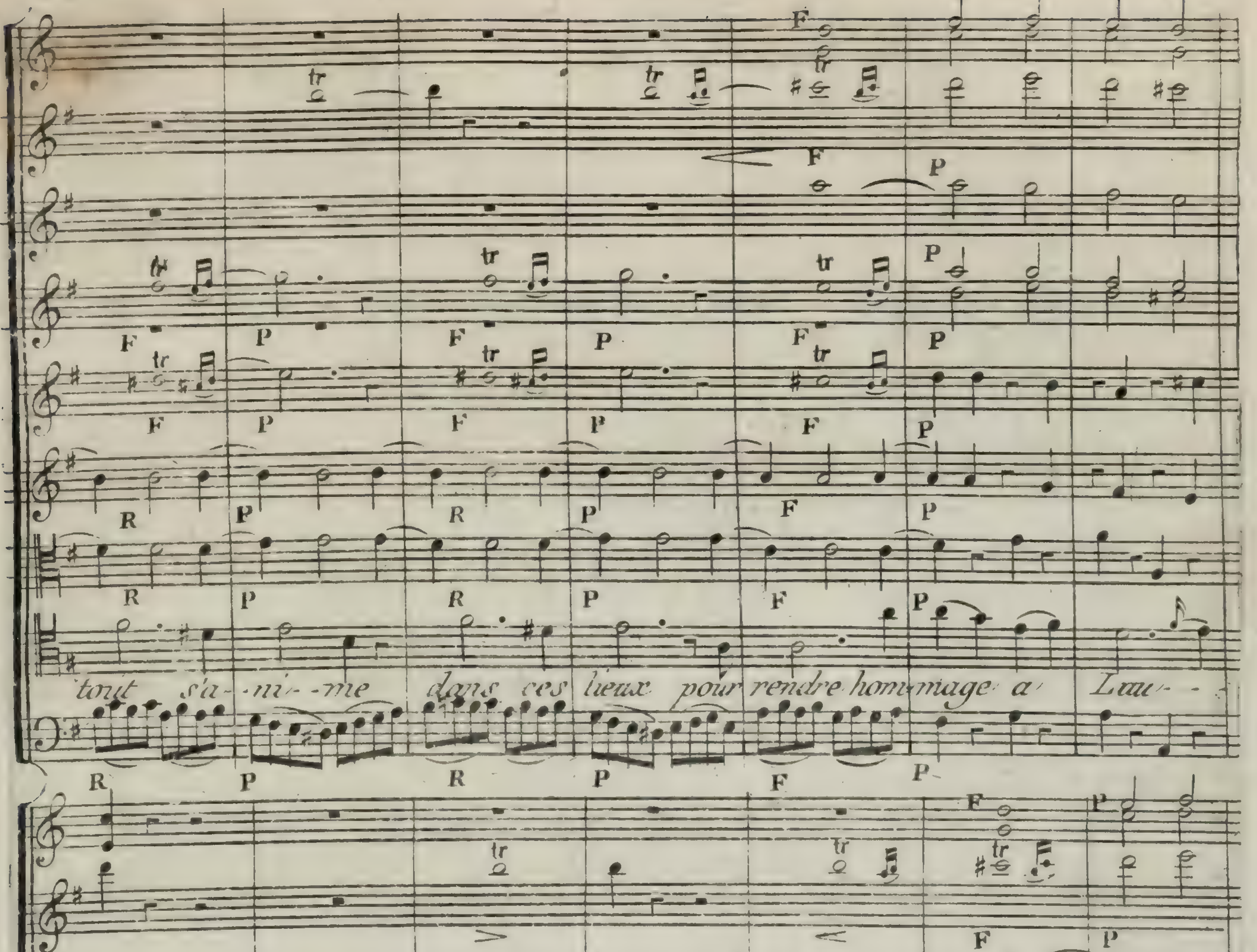
Louis seul Air et Finale.

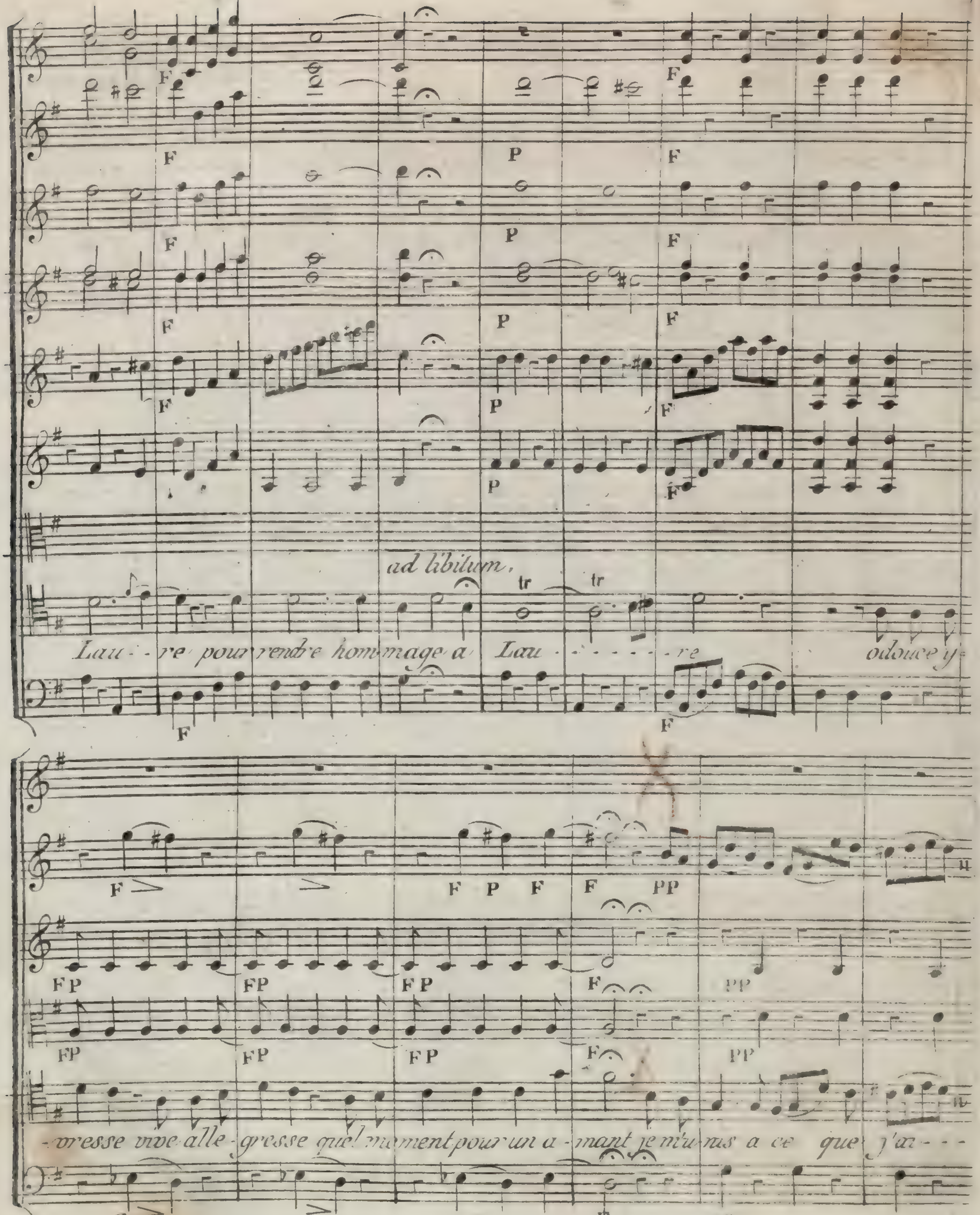


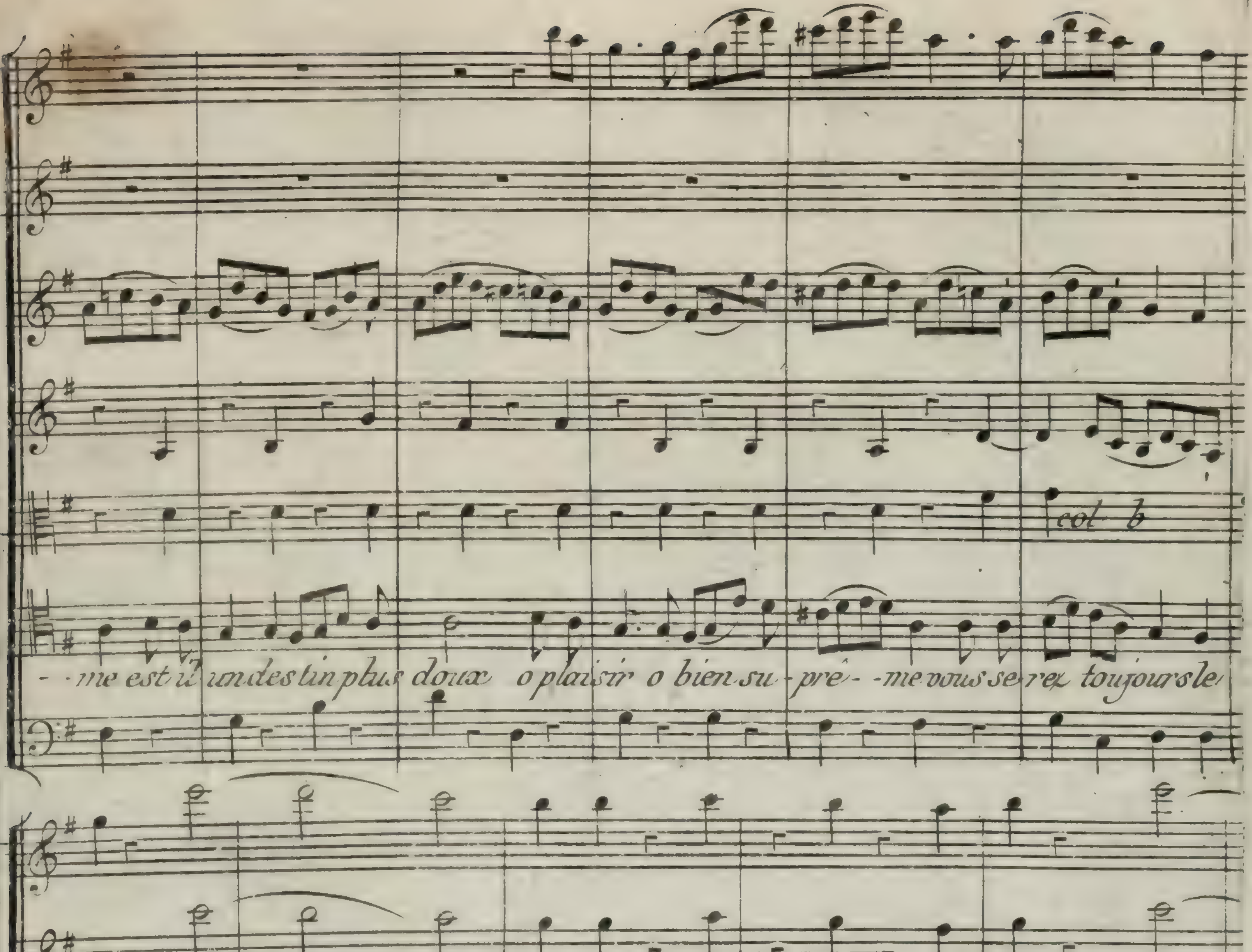

moi oui tou jours nouveau pour moi toujours nouveau pour moi ô douce i-vresse vive alle-
-gresse quel moment pour un a--mant moment charmant pour un a-
-mans moment charmant pour un a-mant qui su-nit a ce quil ai-me il n'est

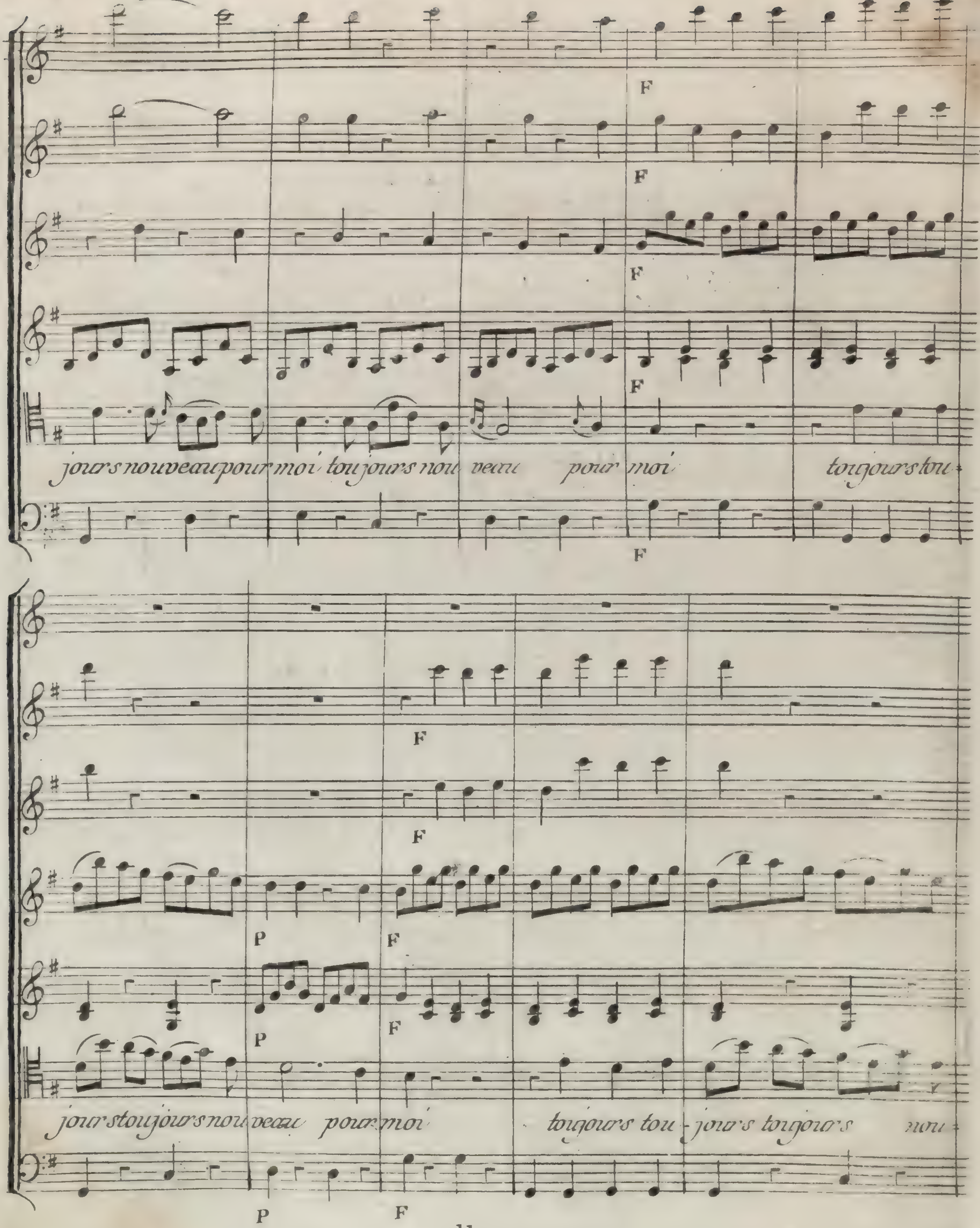

point de bien plus doux ô plaisir ô bien su-prê-me vous se-rez toujours le
même et tou-jours nouveau pour moi toujours nou-veau pour moi oui tou-
-jours nouveau pour moi toujours nou-veau pour moi quel-le brillante au
col b

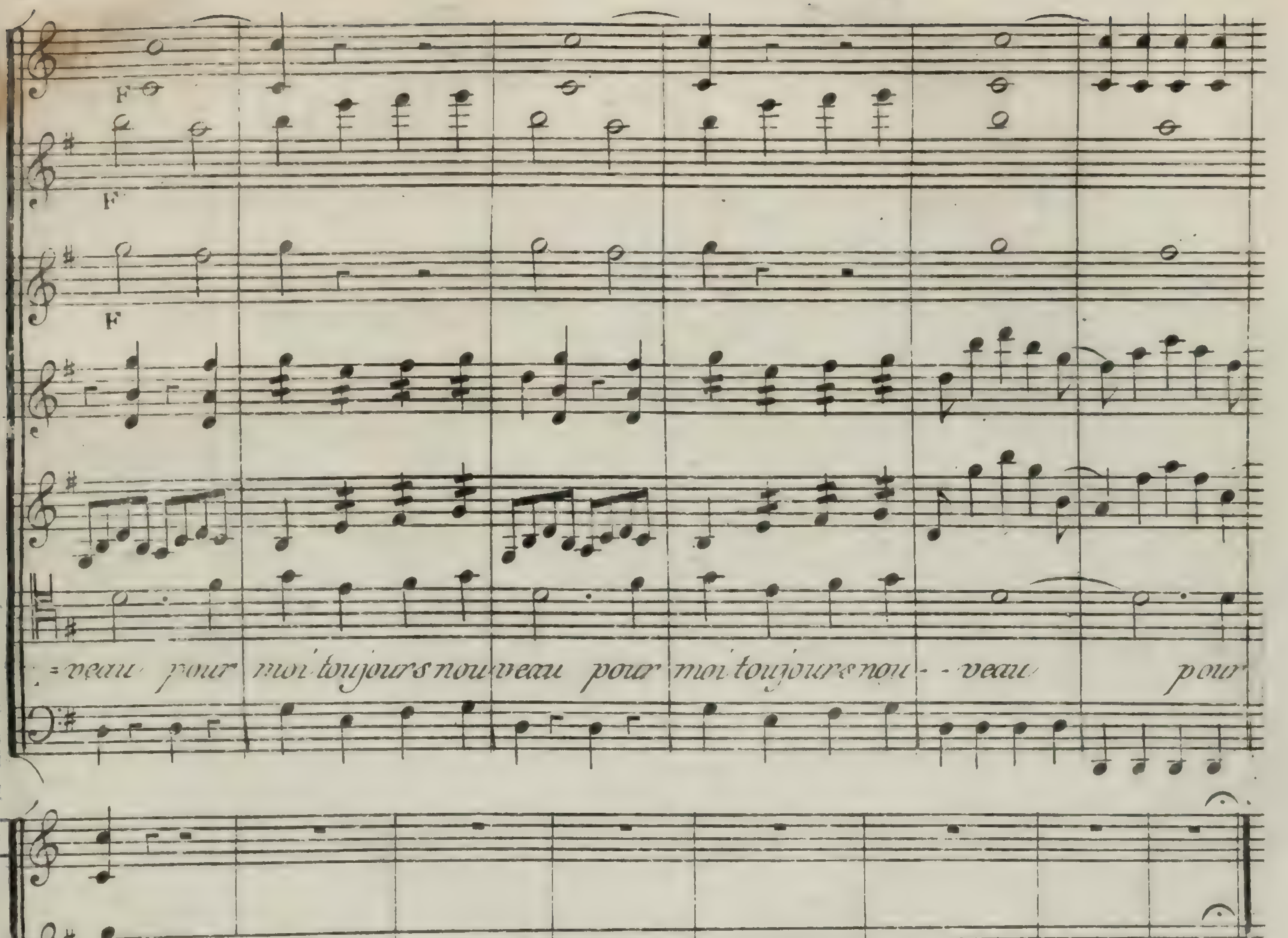

cres
cres
cres
ro - - - re
vient - - - - - - éclairer les Cieux la na-ture a mes
yeux pa-raît plus belle en-core
pa-raît plus belle en-co - - re


tout s'a-ni-me dans ces lieux pour rendre hom-mage a Lau-
-re tout s'a-ni-me dans ces lieux pour rendre hommage, a
col I.

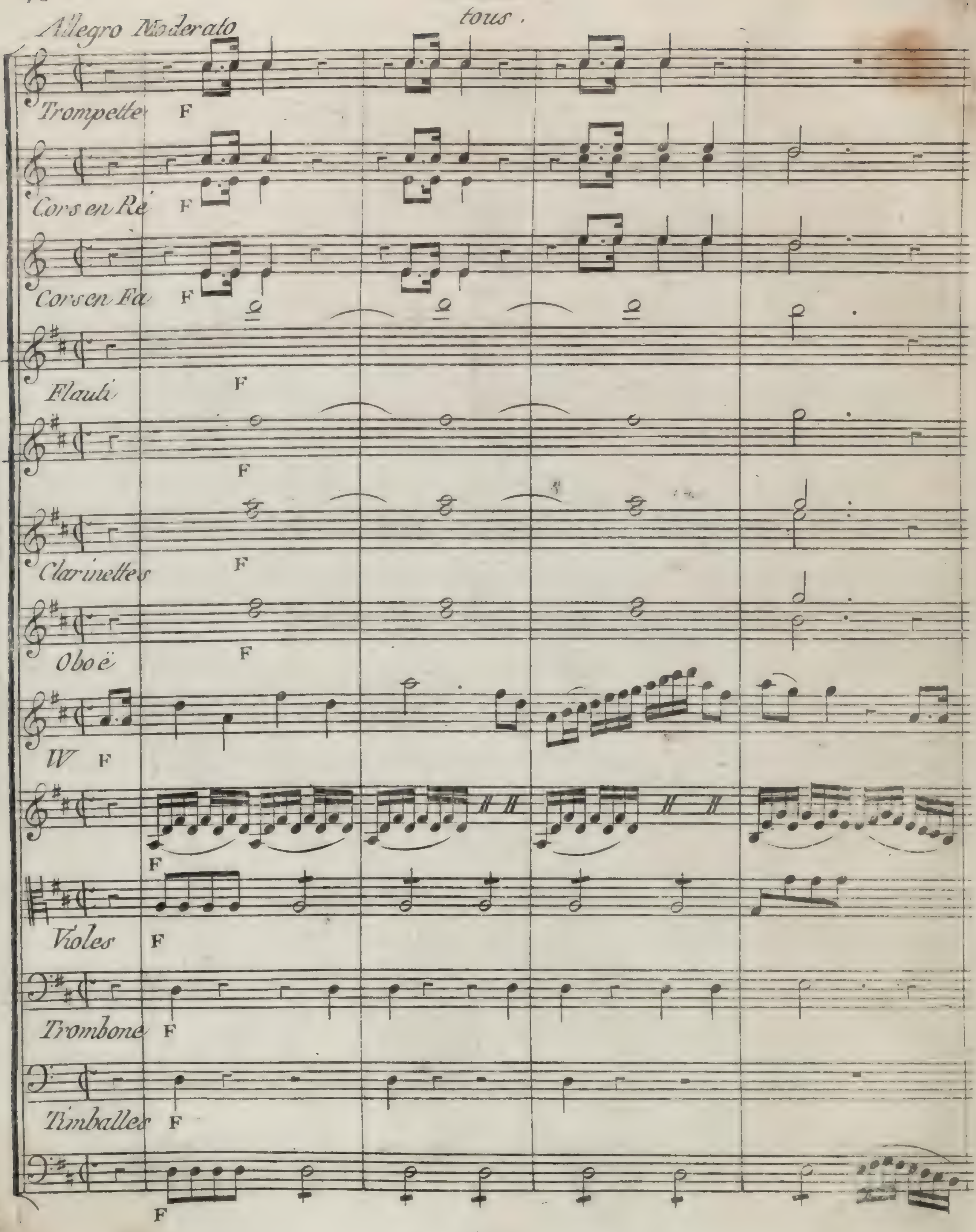

ad libitum.
Lau - - re pour rendre hommage a Lau - - - - - - re o douce y-
-vresse vive alle-gresse quel moment pour un a-mant je m'u-nis a ce que j'ai - - -

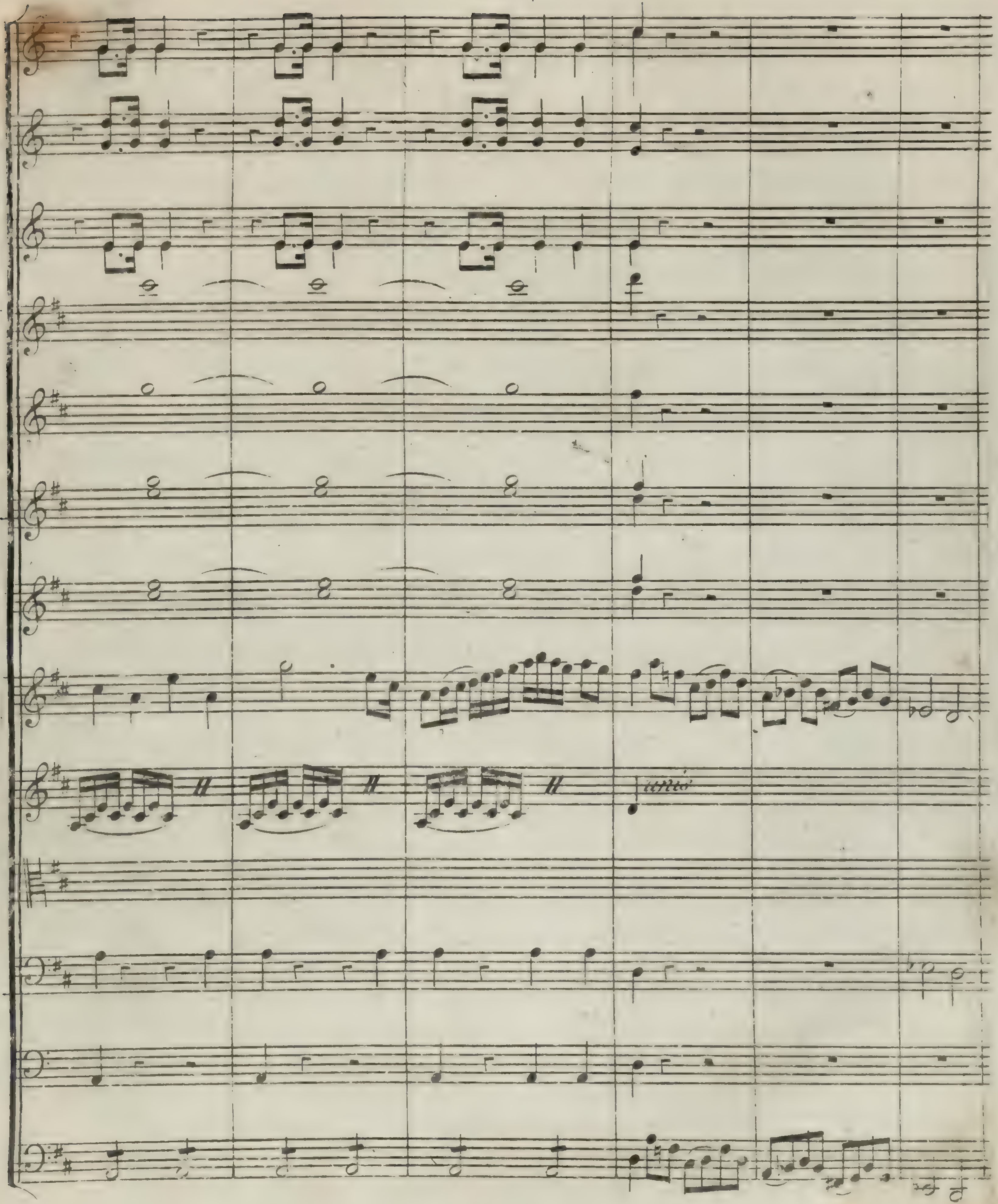

col b
- - me est il un destin plus doux o plaisir o bien su - prê - - me vous se - rez toujours le
P
FP
FP
FP
FP
même et tou - jours nouveau pour moi toujours nouveau pour moi oui tou -
F P
F P

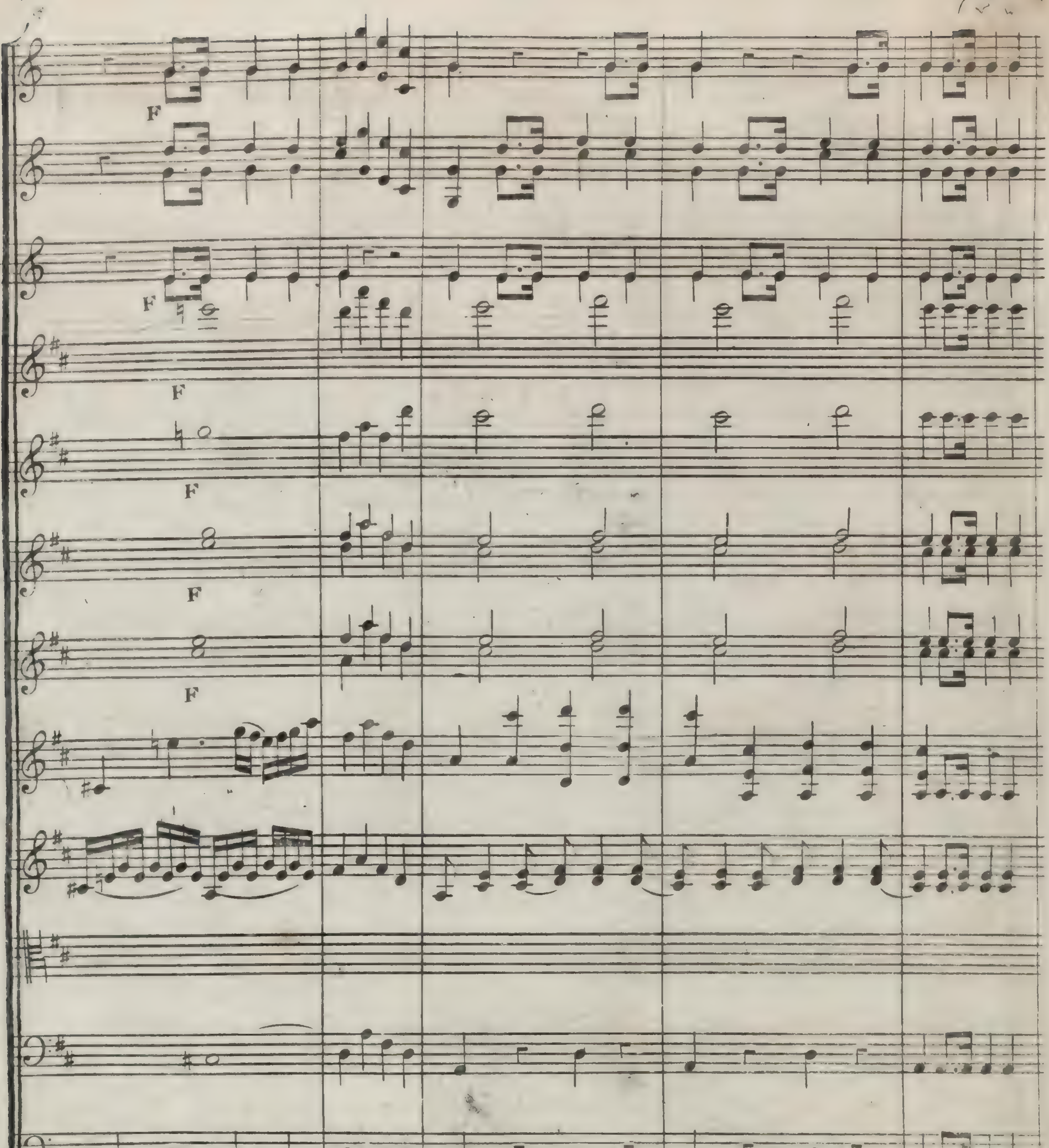

jours nouveau pour moi toujours nou veau pour moi toujours tou -
jour stoujours nou veau pour moi toujours tou - jours toujours nou -

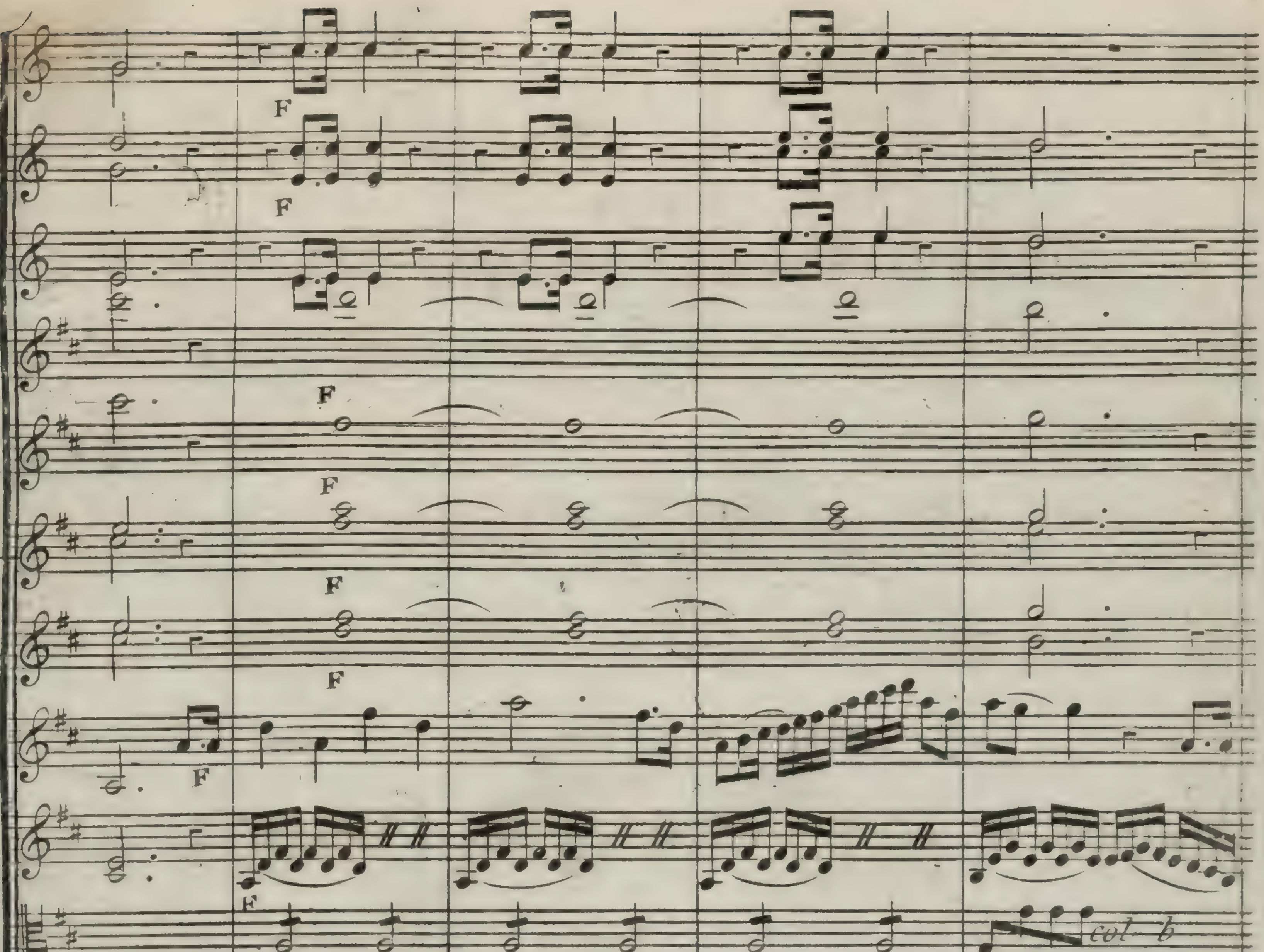

F
F
F
=veau pour moi toujours nouveau pour moi toujours nou - - veau pour
3
unis
moi

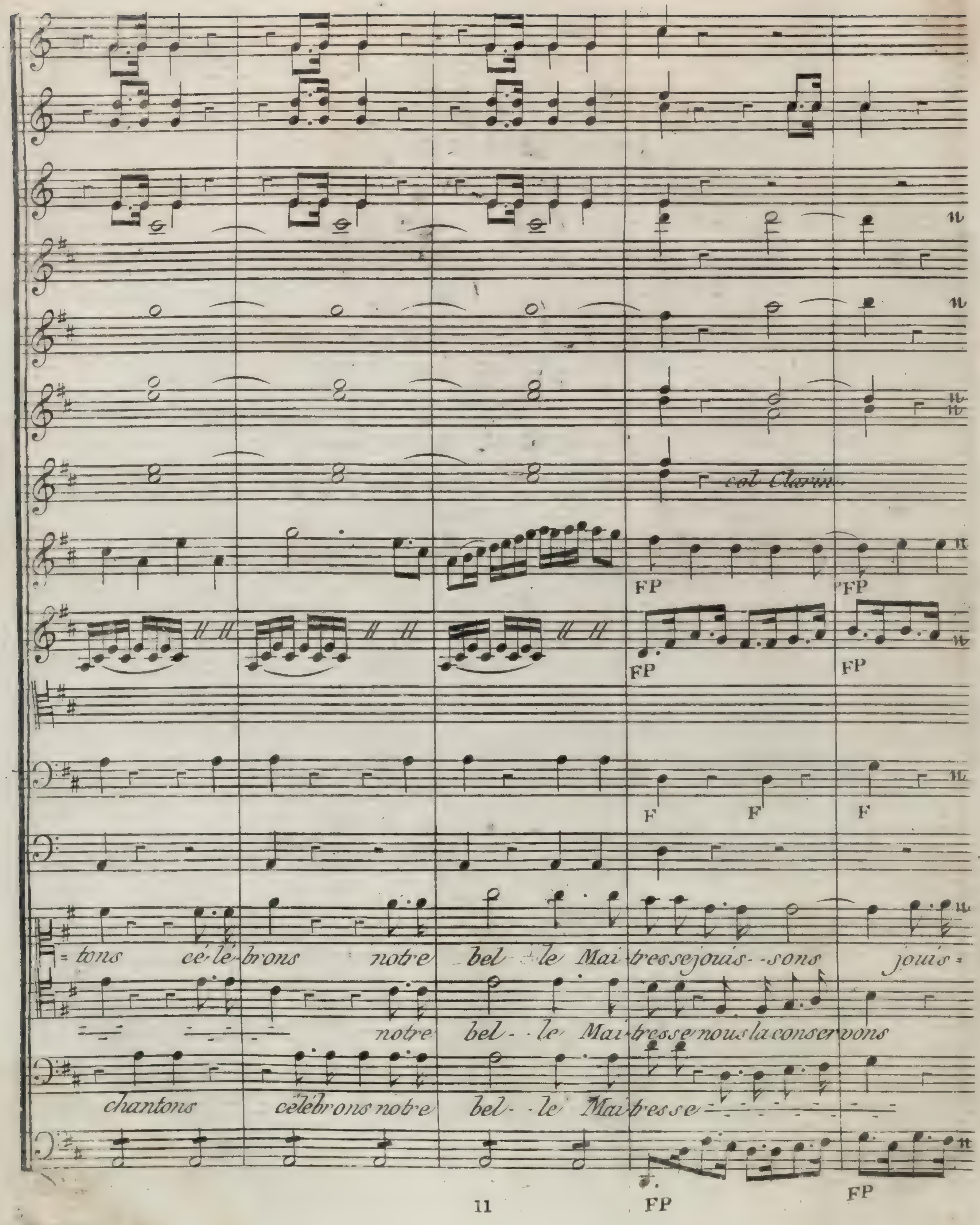
Finale

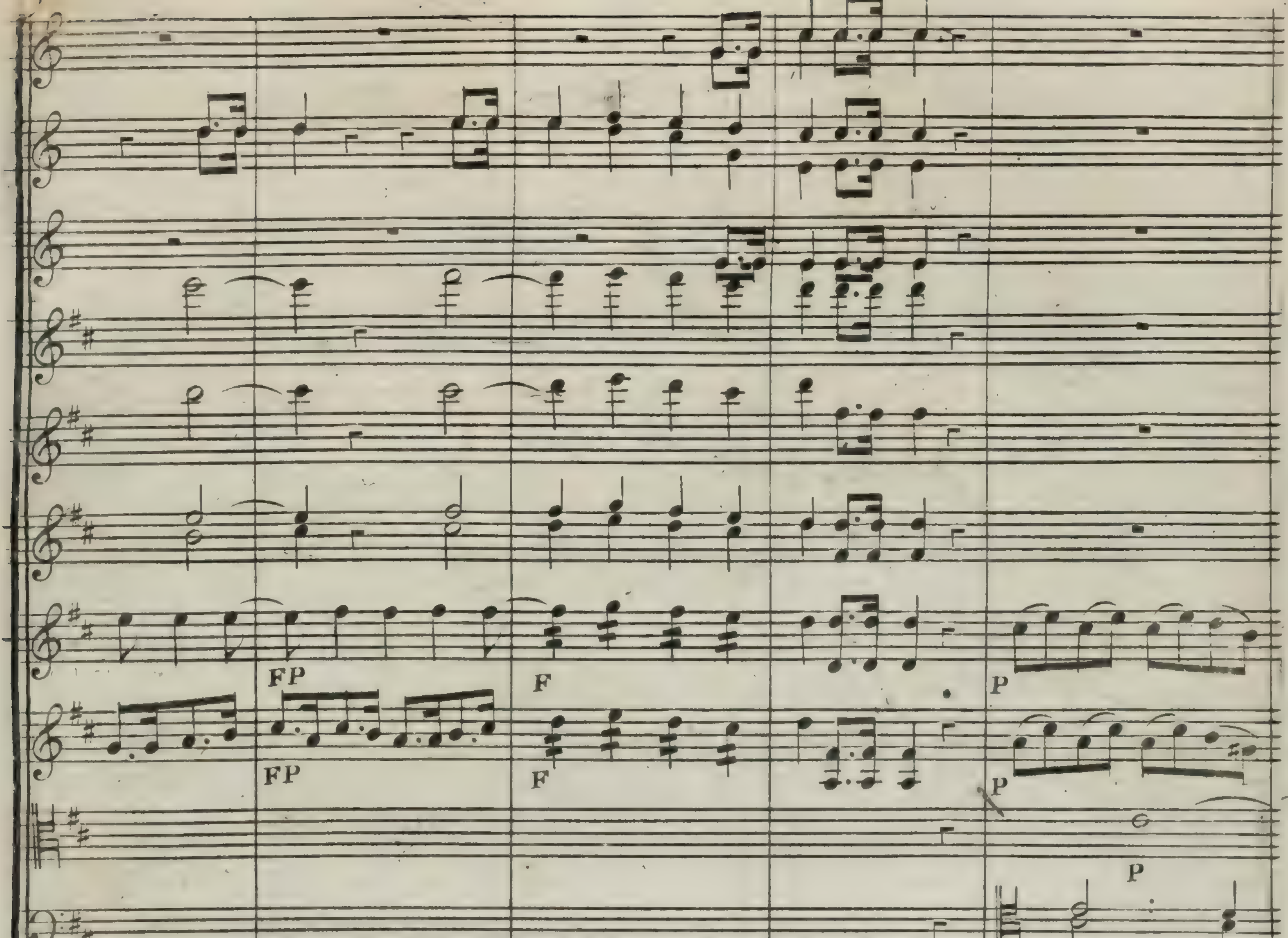

tous.
Allegro Moderato
Trompette
F
Cors en Ré
F
Cors en Fa
F
Flauti
F
F
Clarinettes
F
Oboë
F
W
F
F
Violes
F
Trombone
F
Timballes
F
F

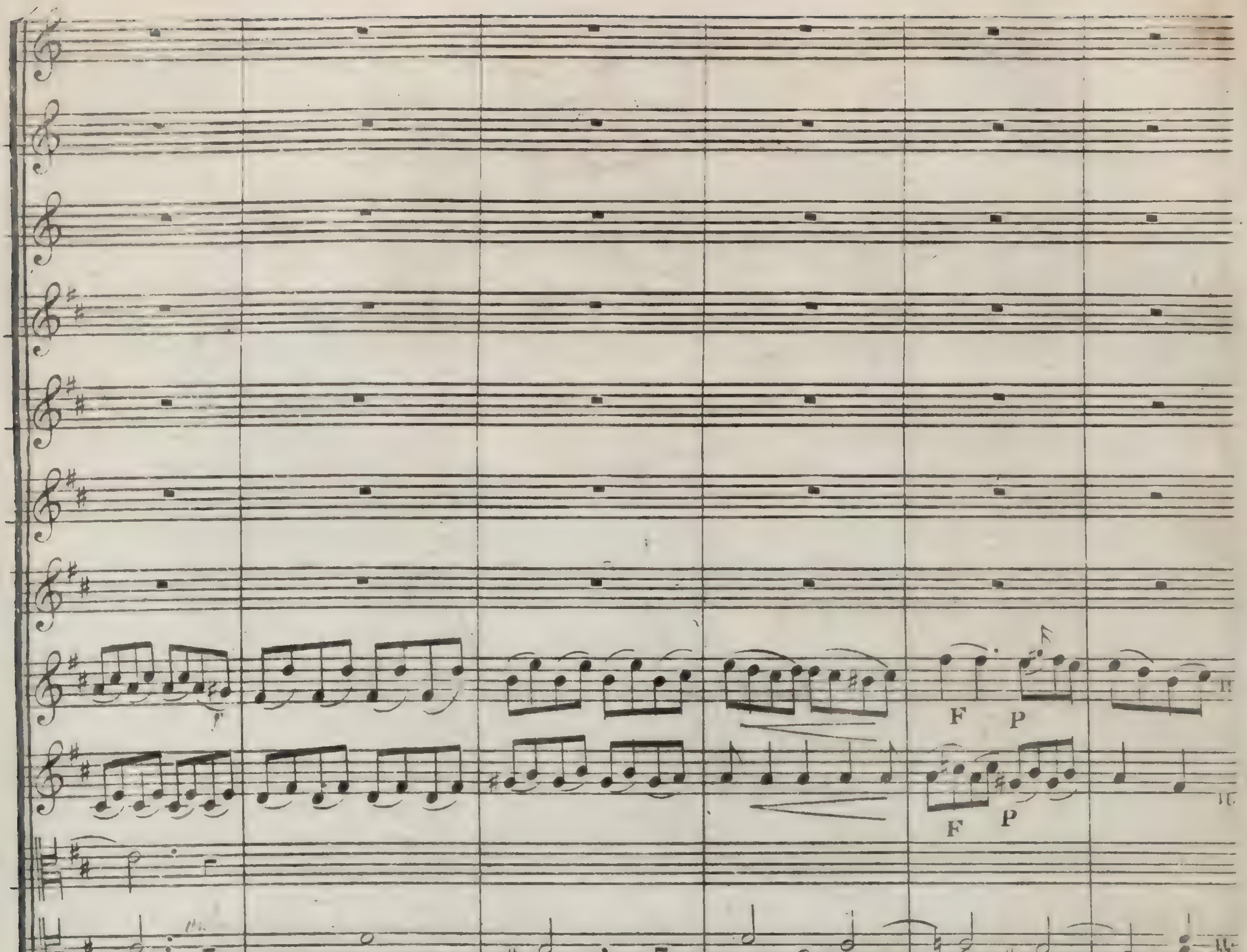


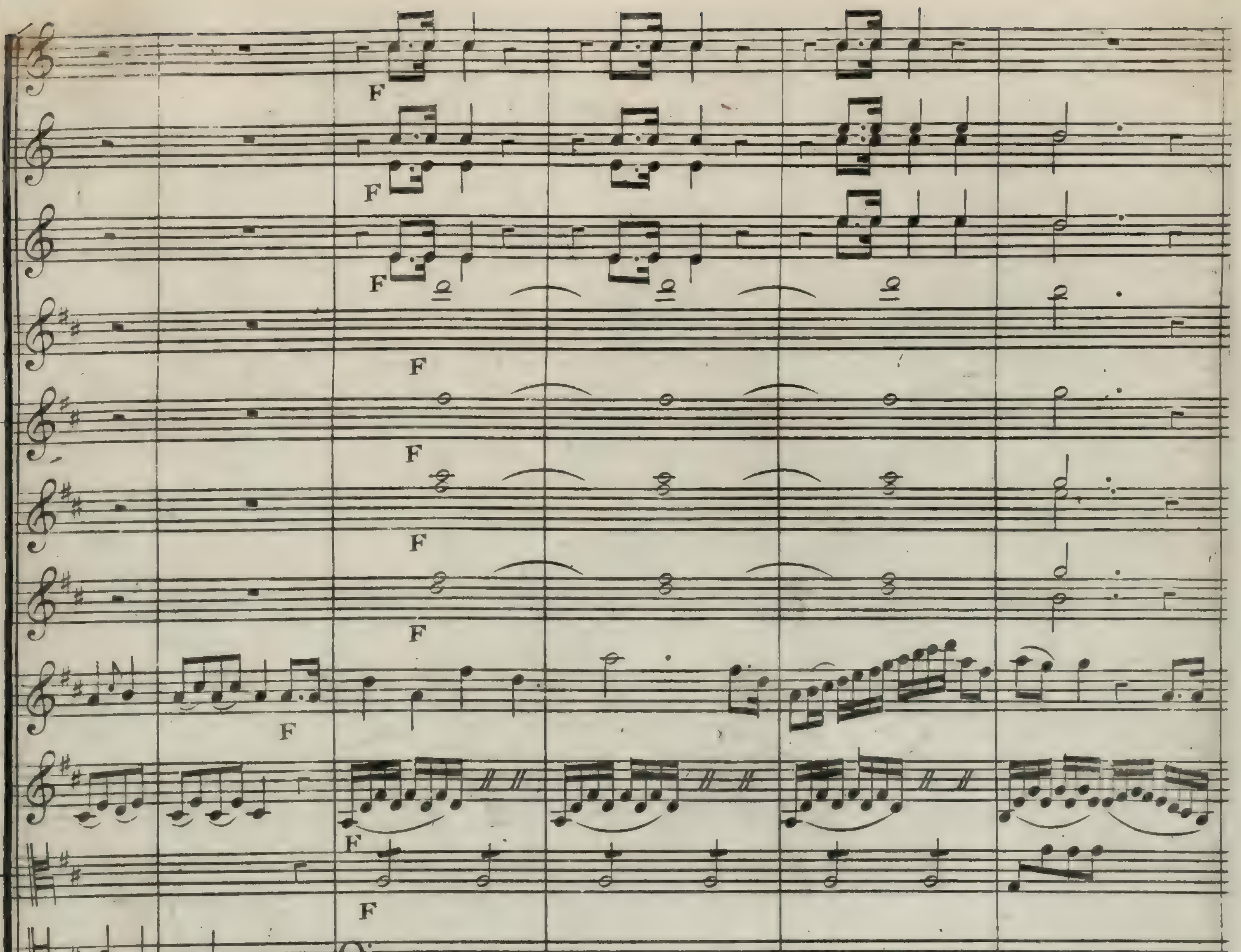

F
F
F
F
F
F

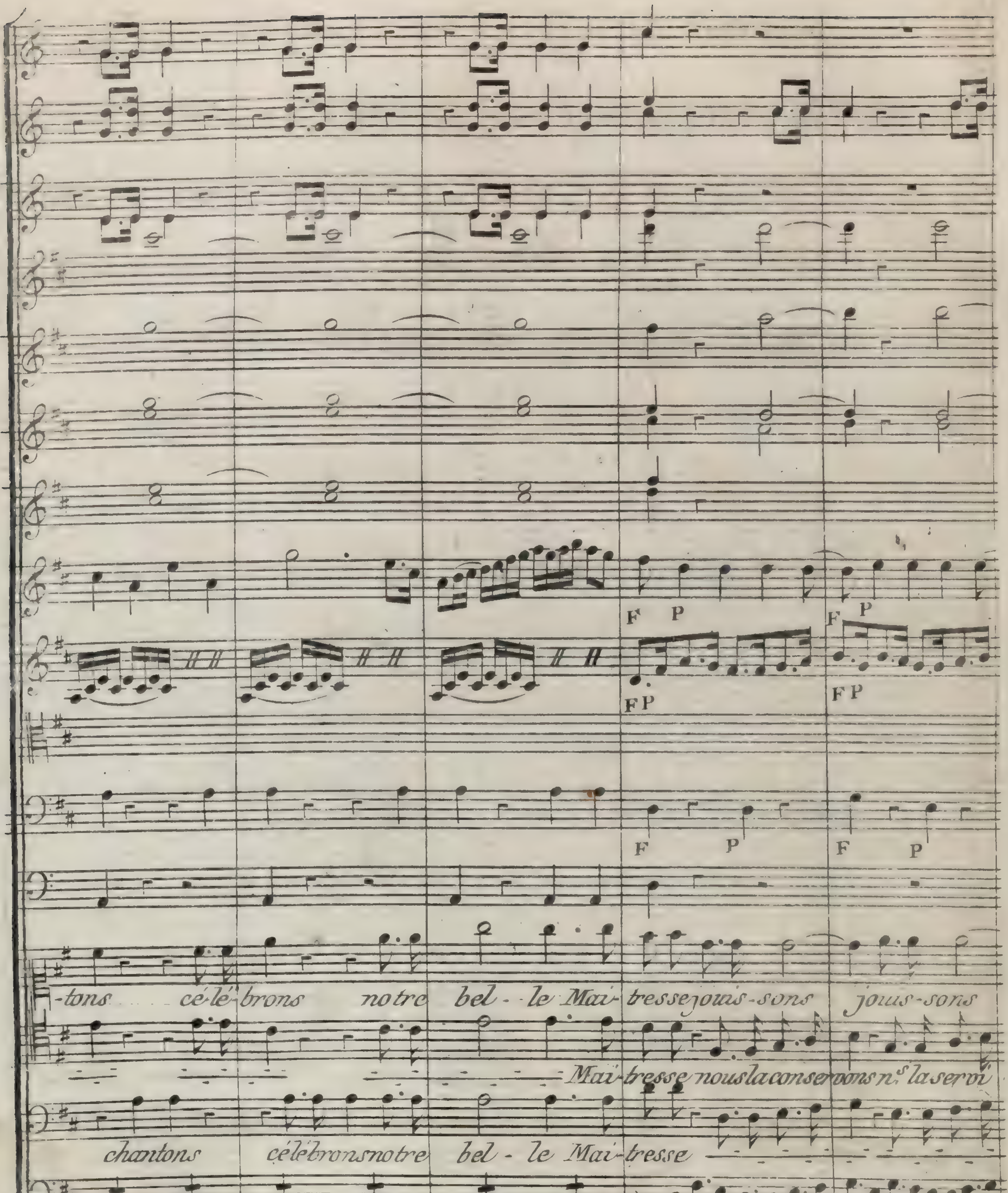

F
col b
Jouis-sons jouis-sons de ce jour d'al-le--gres--se chan
jouissons jouissons de ce jour

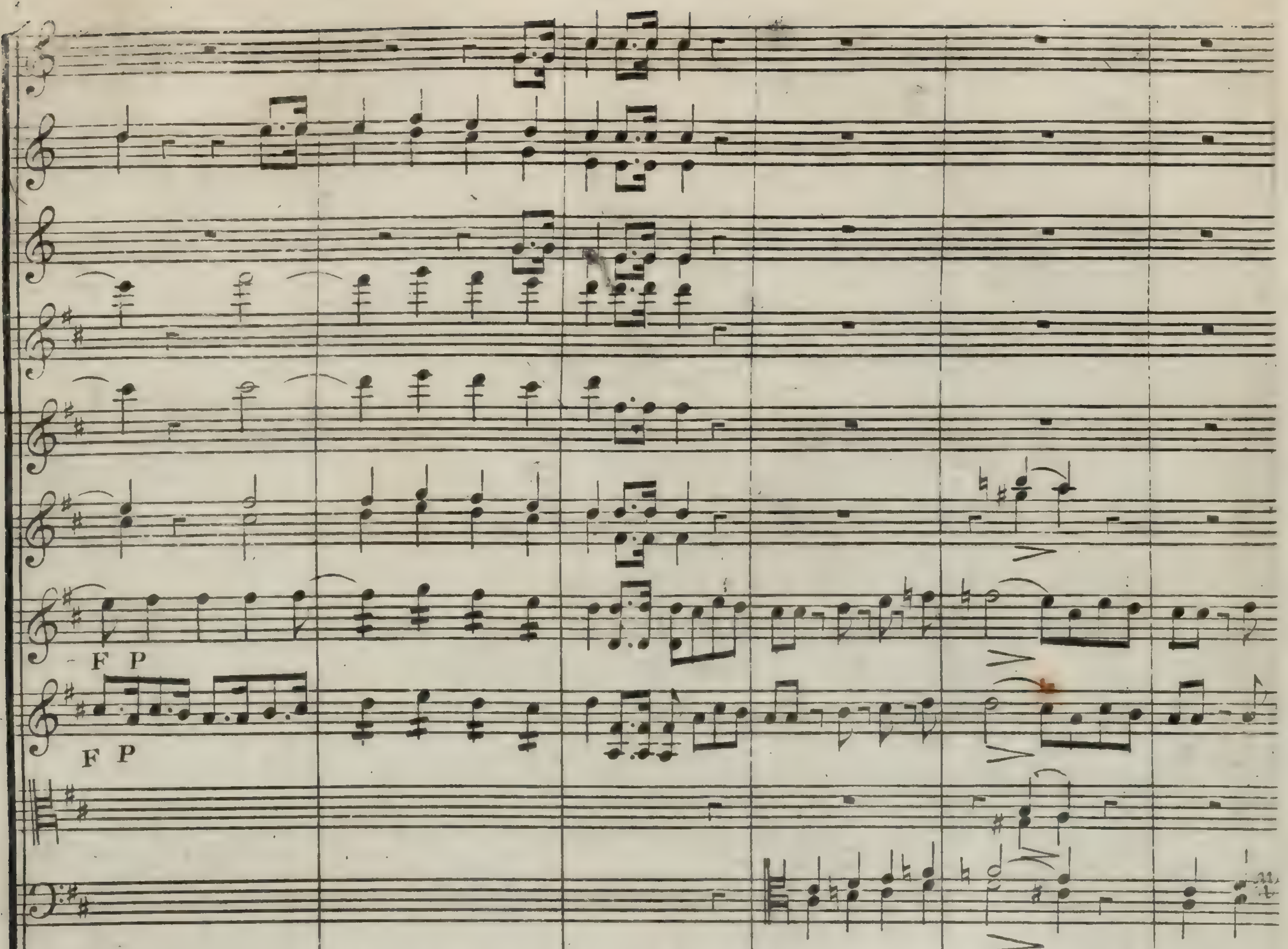

col Clarin.
FP
F
tons célébrons notre bel-le Maitresse jouissons jouis
notre bel-le Maitresse nous la conservons
chantons célébrons notre bel-le Maitresse

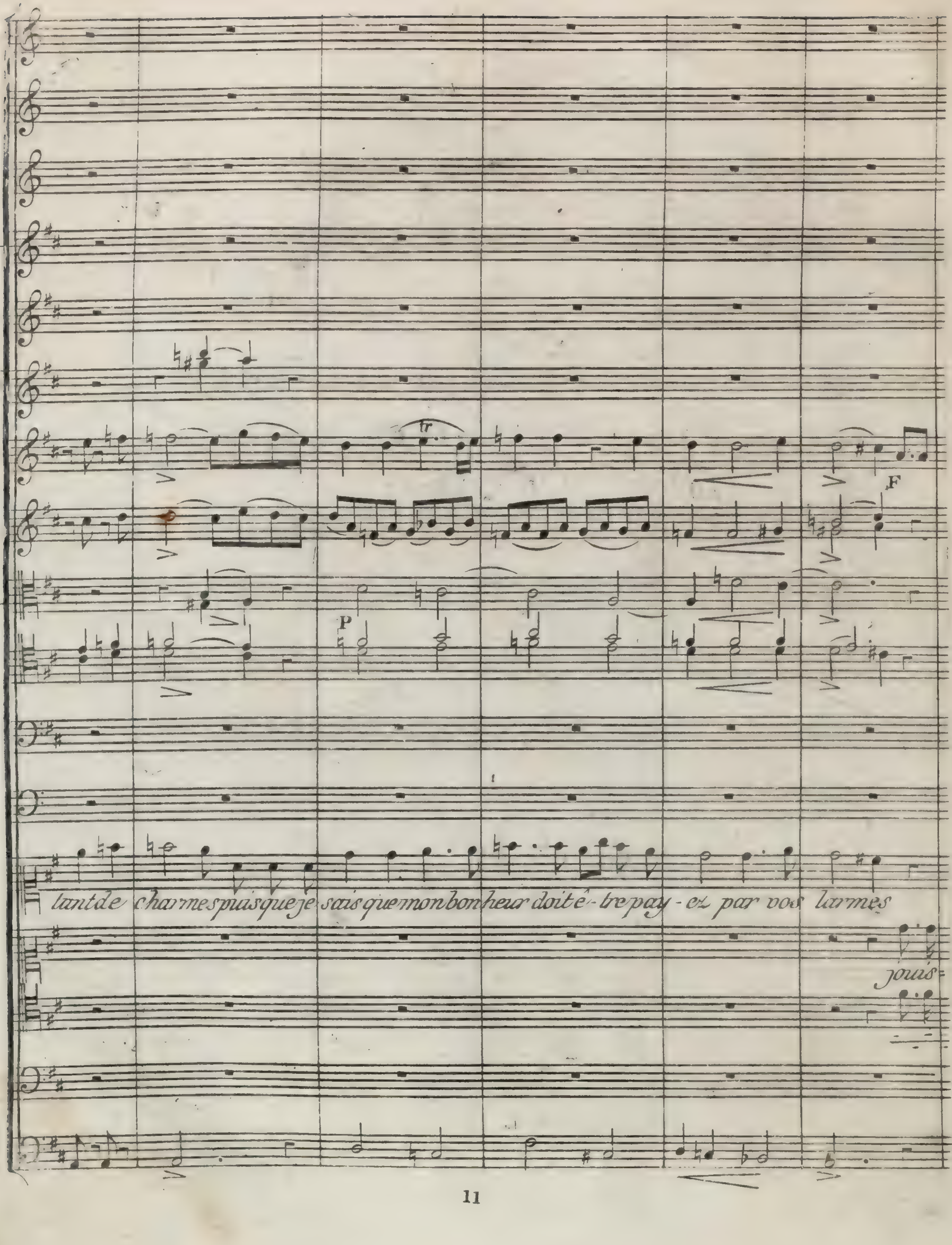

Louis a Laure.
- - sons de ce jour d'alle-gres - - se que ce jour soit tout au plai-
nous la servirons, nous la servirons nous la deffendrons

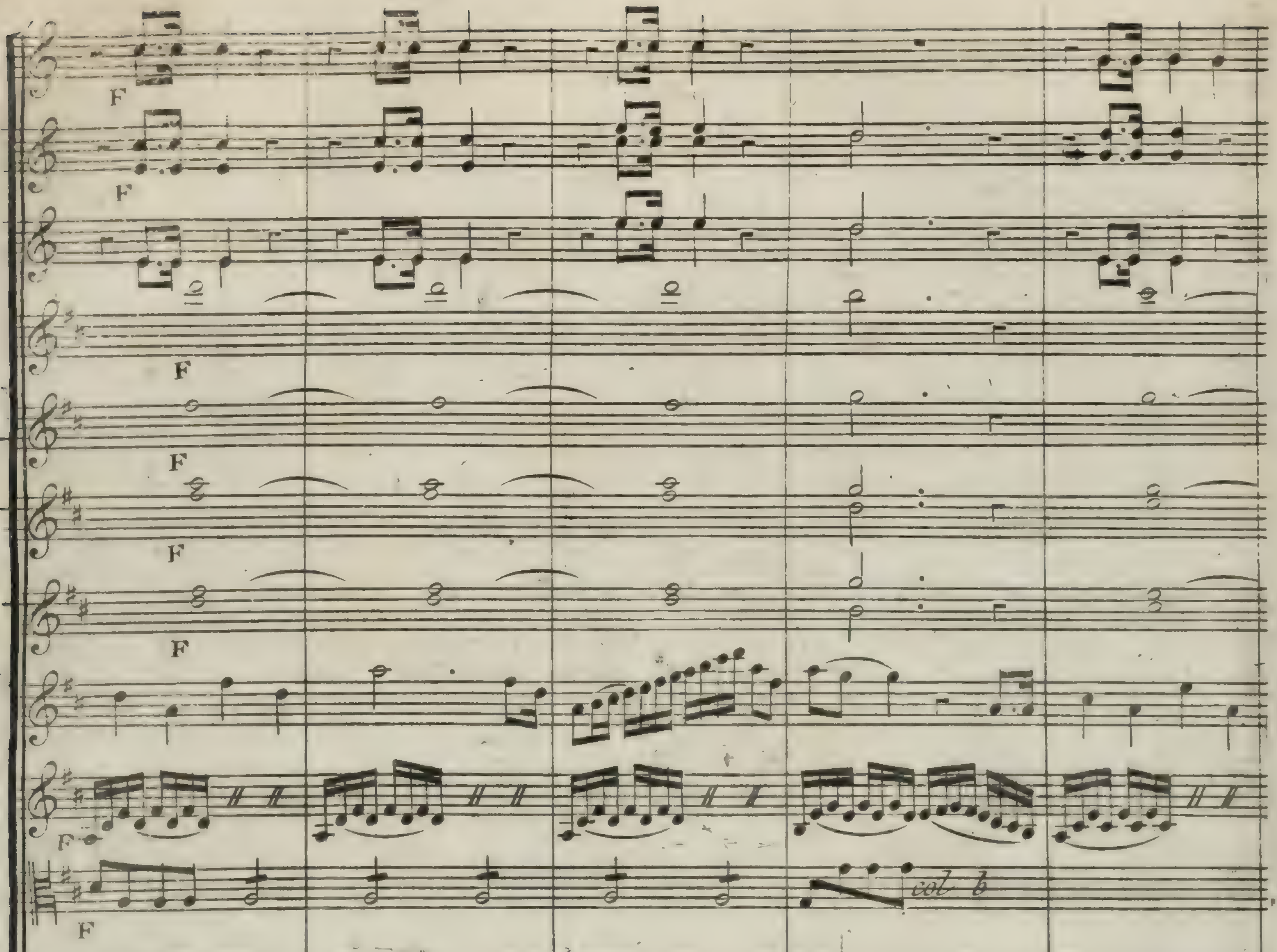

= sir écartons la sombre tris-tesse ne craignez rien pour l'ave-nir fiés vous a notre ten-
F
P

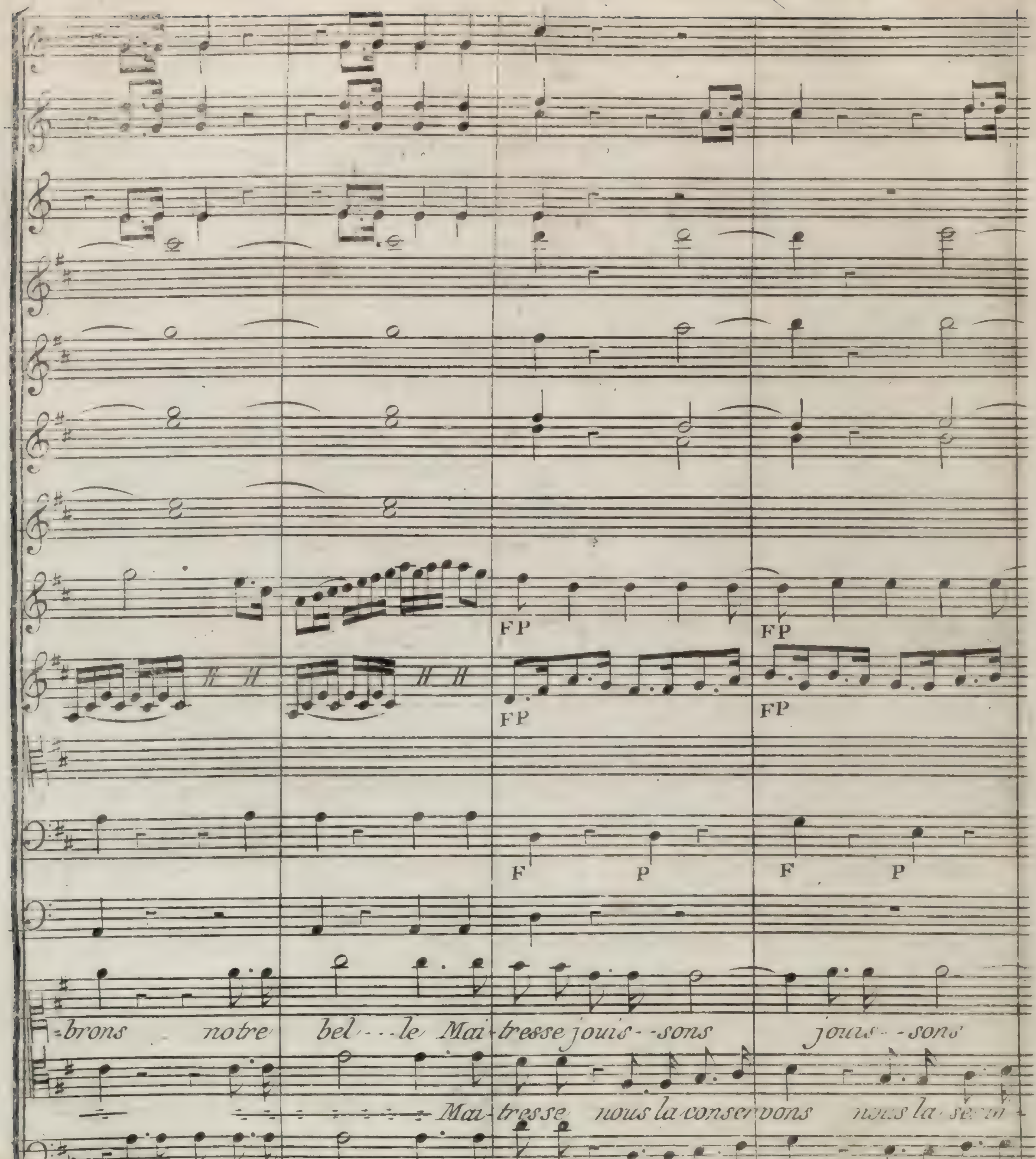

F
Chœur
dres - se
jouis-sons jouis-sons de ce jour d'al-le-gres-se chan-
jouissons jouissons de ce

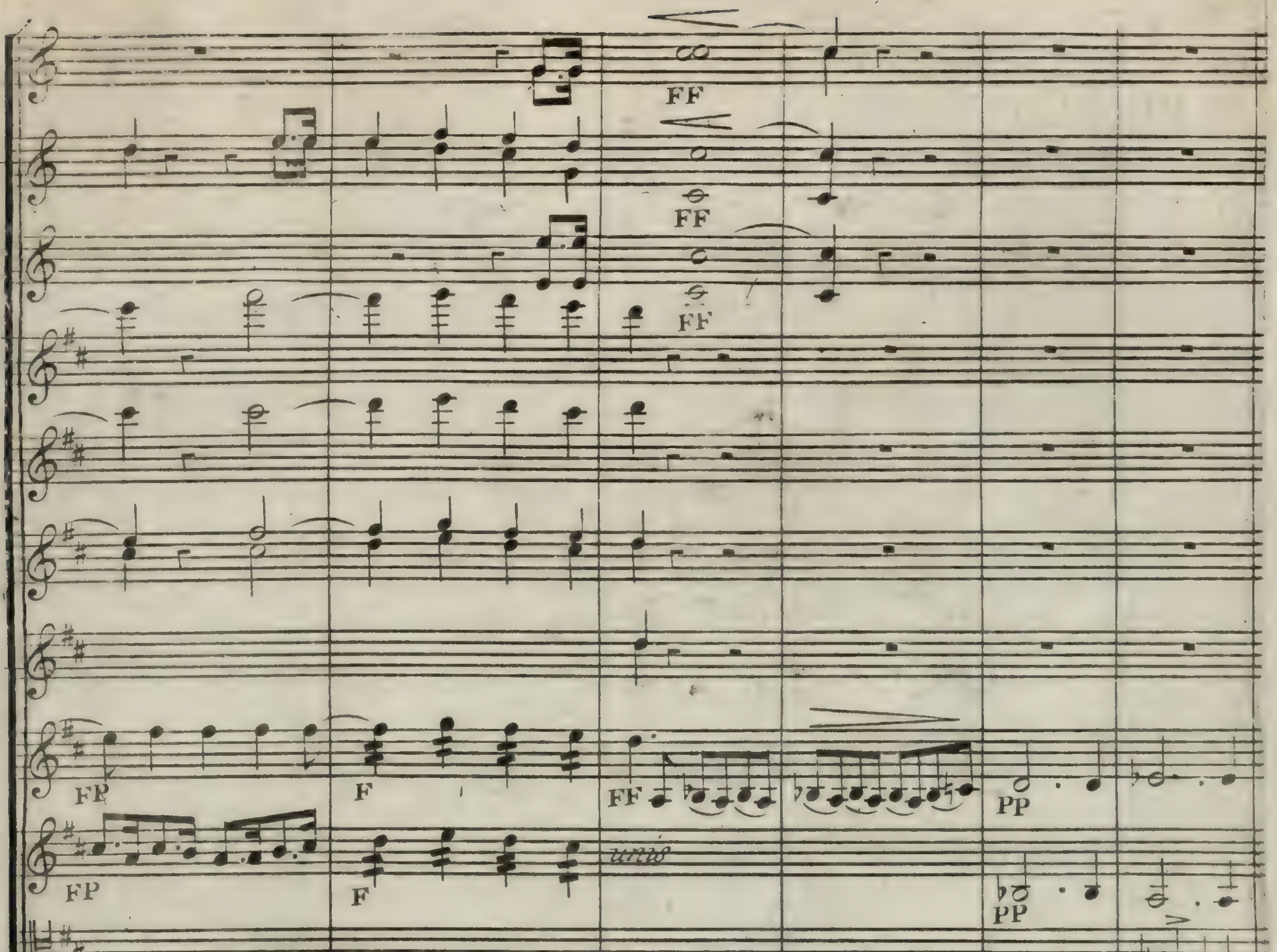

F P
F P
FP
FP
F P
F P
-tons cé-lé-brons notre bel - le Mai-tresse jouis-sons jouis-sons
Mai-tresse nous la conservons nˢ la servi
chantons célébrons notre bel - le Mai-tresse
F P
FP


F P
F P
F P F
Laure.
jugez he-las si pour mon cœur ce jour doit avoir
de ce jour d'alle-gres-se
= rons nous la servirons nous la deffendrons
F P
F

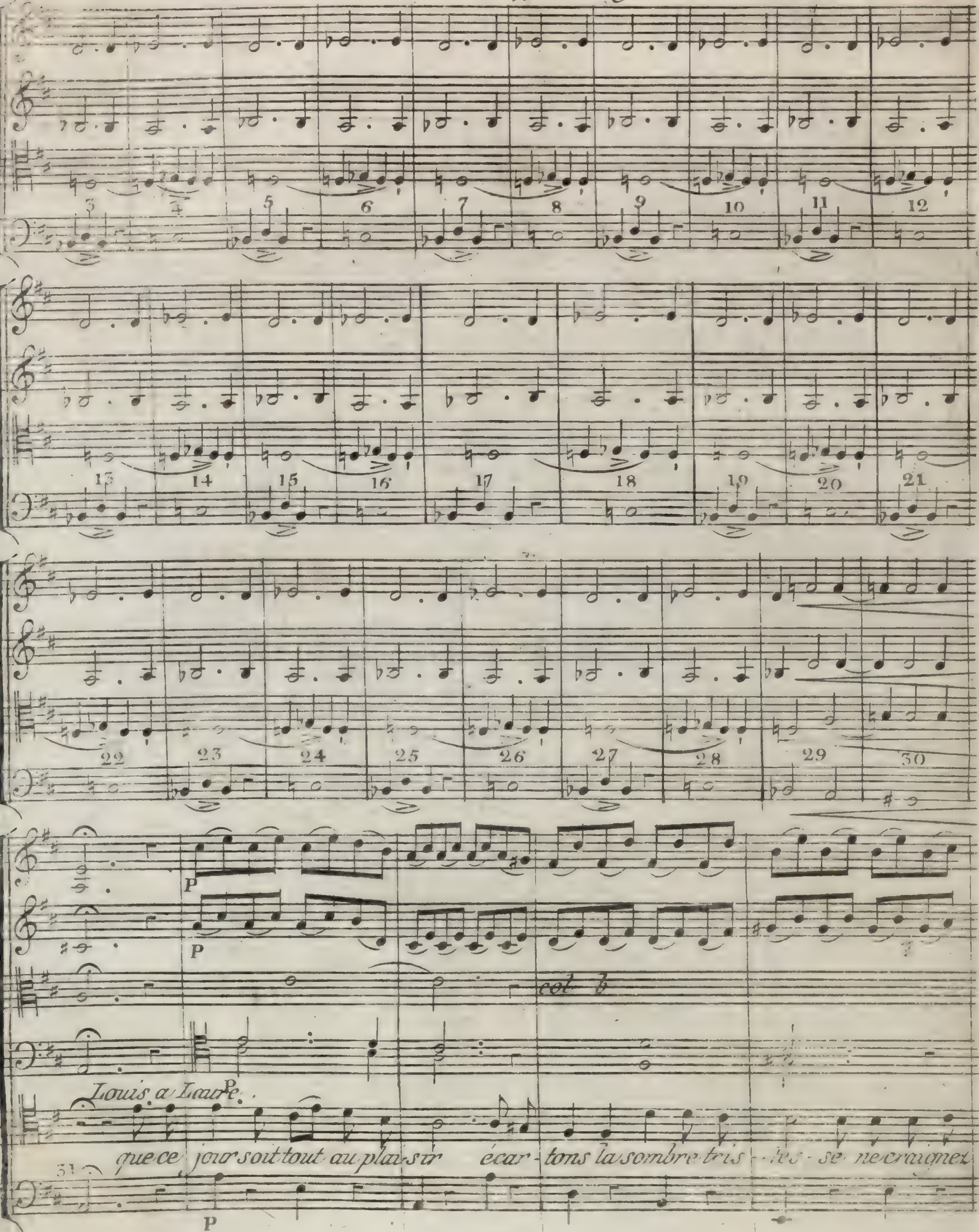

tr
P
F
tant de charmes puisque je sais que mon bonheur doit ê-tre pay-ez par vos larmes
jouis-

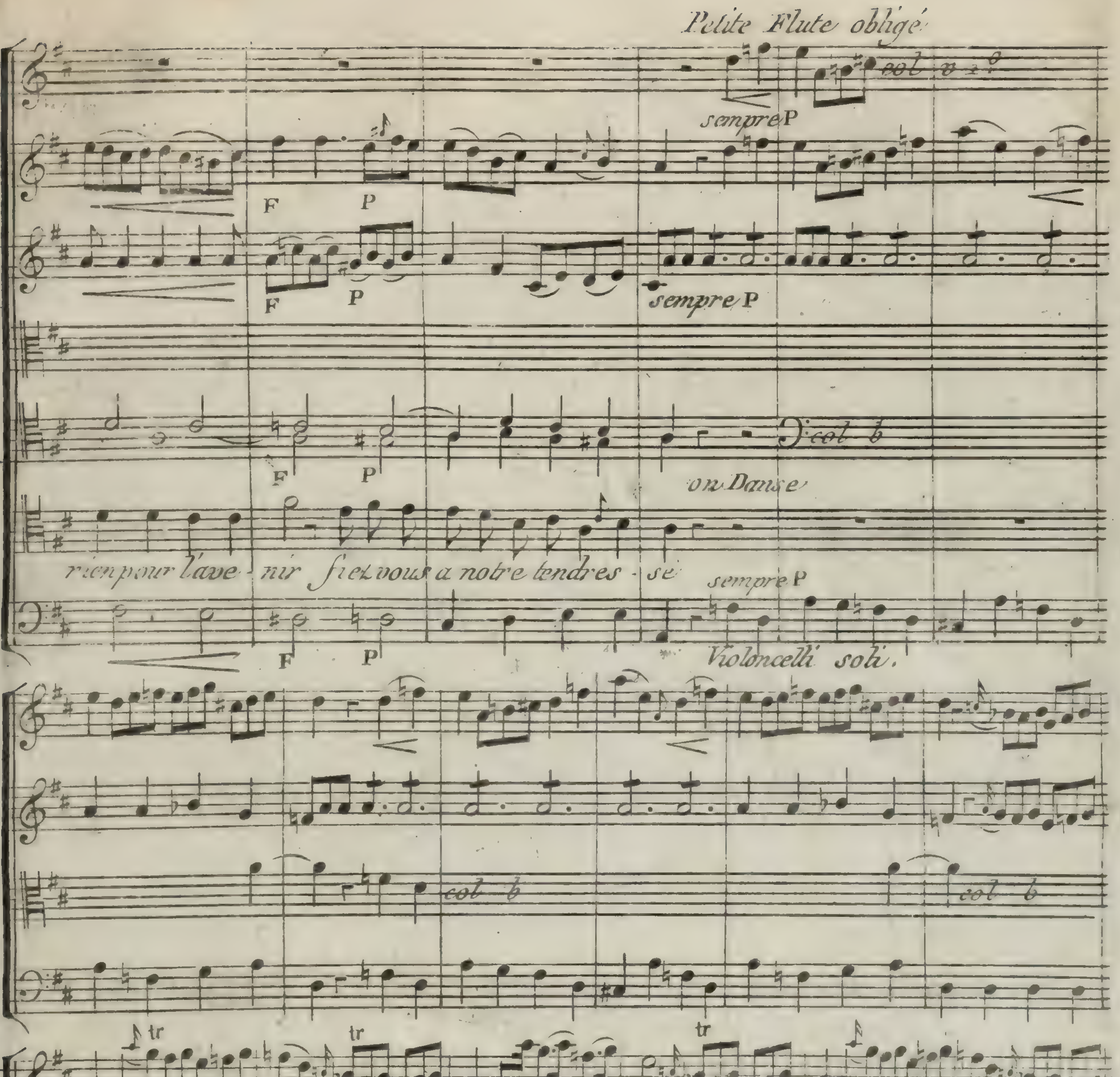

col b
col b
sons jouis-sons de ce jour d'al-le-gres-se chan-tons ce-le-
jouissons jouissons de ce jour d'al-le-gres-se chantons

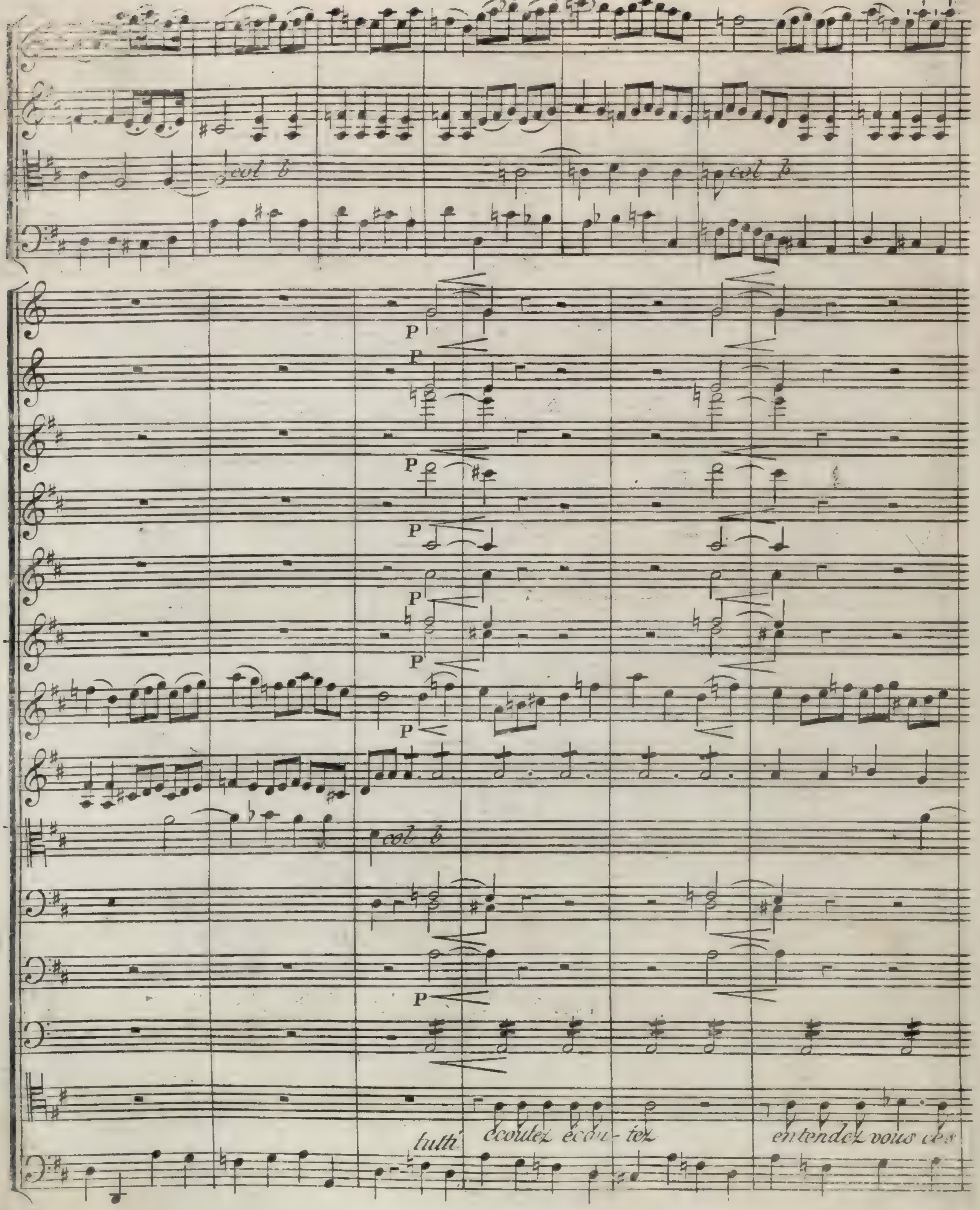

FP FP
FP FP
F P F P
-brons notre bel - - - le Mai - tresse jouis - - sons jouis - - sons
Mai - tresse nous la conser vons nous la
célébrons notre bel - - le Mai - tresse
FP FP

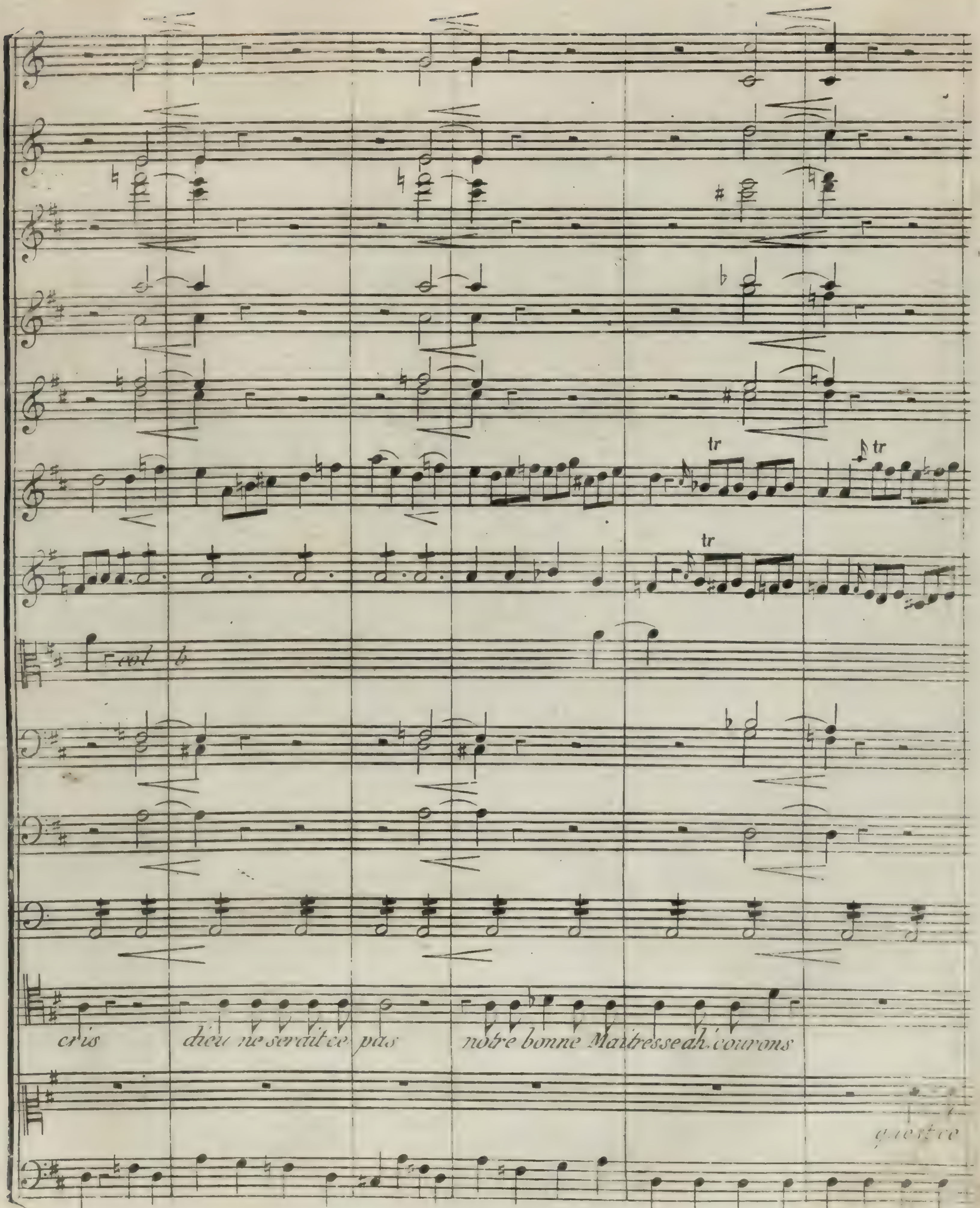

FF
FF
FF
FP
F
FF
PP
FP
F
unis
PP
PP
F
P
F
FF
Timballes
FF
de ce jour
d'allegres - se
= rons nous la servi- rons nous la deffen-drons
F
FF
PP

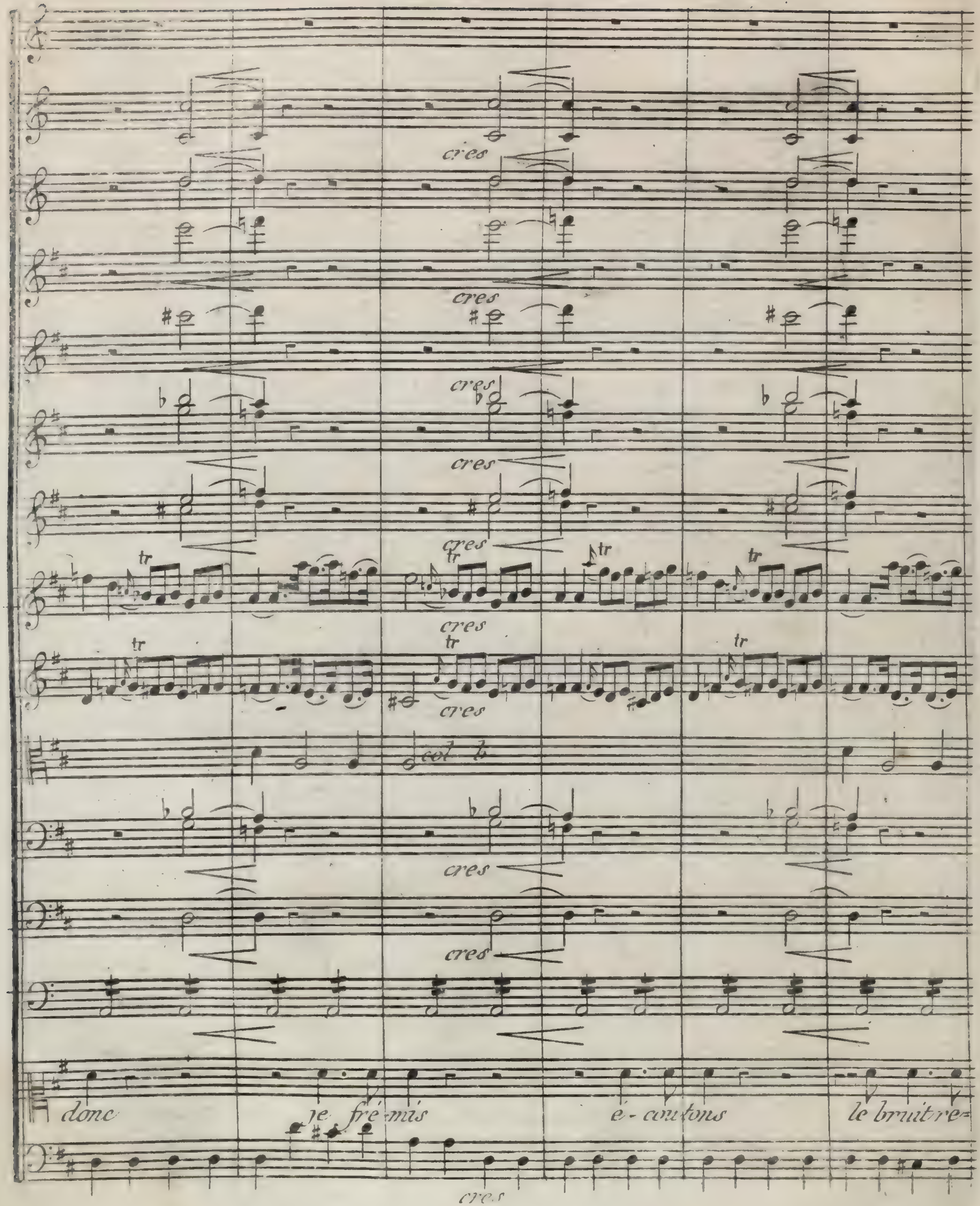
[illegible] pendant les 32 Mesures et a l'endroit ou Venérande est heurté et dit (ah! Mondieu) l'Orchestre appuie un forté

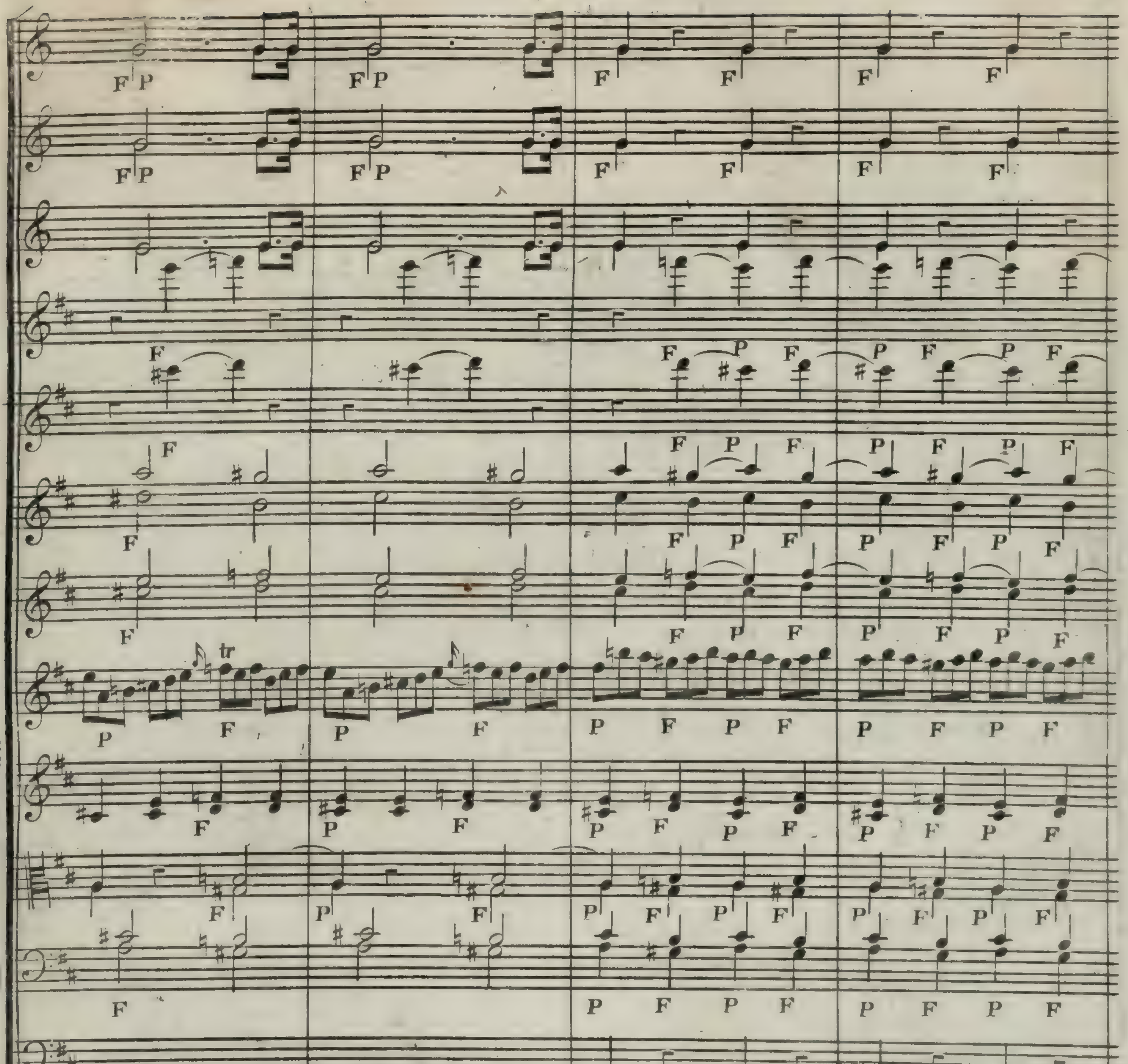


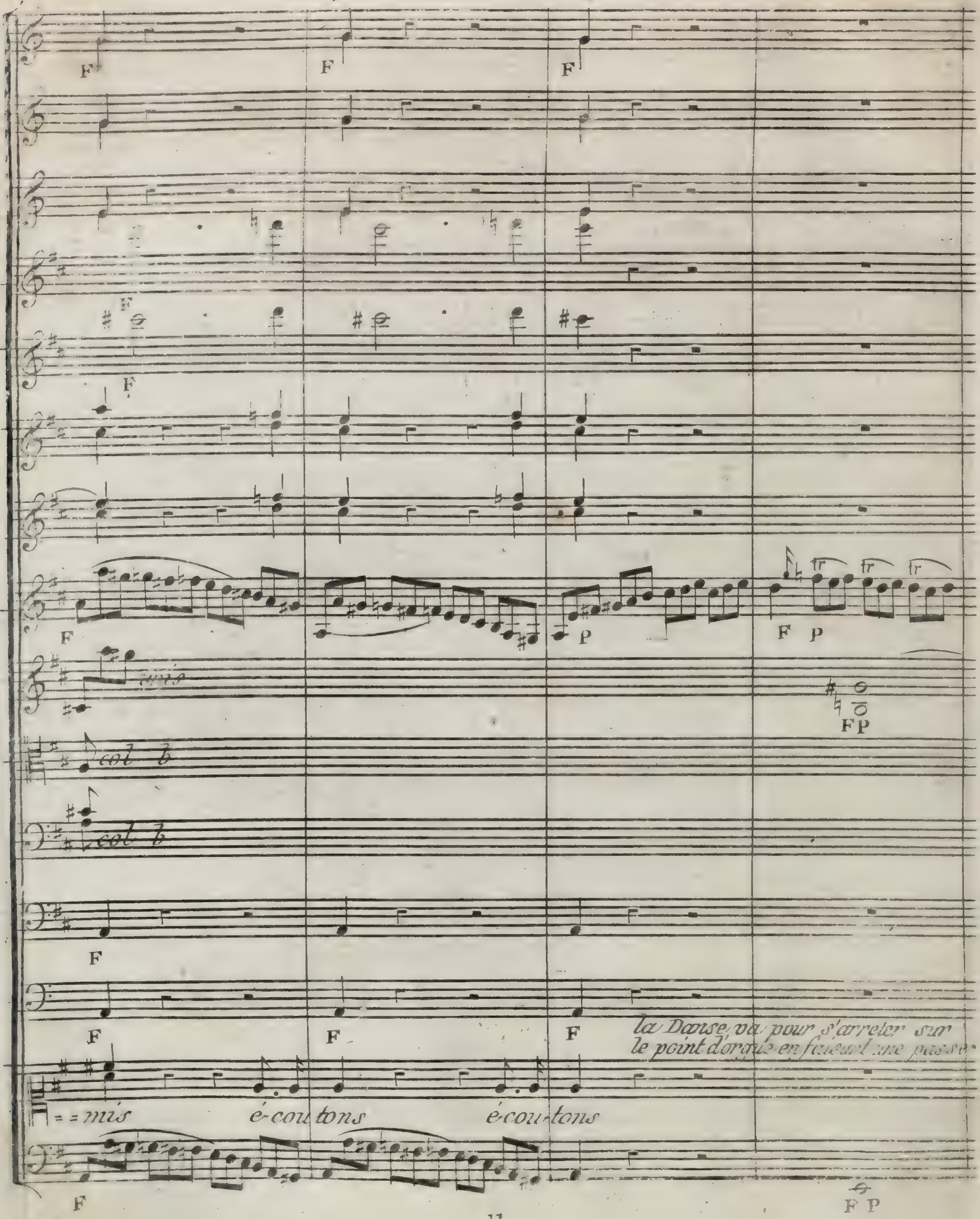

Petite Flute obligé
col v
sempre P
F
P
sempre P
col b
on Danse
rien pour l'ave - nir fiez vous a notre tendres - se
sempre P
Violoncelli soli.
col b
tr

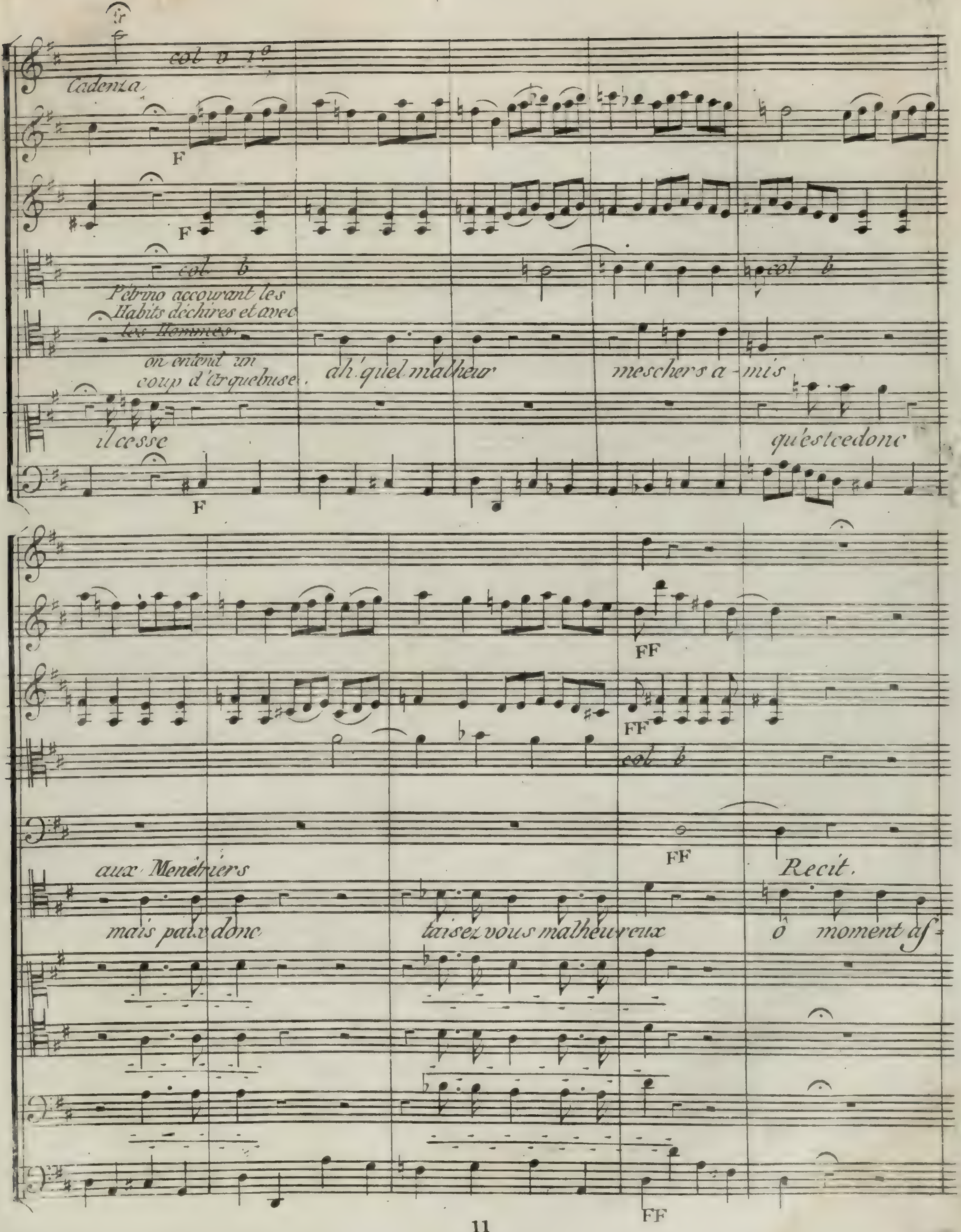

col b
col b
col b
P
tutti
écoutez écou- tez
entendez vous ces

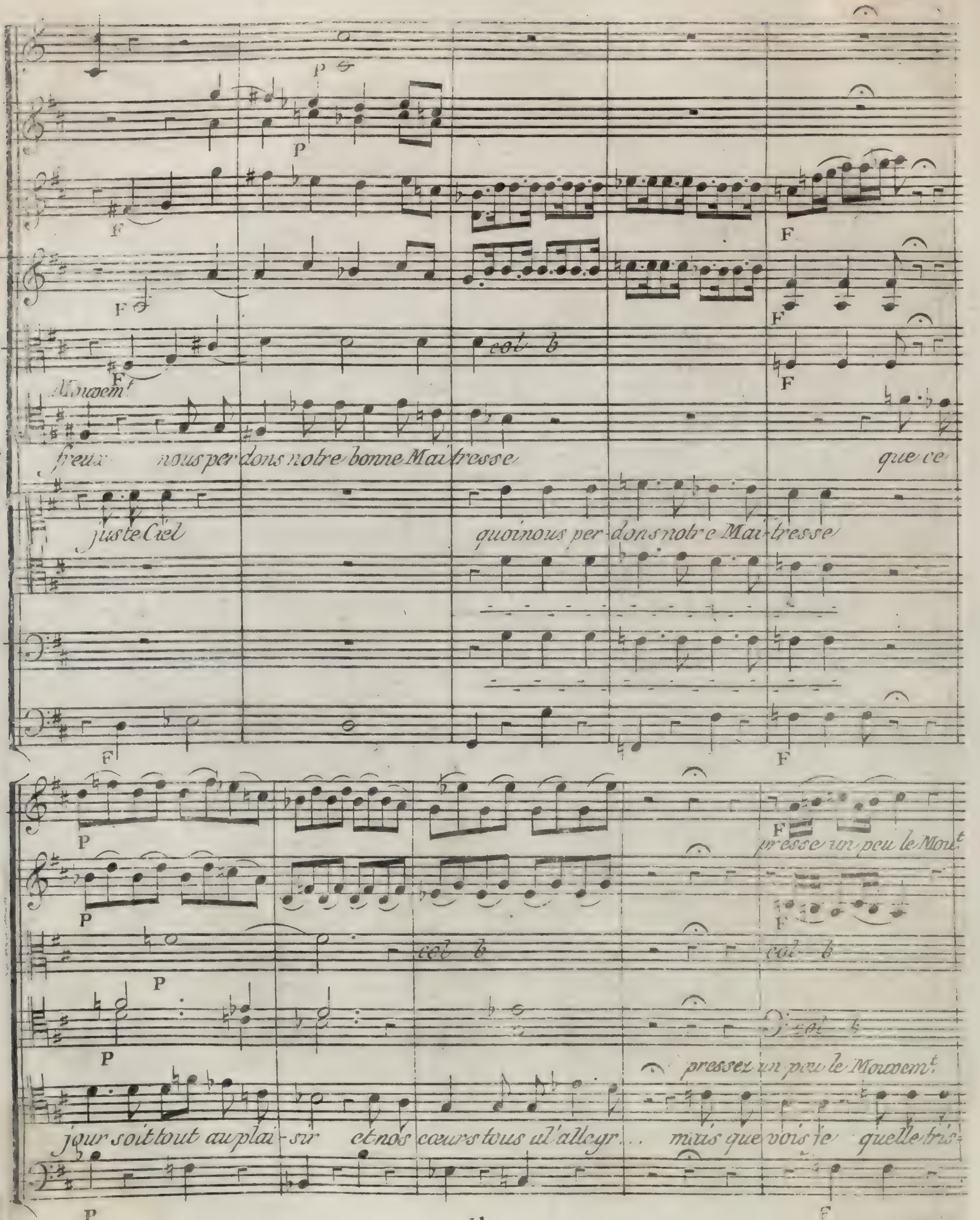

tr
tr
col b
cris dieu ne serait ce pas notre bonne Maîtresse ah courons
quatre

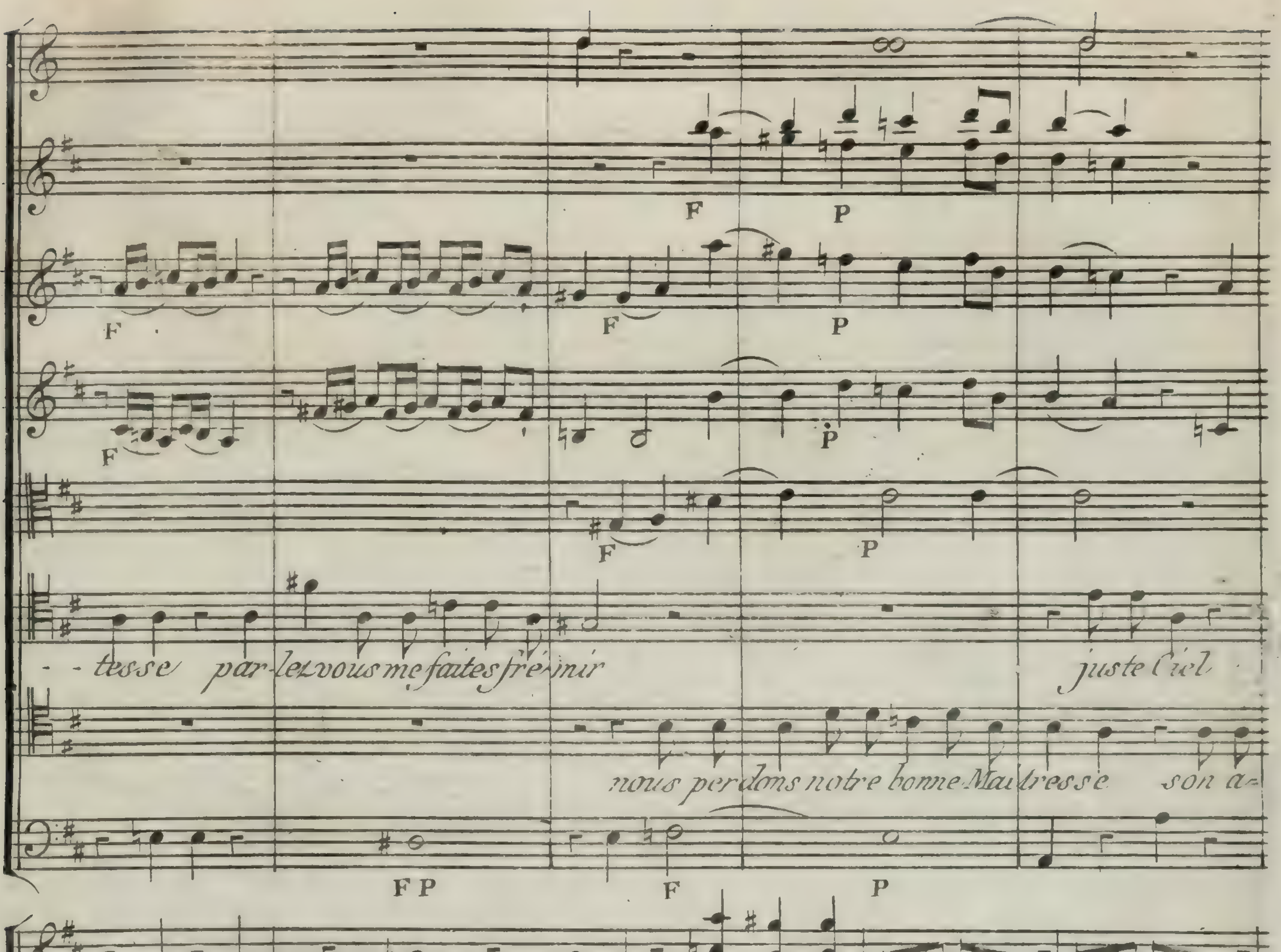

cres
tr
col B
donc je fré-mis é - coutons le bruit re-


cres
double il re-double il re-double je tremble je tré

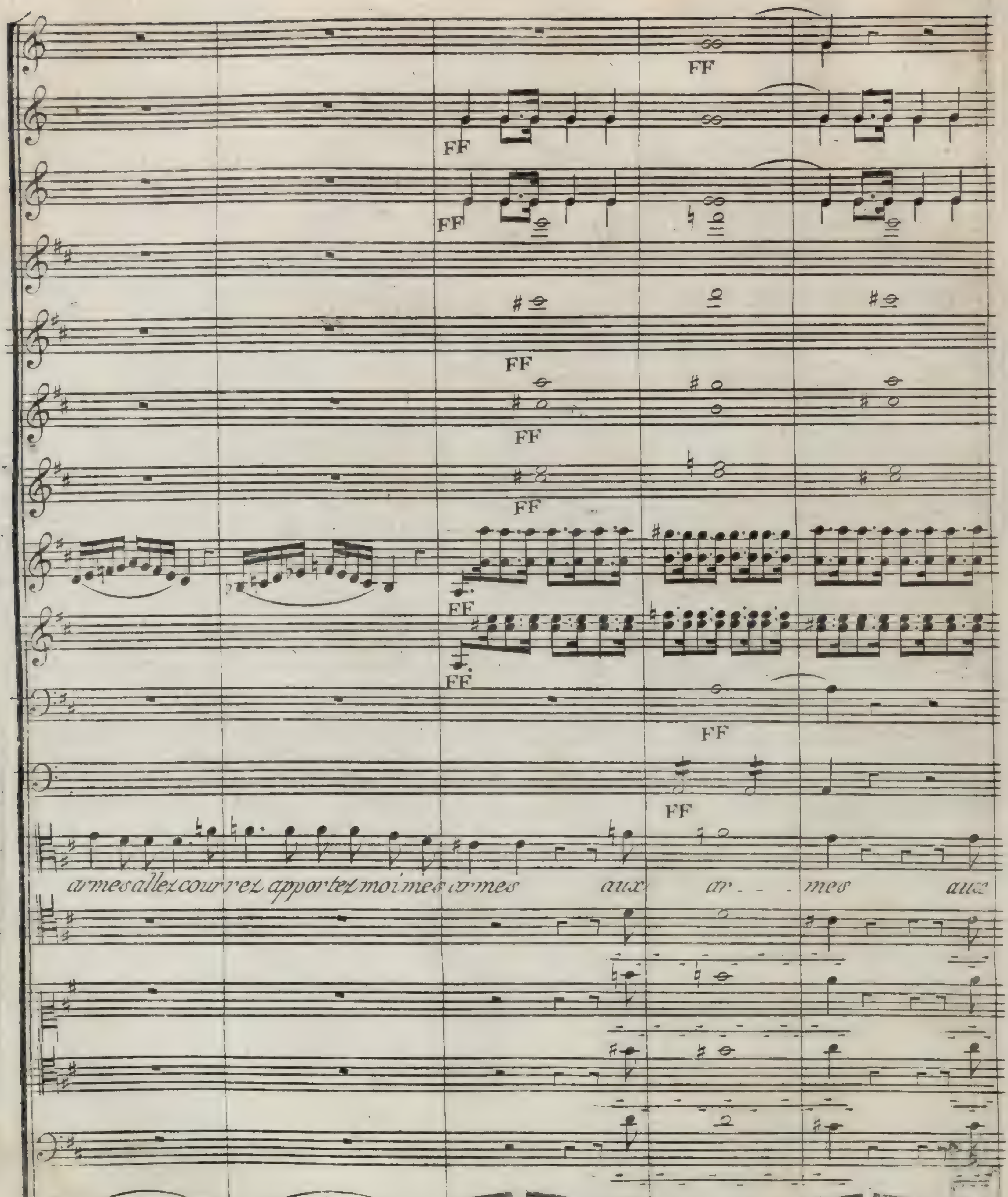

unis
col b
col b
la Danse va pour s'arreter sur
le point d'orgue en faisant une passe
= = mis
é-cou-tons
é-cou-tons
F P

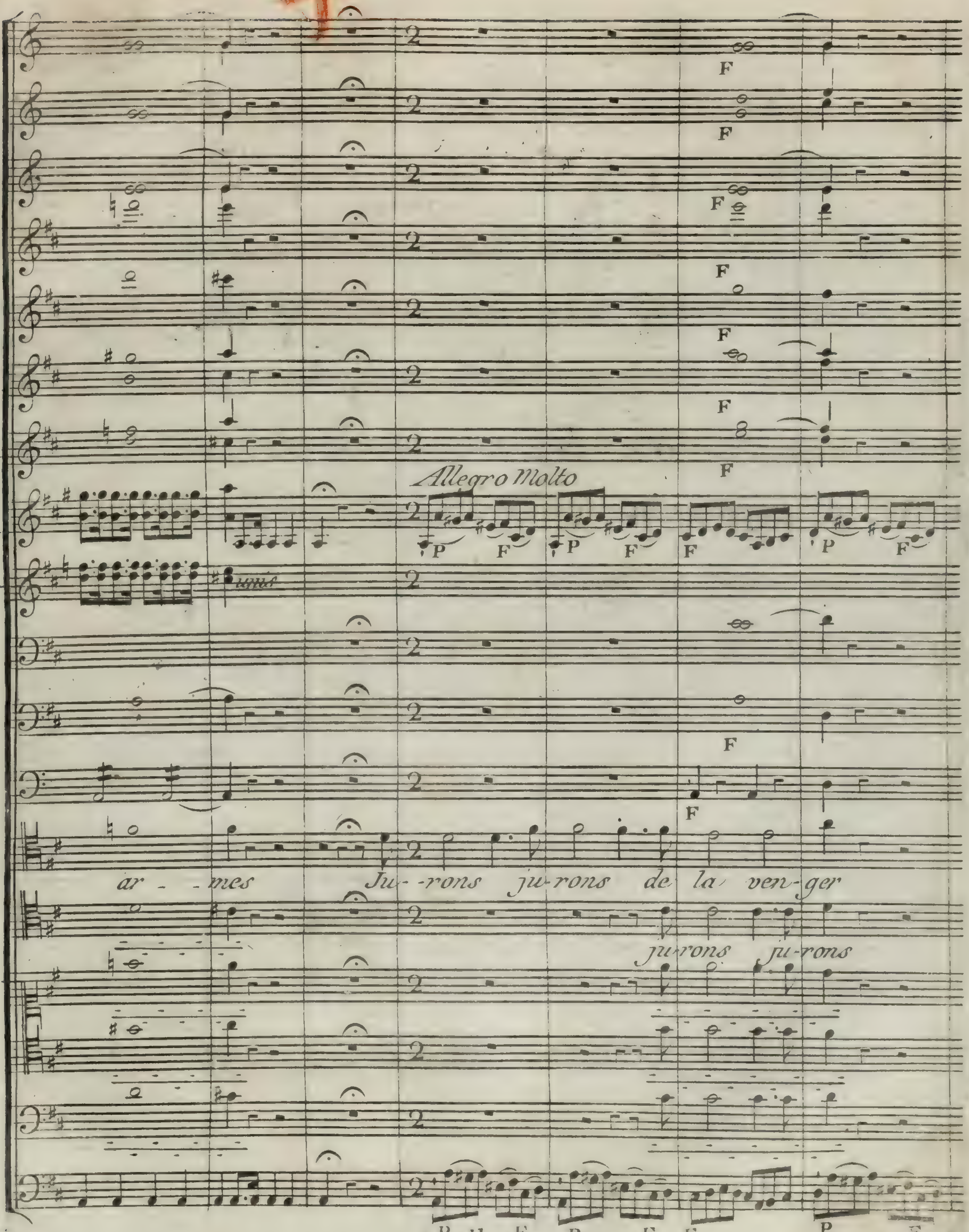

Cadenza
col v. 1º
col b
Pétrino accourant les Habits déchirés et avec les Hommes.
on entend un coup d'arquebuse.
ah! quel malheur
mes chers a-mis
il cesse
qu'est ce donc
aux Menétriers
Recit.
mais paix donc
taisez vous malheureux
ô moment as=

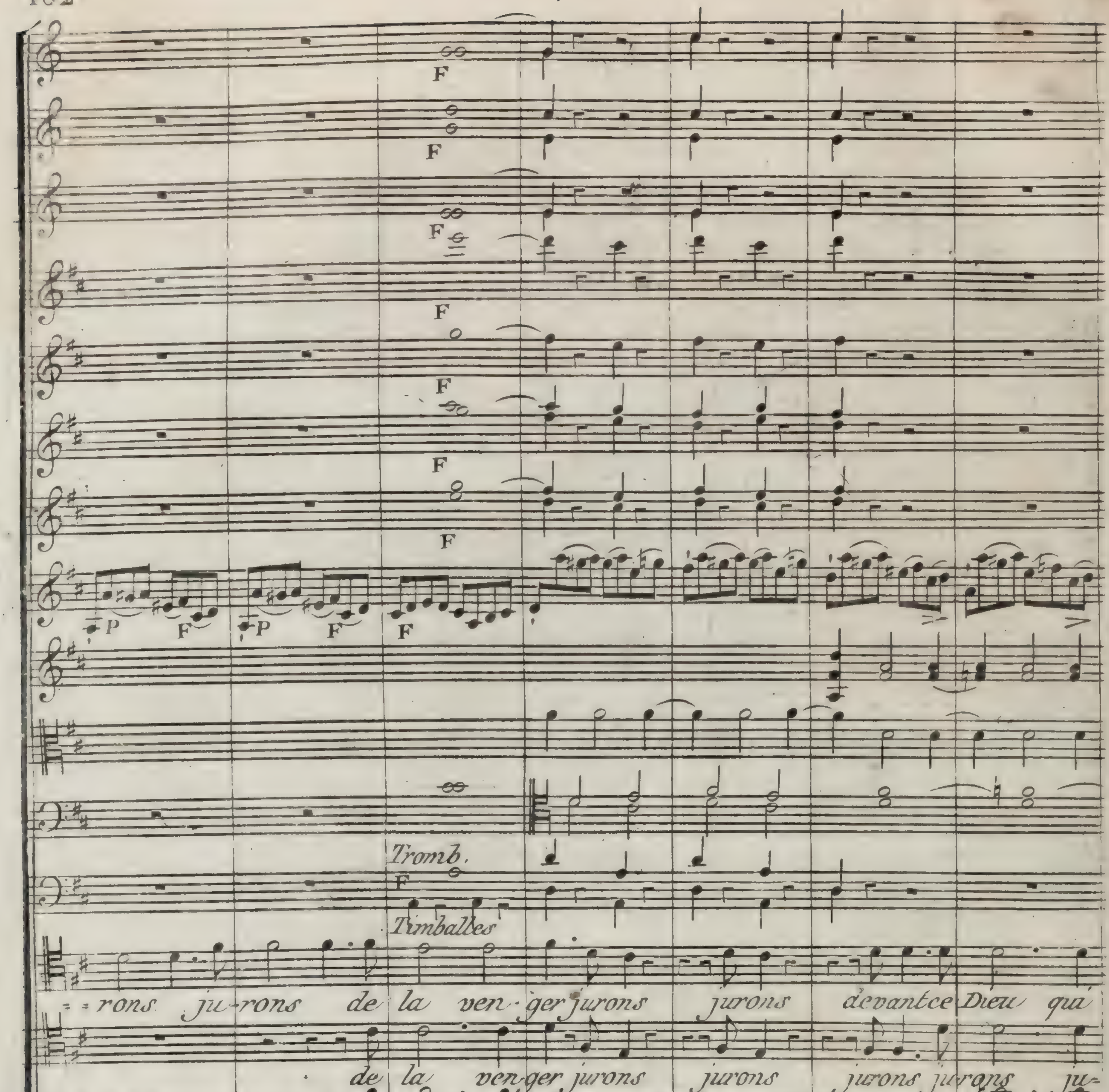

Mouvem.t
freux nous per dons notre bonne Maitresse que ce
juste Ciel
quoinous per dons notre Mai-tresse
col b
presse un peu le Mou.t
pressez un peu le Mouvem.t
jour soit tout au plai-sir et nos cœurs tous al'allegr... mais que vois je quelle tris-

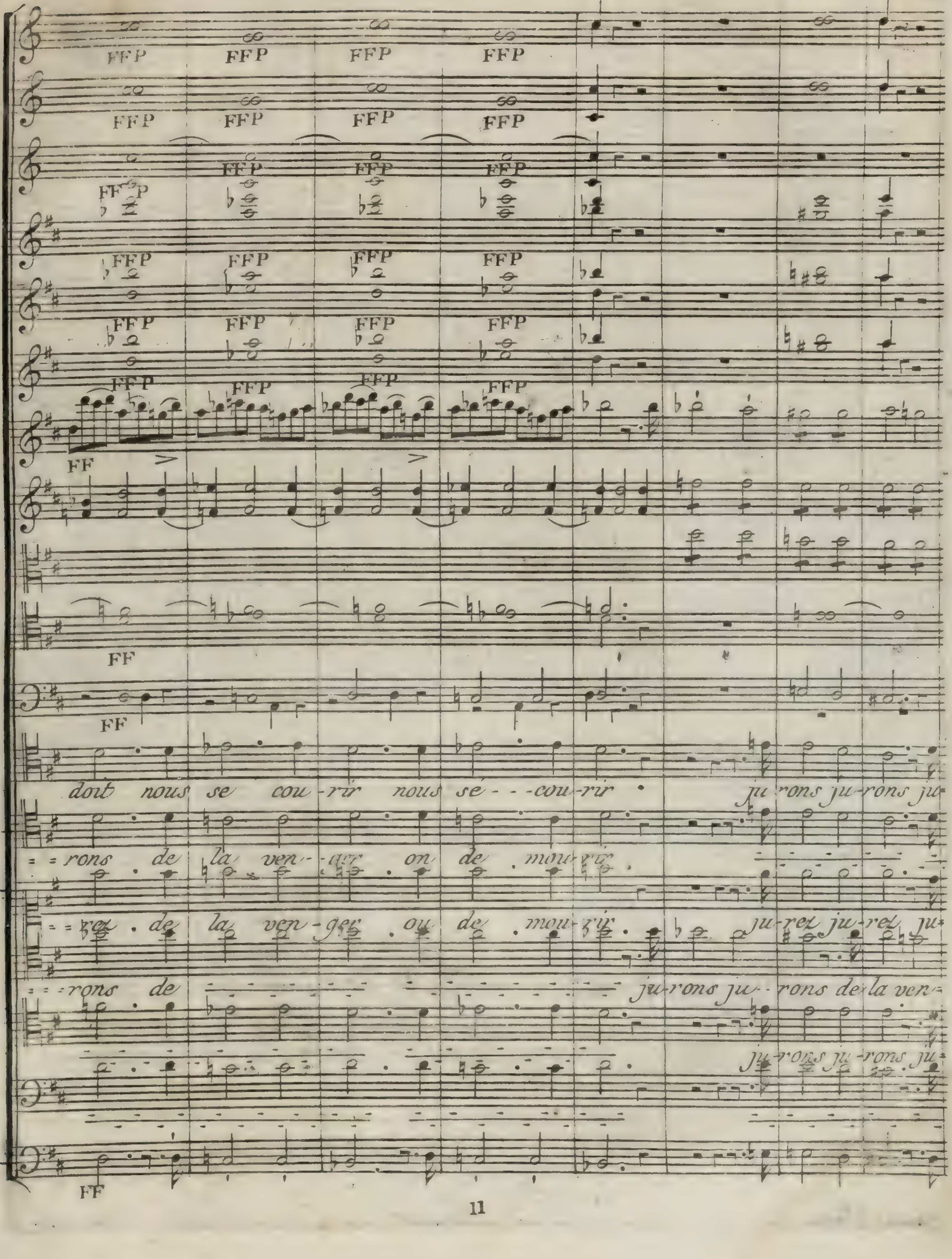


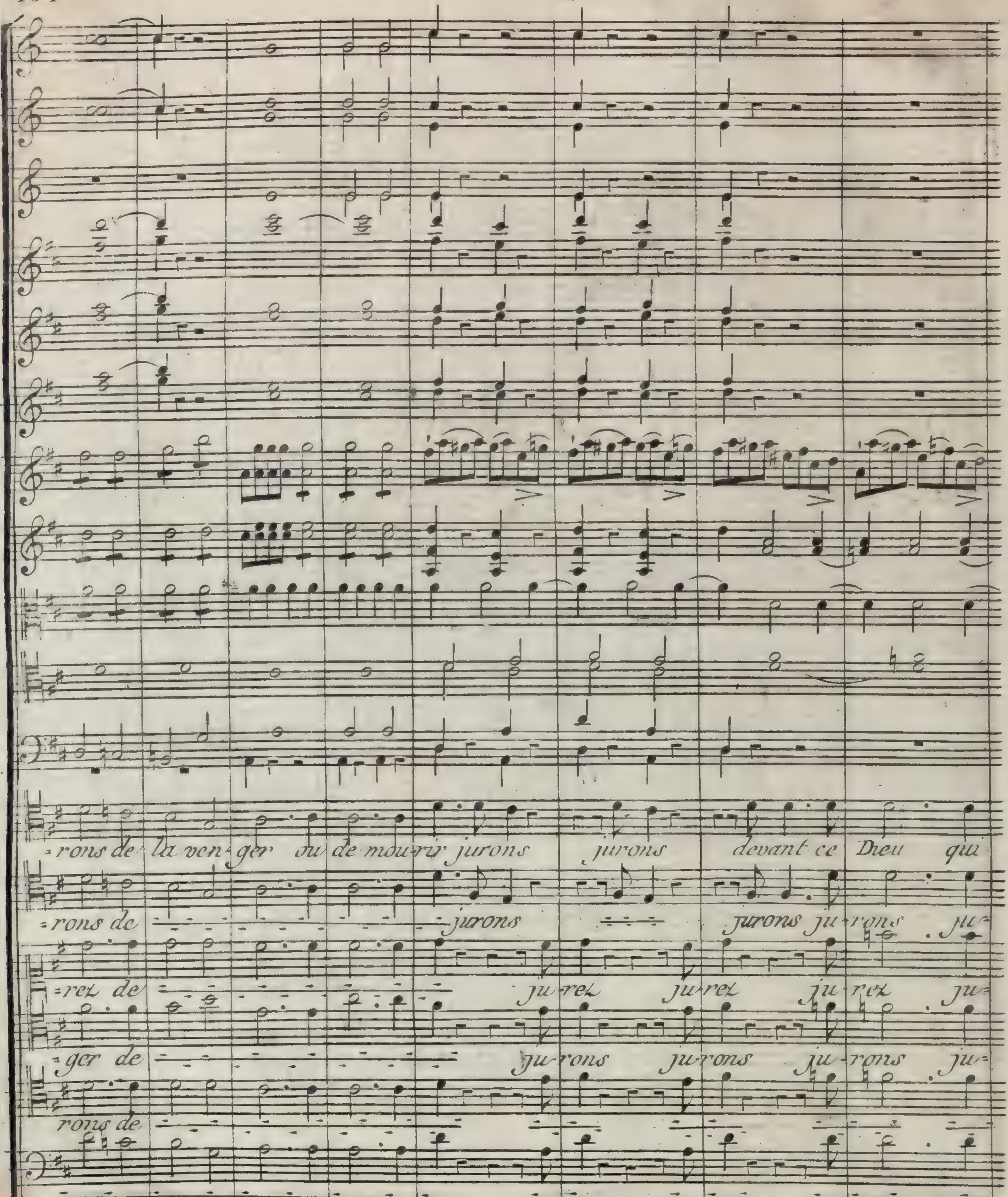
- - tesse par-lez vous me faites fré-mir
juste Ciel
nous per-dons notre bonne Maîtresse son a-
unis
col b
plusieurs Domestique sortent
achevez
entrez chez moi prenez des
- mant Véné-rande des Soldats nous les ont en-le-vez tous trois

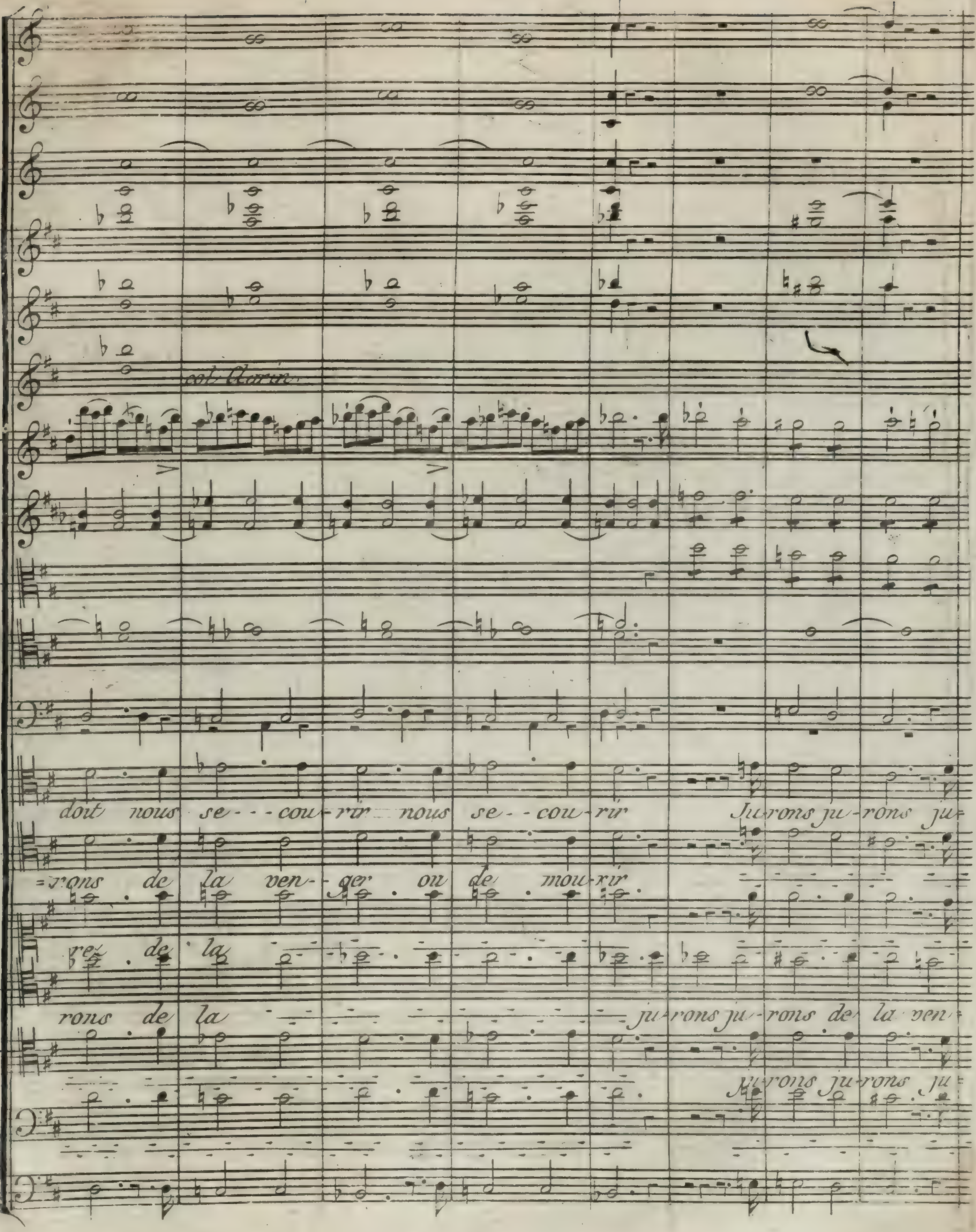

FF
armes allez courrez apportez moi mes armes aux ar- - - mes aux

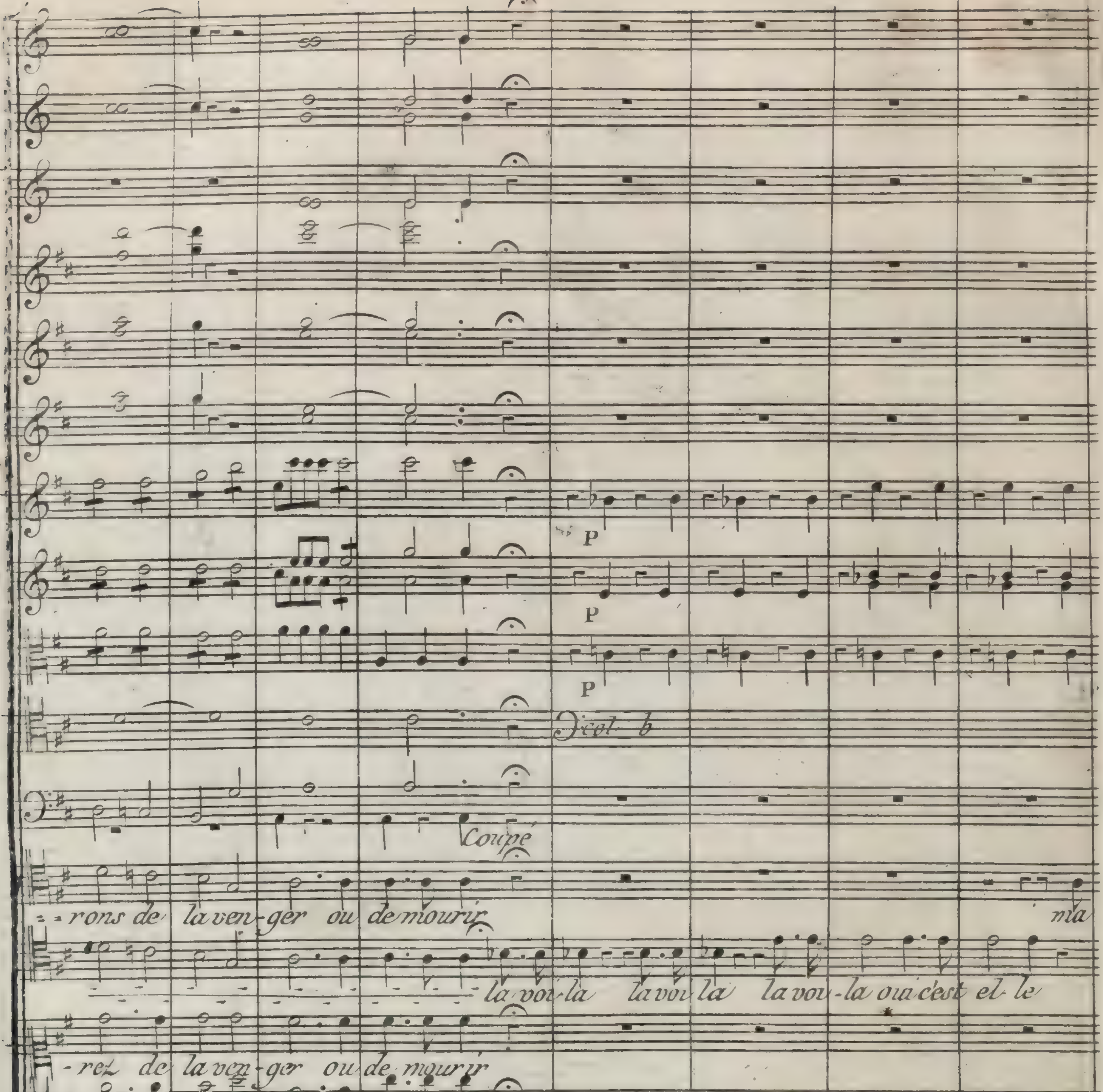

Allegro Molto
unis
ar - mes Ju-rons ju-rons de la ven-ger
ju-rons ju-rons
P F P F F P F

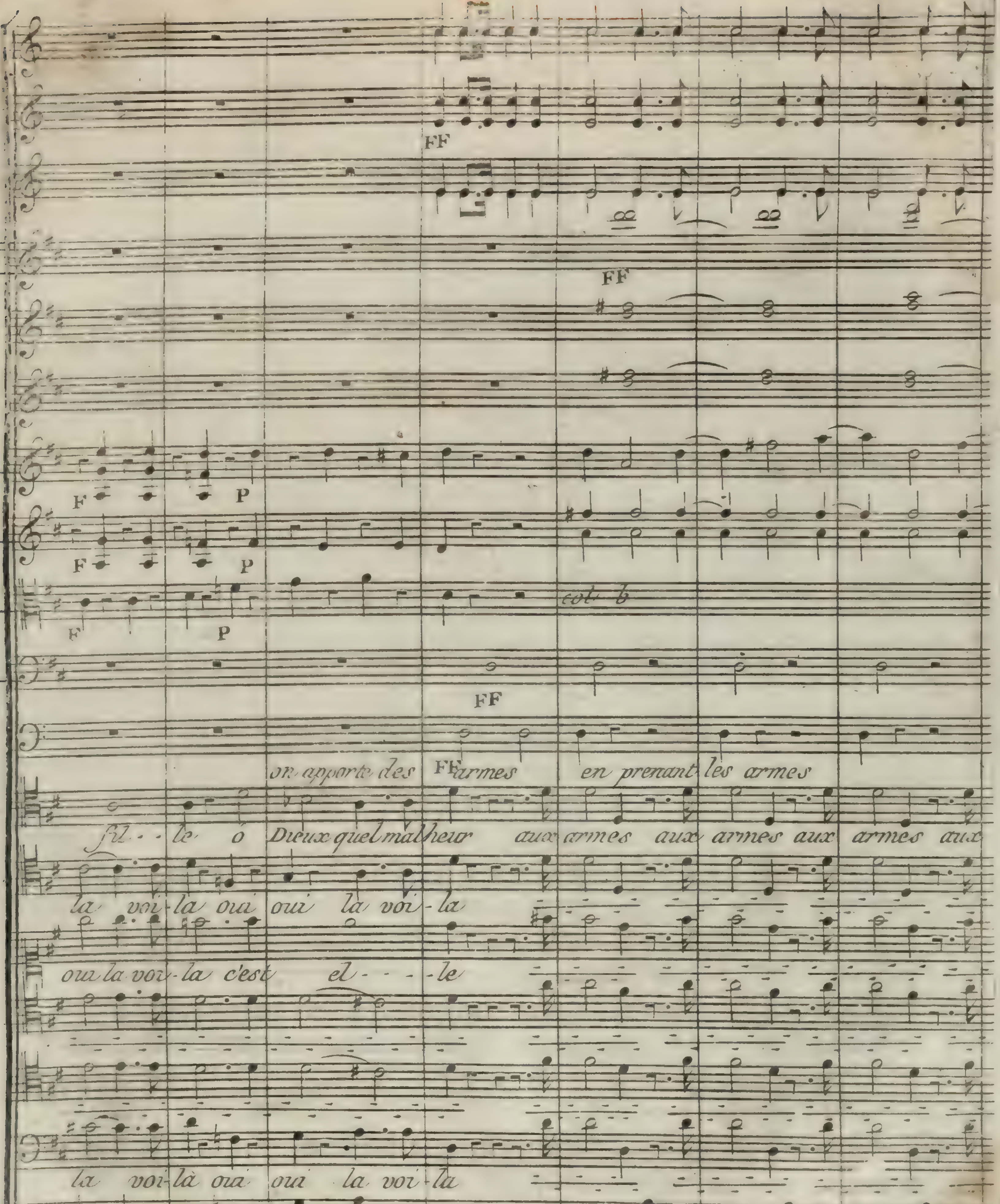

Tromb.
Timbalbes
rons ju-rons de la ven-ger jurons jurons devant ce Dieu qu
de la ven-ger jurons jurons jurons jurons ju
ju-rez jurez ju-rez ju
ju-rons jurons ju-rons ju

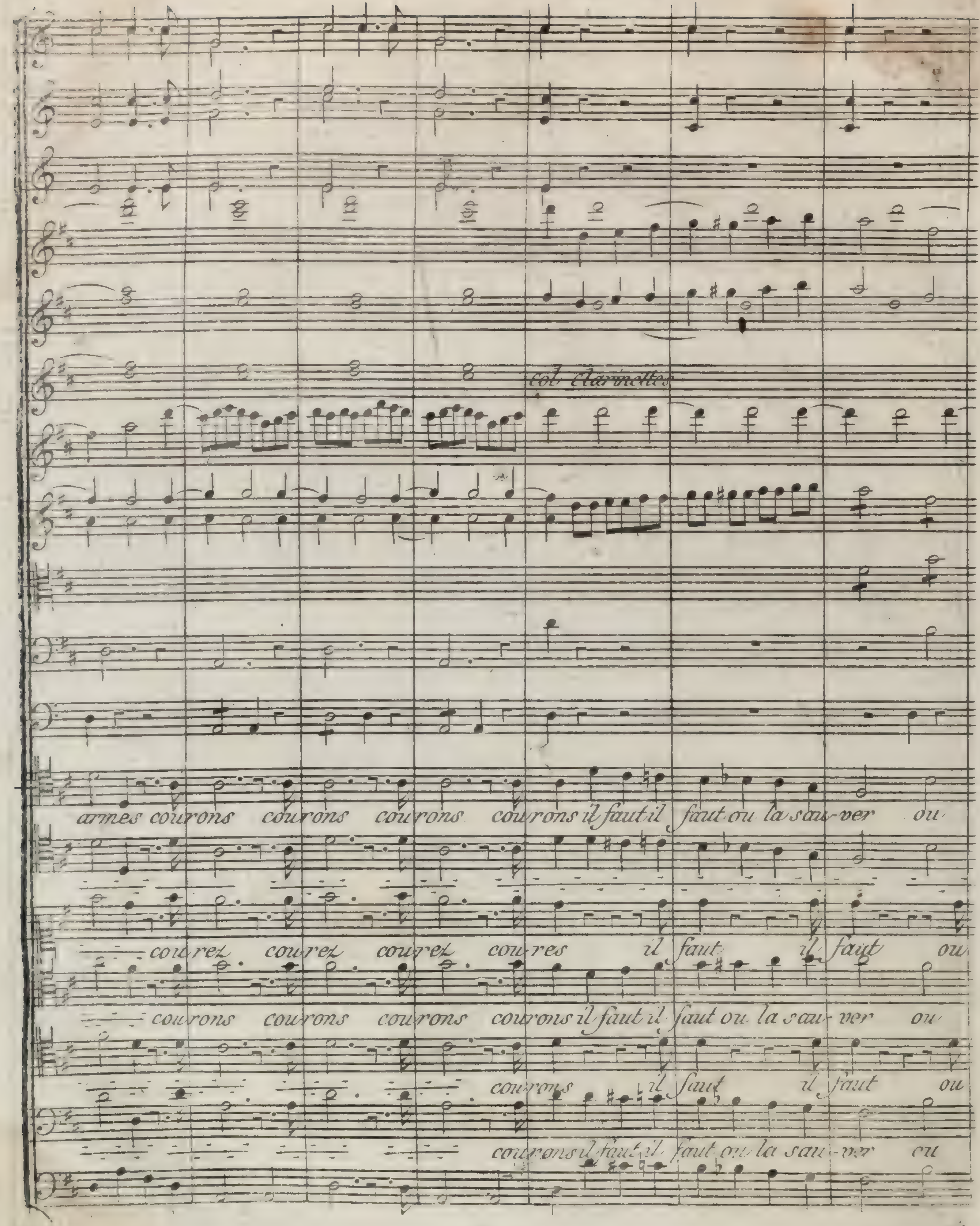

FFP
FF
doit nous se cou - rir nous sé - - cou - rir ju - rons ju - rons ju -
rons de la ven - ger ou de mou - rir
rez de la ven - ger ou de mou - rir ju - rez ju - rez ju -
rons de ju - rons ju - - rons de la ven -
ju - rons ju - rons ju -

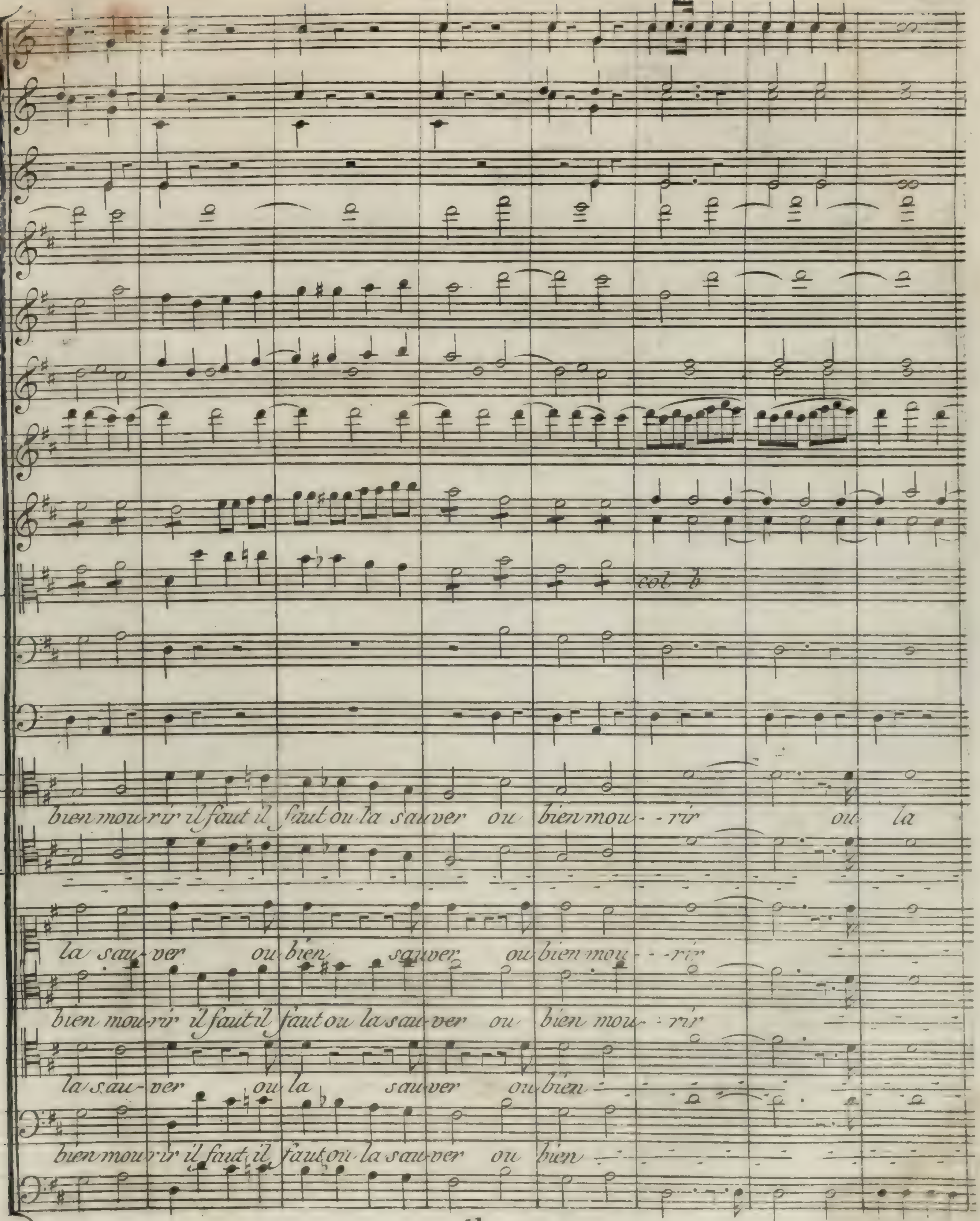

=rons de la ven-ger ou de mou-rir jurons jurons devant ce Dieu qui
=rons de jurons jurons ju-rons ju=
=rez de ju-rez ju-rez ju-rez ju=
=ger de ju-rons ju-rons ju-rons ju=
rons de

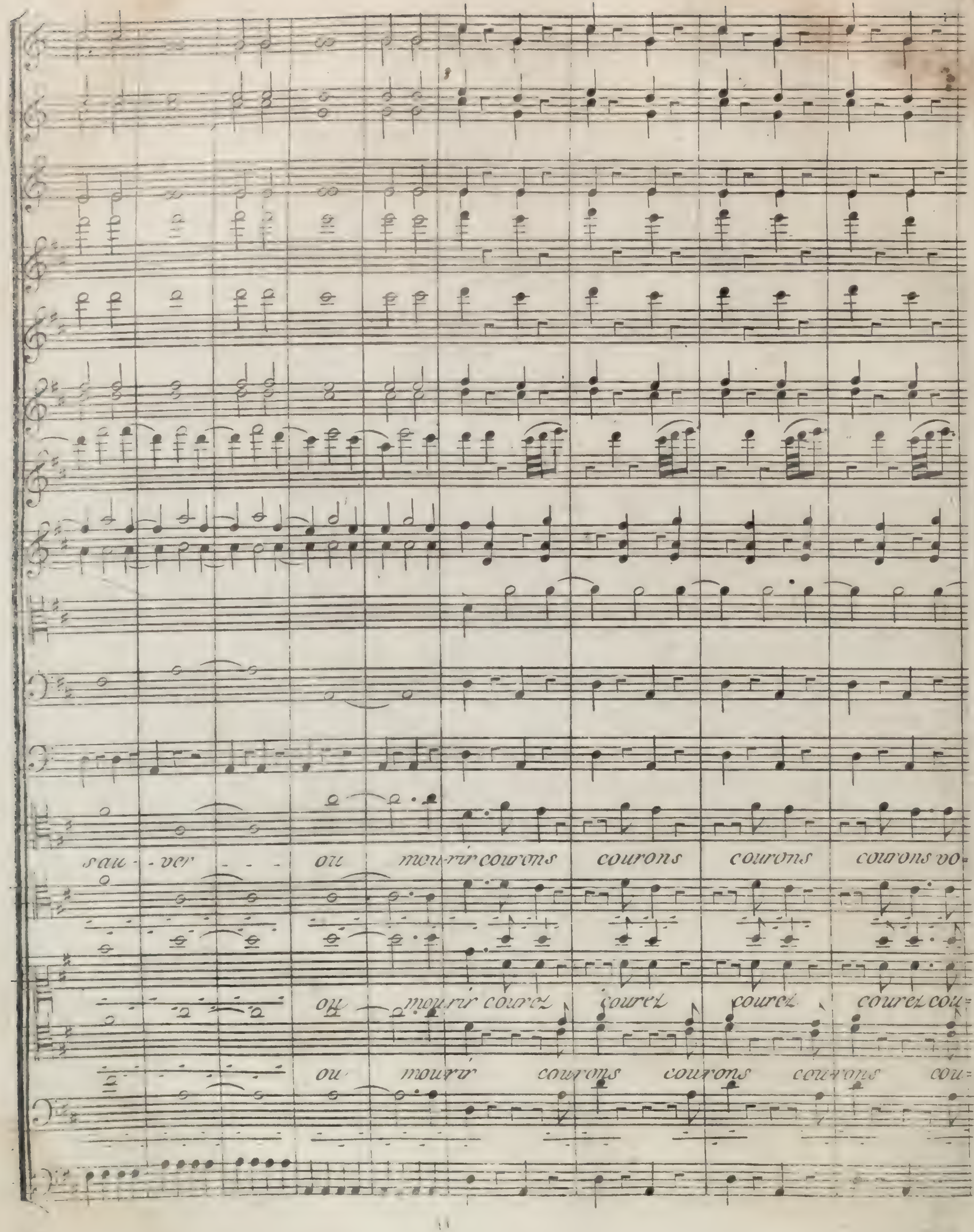

col Clarin.
doit nous se - - - cou - rir nous se - - cou - rir
Ju - rons ju - rons ju -
- rons de la ven - - ger ou de mou - rir
rez de la
rons de la
ju - rons ju - rons de la ven -
Ju - rons ju - rons ju

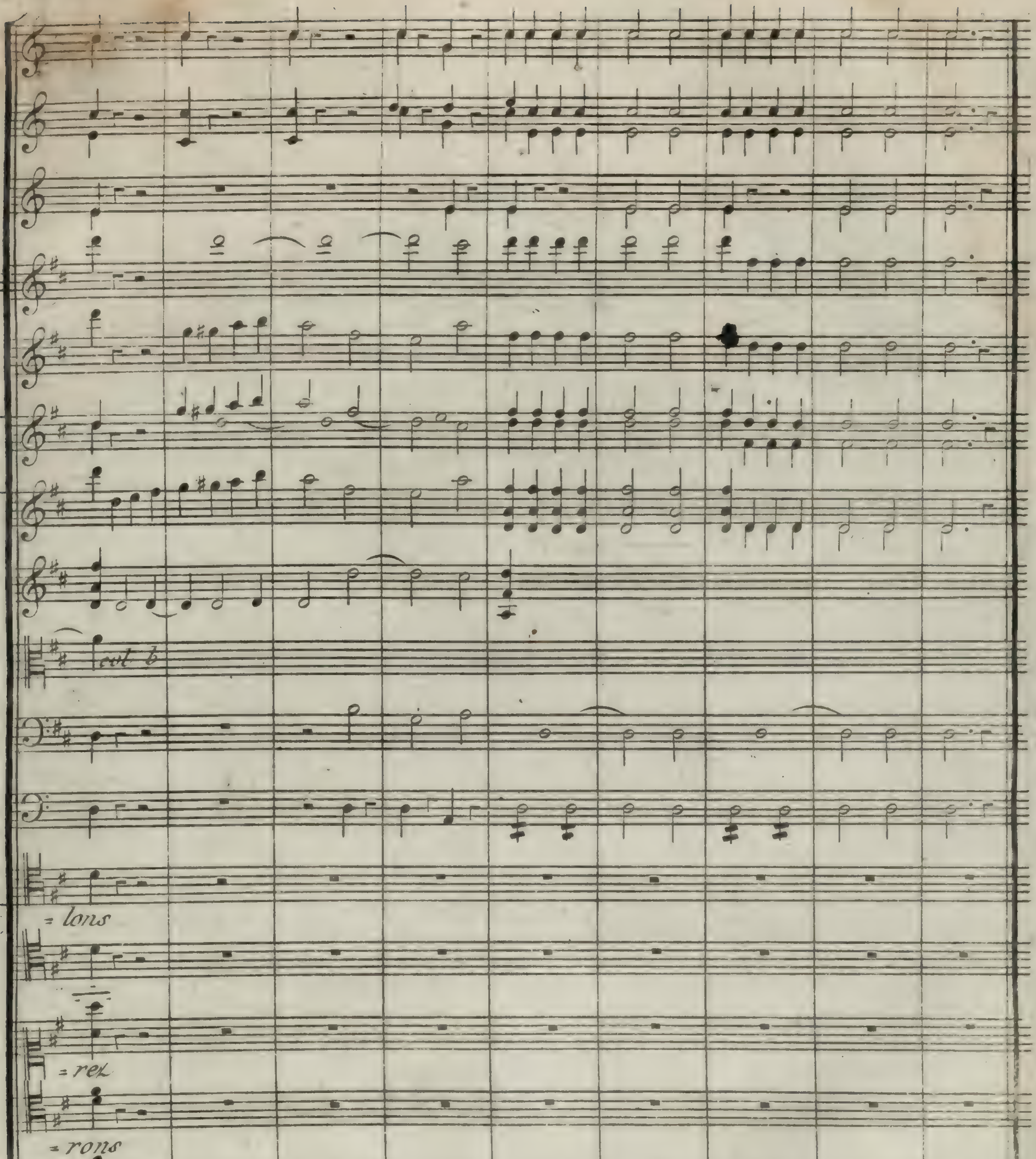

col b
Coupé
rons de la ven-ger ou de mourir ma
la voi-la la voi-la la voi-la ou c'est el-le
rez de la ven-ger ou de mourir
ger de la ven-ger ou de mourir
rons de la ven-ger ou de mourir
p


FF
F P
col. b
on apporte des armes
en prenant les armes
fil - - le ô Dieux quel malheur aux armes aux armes aux armes aux
la voi-la oui oui la voi-la
oui la voi-la c'est el - - - le
la voi-la oui oui la voi-la
FF presser pour la Fin


col Clarinettes
armes courons courons courons courons il faut il faut ou la sau-ver ou
courez courez courez cou-res il faut il faut ou
courons courons courons courons il faut il faut ou la sau-ver ou
courons il faut il faut ou
courons il faut il faut ou la sau-ver ou


col b
bien mou-rir il faut il faut ou la sau-ver ou bien mou- - rir ou la
la sau- ver ou bien sau-ver ou bien mou- - rir
bien mou-rir il faut il faut ou la sau-ver ou bien mou- - rir
la sau- ver ou la sau-ver ou bien
bien mou-rir il faut il faut ou la sau-ver ou bien


sau - ver - - - ou mou-rir courons courons courons courons vo-
ou mourir courez courez courez courez cou-
ou mourir courons courons courons cou-

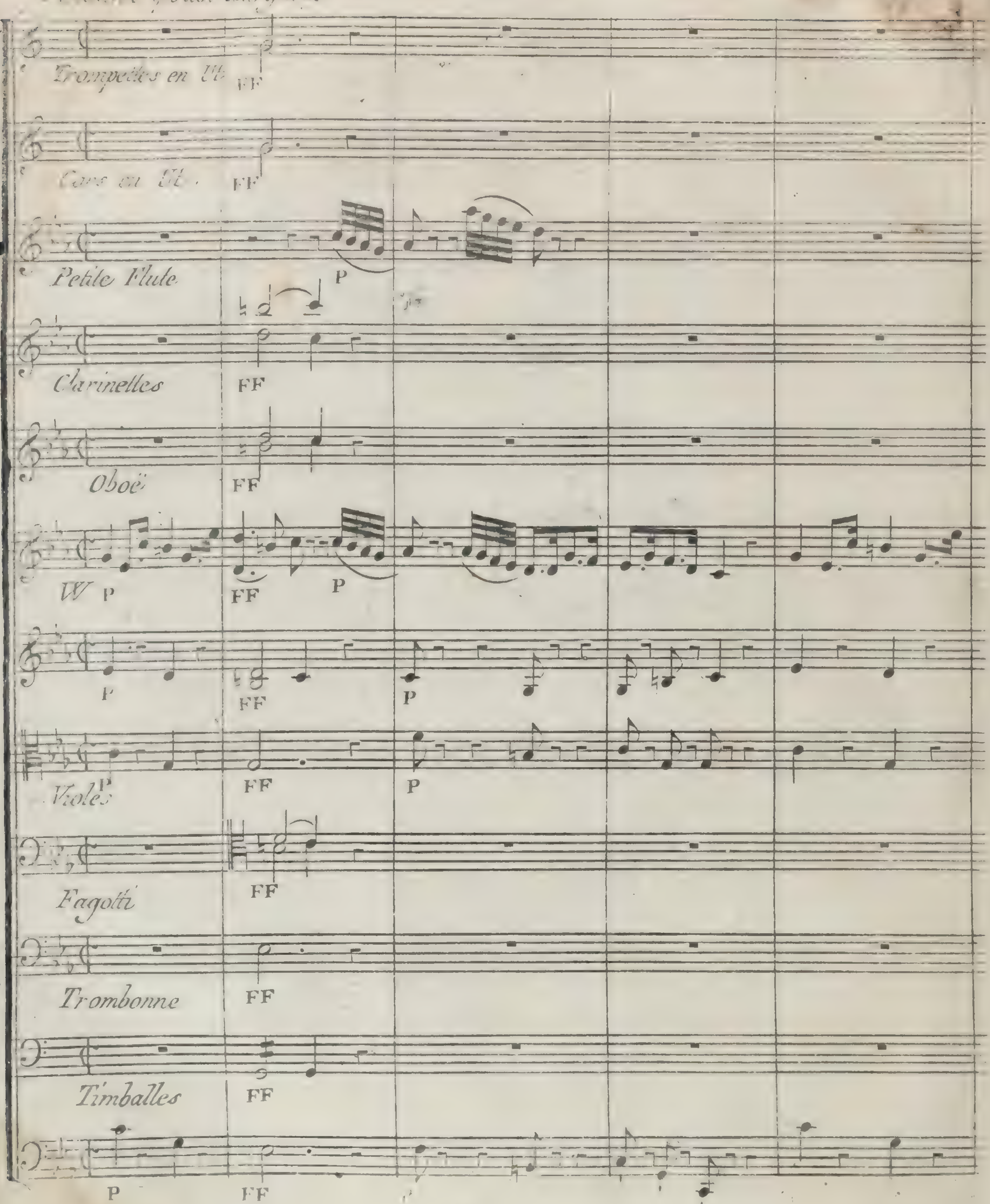


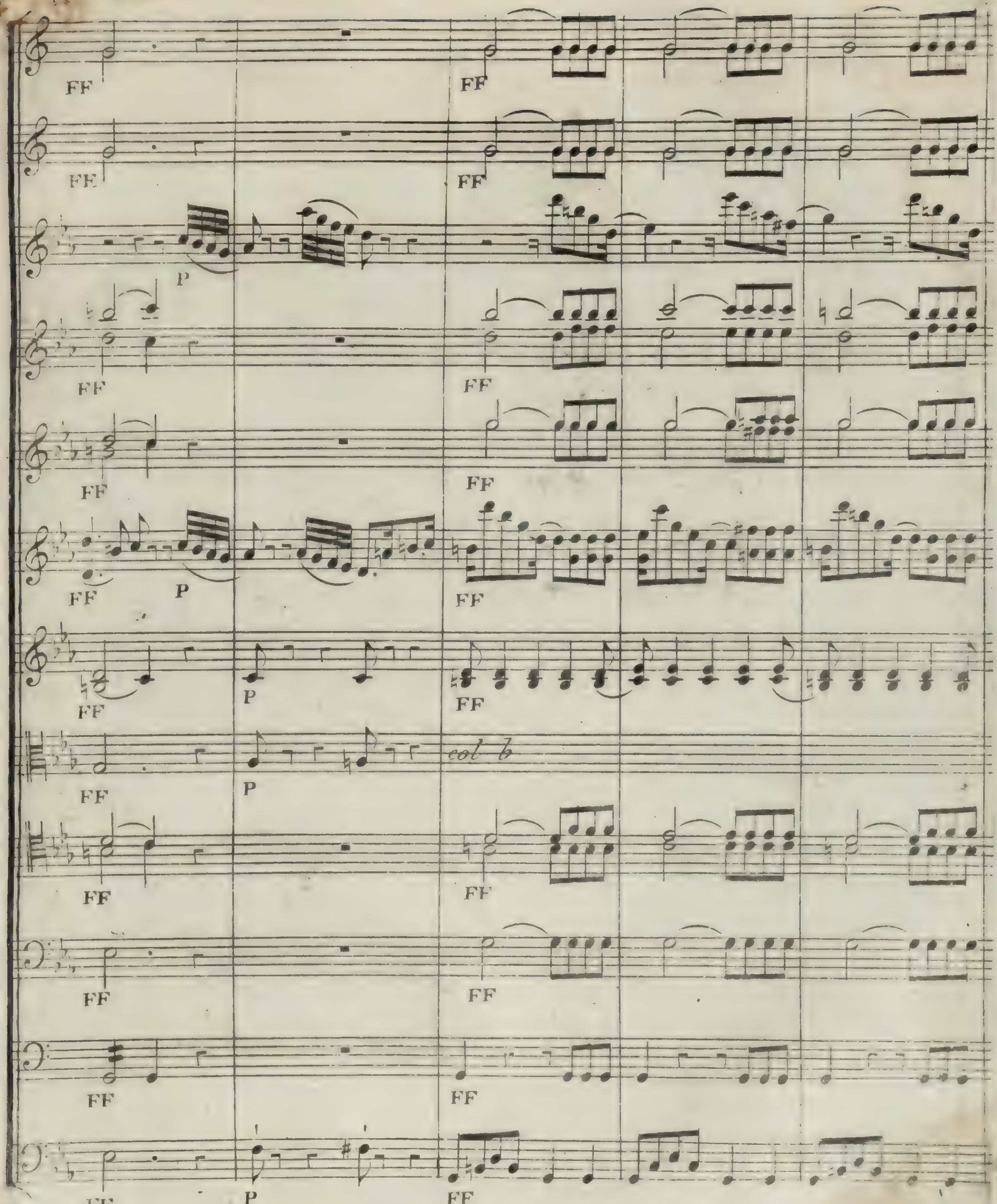
11

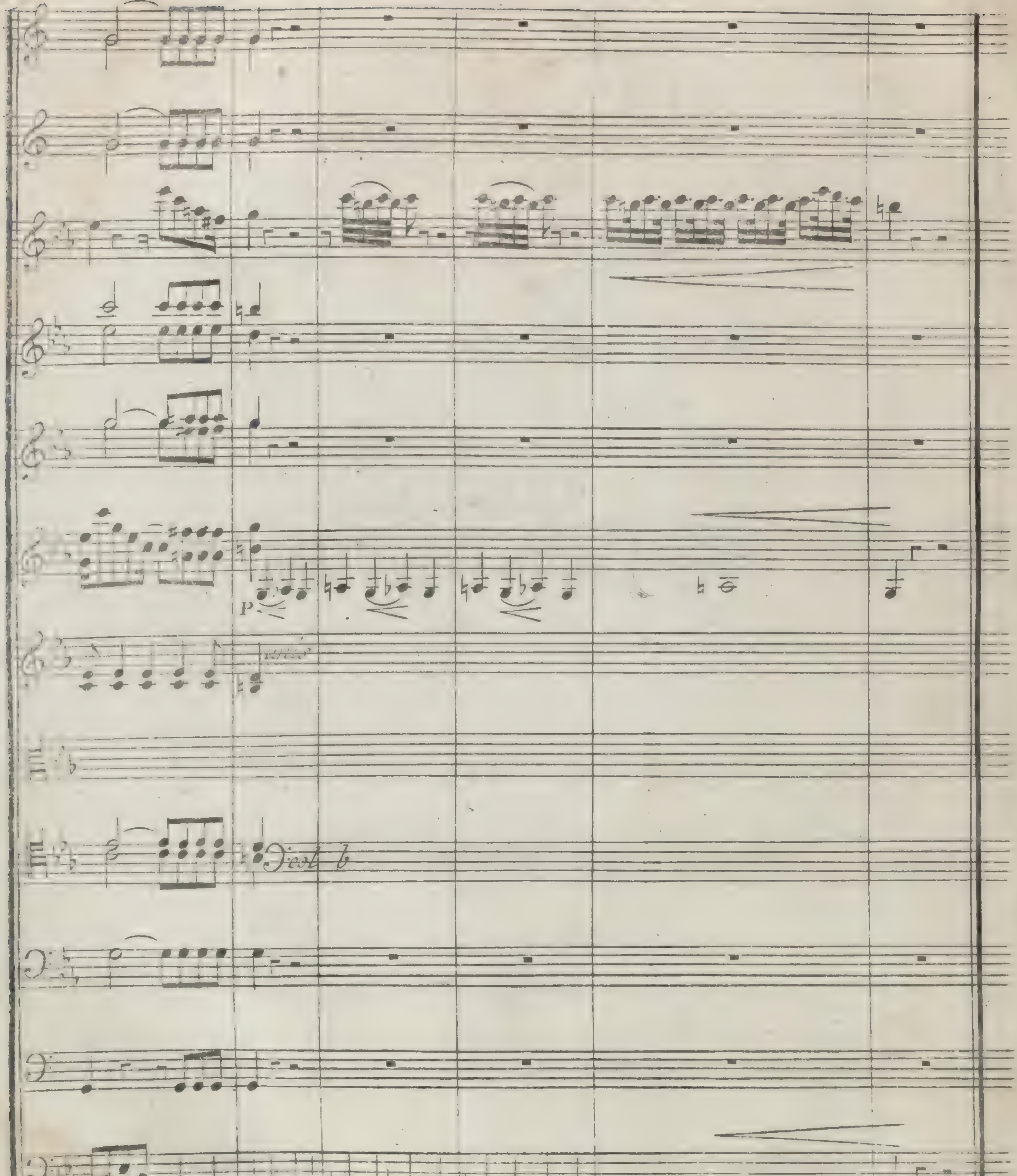
Fin du 1er Acte

ENTRACTE

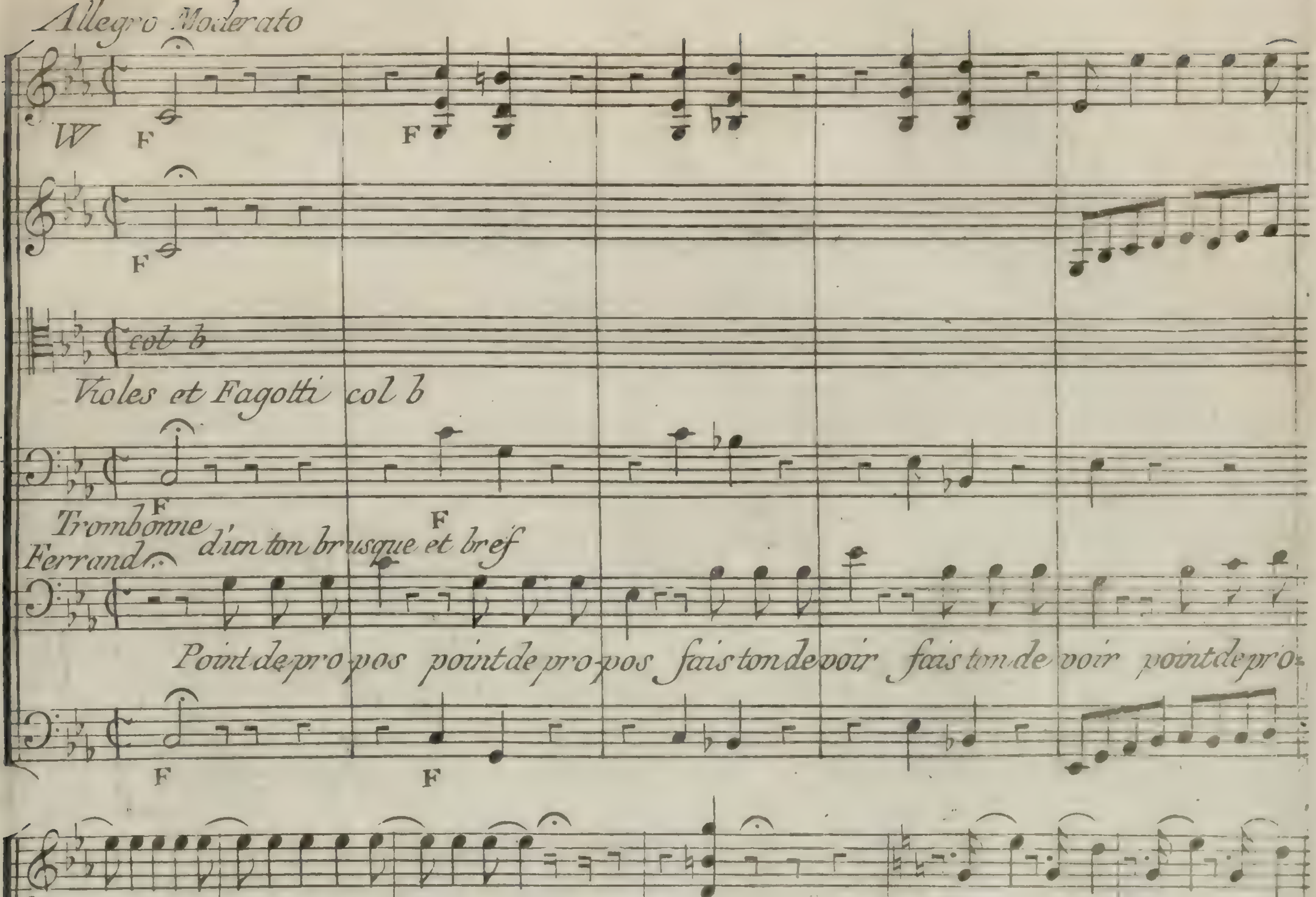
Andante quasi Larghetto

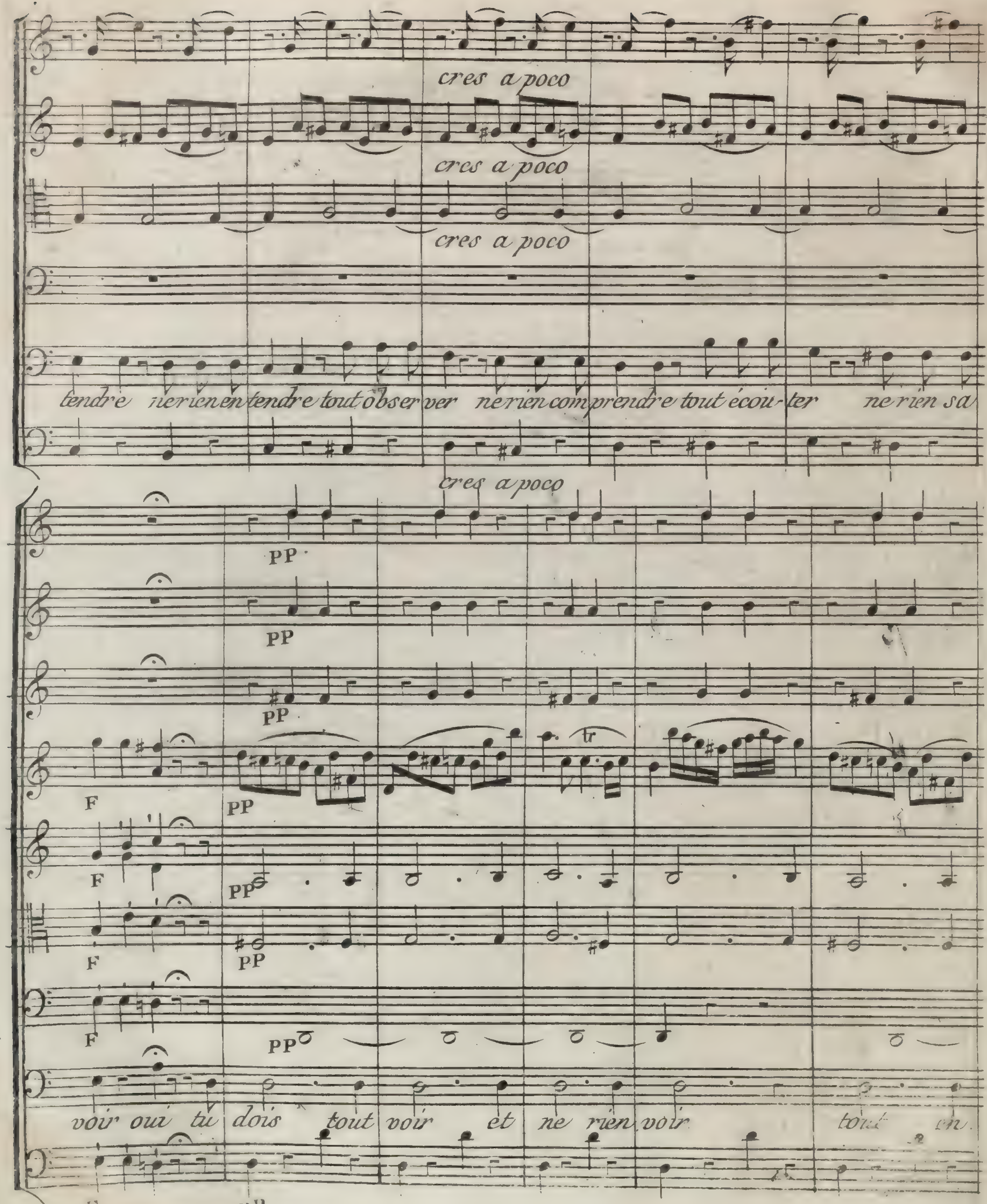


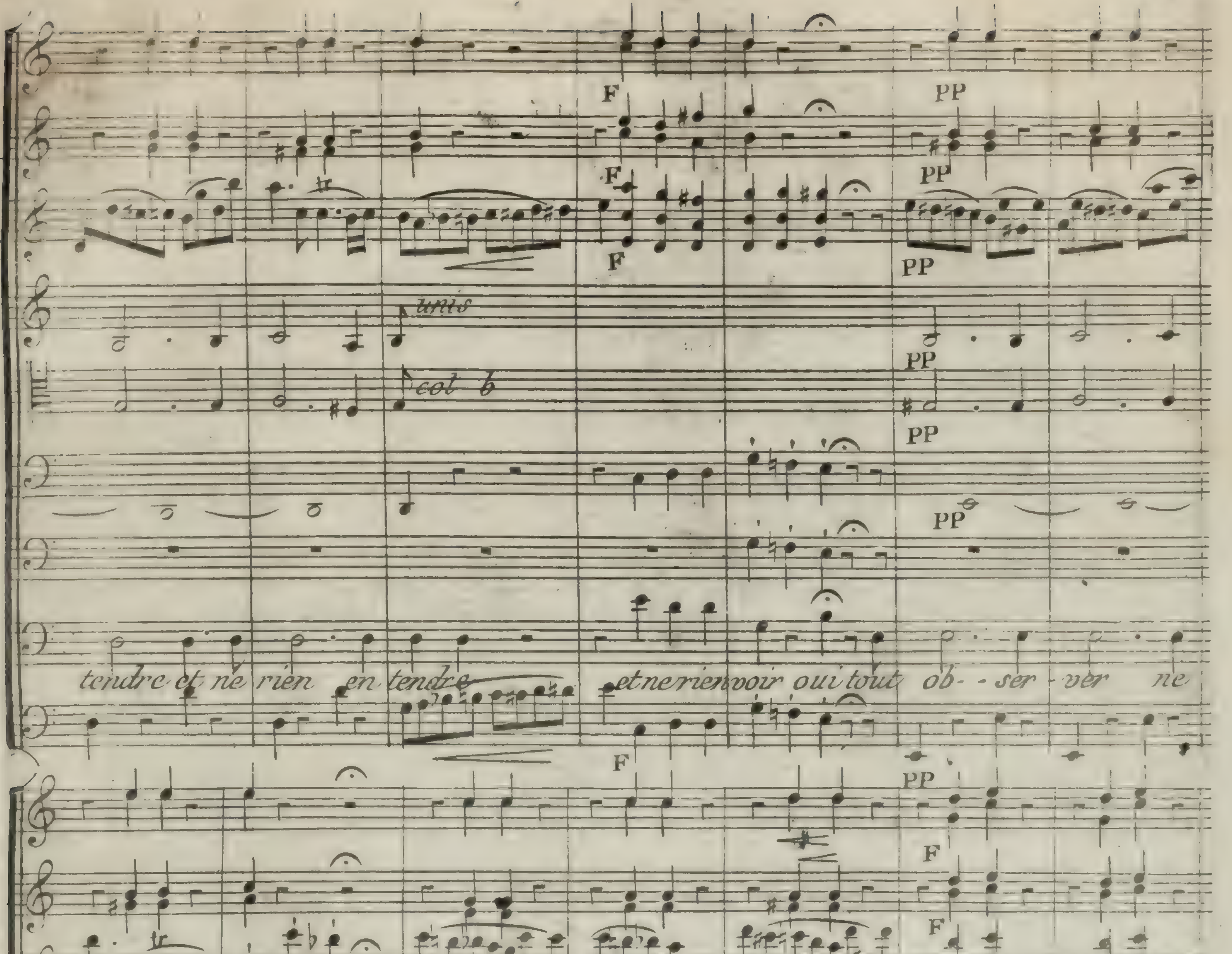

FF
P
col b

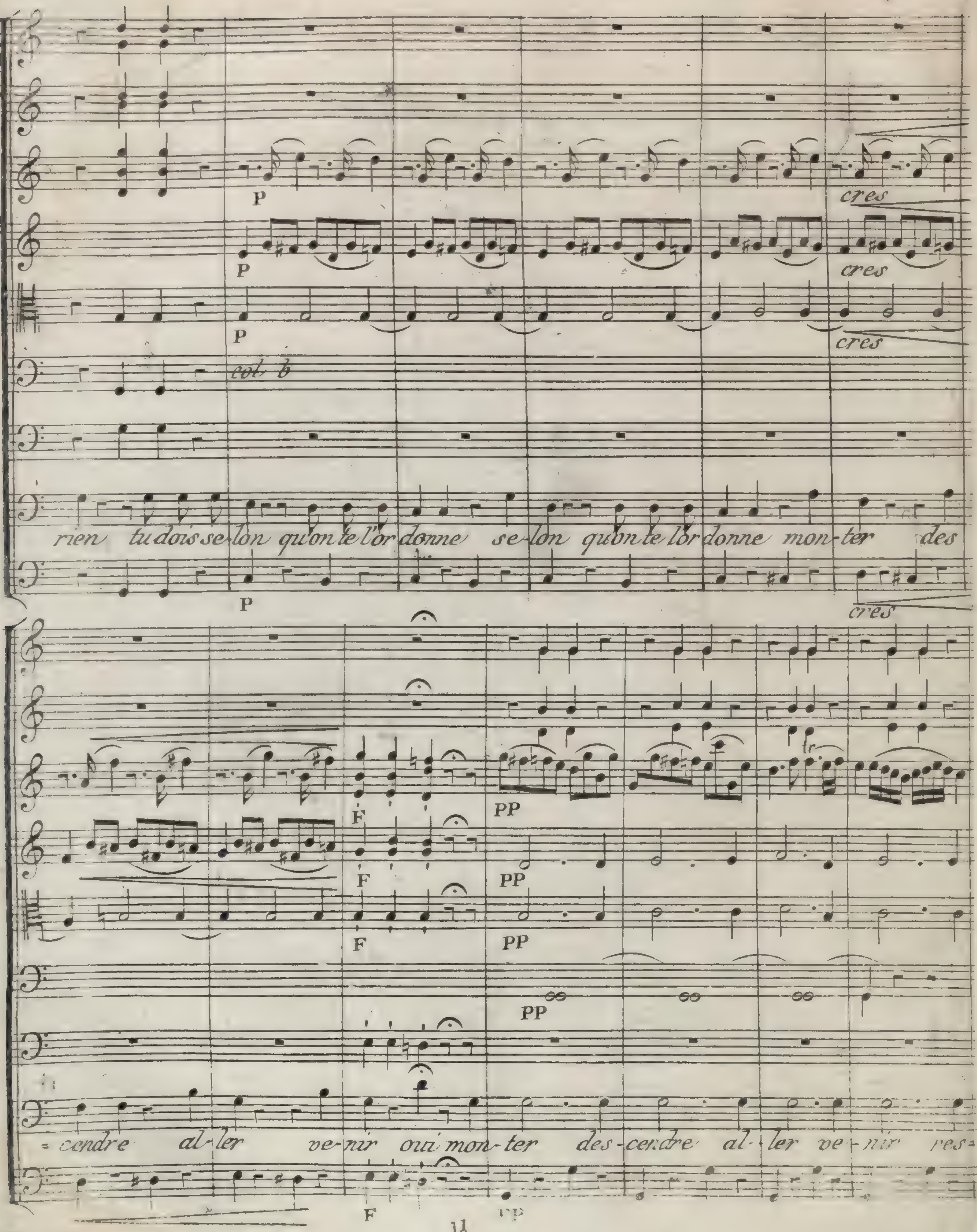

p
p

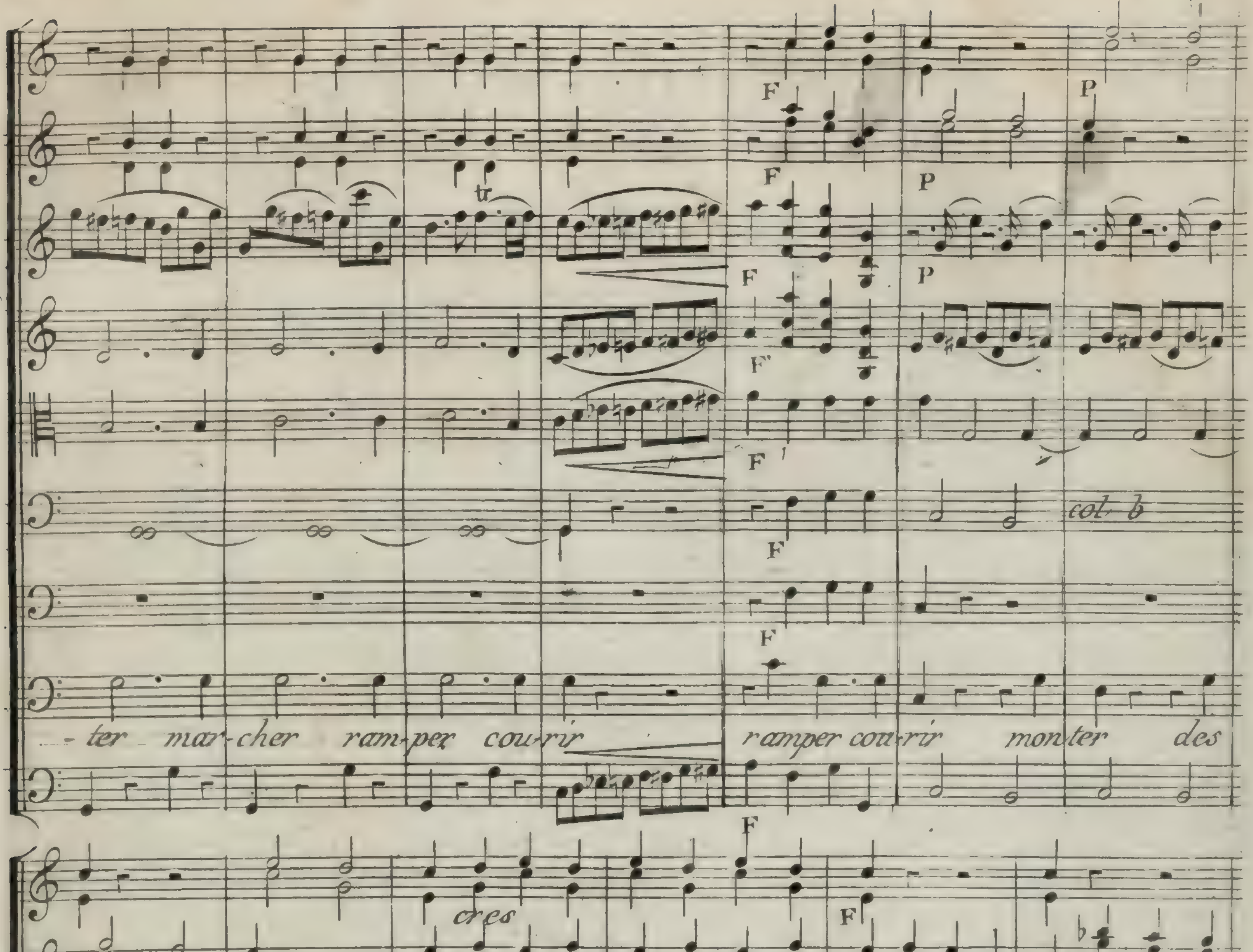
Et je te le répete .



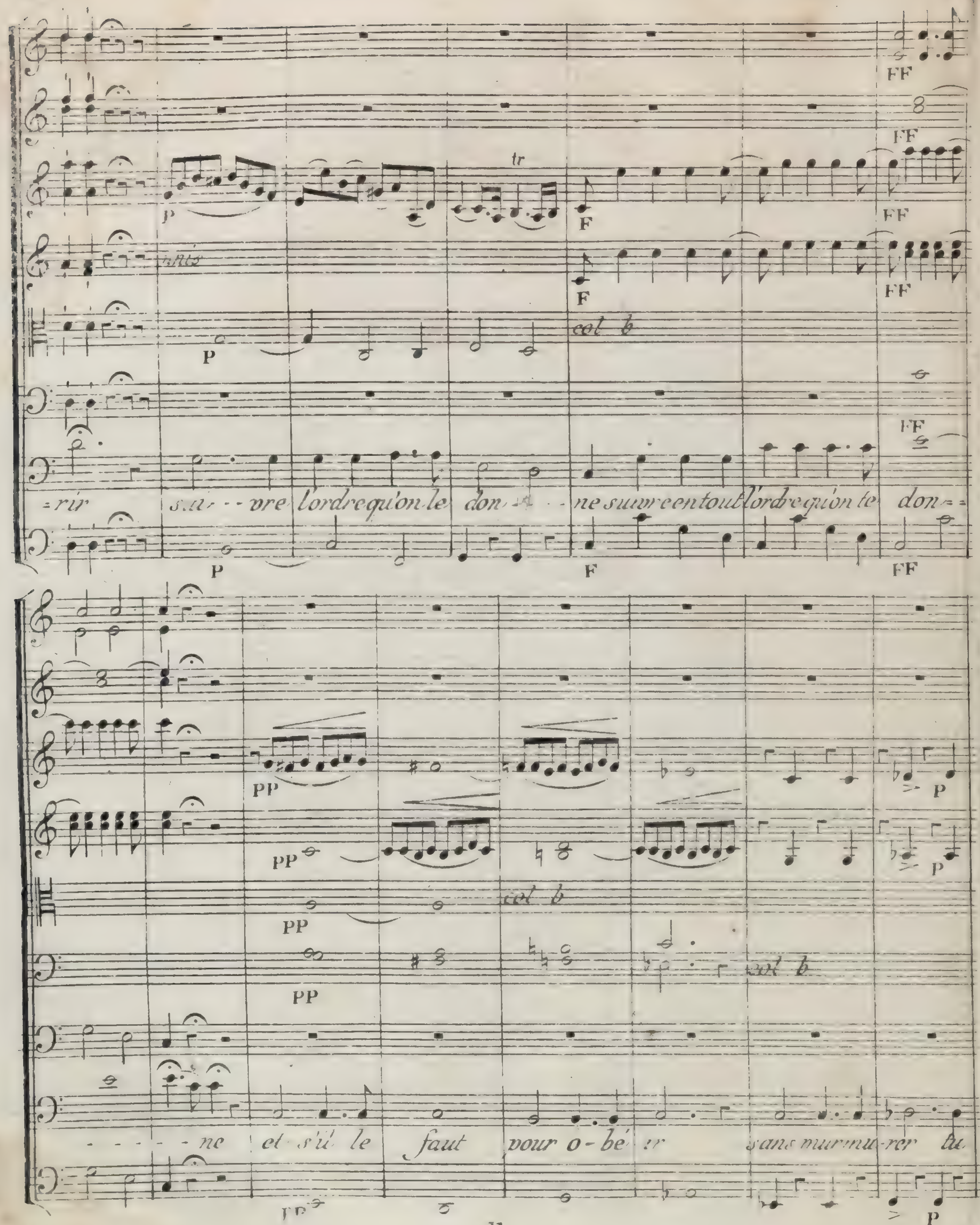

cres a poco
cres a poco
cres a poco
tendre ne rien entendre tout observer ne rien comprendre tout écou-ter ne rien sa
cres a poco
PP
PP
PP
F
PP
tr
F
PP
F
PP
F
PP
voir oui tu dois tout voir et ne rien voir tout en
F
PP

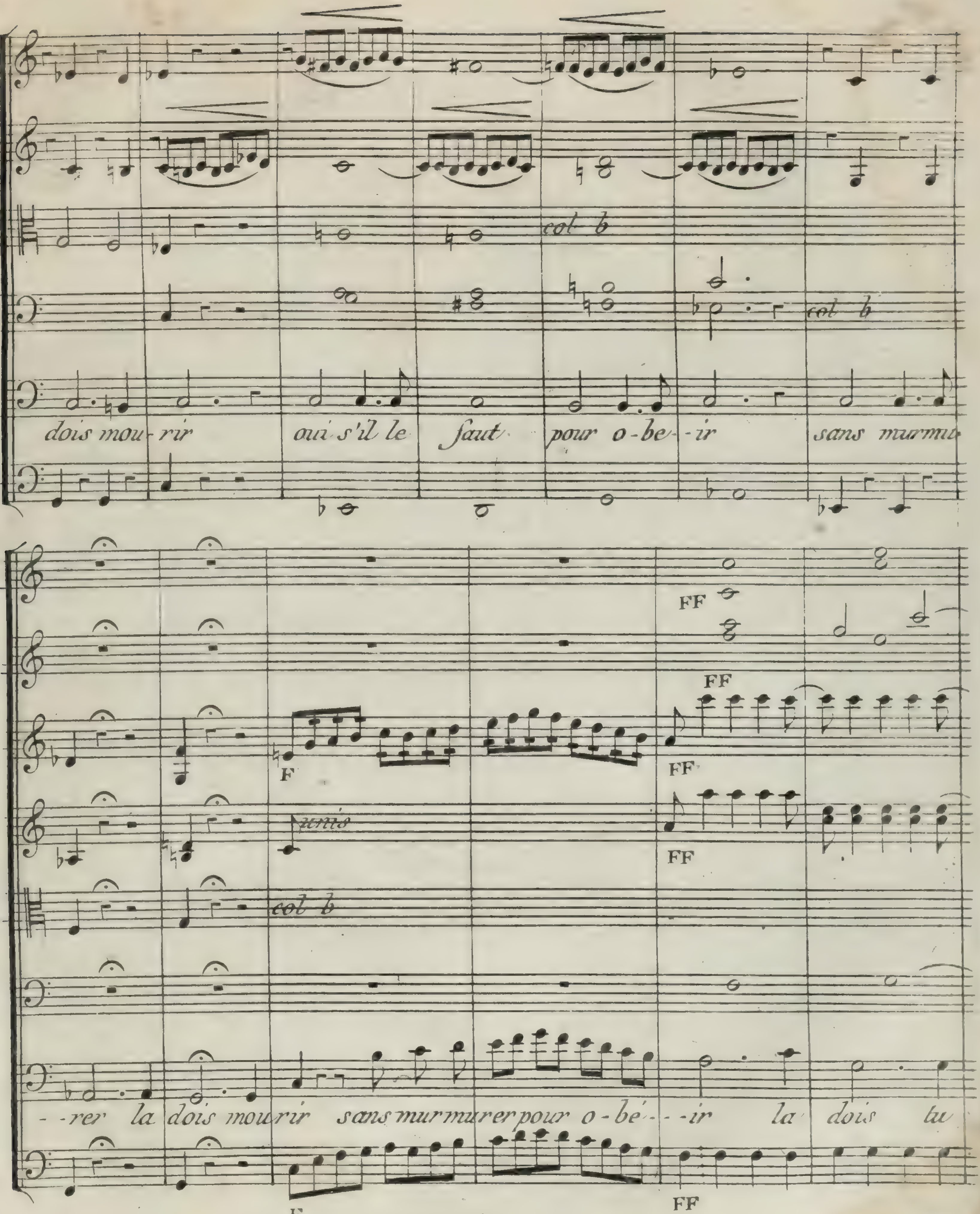

unis
col b
tendre et ne rien en tendre et ne rien voir oui tout ob - - ser - ver ne
unis
rien com prendre oui tout é - cou - ter ne rien com prendre non rien non
F
PP

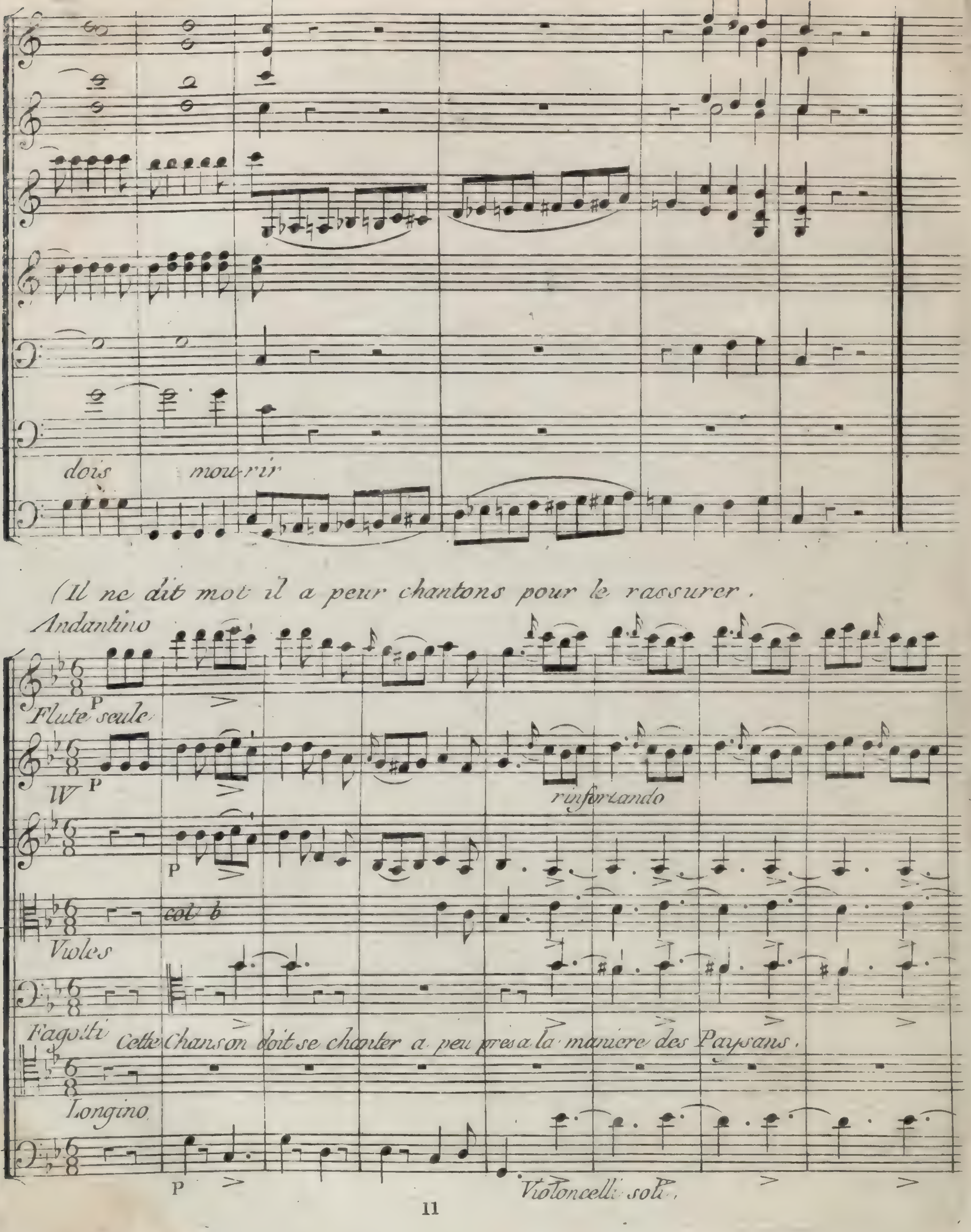

P
cres
col b
rien tu dois se-lon qu'on te l'or donne se-lon qu'on te l'or donne mon-ter des
F
PP
= cendre al-ler ve-nir oui mon-ter des-cendre al-ler ve-nir res=

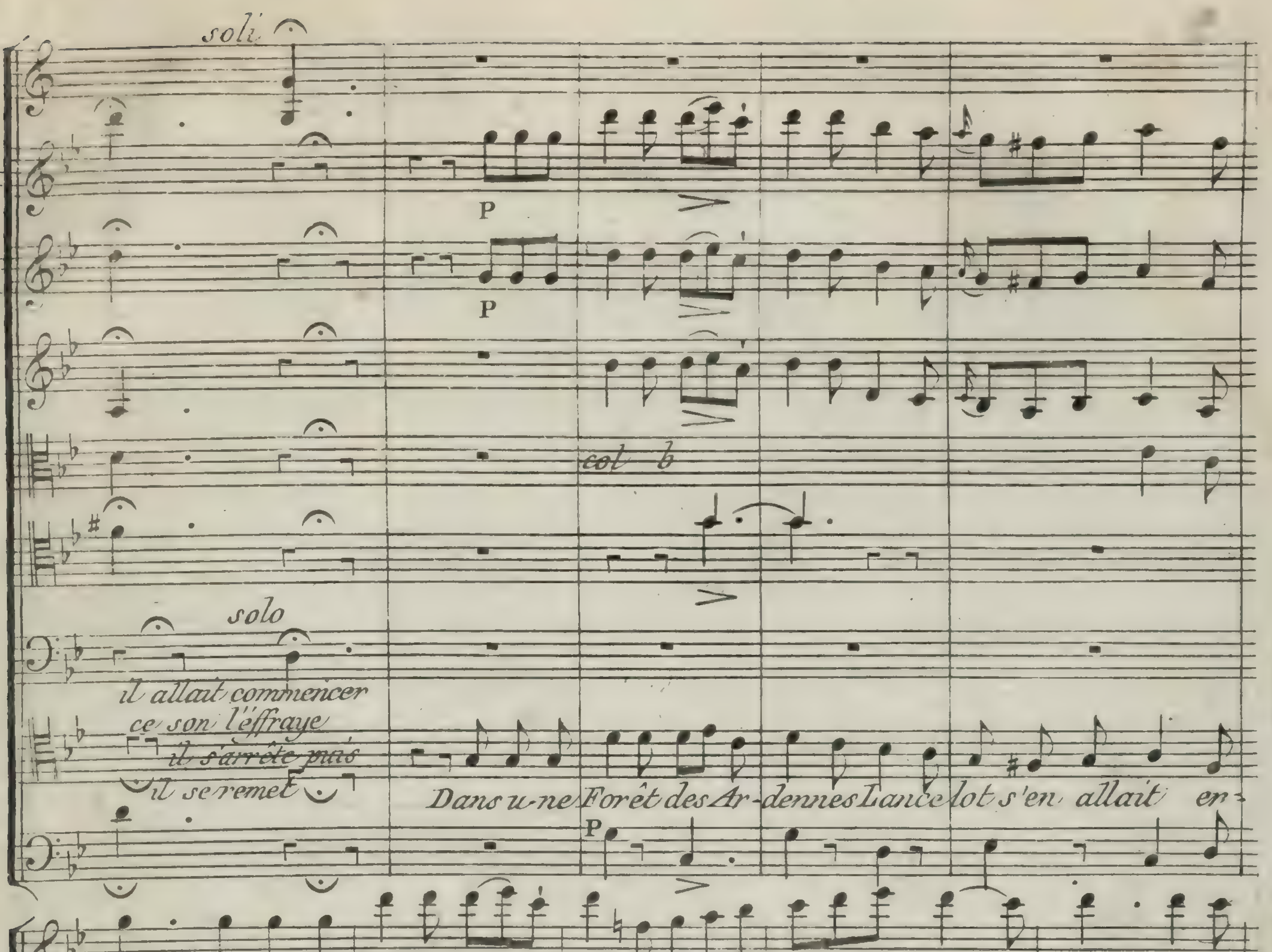


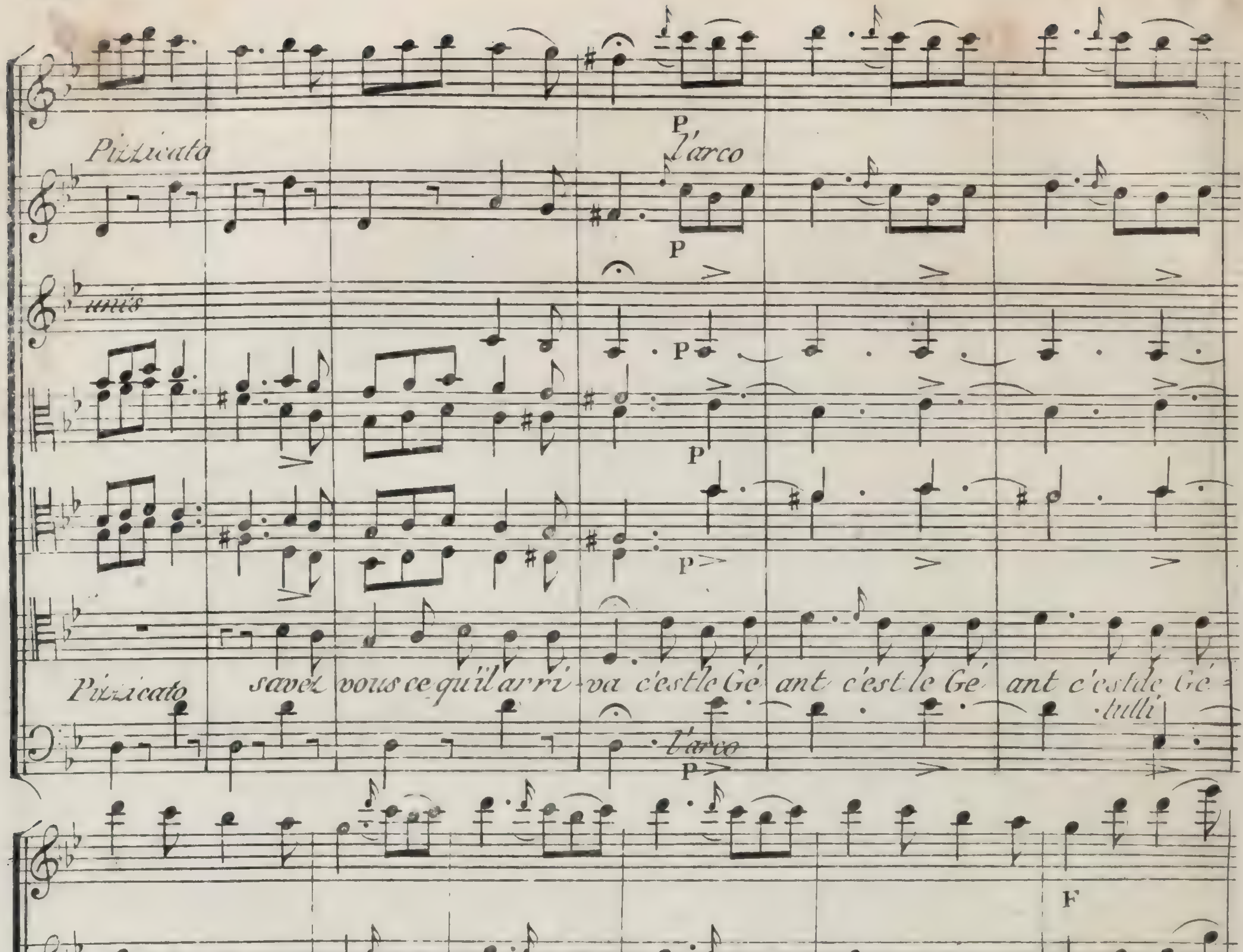
-ter mar-cher ram-per cou-rir ramper cou-rir mon-ter des
col b
cendre mon-ter ve-nir monter des-cendre aller ve-nir rester mar-cher ramper cou-
col b
cres

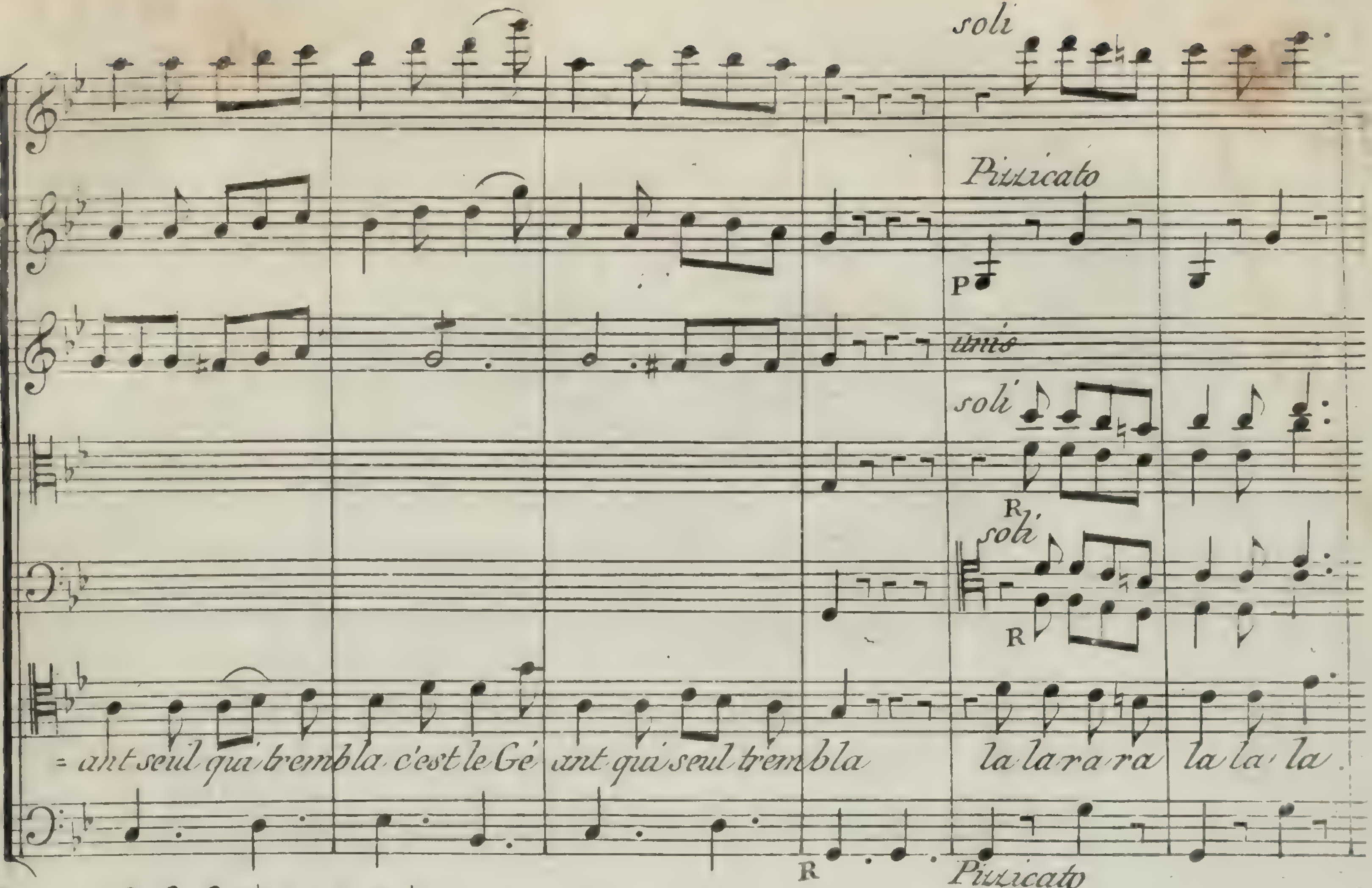

tr
col b
rir sui - - vre l'ordre qu'on te don - - ne suivre en tout l'ordre qu'on te don - -
- - - - ne et s'il le faut pour o - bé - ir sans murmu - rer tu
col b
col b
col b


col b
dois mou-rir oui s'il le faut pour o-be--ir sans murmu
FF
F
unis
col b
--rer la dois mourir sans murmurer pour o-bé---ir la dois tu
F
FF

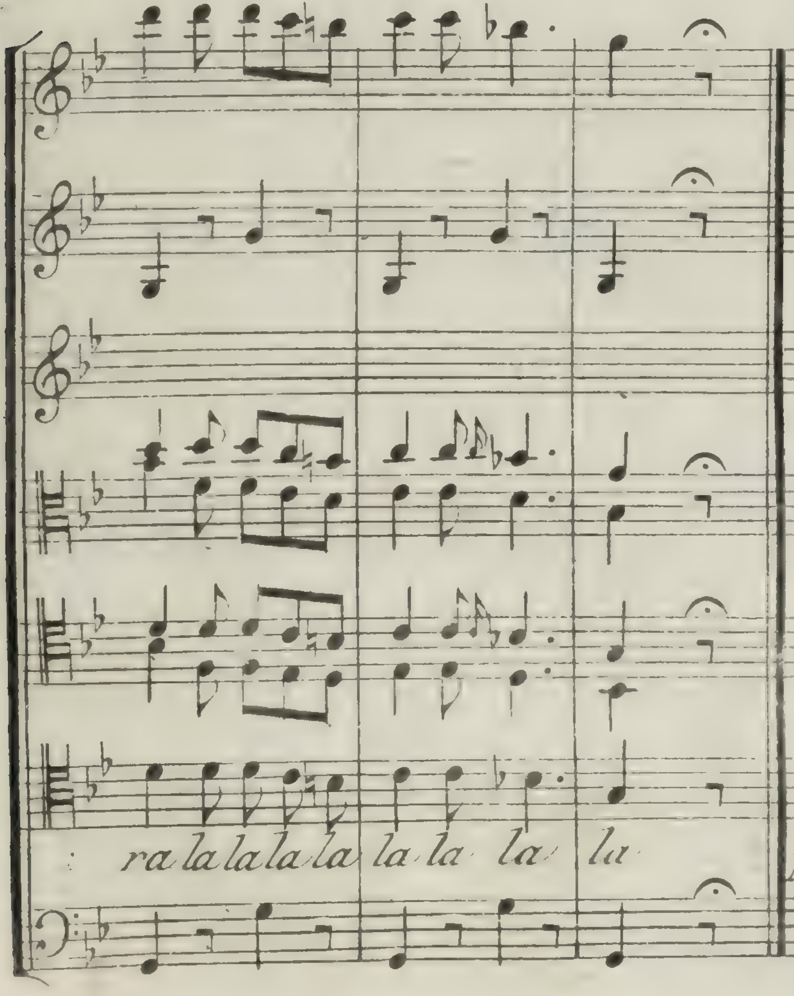

dois
mou-rir
(Il ne dit mot il a peur chantons pour le rassurer.
Andantino
Flute seule
rinforzando
col b
Violes
Fagotti
Cette Chanson doit se chanter a peu pres a la maniere des Paysans.
Longino
Violoncelli soli.


soli
solo
il allait commencer
ce son l'effraye
il s'arrête pas
il se remet
P
col b
Dans u-ne Forêt des Ar-dennes Lance-lot s'en allait en-
en montant il se grandit
= = rant quand tout a coup un gros Géant apparut en-tre deux vieux Chê - nes


Pizzicato
P
l'arco
P
unis
P
P
P
Pizzicato
savez vous ce qu'il arri va c'est le Gé ant c'est le Gé ant c'est le Gé
tutti
l'arco
P
ant seul qui trem bla c'est le Gé ant c'est le Gé ant seul qui trem bla c'est le Gé
F
F
F
col b
F
F



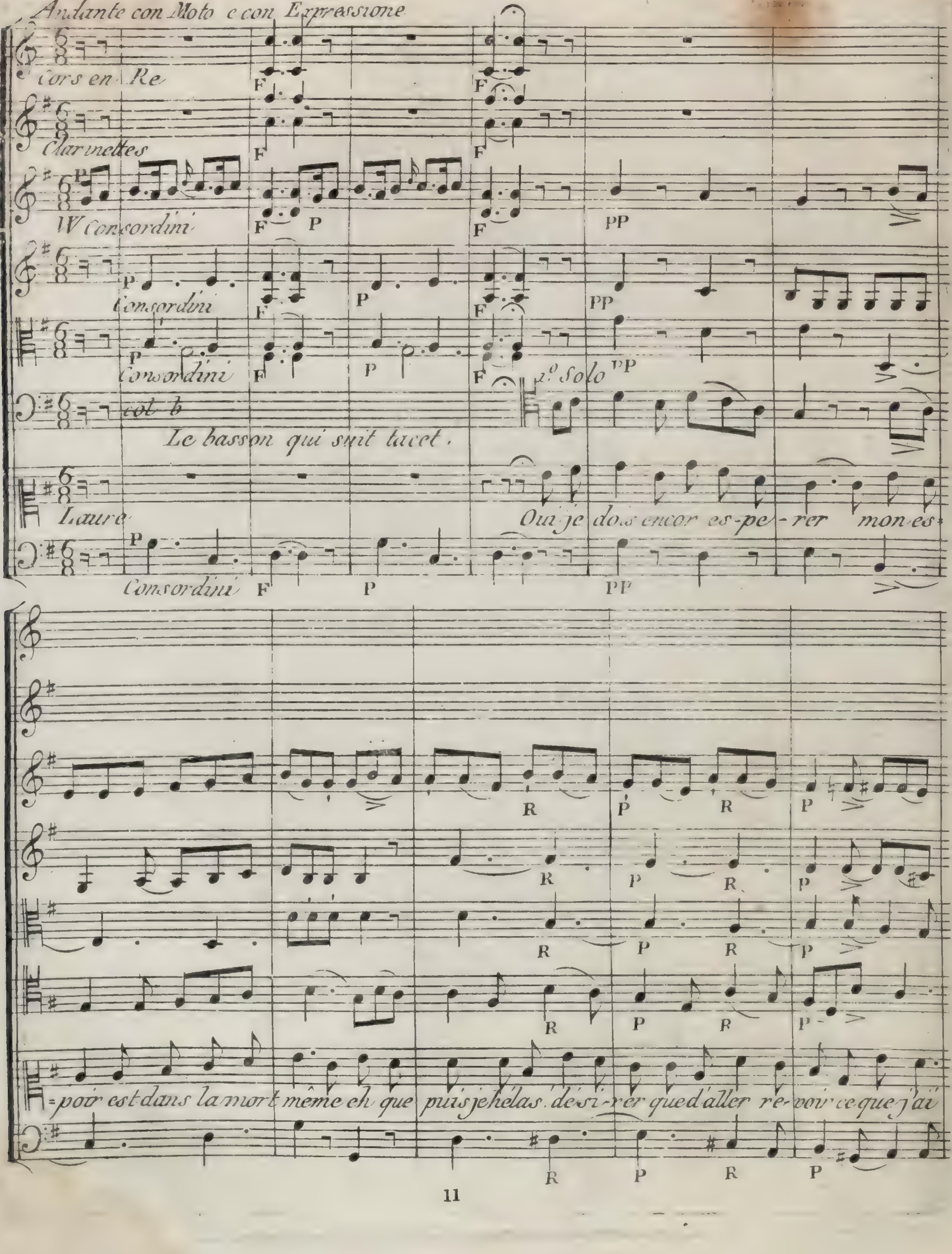
2e.

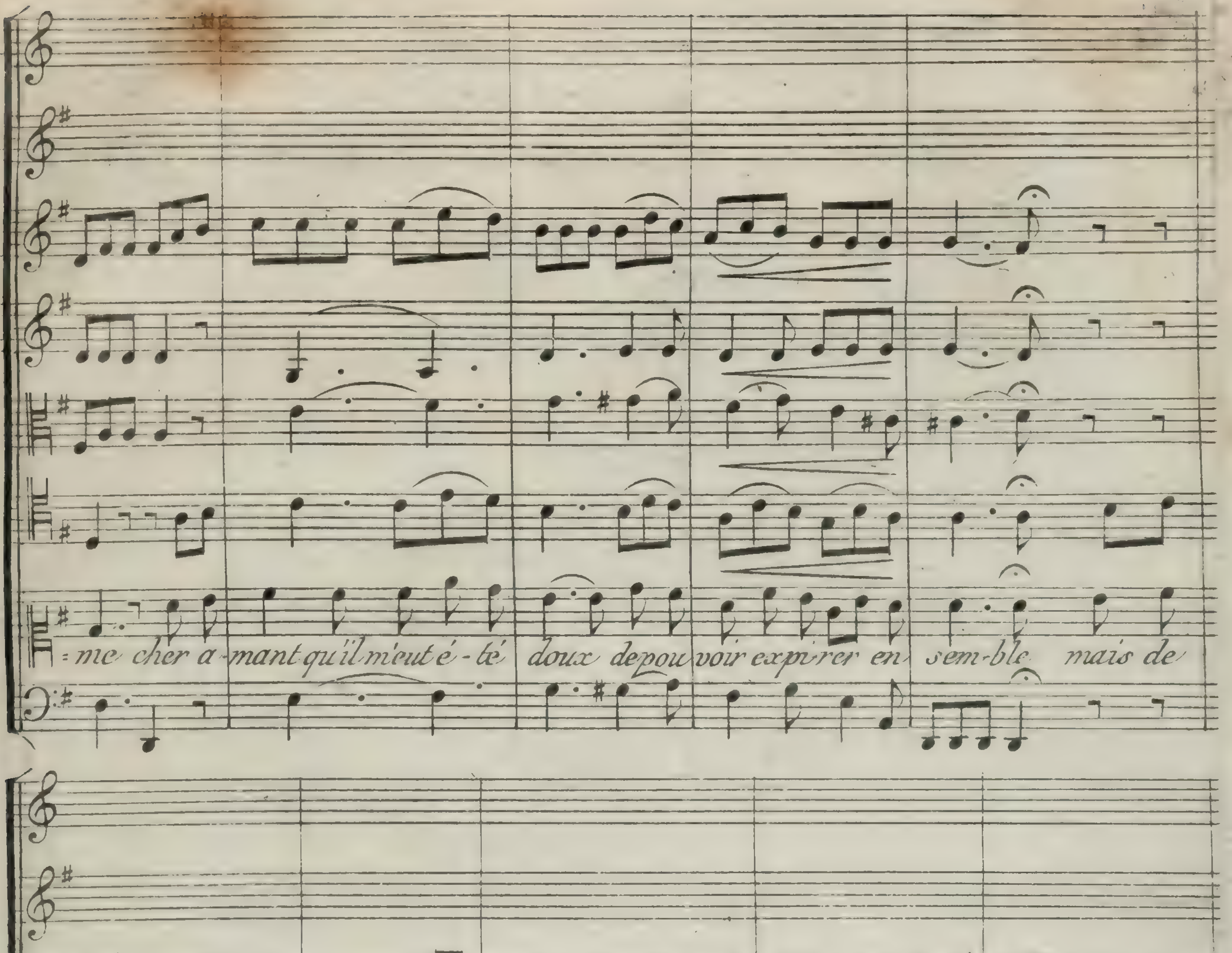


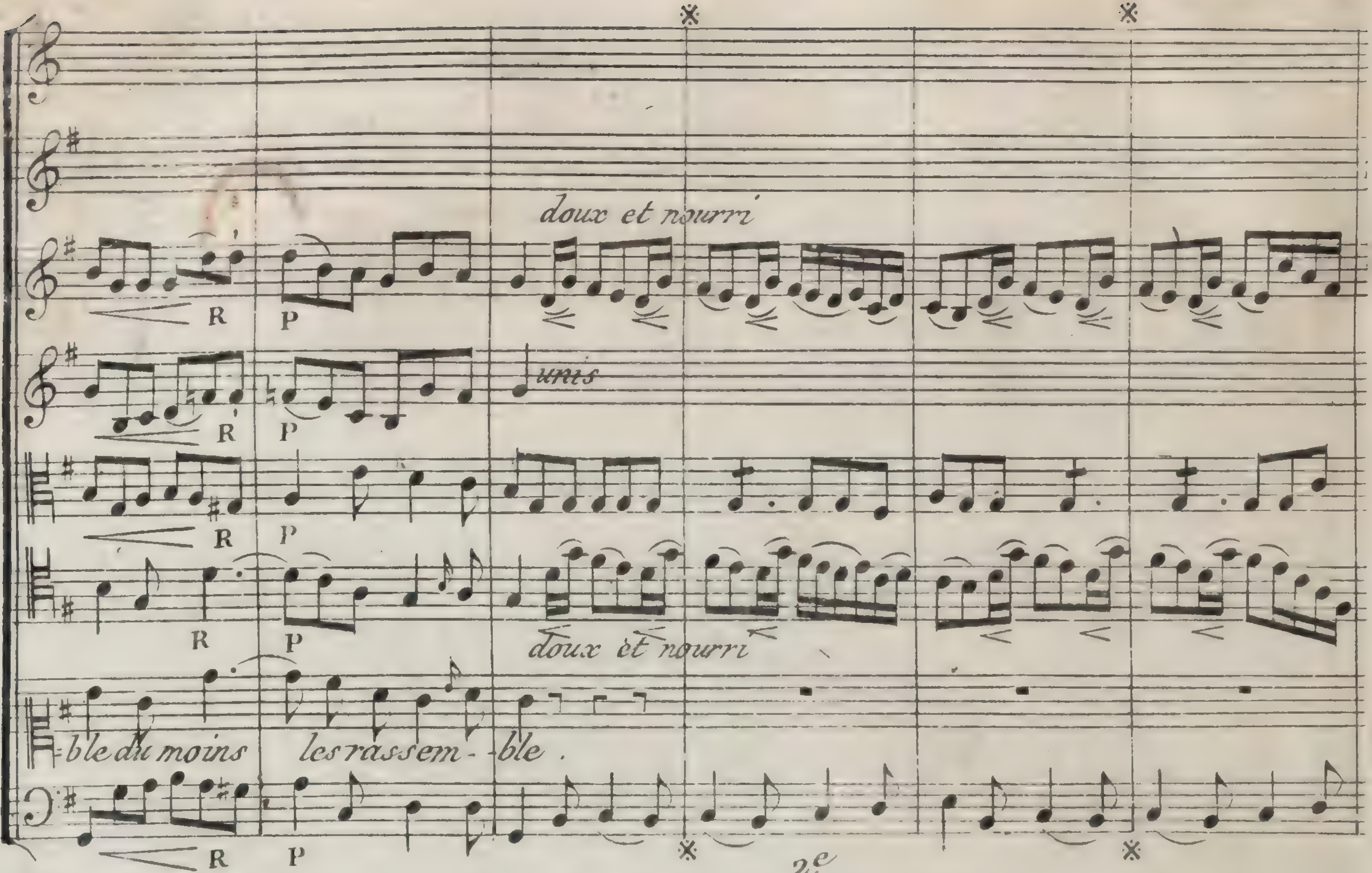
A la lueur du Crepusculé
Un vieux Château s'offre a ses yeux
Quand un loup garoux furieux
S'avance en lui disant recule
Mais Lancelot montra du cœur
Le loup garou mourut de peur.

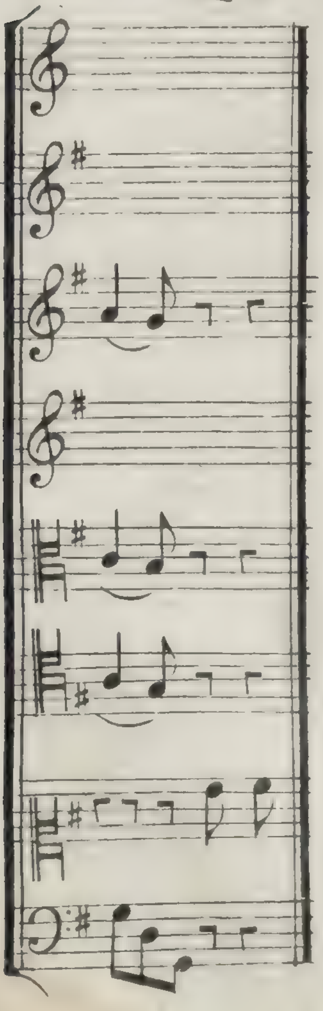
3e.

Le chevalier plein d'un beau zèle
Au fond du Château pénétra
Quand tout a coup il rencontra
La plus gentille jouvencelle
Le chevalier avait du cœur
Mais cette fois (2 fois bis) il est grand peur
Ritournelle... (pour cette fois bis) il est grand peur
repetés &c.

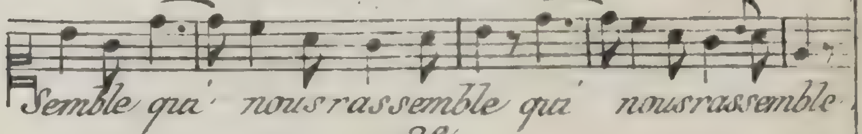

Andante con Moto e con Expressione
Cors en Re
Clarinettes
W Consordini
Consordini
Consordini
1.º Solo
col b
Le basson qui suit tacet.
Laure
Oui je dois encor es-pe-rer mon es-
Consordini
=poir est dans la mort même eh que puis je hélas dési-rer que d'aller re-voir ce que j'ai


=me cher a-mant qu'il m'eut é-té doux de pou voir expirer en sem-ble mais de
main l'on dira de nous le tom beau du moins les ras semble du moins les ras sem=
PP
R
P





Vers le ciel j'élève la voix
O des nuits paisible courriere
Mais c'est pour la dernière fois
Que mes yeux ont vu ta lumière
Dans des tems de sérénité
Tu nous vis nous étions ensemble
Verse encor ta douce clarté
Sur la tombe qui nous rassemble

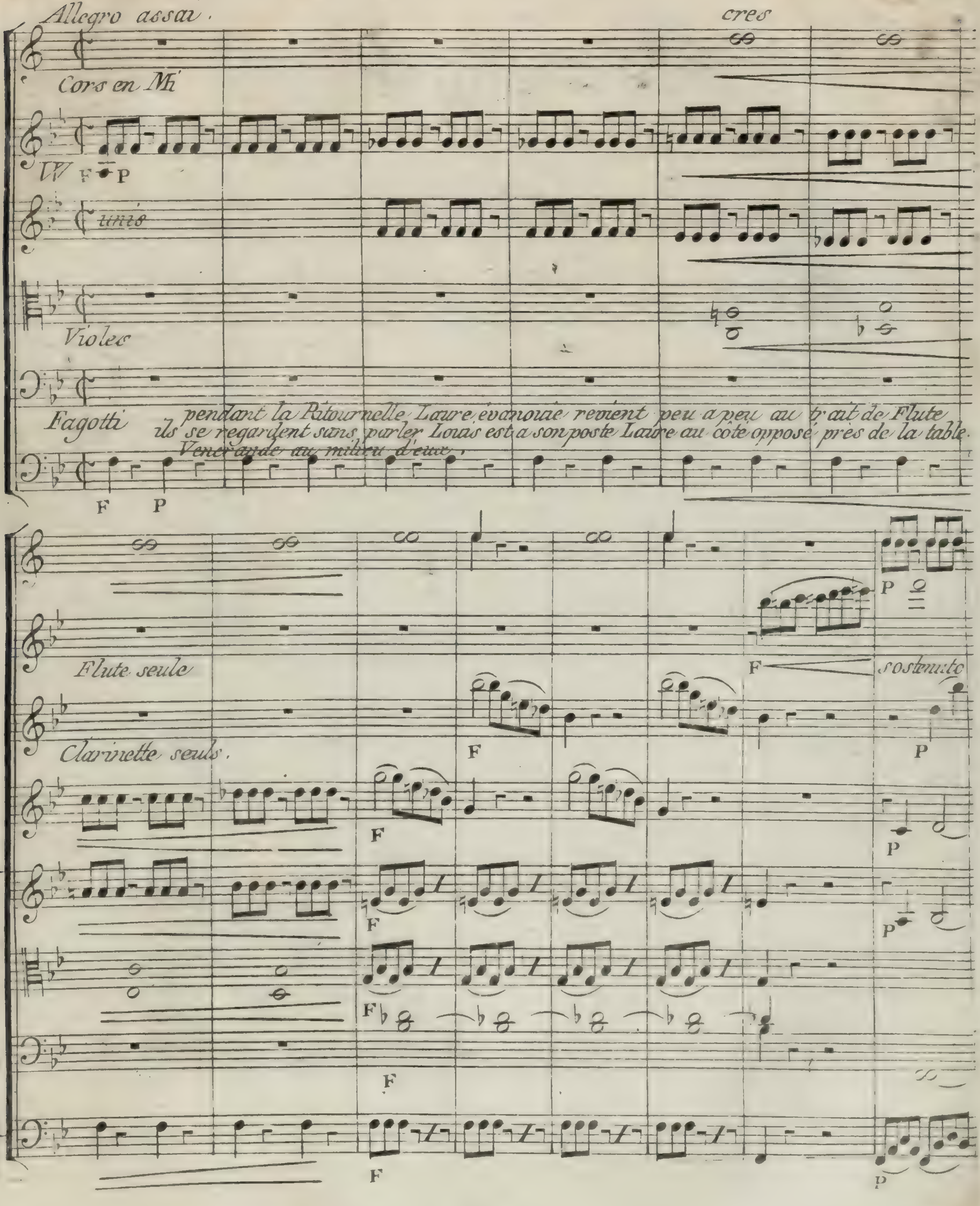


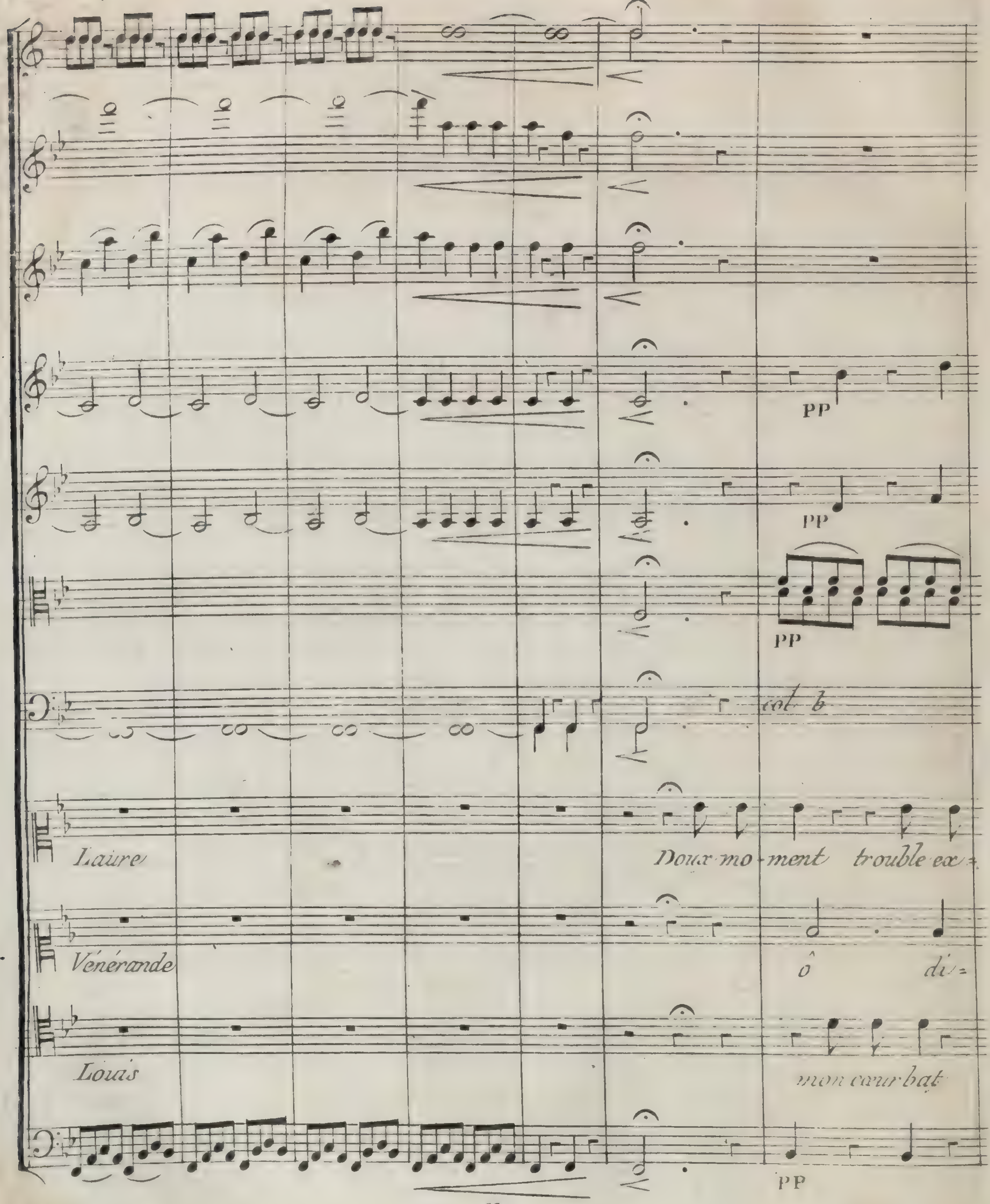
3.e

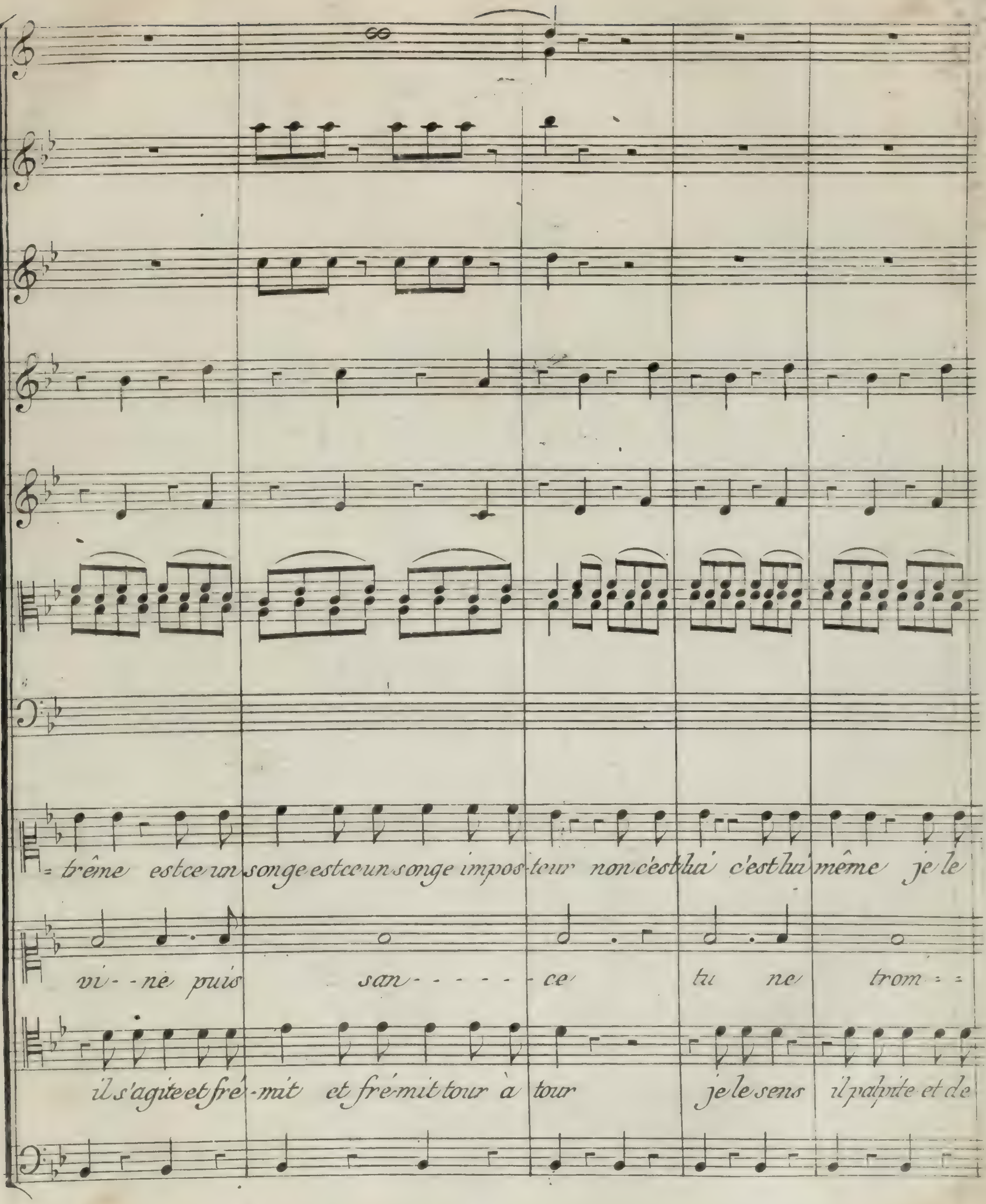
Quelque jour près du monument
Dont on doit couvrir notre cendre
Un époux un fidele amant
Viendra dire d'une voix tendre
Votre sort est moins malheureux
Puis qu'en fin la mort vous rassemble
Vos deux cœurs sentaint mêmes feux
Vos deux cœurs reposent ensemble
reposent ensemble
reposent ensemble.

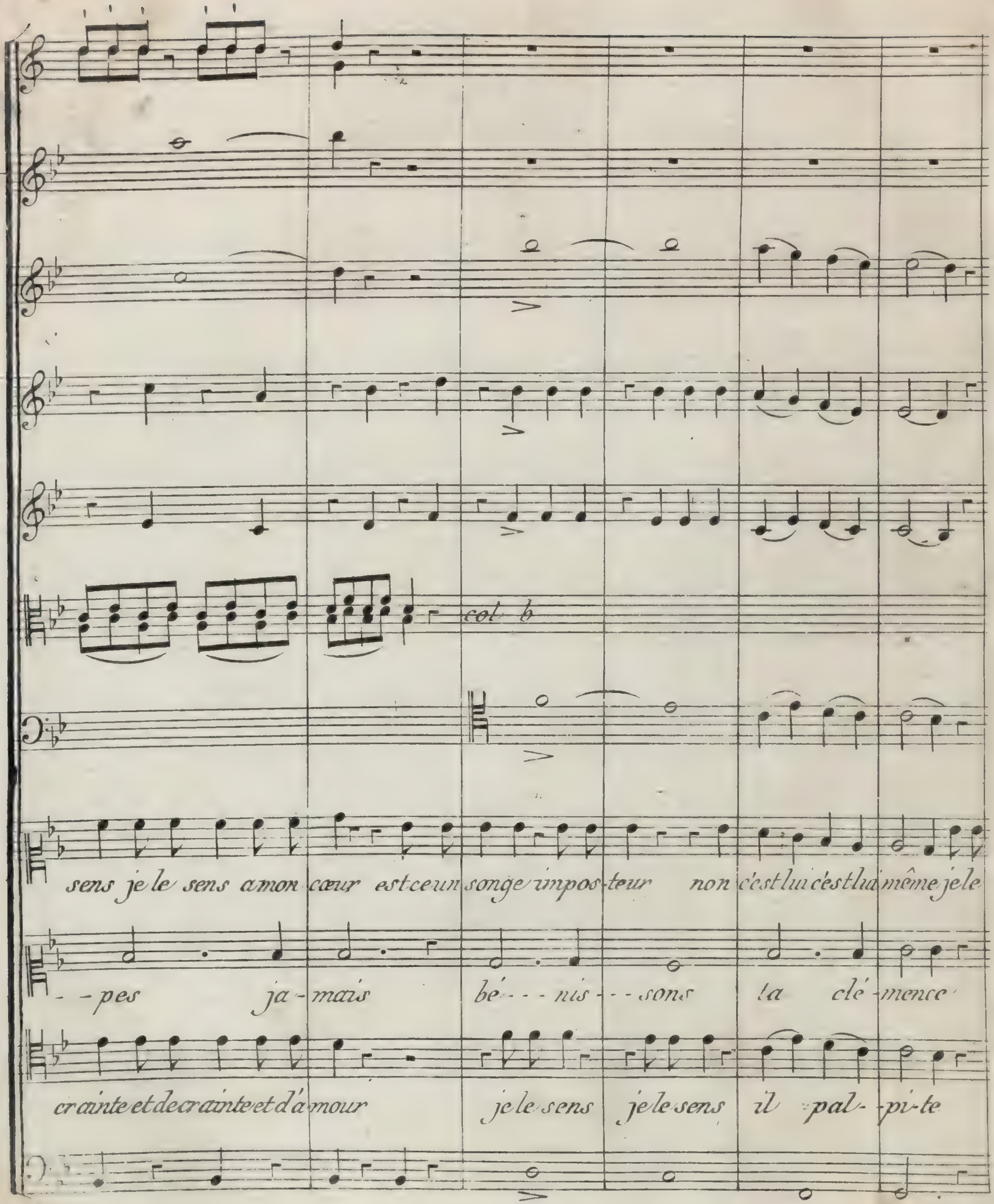
au 2.e et 3.e Couplet on passe deux mesures de la ritournelle ainsi quil est marqué.

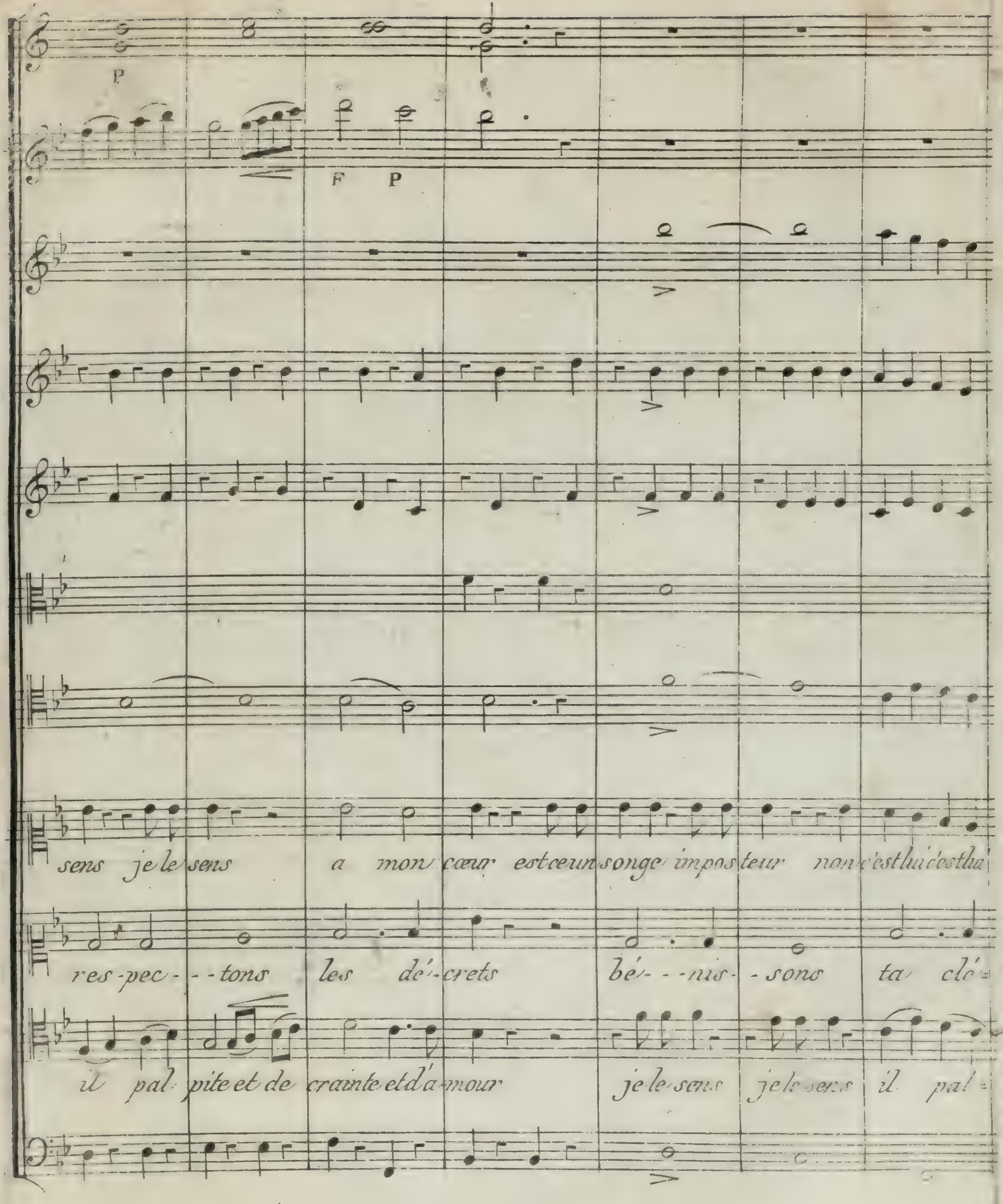
Edmon vêtu en Garge derrière la grille (Silence.)

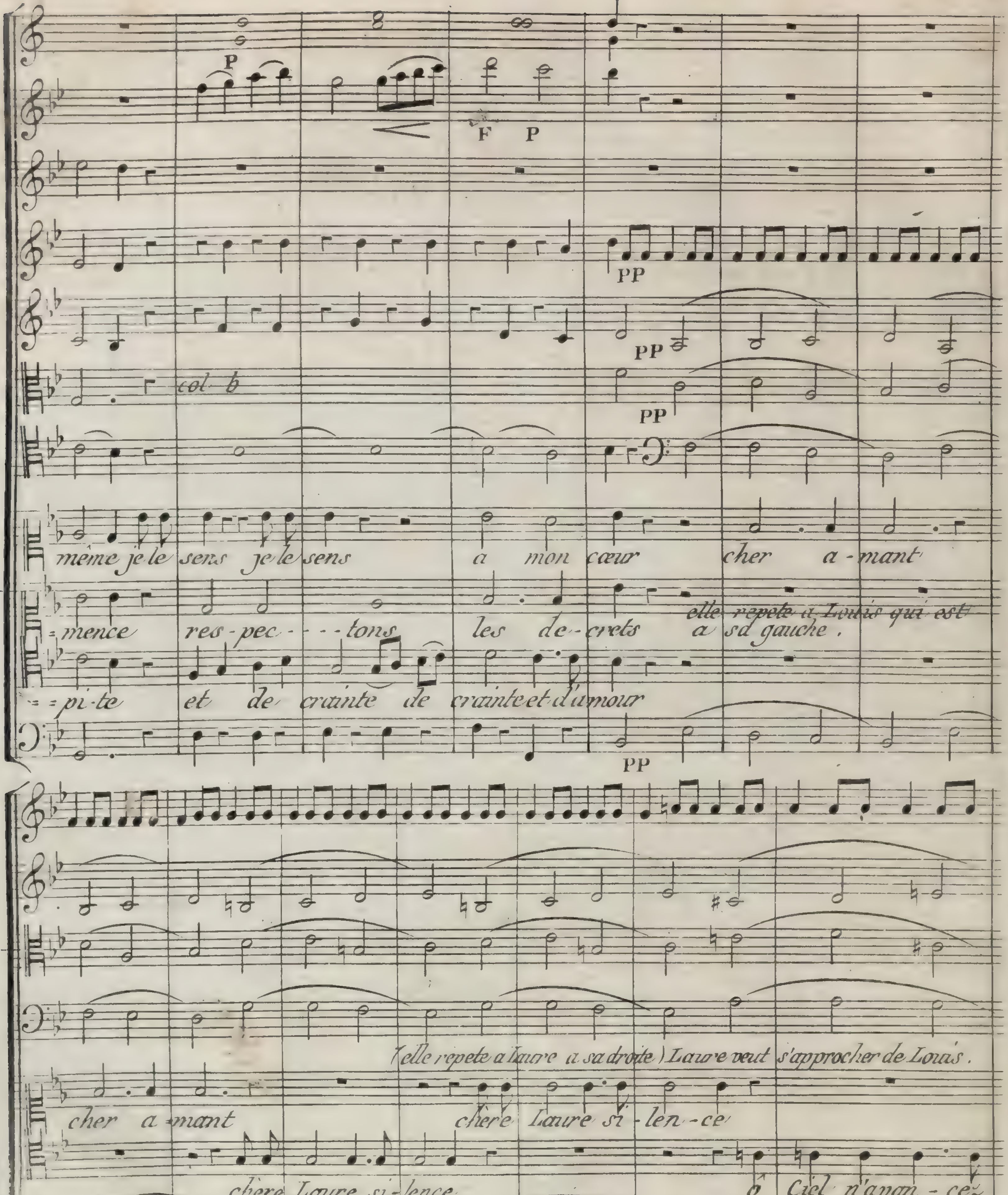


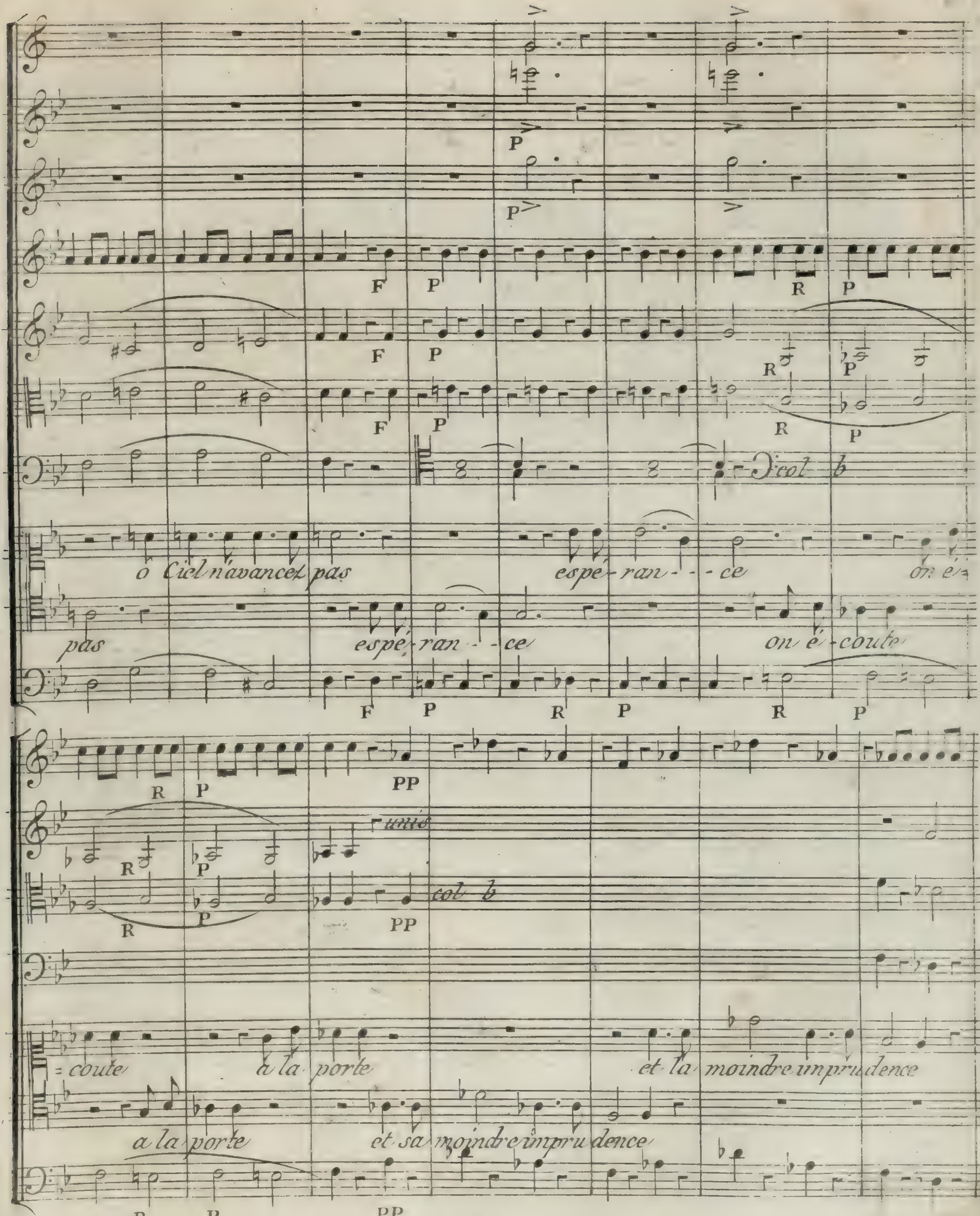

PP
PP
PP
col B
Laure
Doux mo-ment trouble ex=
Vénérande
ô di=
Louis
mon cœur bat
PP

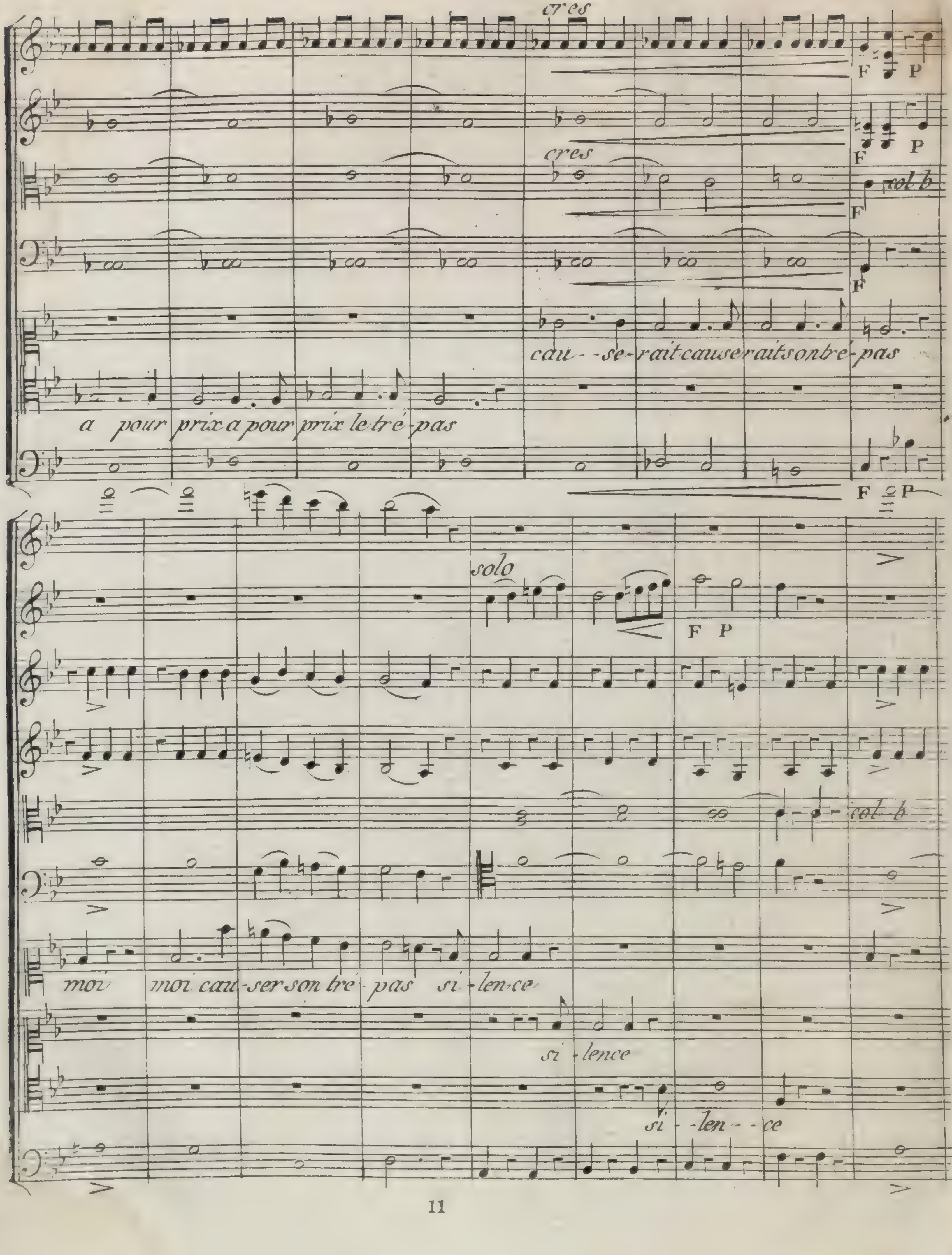

= trême estce un songe estce un songe impos-tour non c'est lui c'est lui même je le
vi- -ne puis san- - - - - ce tu ne trom- =
il s'agite et fré-mit et fré-mit tour à tour je le sens il palpite et de

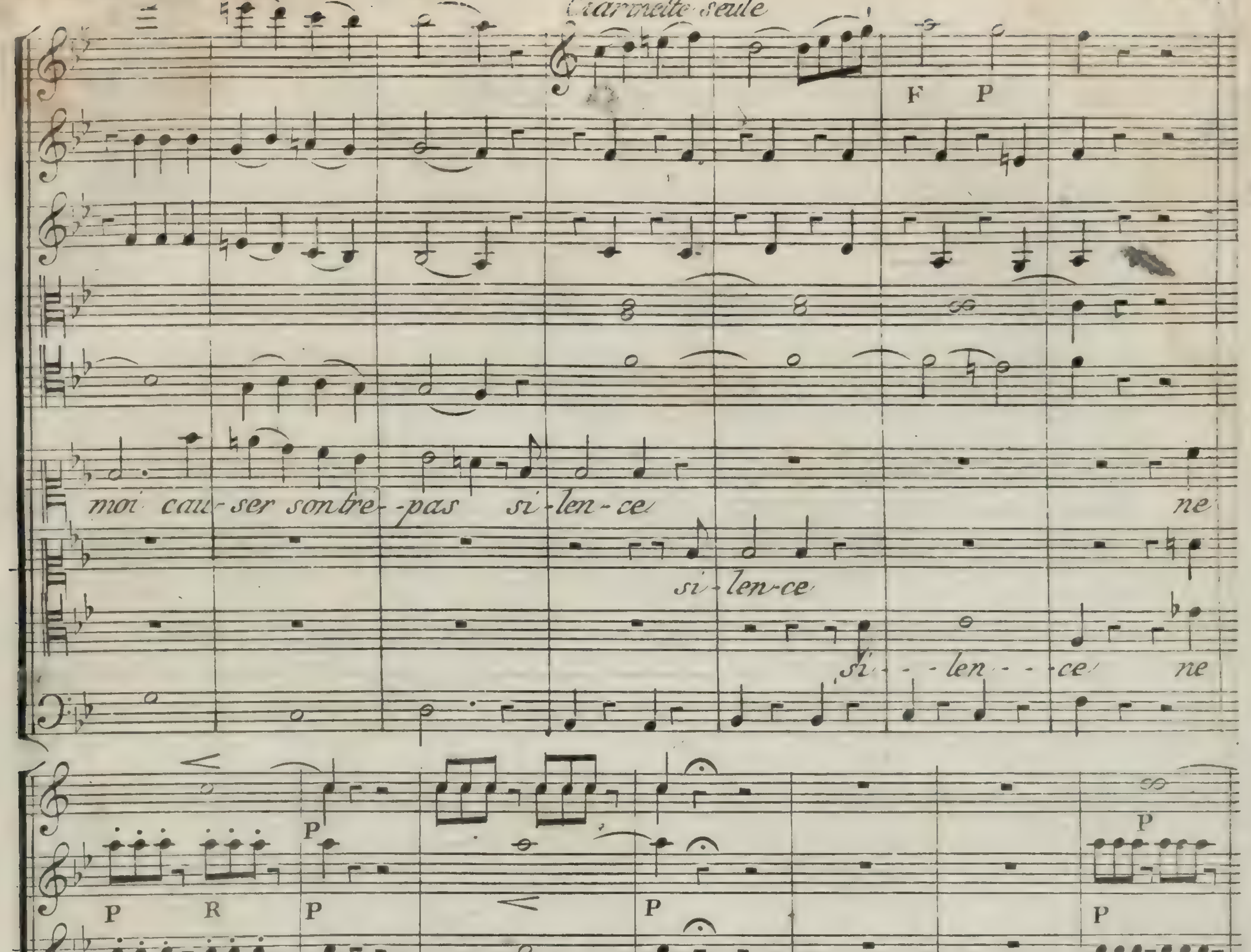

col b
sens je le sens amon cœur est ce un songe impos-teur non c'est lui c'est lui même je le
- - pes ja - mais bé - - - nis - - - sons ta clé-mence
crainte et de crainte et d'amour je le sens je le sens il pal- pi-te

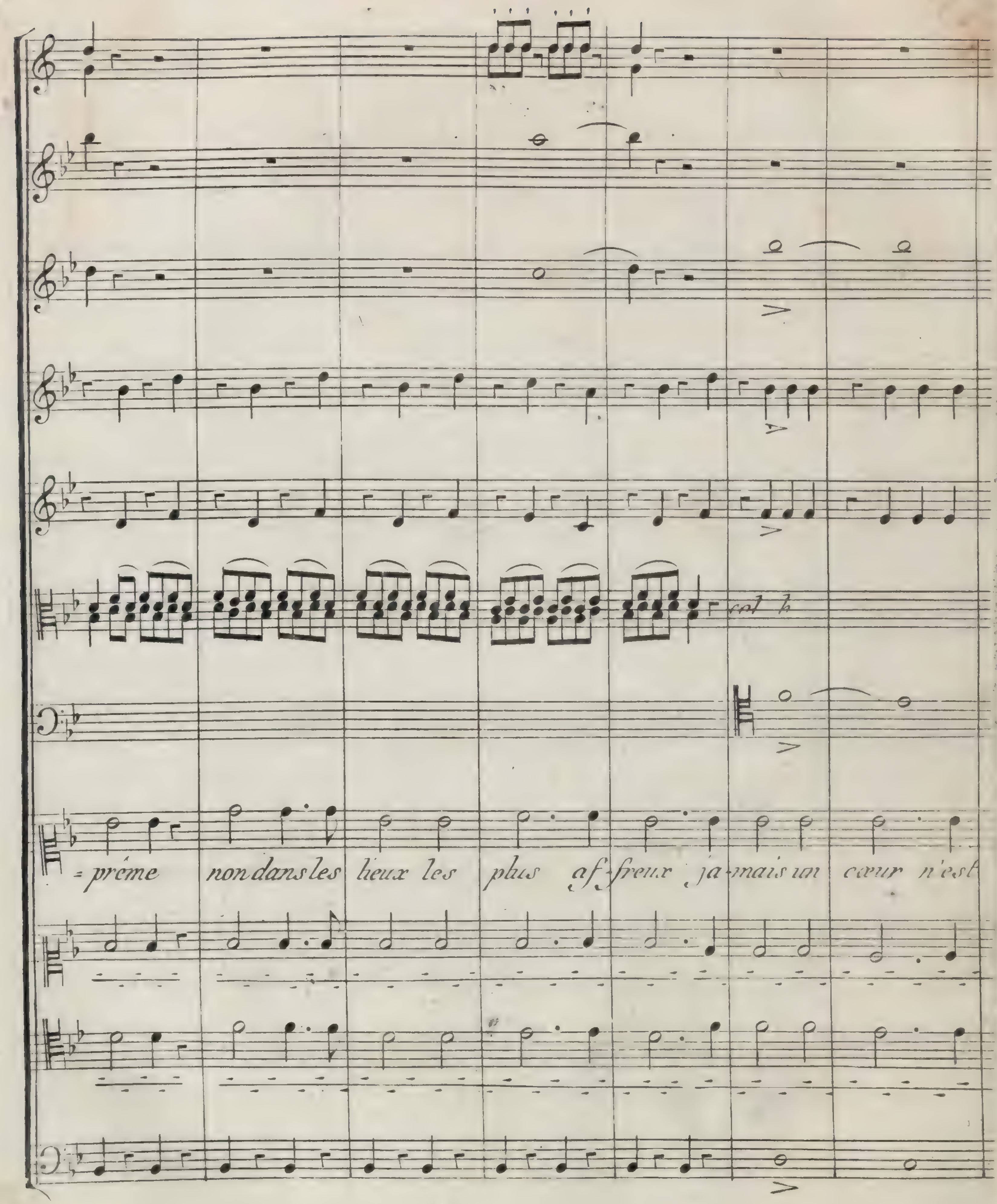

P
F P
sens je le sens a mon cœur est ce un songe imposteur non c'est lui c'est lui
res-pec- -tons les dé-crets bé- -nis- -sons ta clé-
il pal-pite et de crainte et d'a-mour je le sens je le sens il pal-

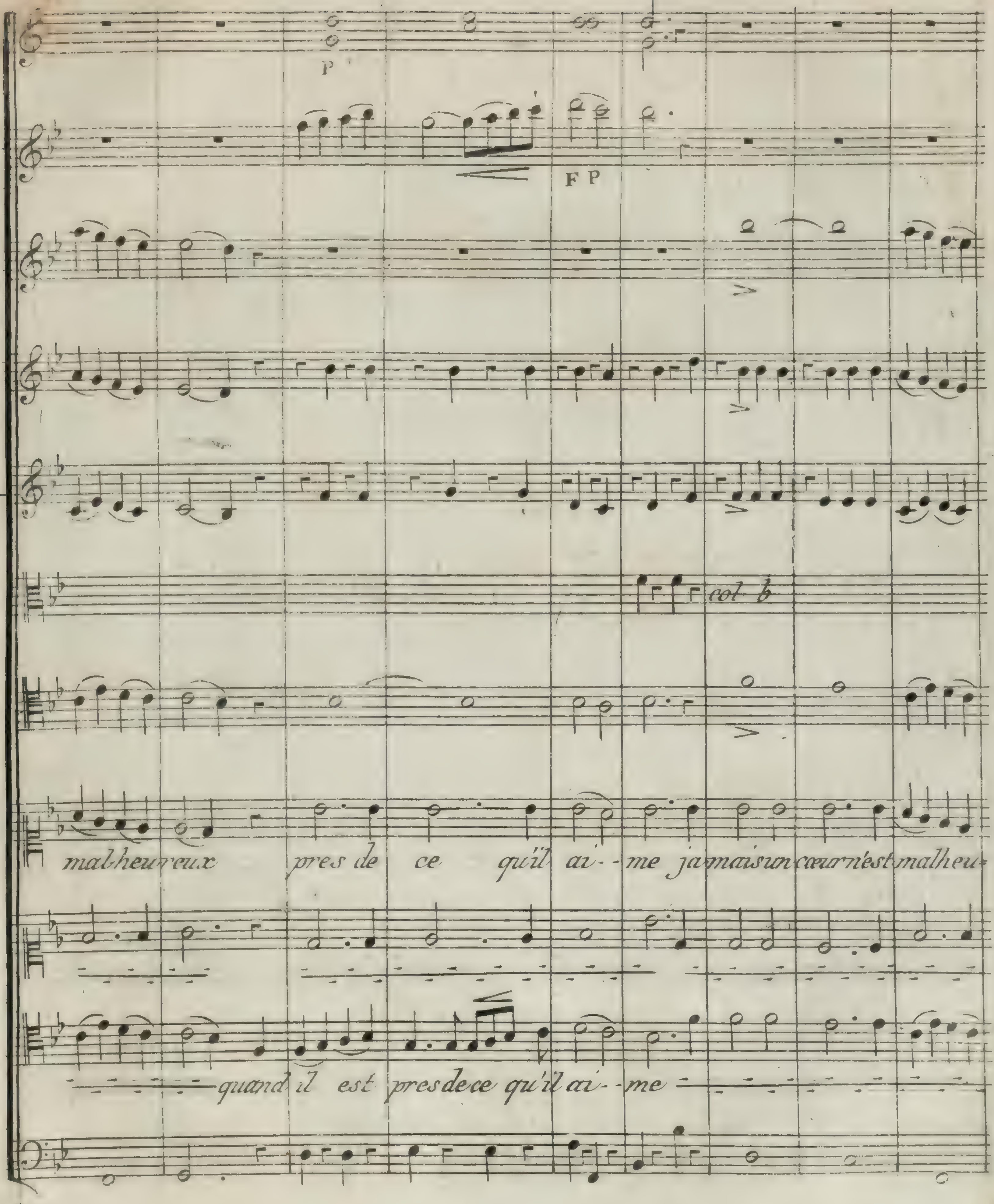

P
F P
PP
col b
même je le sens je le sens a mon cœur cher a-mant
mence res-pec - - - tons les de-crets
elle repete a Louis qui est a sa gauche.
pi-te et de crainte de crainte et d'amour
(elle repete a Laure a sa droite) Laure veut s'approcher de Louis.
cher a-mant chère Laure si-len-ce
chère Laure si-lence ô Ciel n'avan-cez

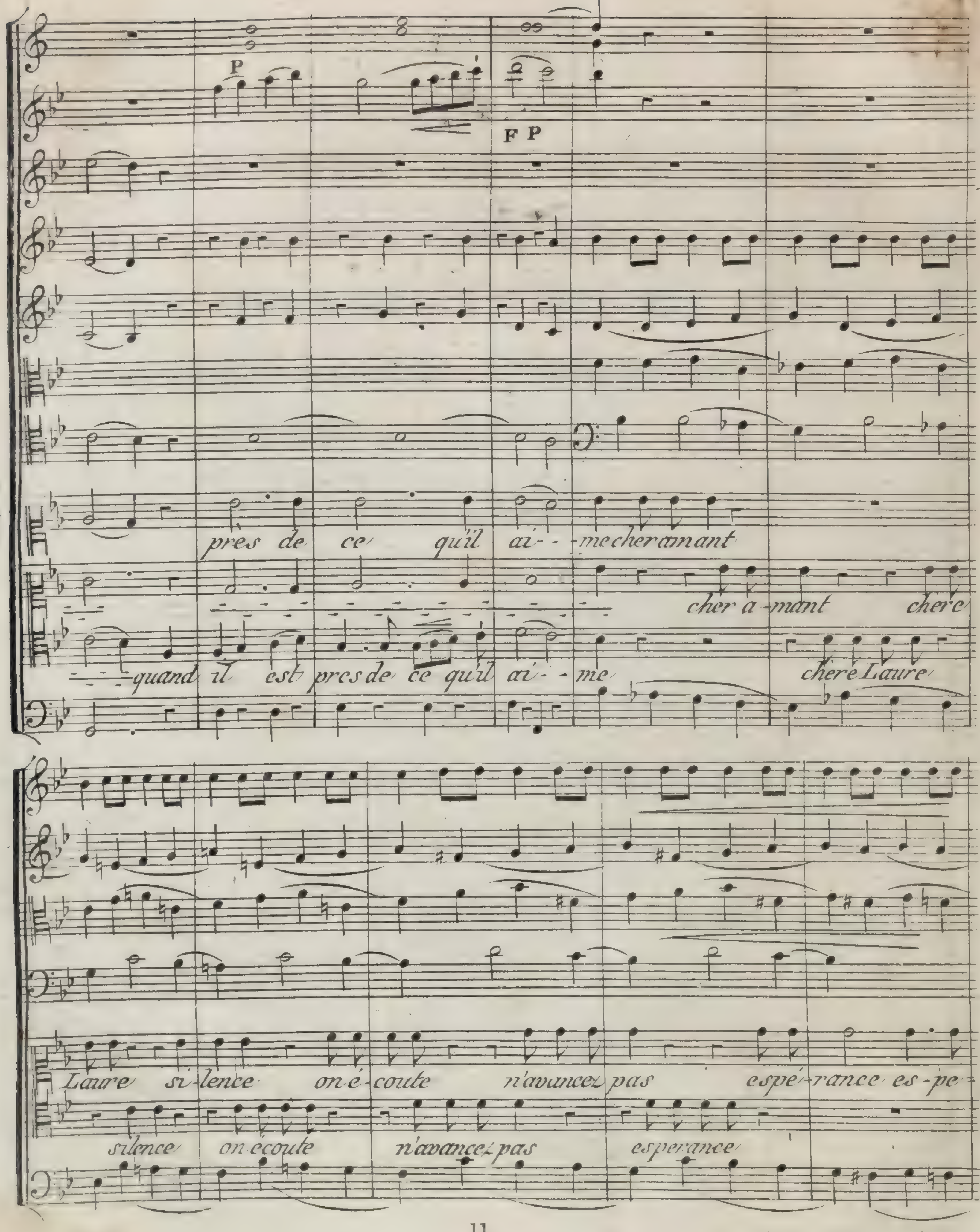

ô Ciel n'avancez pas
espé-ran- - ce
on é-
pas
espé-ran- - ce
on é-coute
-coute
a la porte
et la moindre imprudence
a la porte
et sa moindre impru-dence
col b
unis

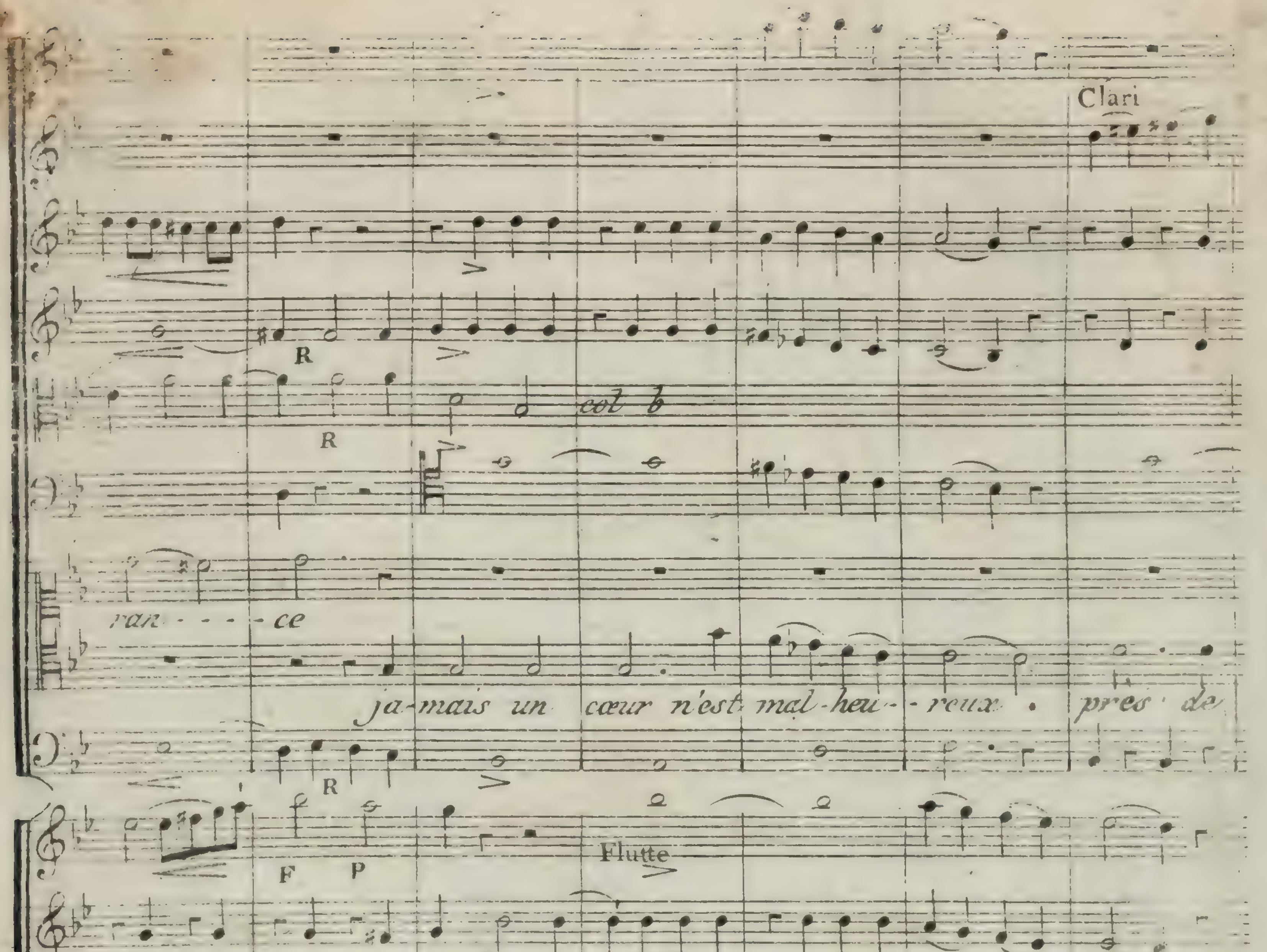

cres
cres
cau - - se - rait cause rait son tré - pas
a pour prix a pour prix le tré - pas
solo
col b
moi moi cau - ser son tré - pas si - len - ce
si - lence
si - - len - - ce

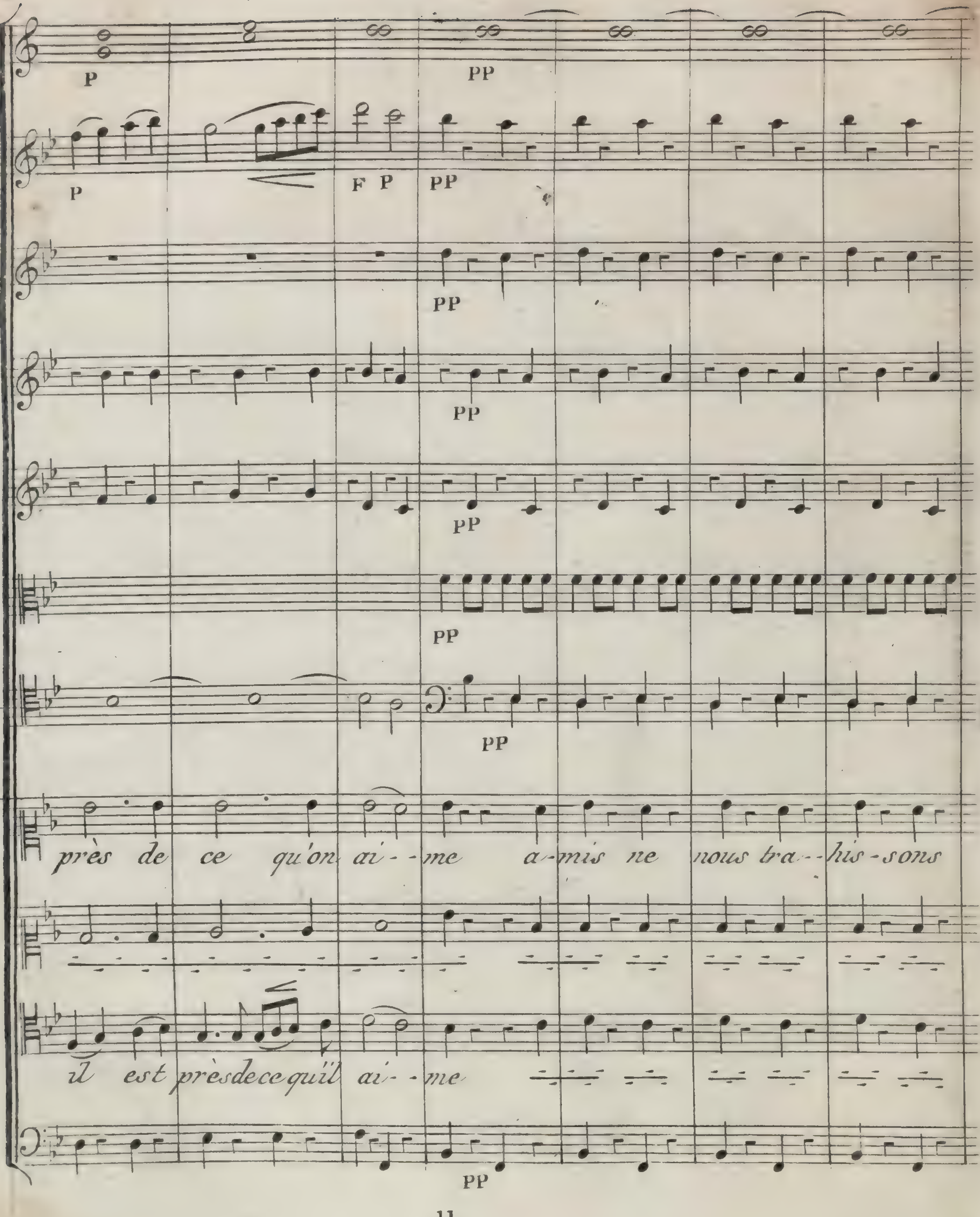

Clarinette seule
moi cau-ser son tre-pas si-len-ce ne
si-len-ce
si-len-ce ne
nous trahissons pas ne nous trahissons pas o doux es-poir o bien su-

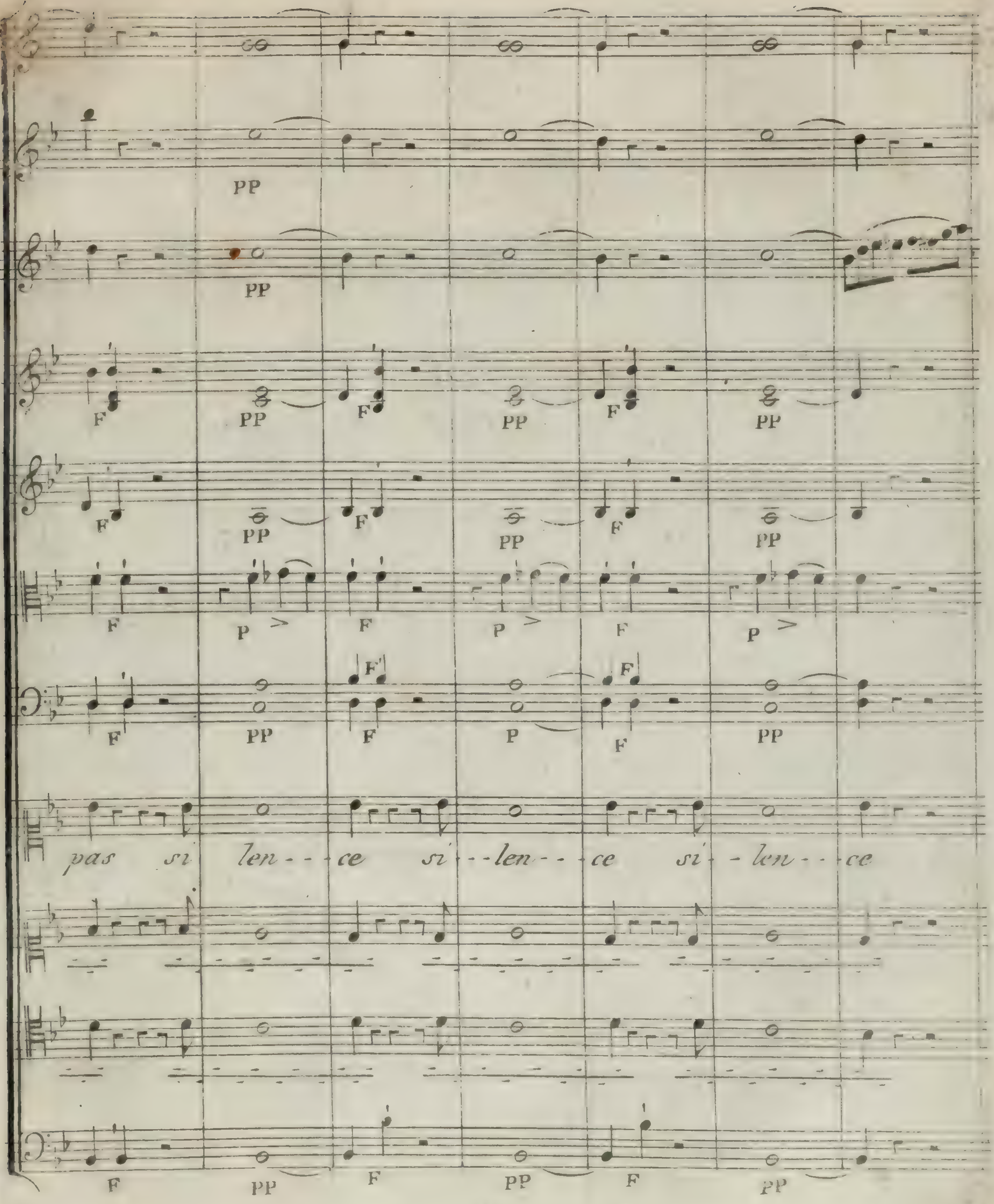

col b.
= prême non dans les lieux les plus af-freux ja-mais un cœur n'est

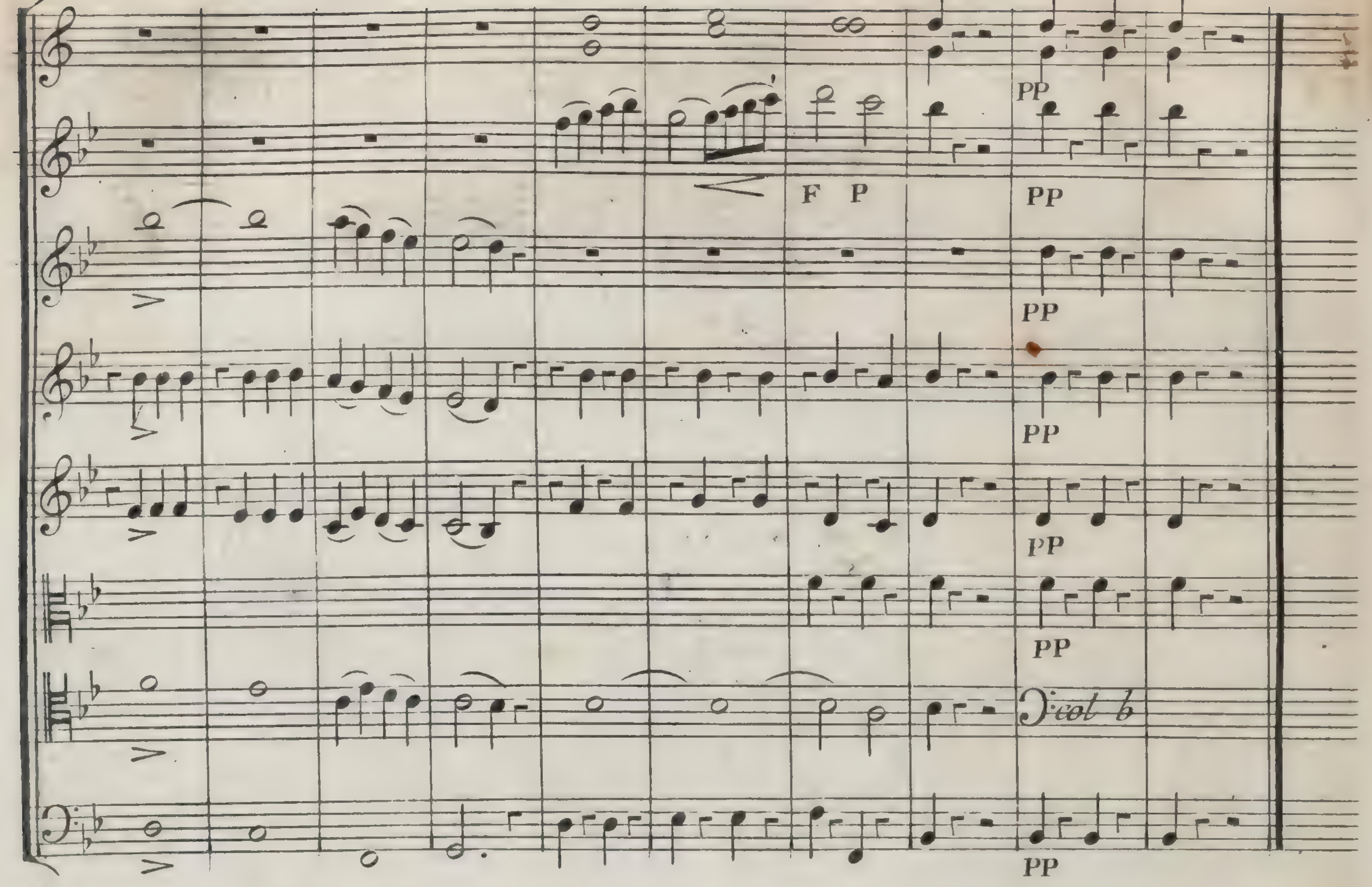

P
F P
col b
malheureux pres de ce qu'il ai- -me jamais un cœur n'est malheu-
quand il est pres de ce qu'il ai- -me


P
F P
pres de ce qu'il ai-me cher amant
cher a-mant chere
quand il est pres de ce qu'il ai-me
chere Laure
Laure si-lence on é-coute n'avancez pas espé-rance es-pe-
silence on écoute n'avancez pas esperance

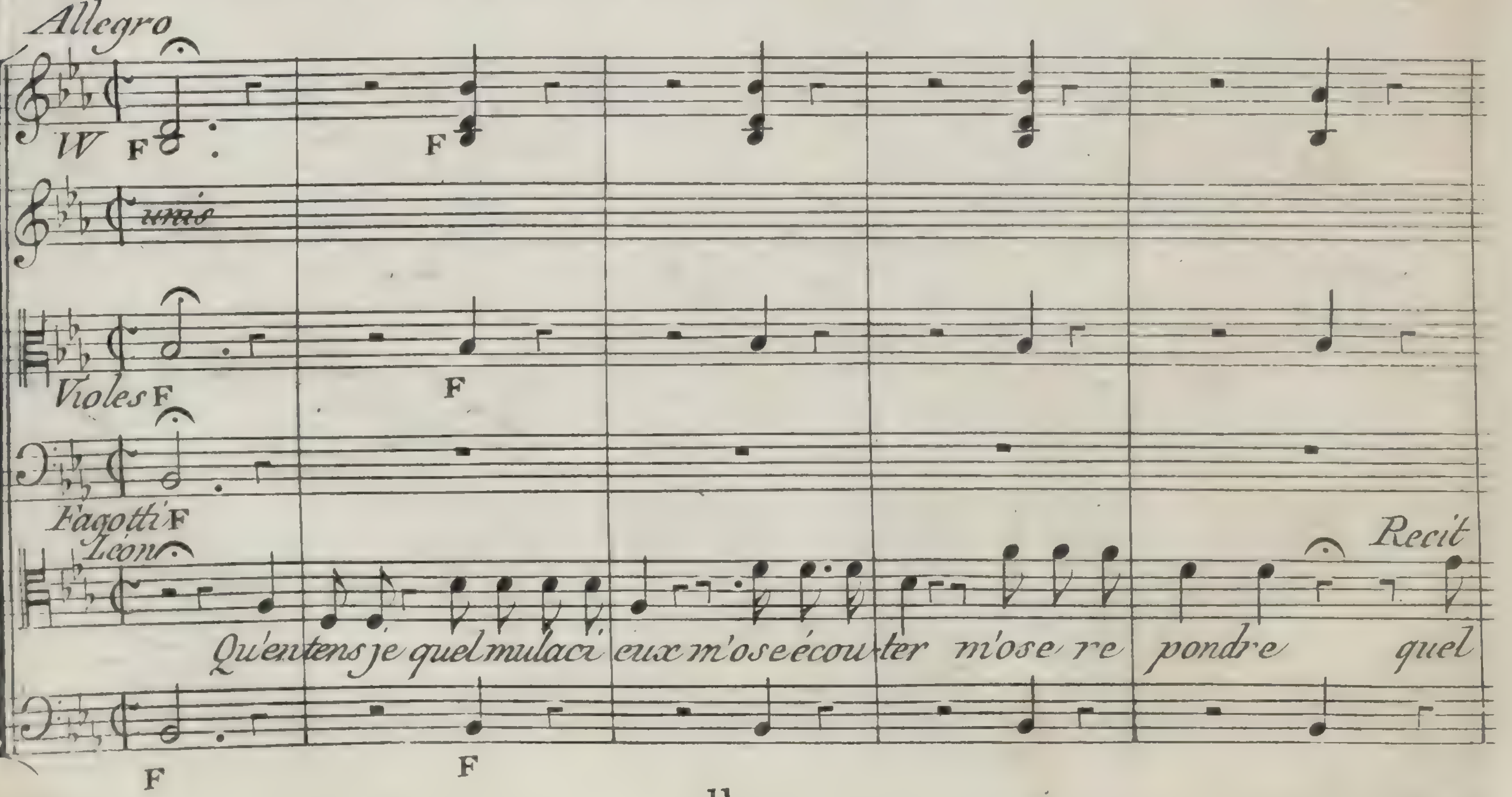

Clari
col b
ran - - - ce
ja-mais un cœur n'est mal-heu-reux . pres de
Flutte
ja-mais un cœur n'est mal-heu-reux
ce qu'il ai - - - me ja-mais un cœur n'est mal-heu-reux quand

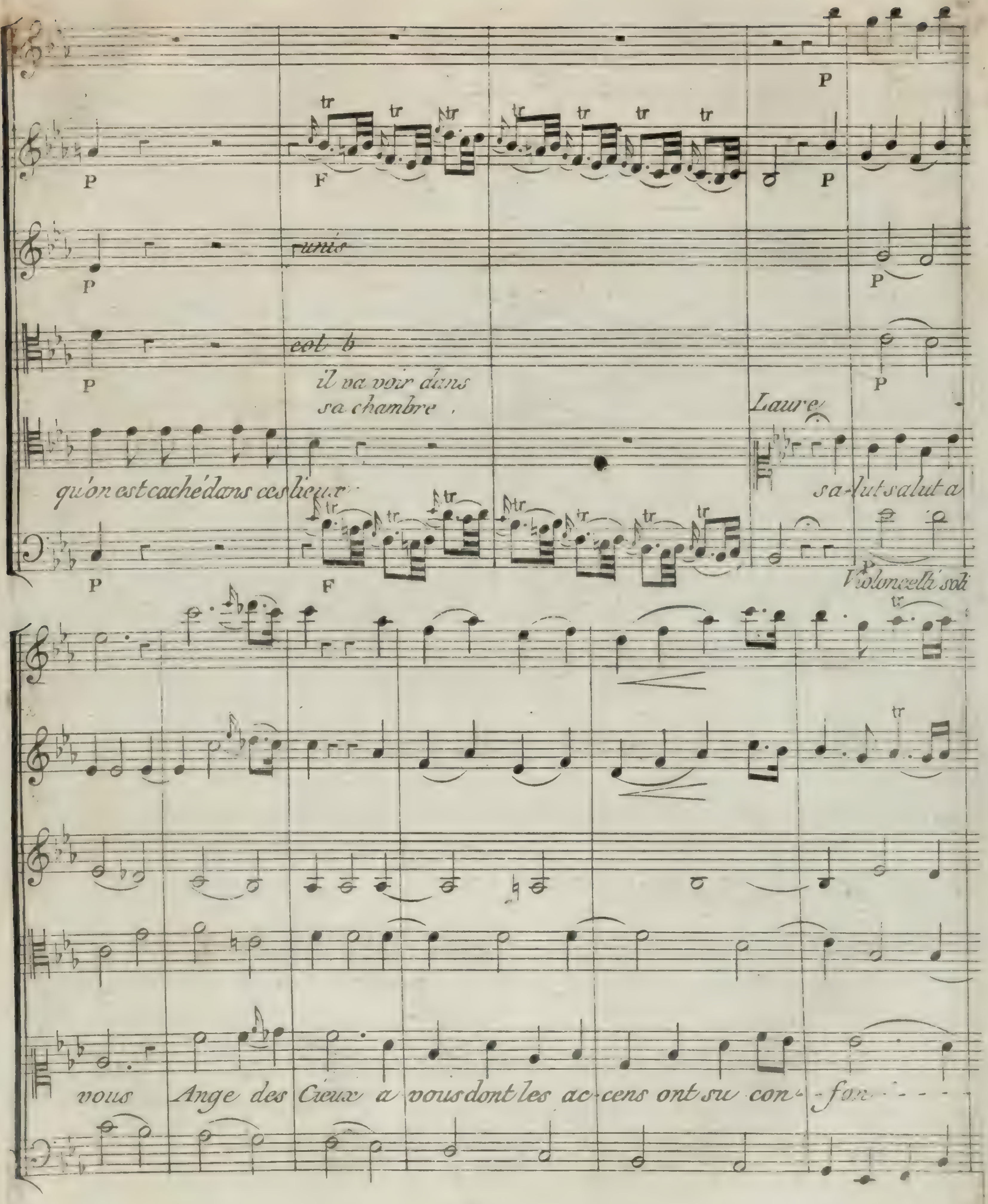

près de ce qu'on ai- - me a-mis ne nous tra- - his-sons
il est prèsdecequ'il ai- - me

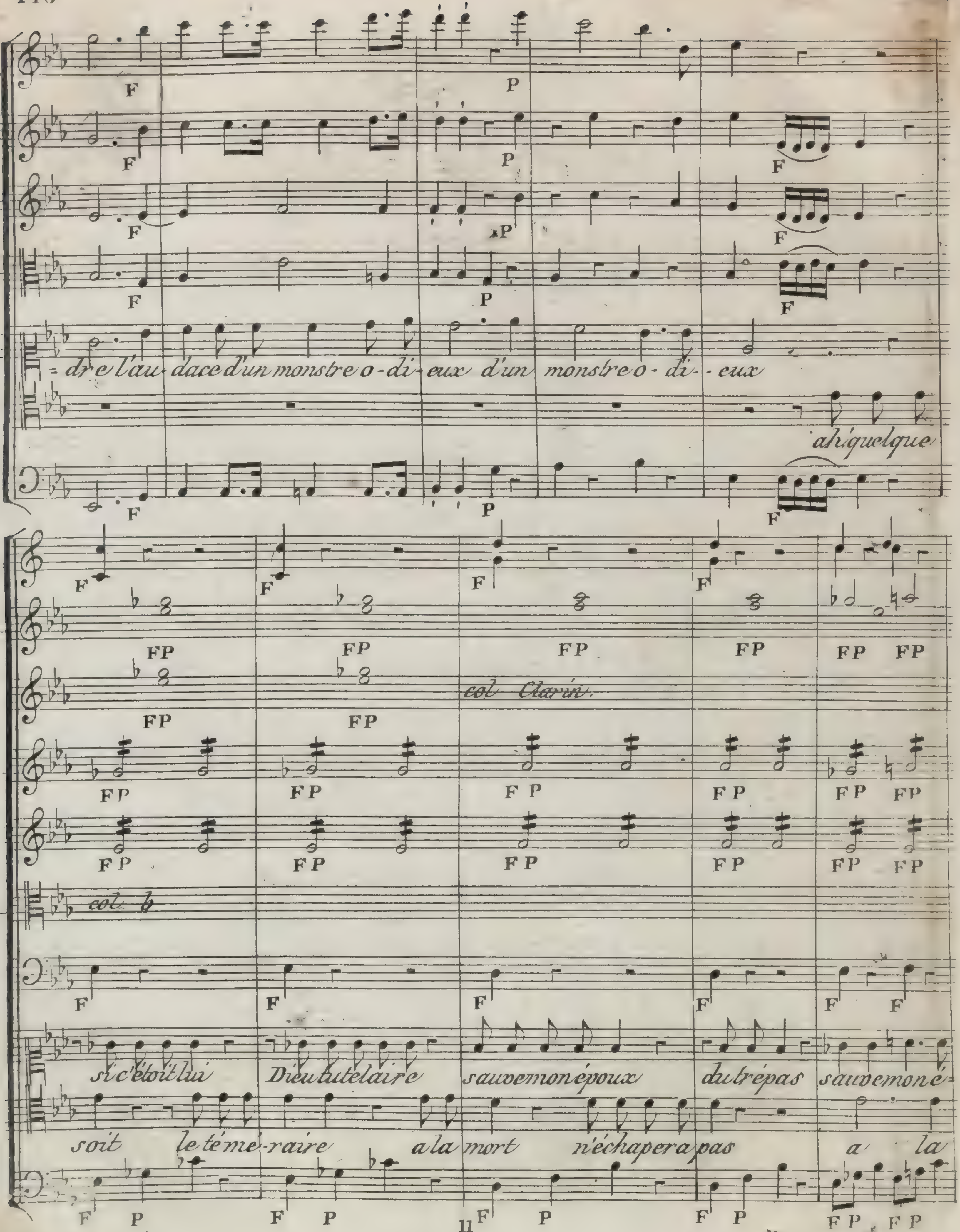

pas si len - - ce si - - len - - ce si - len - - ce



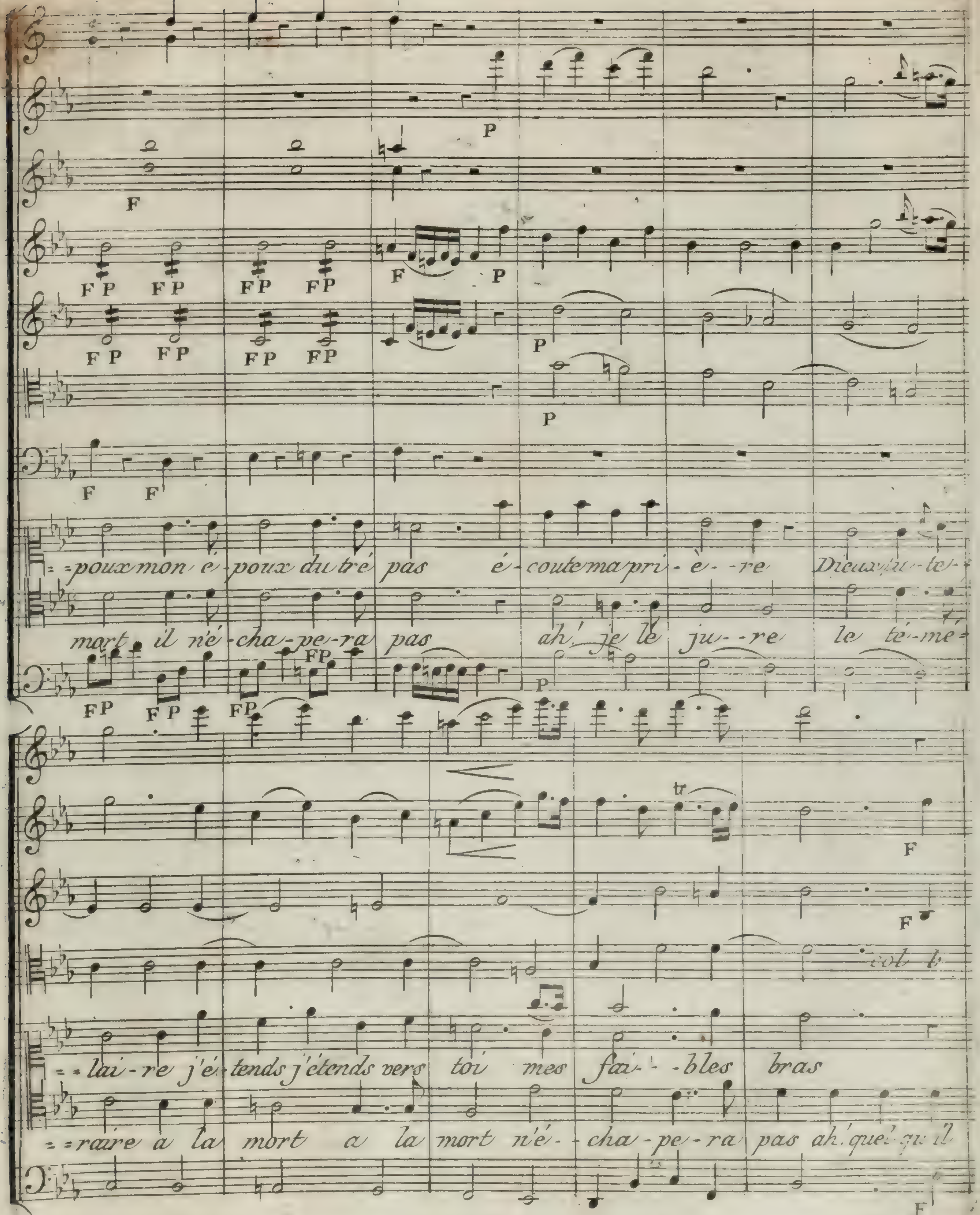
Laure) Ciel quelle voix .

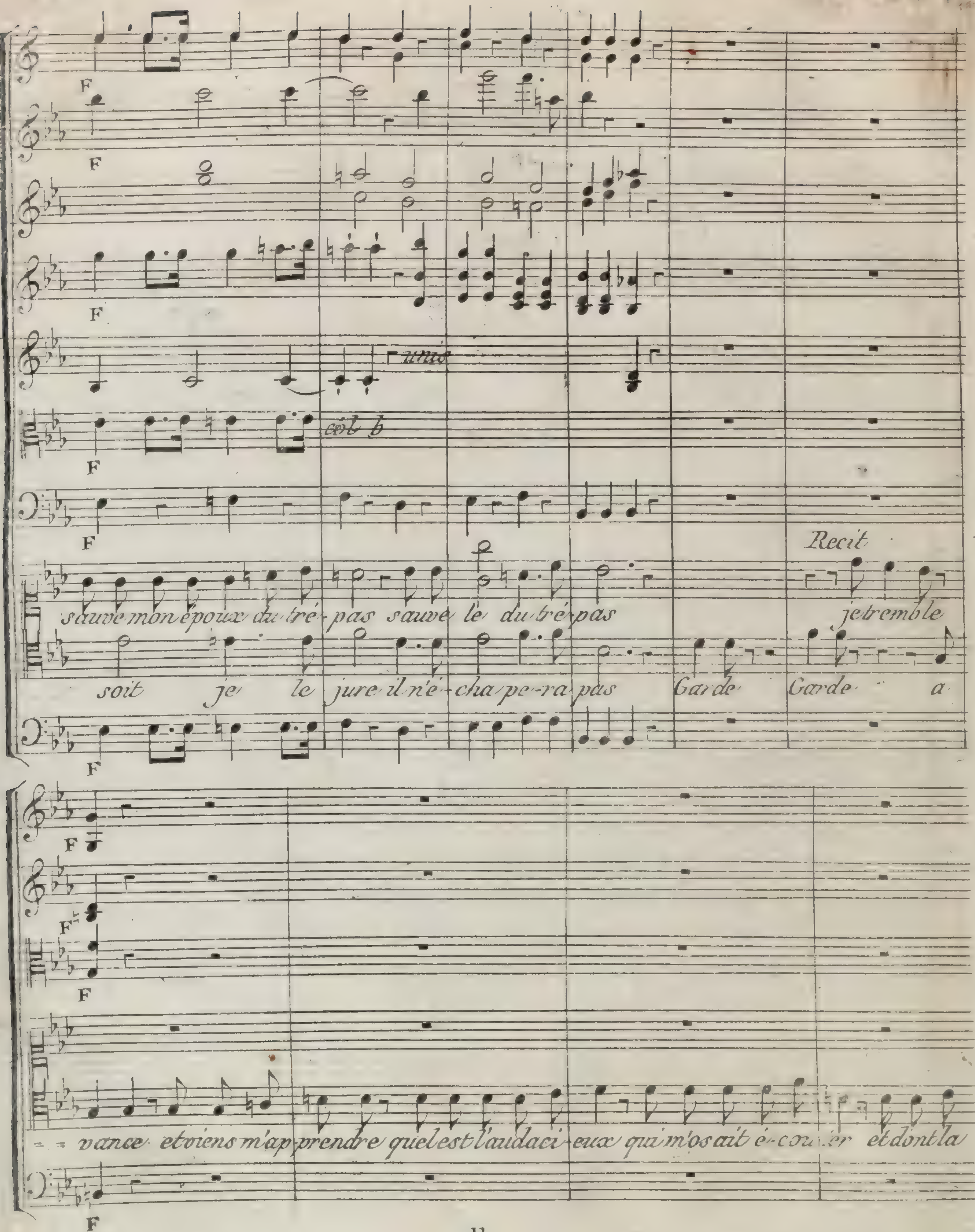


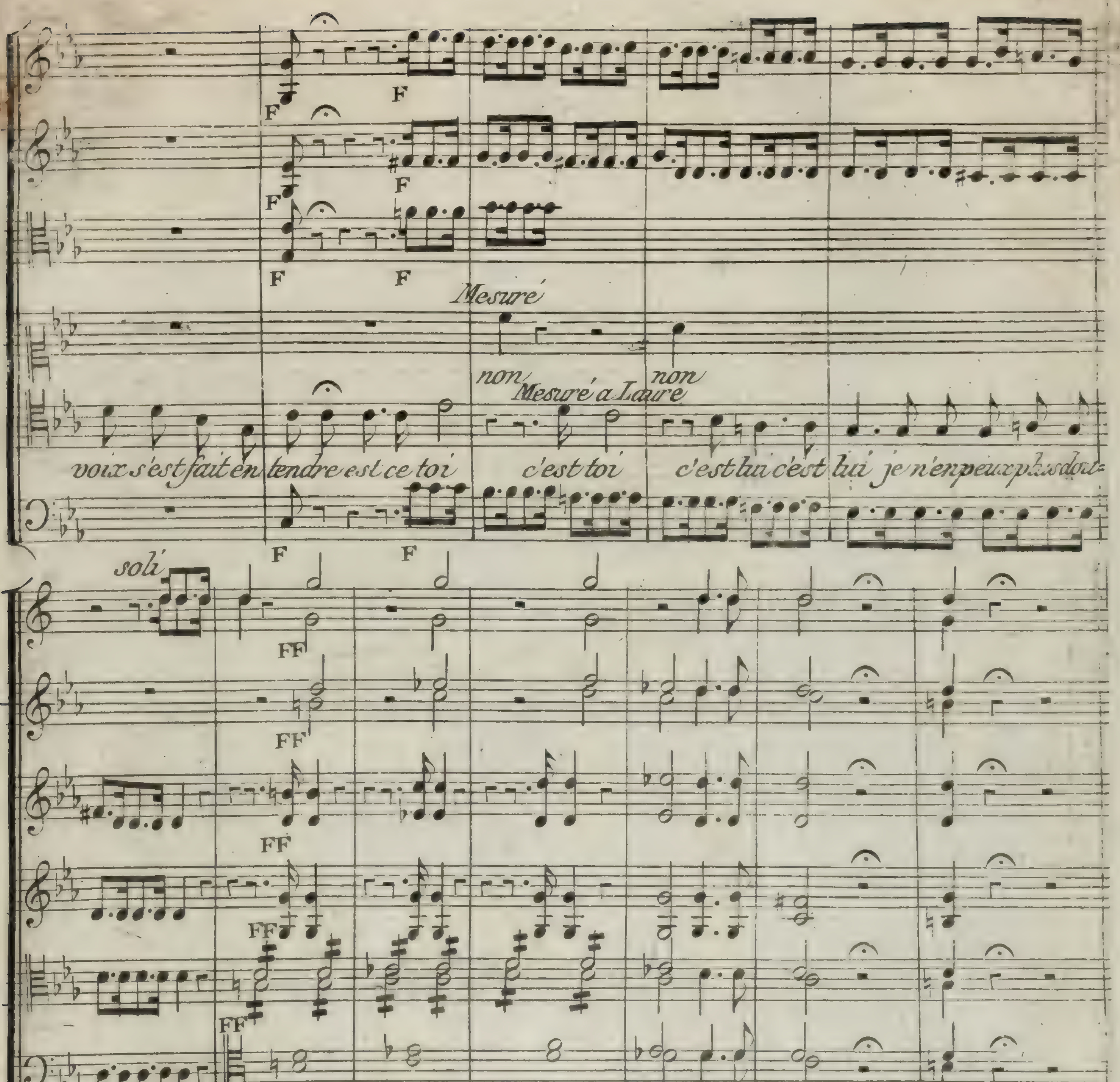

unis
col b
il va voir dans sa chambre .
Laure
qu'on est caché dans ces lieux
sa-lut salut a
Violoncelli soli
vous Ange des Cieux a vous dont les ac-cens ont su con- - for - - -

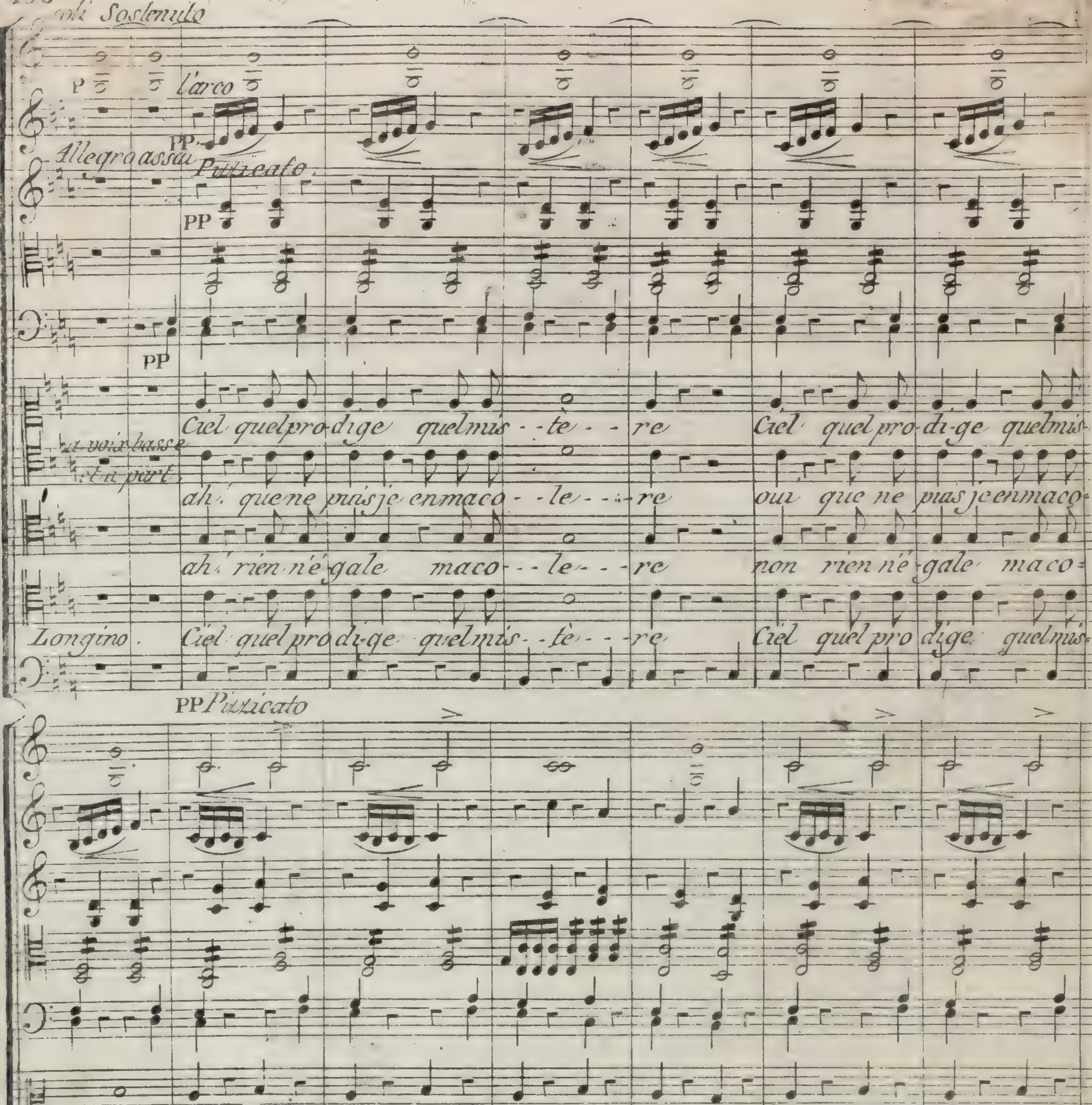

dre l'au-dace d'un monstre o-di-eux d'un monstre o-di-eux
ah! quelque
col Clarin.
col b
si c'étoit lui Dieu tutelaire sauve mon époux du trépas sauve mon é-
soit le téméraire a la mort n'échapera pas a la

11

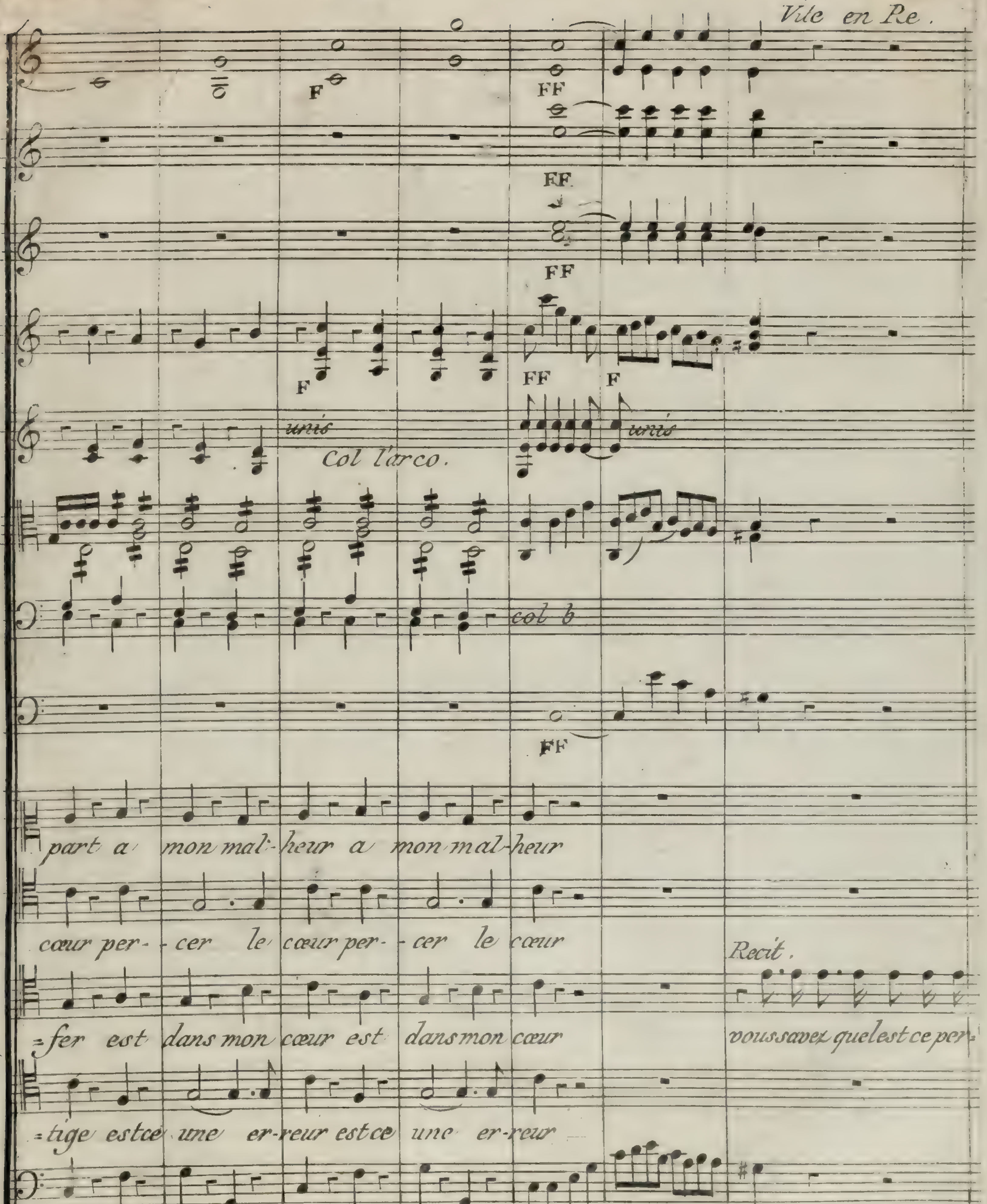

=poux mon é-poux du tré pas é-coute ma pri-è--re Dieu ...
mort il n'é-cha-pe-ra pas ah! je le ju--re le té-mé-
=lai-re j'é-tends j'étends vers toi mes fai--bles bras
=raire a la mort a la mort n'é--cha-pe-ra pas ah! quel qu'il
col b.

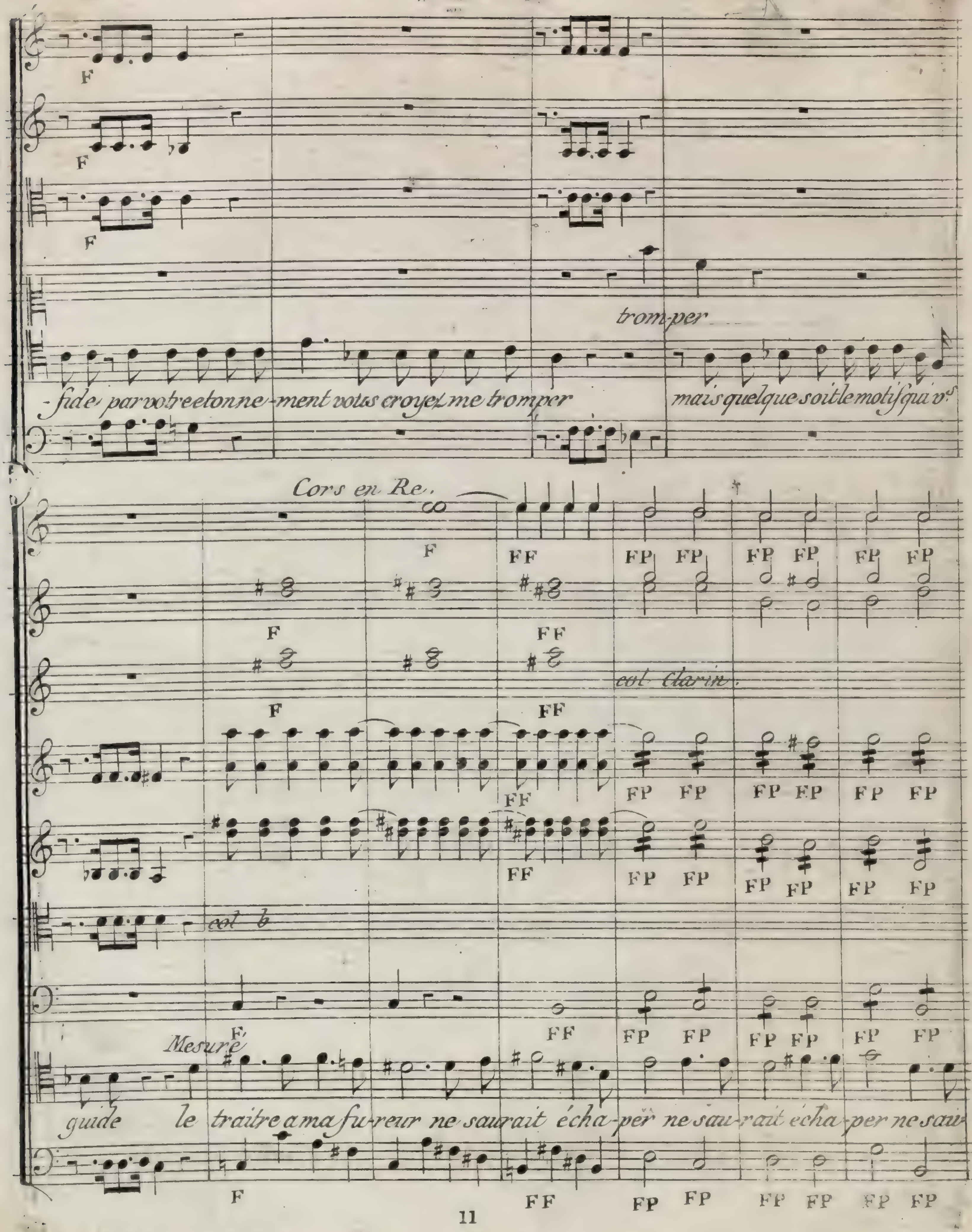

F
F
F
unis
col b
F
F
Recit
sauve mon époux du tré-pas sauve le du tré-pas je tremble
soit je le jure il n'é-cha-pe-ra pas Garde Garde a
F
F
F
F
vance et viens m'ap-prendre quel est l'audaci-eux qui m'osait é-cou-ter et dont la
F

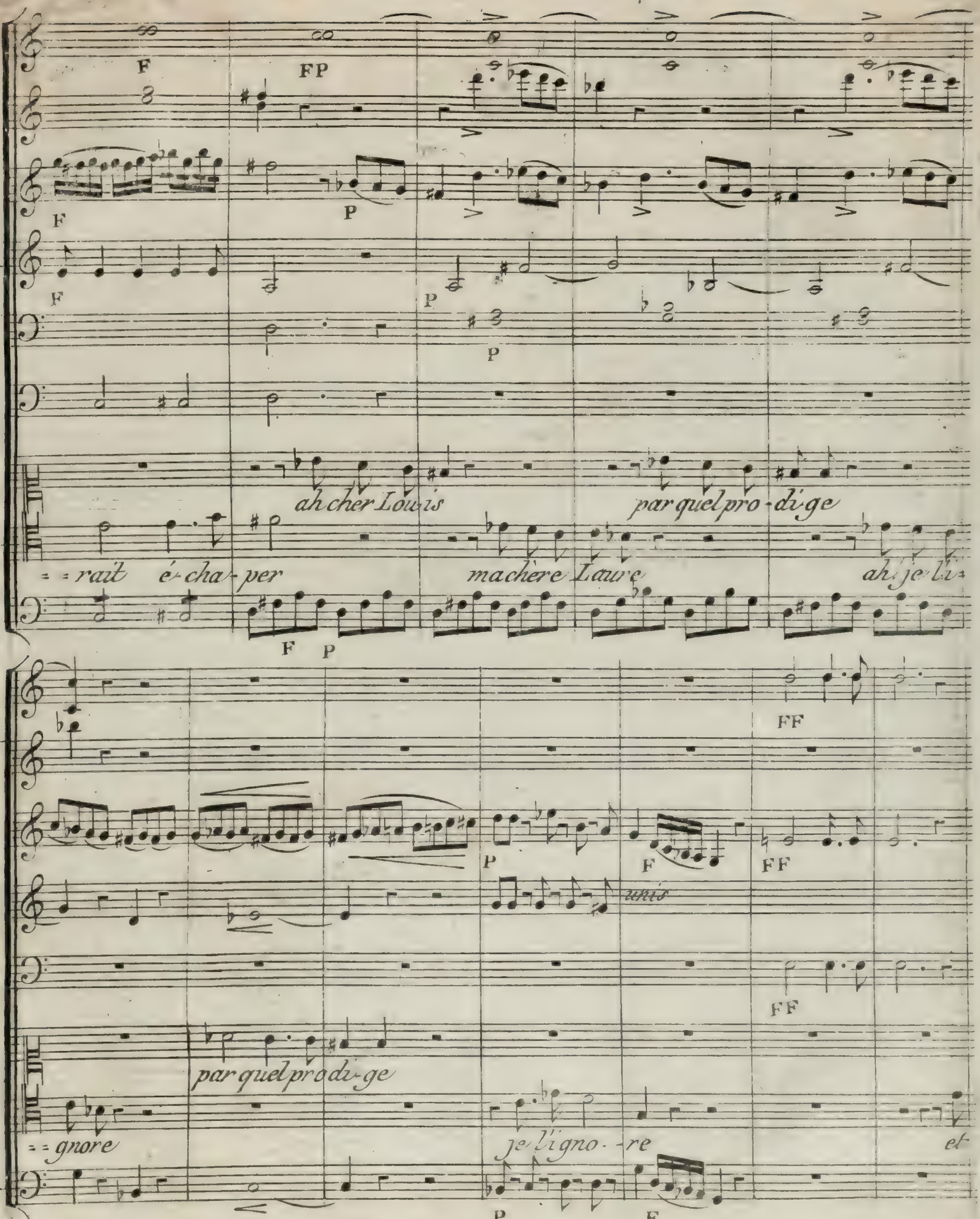

Mesuré
non
Mesuré a Laure
non
voix s'est fait entendre est ce toi c'est toi c'est lui c'est lui je n'en peux plus dout-
soli
lent et fort
tu mourras
une Voix Cachée
-ter tu dois t'attendre au plus cruel tré-pas oui oui tu mour ras

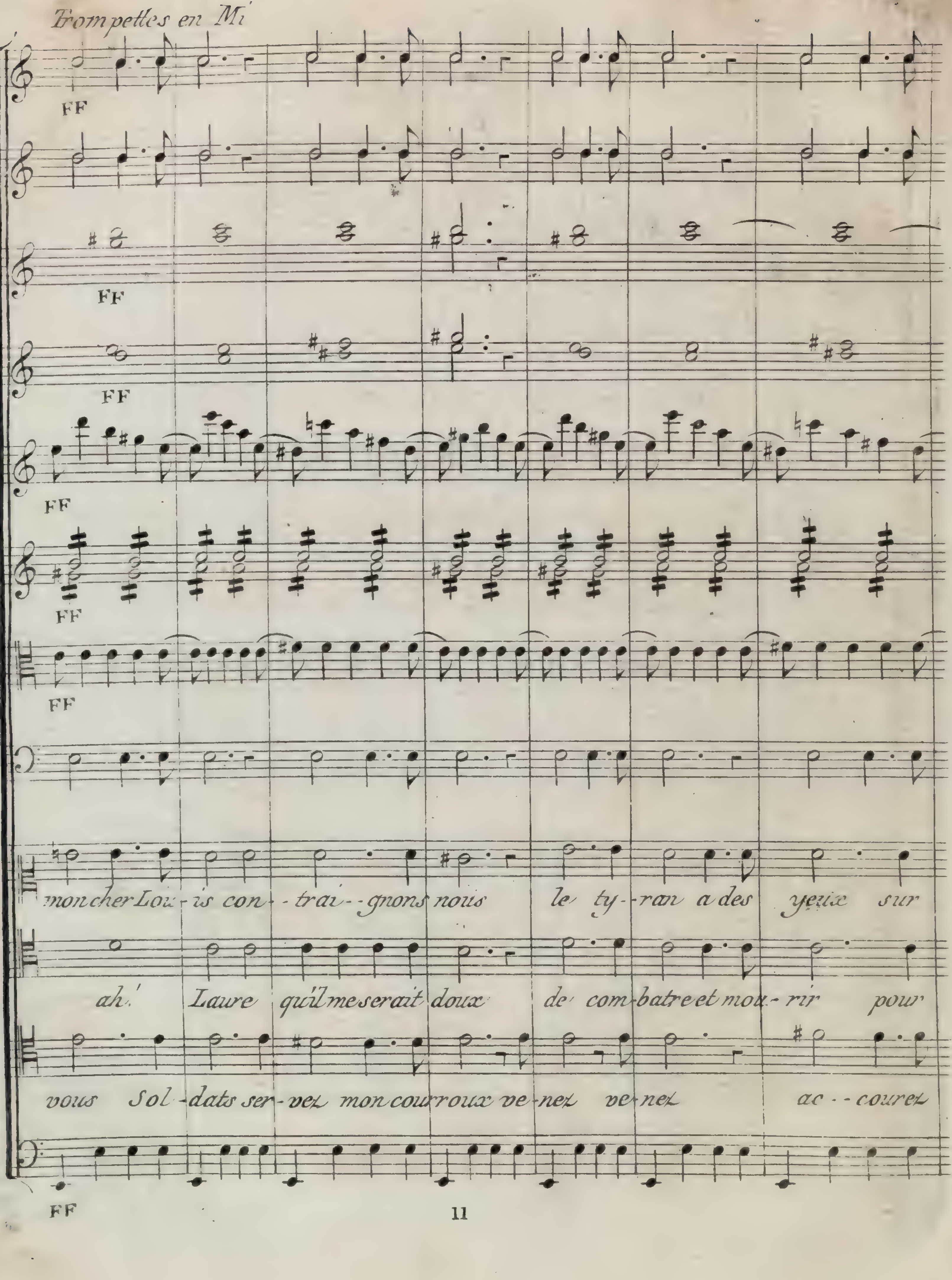


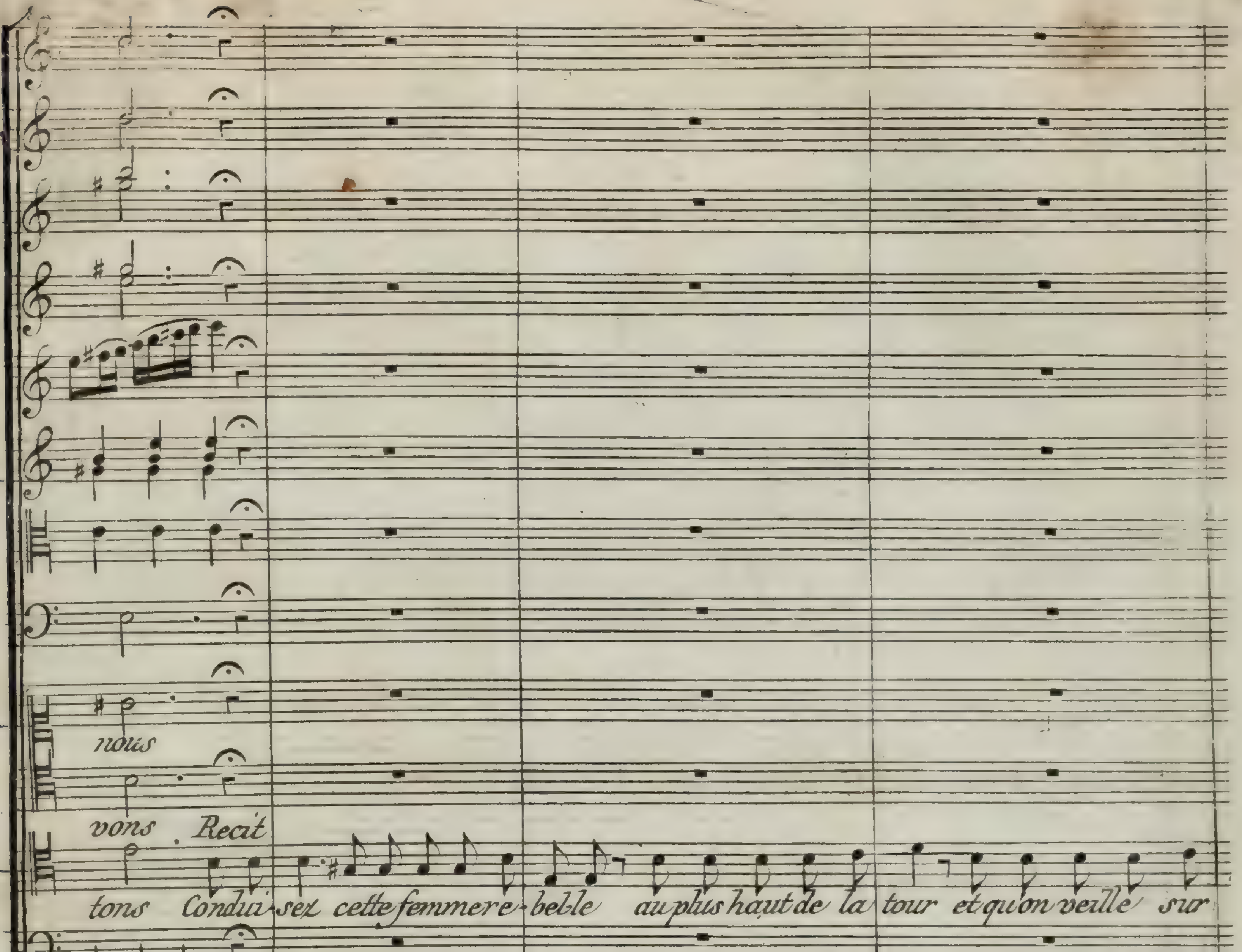
Sostenuto
l'arco
Allegro assai
Pizzicato
la voix basse et a part
Ciel quel prodige quel mis-tè-re Ciel quel prodige quel mis-
ah! que ne puis je en ma co-le-re oui que ne puis je en ma co-
ah! rien n'égale ma co-le-re non rien n'égale ma co-
Longino
Ciel quel prodige quel mis-tè-re Ciel quel prodige quel mis-
PP Pizzicato
-tè-re un Dieu prend part a mon mal-heur un Dieu prend
-le-re a ce ty-ran percer le cœur per-cer le cœur a ce ty-ran percer le
-le-re et tout l'en-fer est dans mon cœur et tout l'en-
te-re est ce un pres-tige est ce une er-reur est ce un pres

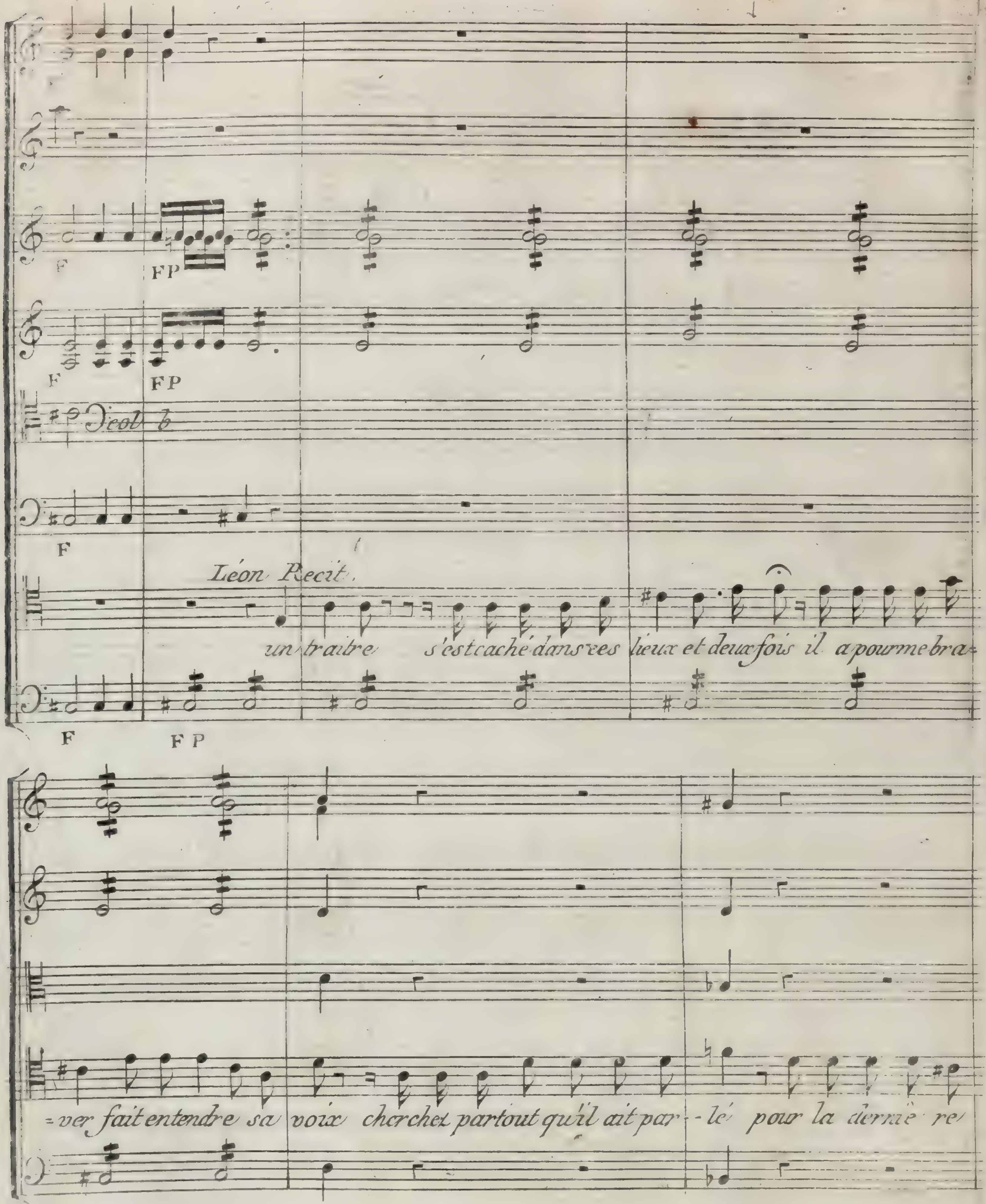

Vite en Re.
FF
F
unis
Col l'arco.
col b
part a mon mal-heur a mon mal-heur
cœur per-cer le cœur per-cer le cœur
Recit.
fer est dans mon cœur est dans mon cœur
vous savez quel est ce per-
tige est ce une er-reur est ce une er-reur

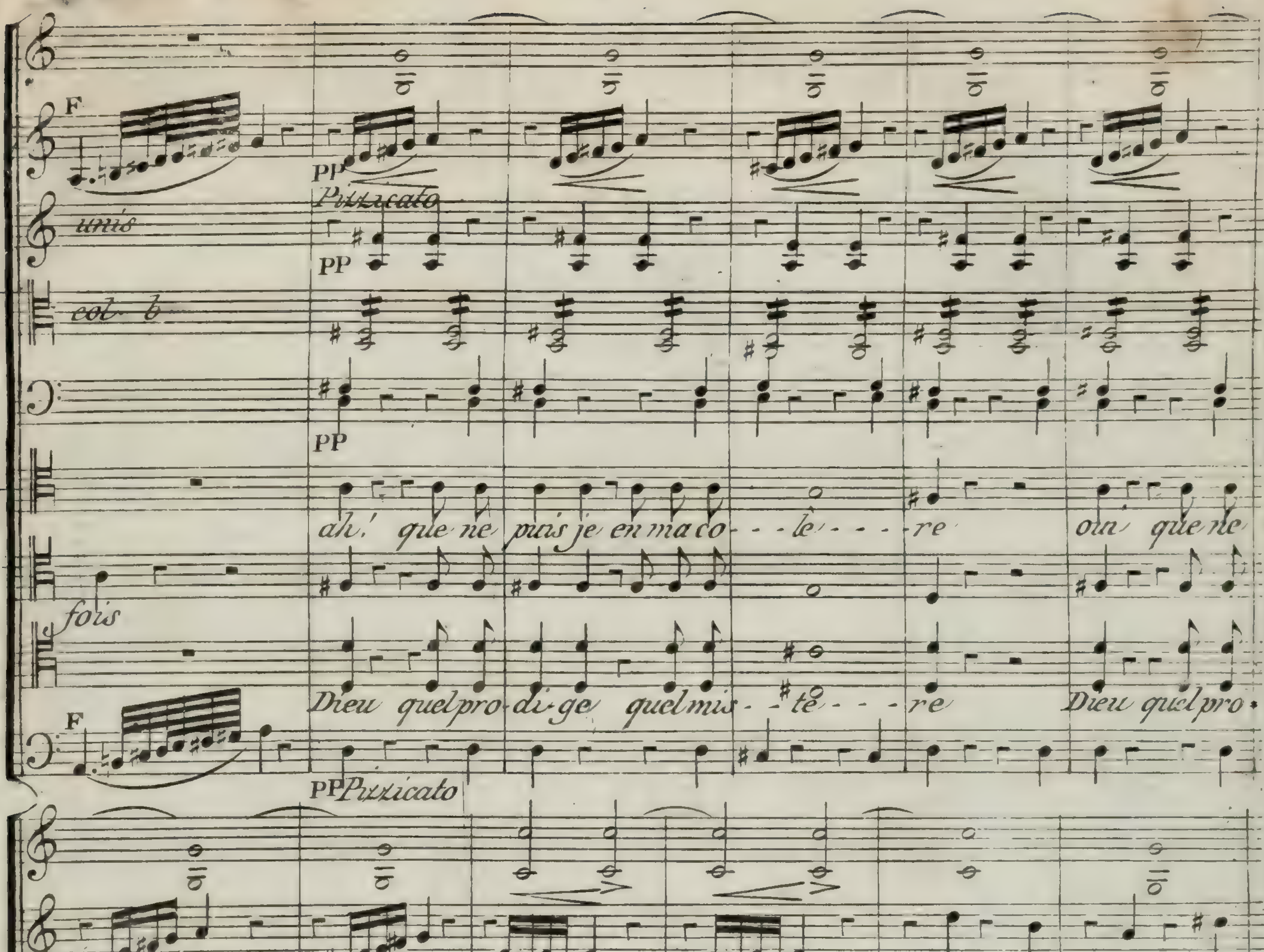

trom-per
-fide par votre etonne-ment vous croyez me trom-per
mais quelque soit le motif qui vs
Cors en Re.
col Clarin.
col b
Mesure
guide le traitre a ma fu-reur ne saurait écha-per ne sau-rait écha-per ne sau-

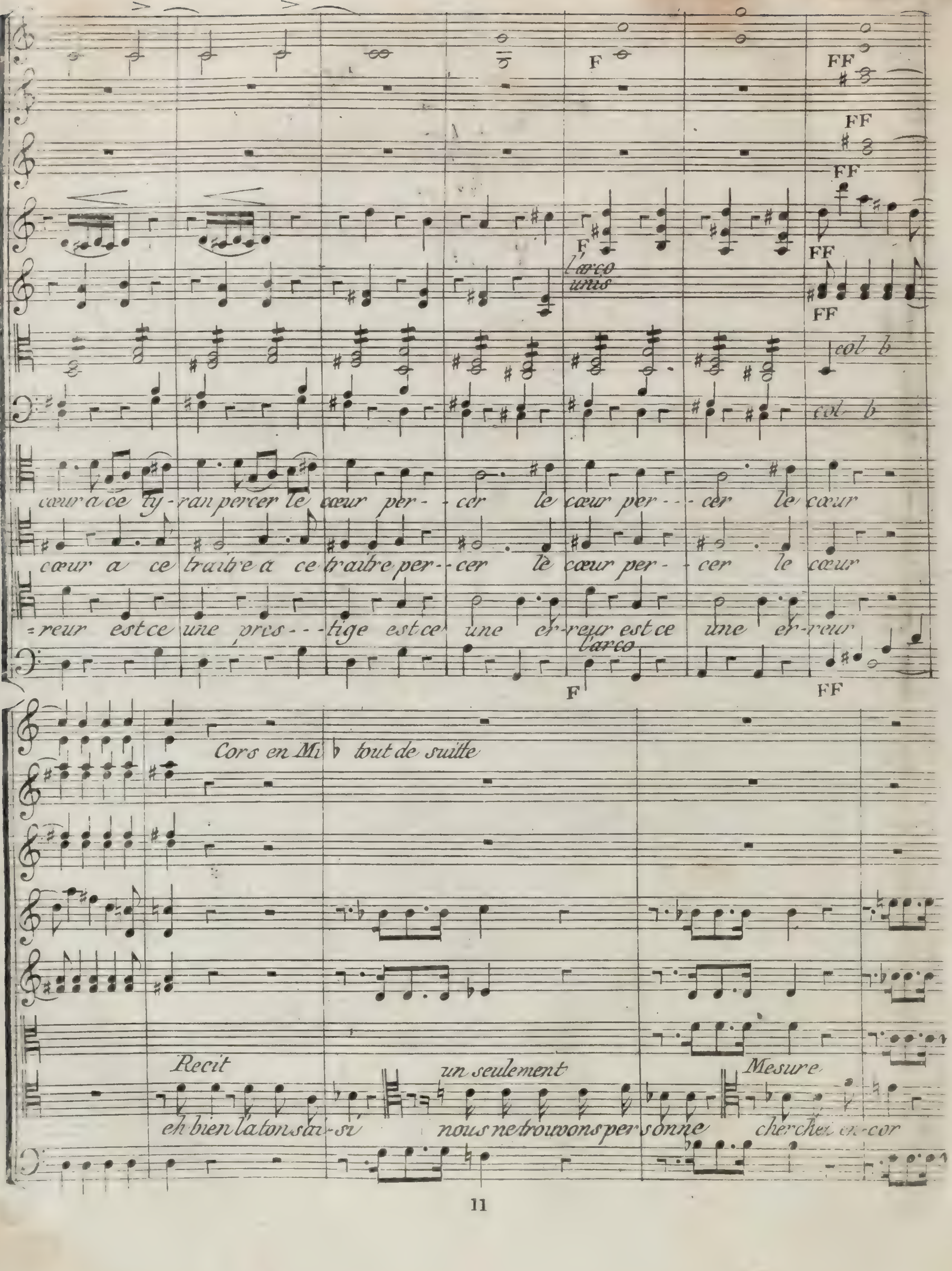

F
FP
F
P
F
P
P
ah cher Louis
par quel pro-di-ge
= = rait é-cha-per
ma chère Laure
ah je li=
F
P
FF
P
F
FF
unis
FF
par quel prodi-ge
= = gnore
je l'igno- -re
et
P
F

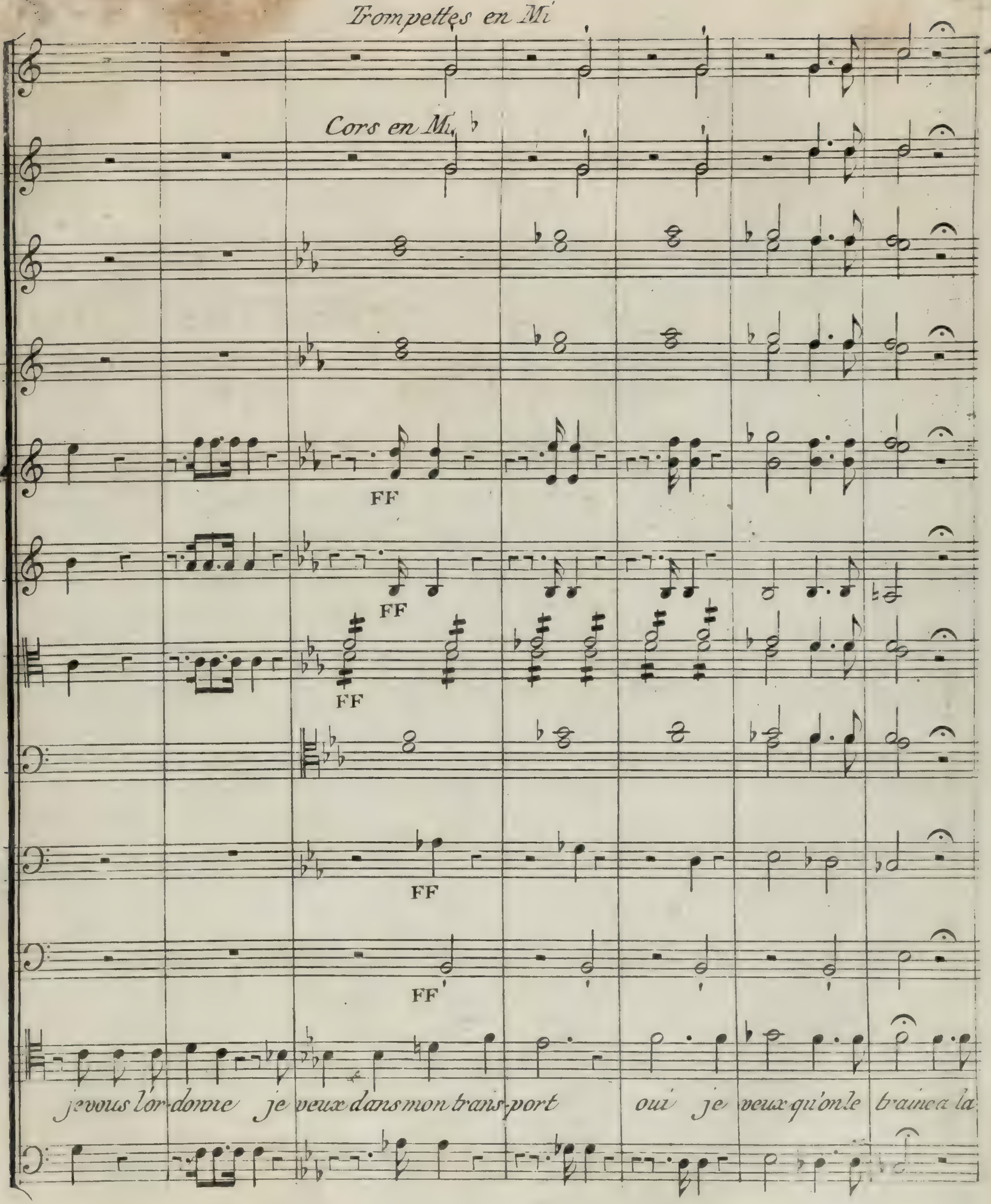

Trompettes en Mi
FF
FF
FF
FF
FF
FF
mon cher Loü-is con-trai-gnons nous le ty-ran a des yeux sur
ah! Laure qu'il me serait doux de com-batre et mou-rir pour
vous Sol-dats ser-vez mon courroux ve-nez ve-nez ac-courez
FF

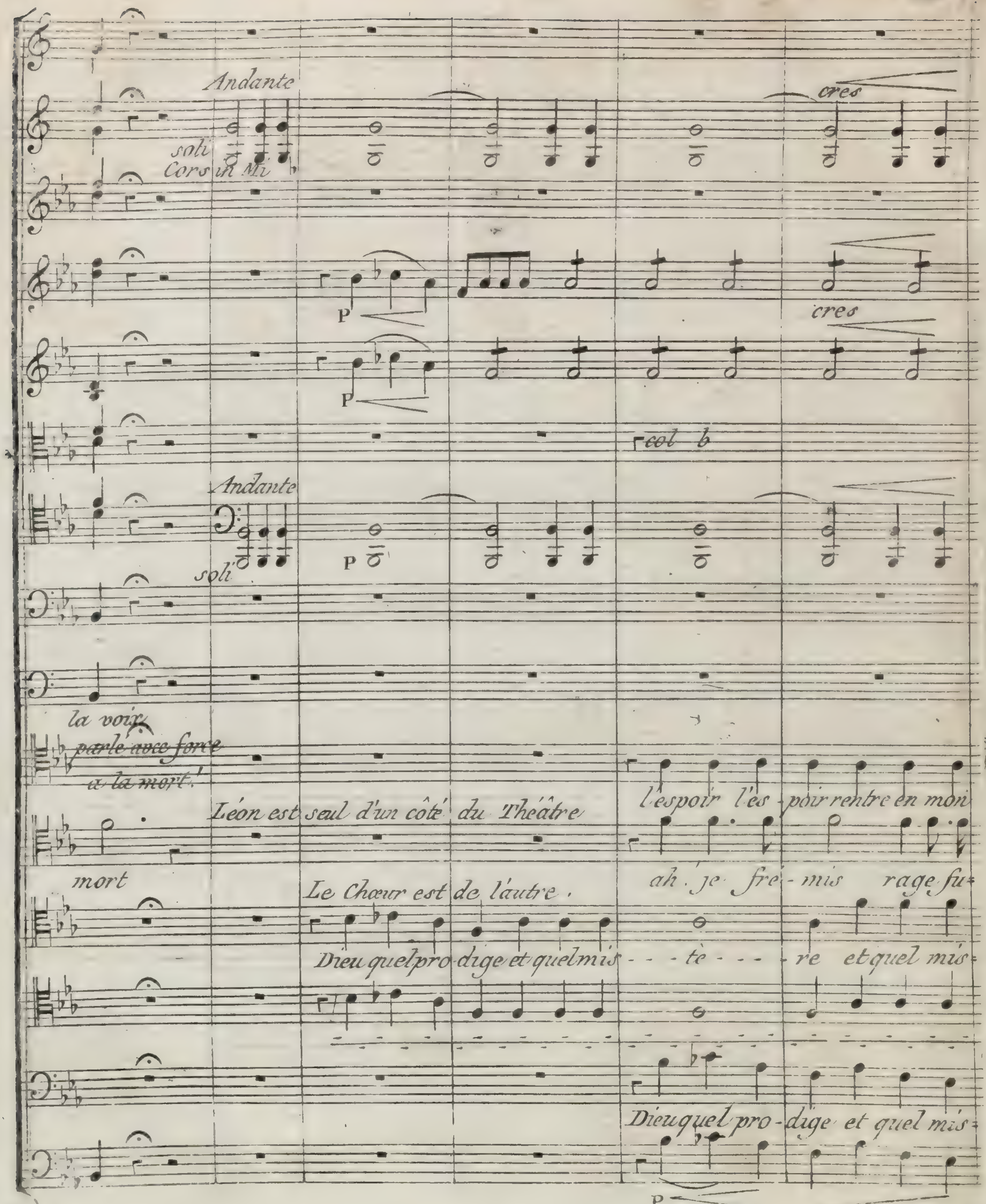

nous
vons
Recit
tons Condui-sez cette femme re-bel-le au plus haut de la tour et qu'on veille sur
p
rinforz
solo
elle regarde Louis en sortant
Louis la regarde aller

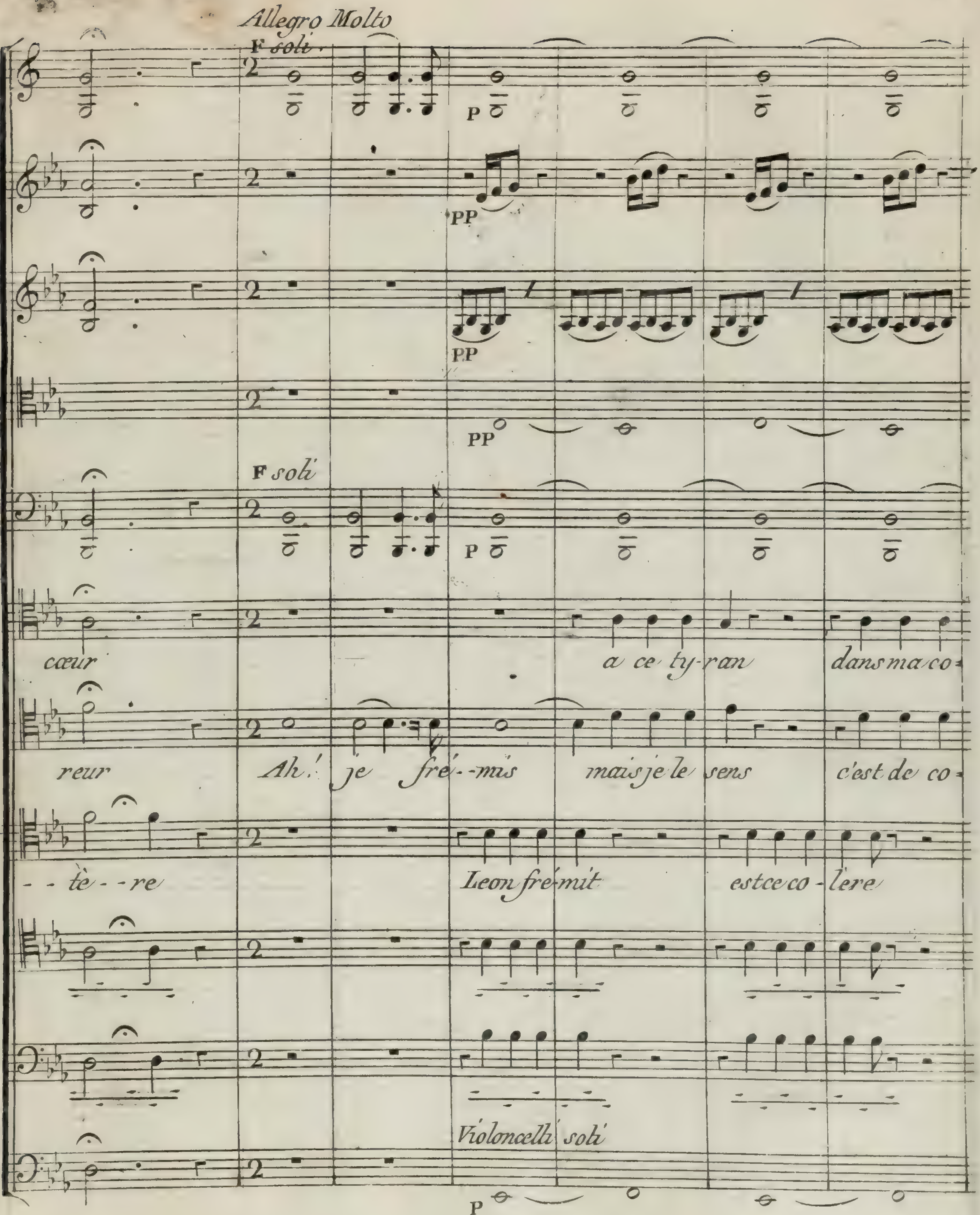

F
FP
col b
Léon Recit.
un traitre s'est caché dans ces lieux et deux fois il a pour me bra=
=ver fait entendre sa voix cherchez partout qu'il ait par- -lé pour la dernie re

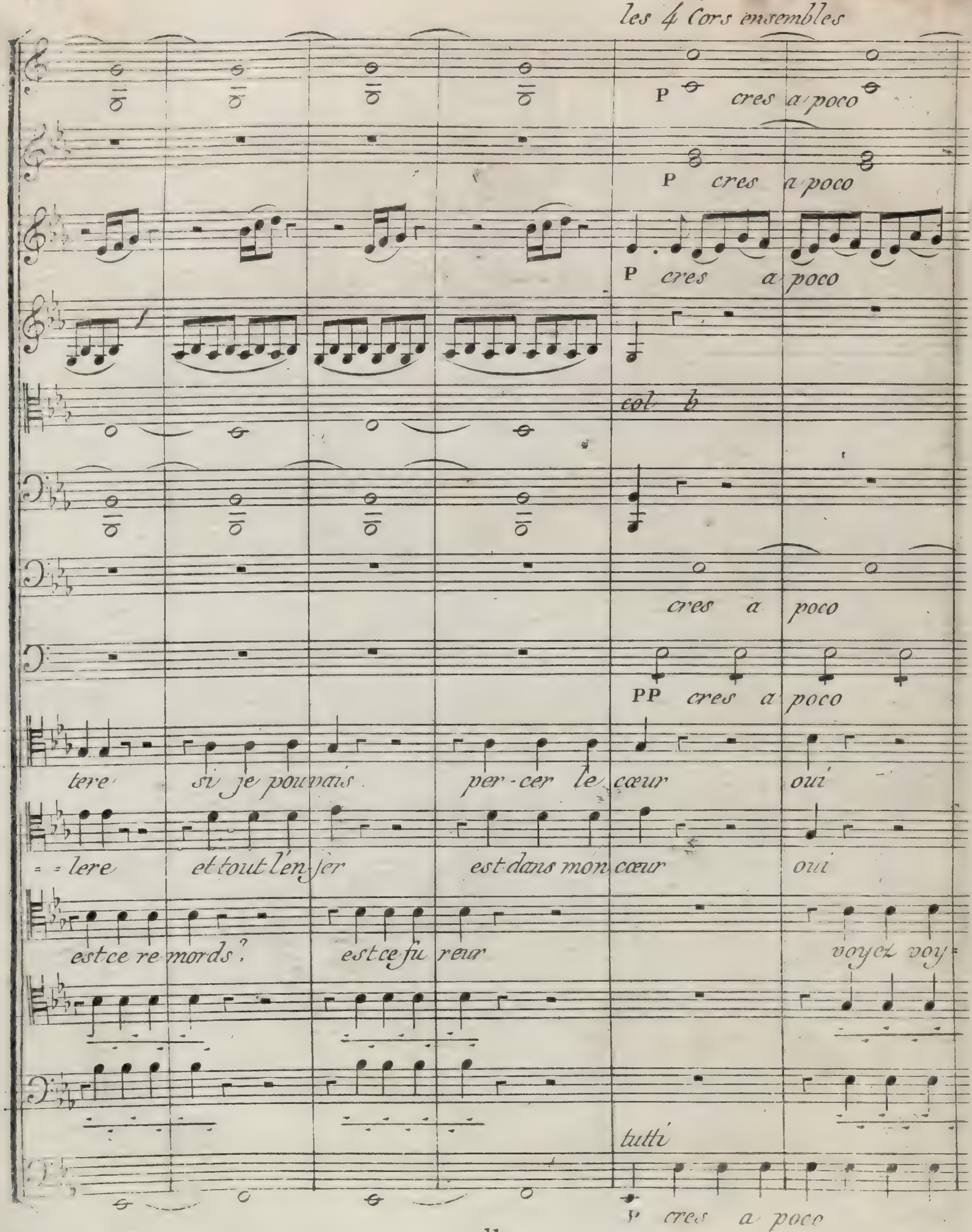

F
PP
Pizzicato
unis
PP
col b
PP
ah! que ne puis je en ma co - - lè - - - re ou que ne
fois
Dieu quel pro di-ge quel mis - tè - - - re Dieu quel pro -
F
PP Pizzicato
puis je en ma co - - lè - - - re a ce ty - ran percer le cœur per - - cer le
puis a ce traitre a ce traitre per - - cer le
dige quel mis - tè - - re est ce un pres - tige est ce une er -


F
FF
l'arco
unis
col b
cœur a ce ty-ran percer le cœur per- - cer le cœur per- - cer le cœur
cœur a ce traitre a ce traitre per- - cer le cœur per- - cer le cœur
reur est ce une pres- - tige est ce une er-reur est ce une er-reur
Cors en Mi ♭ tout de suitte
Recit
un seulement
Mesure
eh bien l'a ton sai-si nous ne trouvons personne chercher en-cor

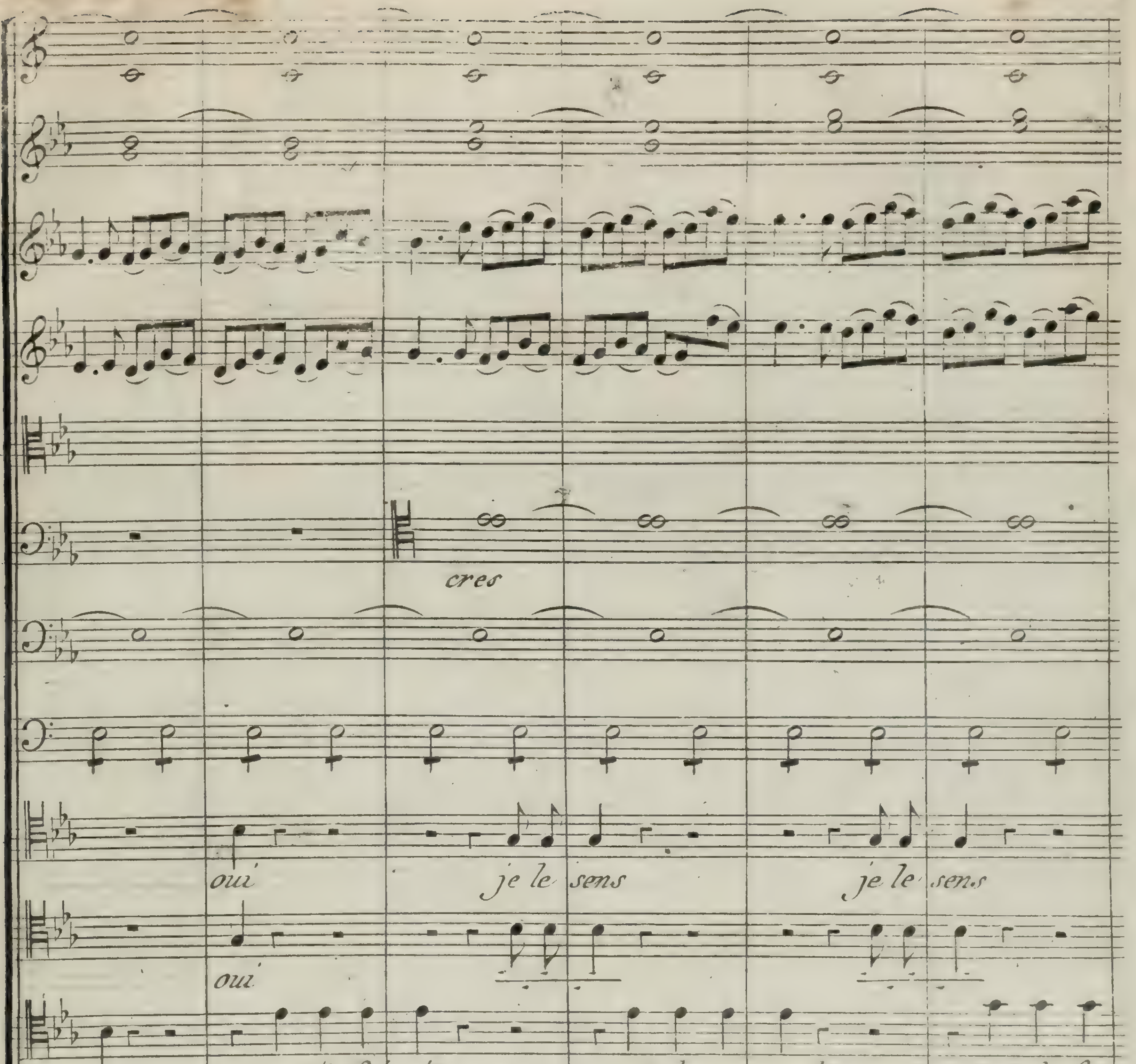

Trompettes en Mi
Cors en Mi ♭
FF
FF
FF
FF
FF
je vous l'or-donne je veux dans mon trans-port oui je veux qu'on le traine a la

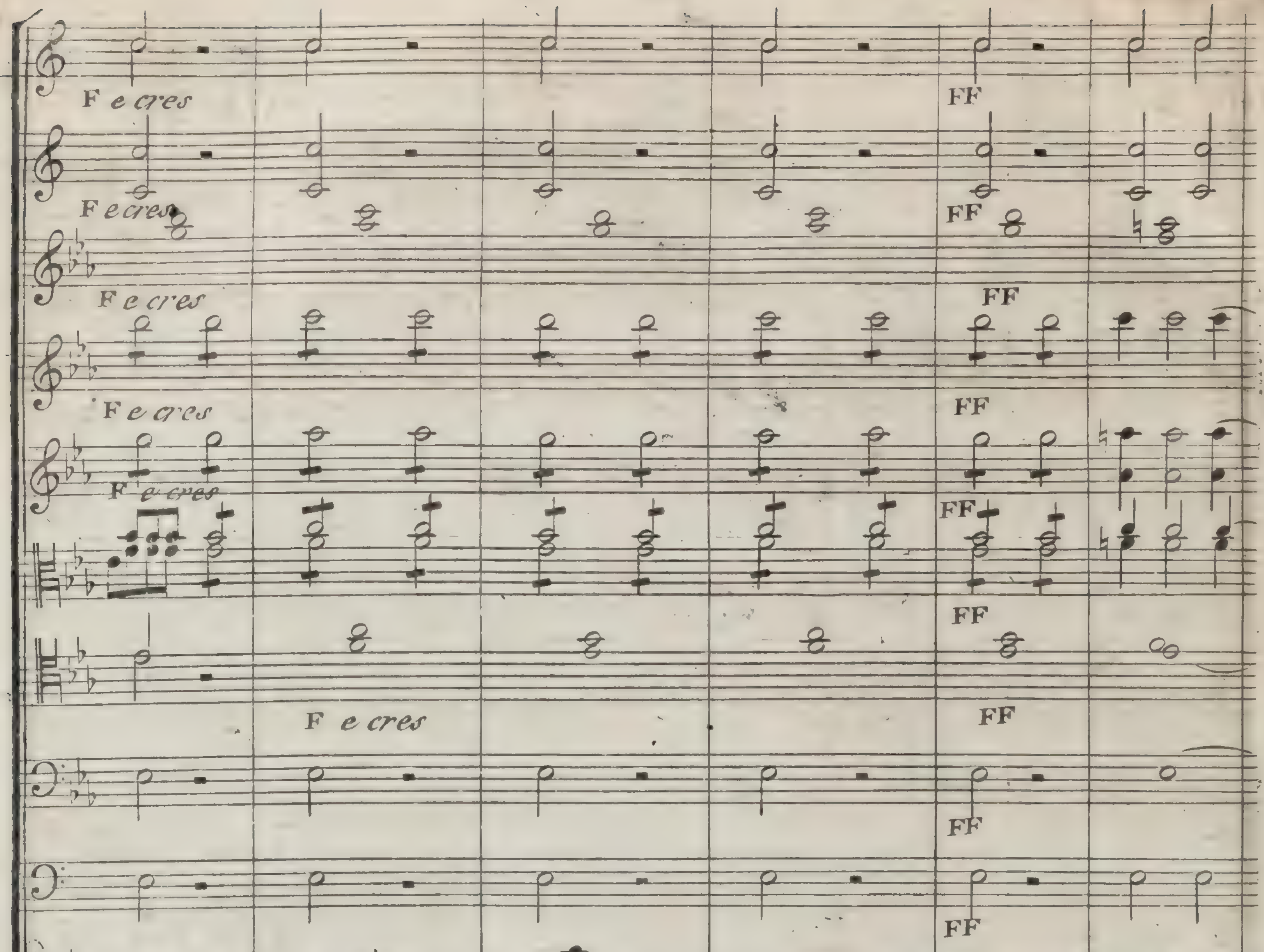

Andante
cres
soli
Cors in Mi
p
cres
col b
Andante
p
soli
la voix parle avec force à la mort!
Léon est seul d'un côté du Théâtre
l'espoir l'es - poir rentre en mon
mort
Le Chœur est de l'autre.
ah je fré - mis rage fu-
Dieu quel pro - dige et quel mis - - - te - - - re et quel mis-
Dieu quel pro - dige et quel mis-
p

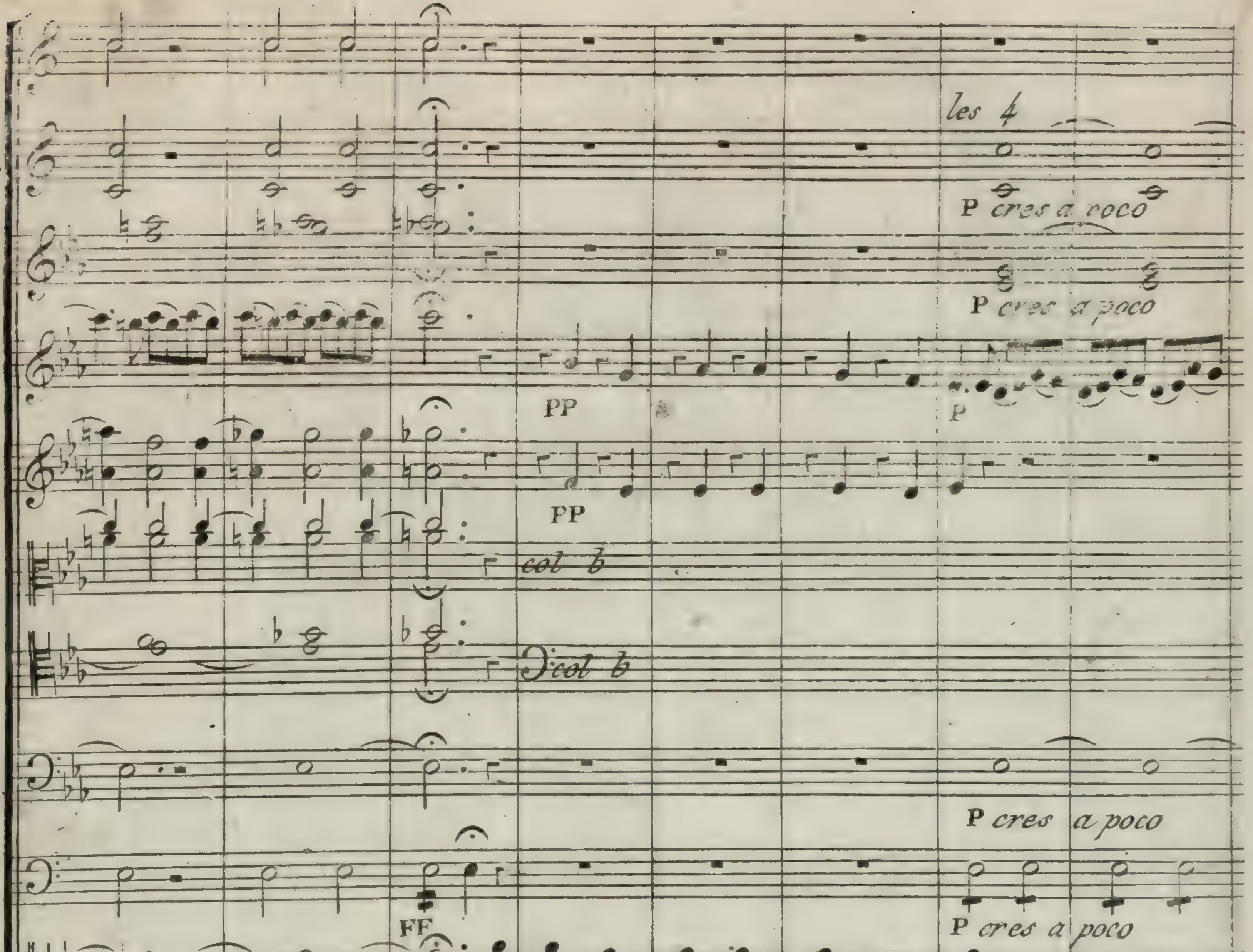

Allegro Molto
F soli
PP
PP
PP
F soli
cœur
a ce ty-ran
dans ma co-
reur
Ah! je fré--mis
mais je le sens
c'est de co-
- - tè - - re
Leon fré-mit
est ce co-lère
Violoncelli soli
P

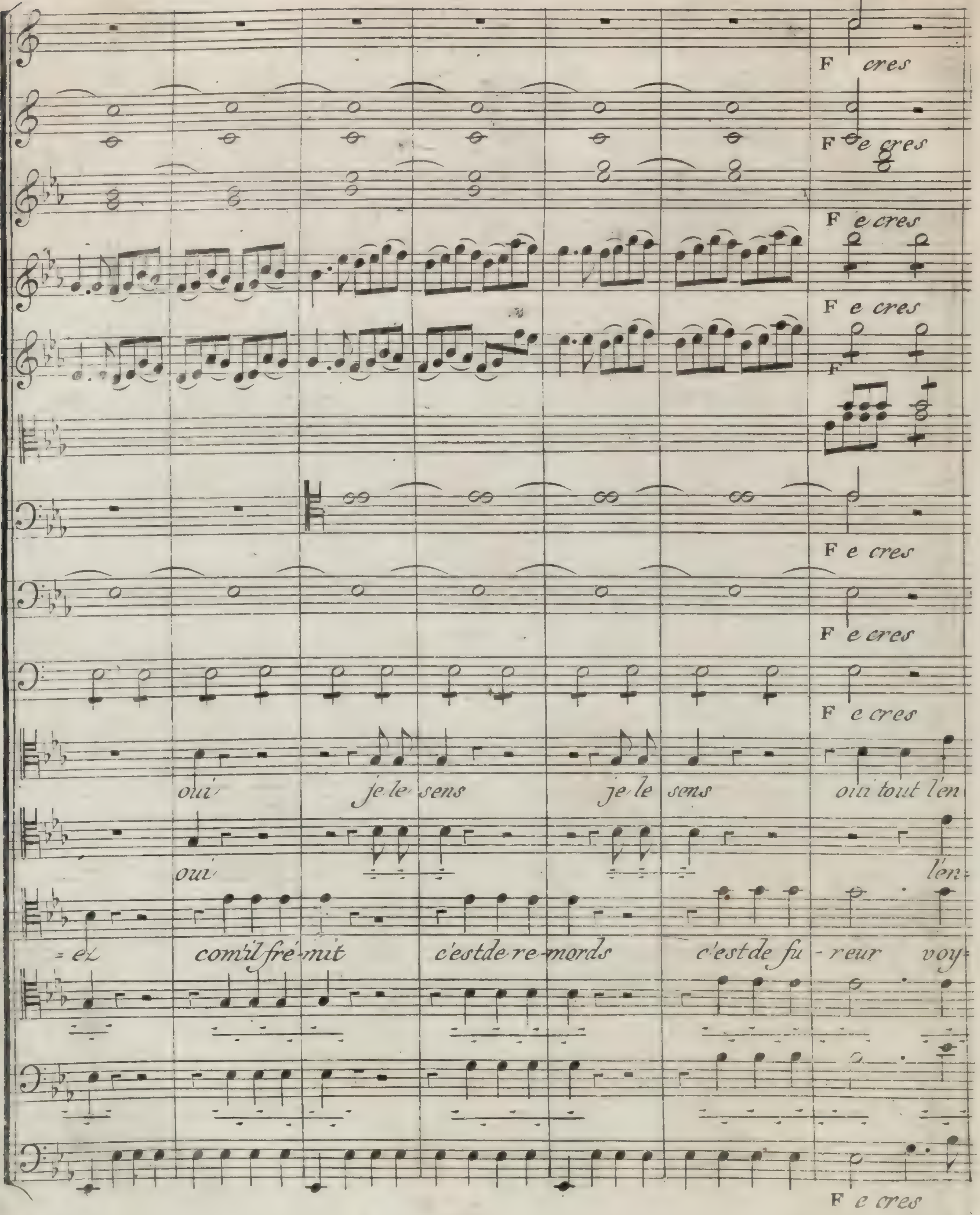


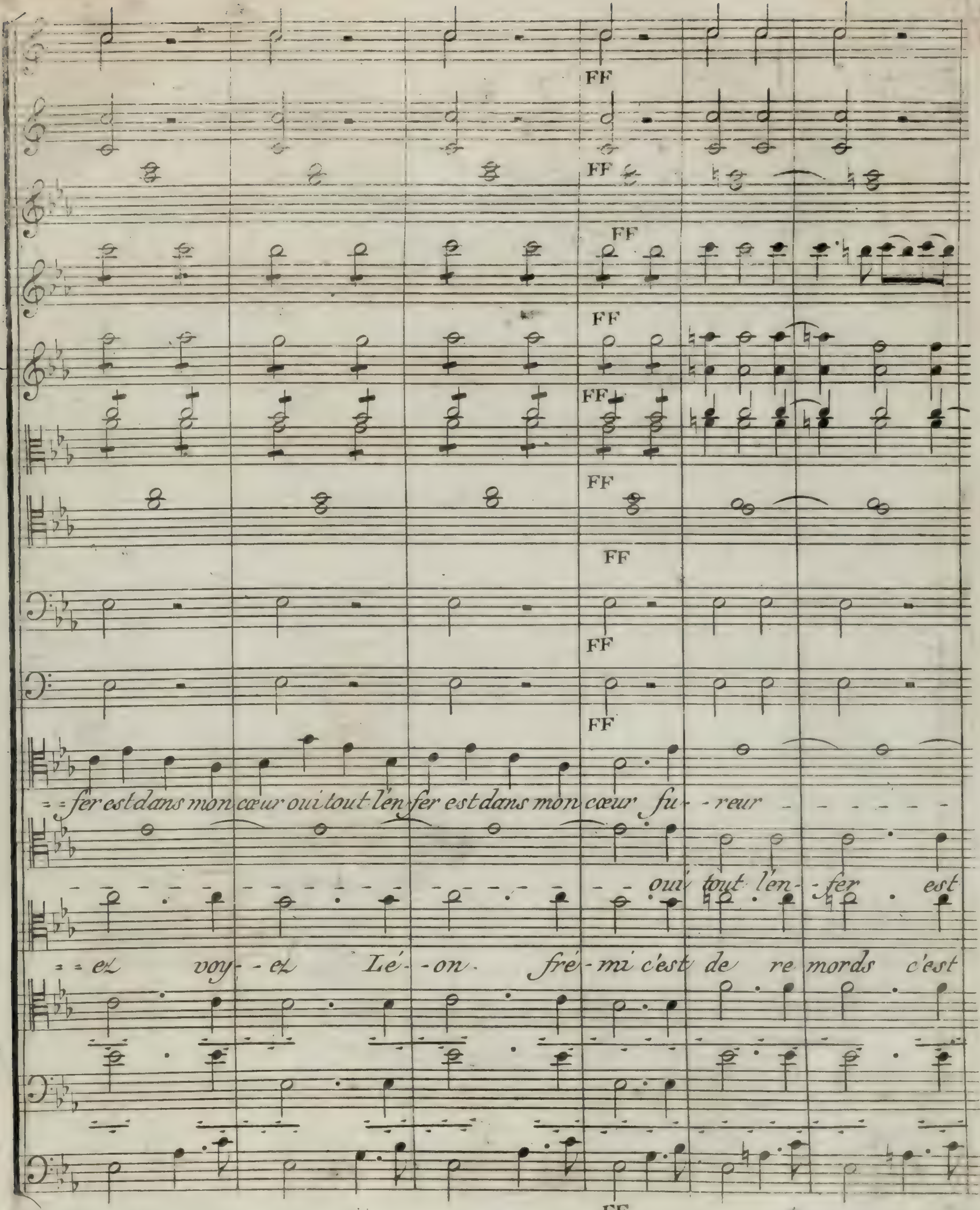
les 4 Cors ensembles
P cres a poco
P cres a poco
P cres a poco
col b
cres a poco
PP cres a poco
tere si je pouvais per-cer le cœur oui
= = lere et tout l'en-fer est dans mon cœur oui
est ce re-mords? est ce fu-reur voyez voy=
tutti
P cres a poco

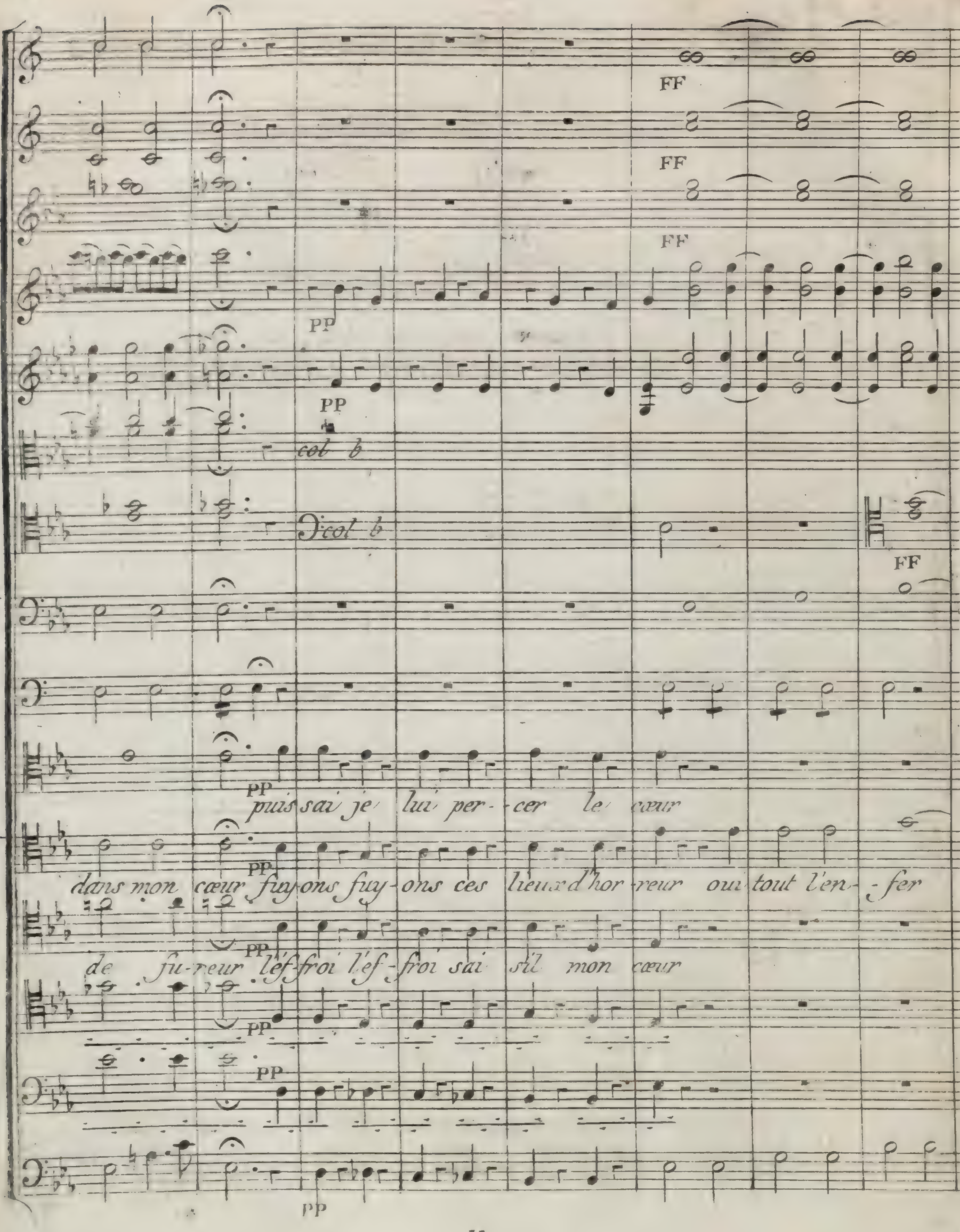

cres
oui je le sens je le sens
oui
= = ez com'il fre-mit c'est de re-mords c'est de fu=

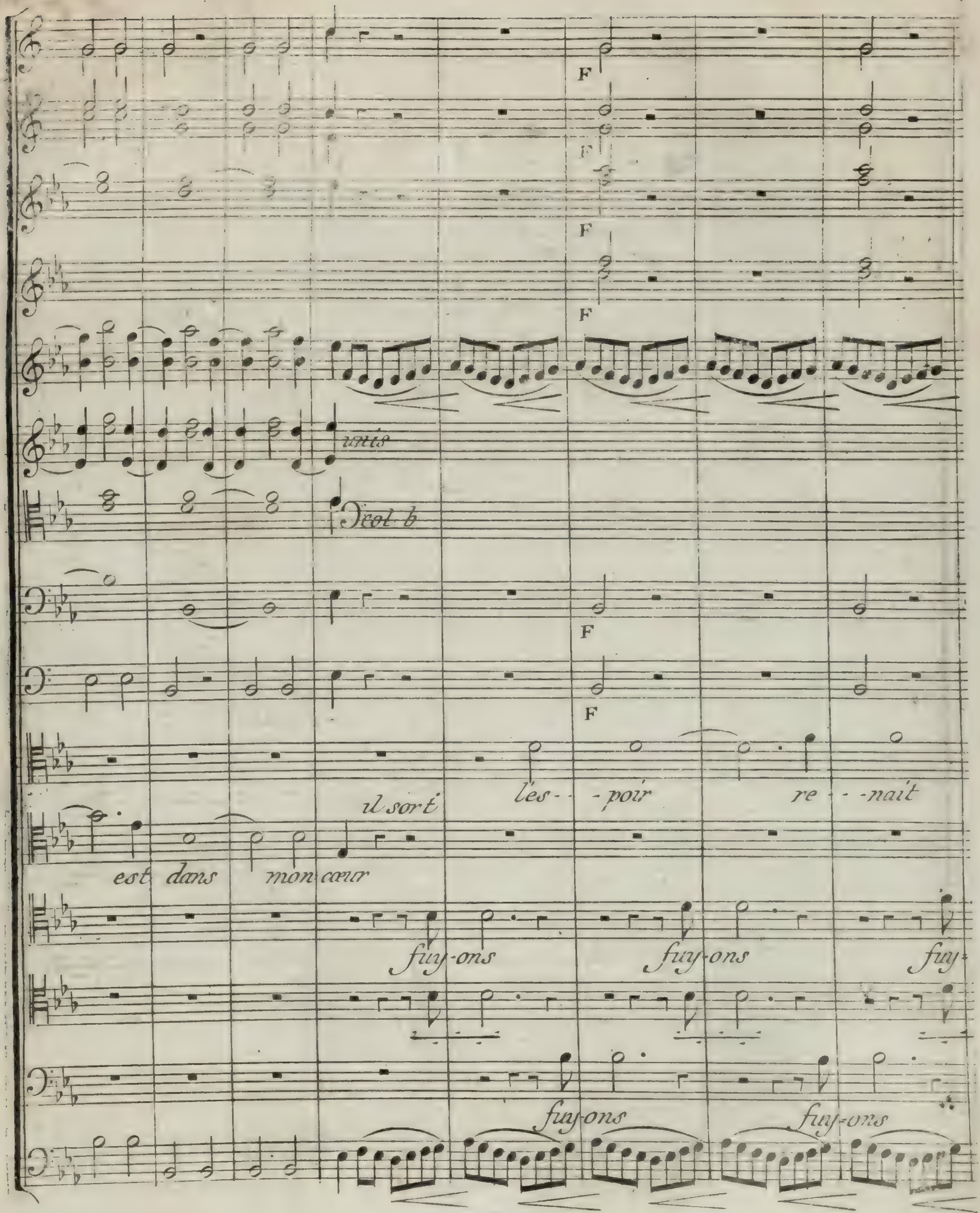

F e cres
FF
oui tout l'en-fer est dans mon cœur oui tout l'en-fer est dans mon cœur fu-reur
l'en- - fer - oui tout l'en-
reur voy- ez voy- ez Lé- on fré-mit c'est de re

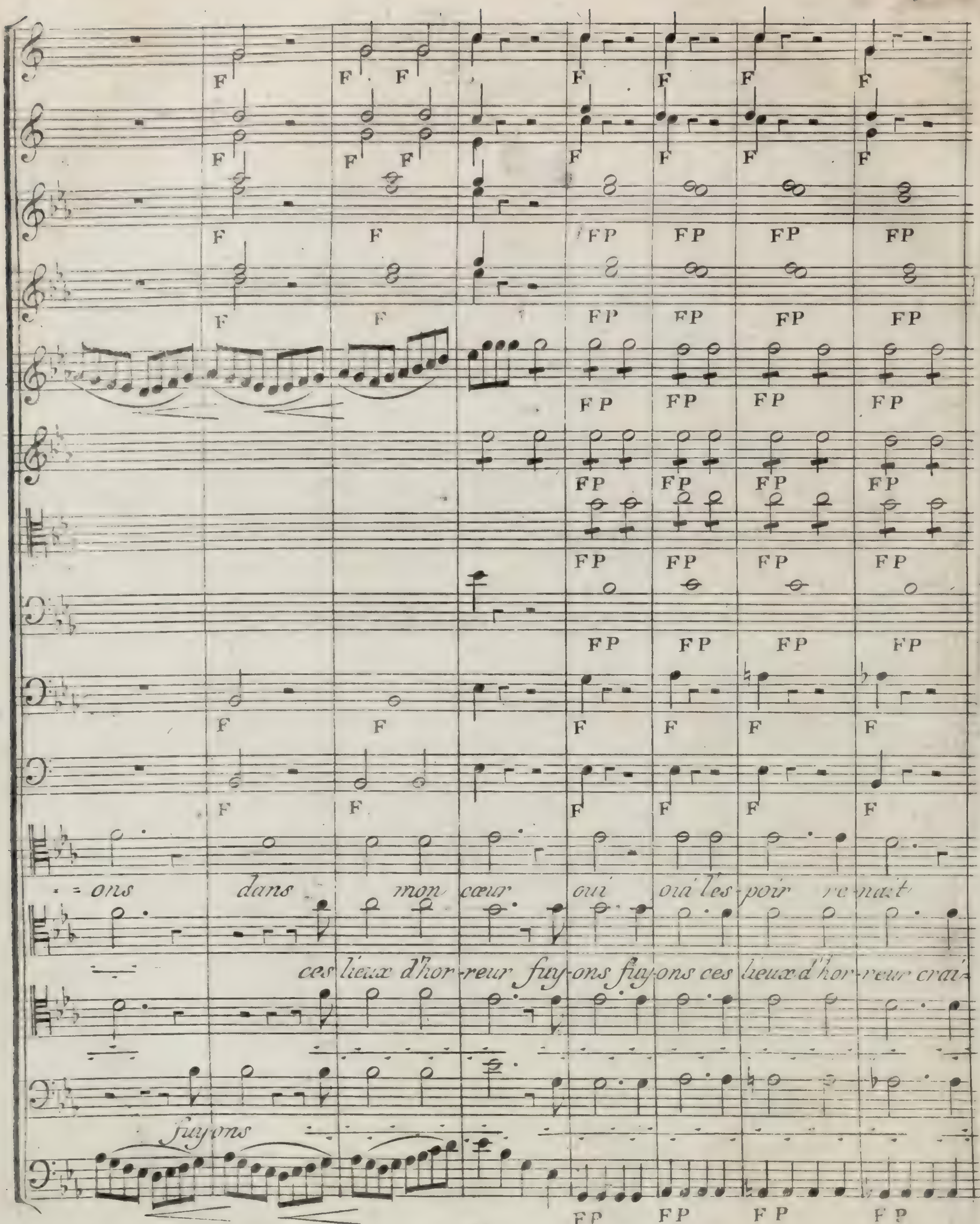

les 4
P cres a poco
P cres a poco
PP
P
PP
col b
col b
P cres a poco
FF
P cres a poco
PP
puis sai je lui per- -cer le cœur oui
PP
fer est dans mon cœur oui tout l'en- fer est dans mon cœur oui
PP
mords c'est de fu- reur l'ef- froi l'ef- froi sai- si mon cœur voyez vou-
PP
PP
PP
P cres a poco

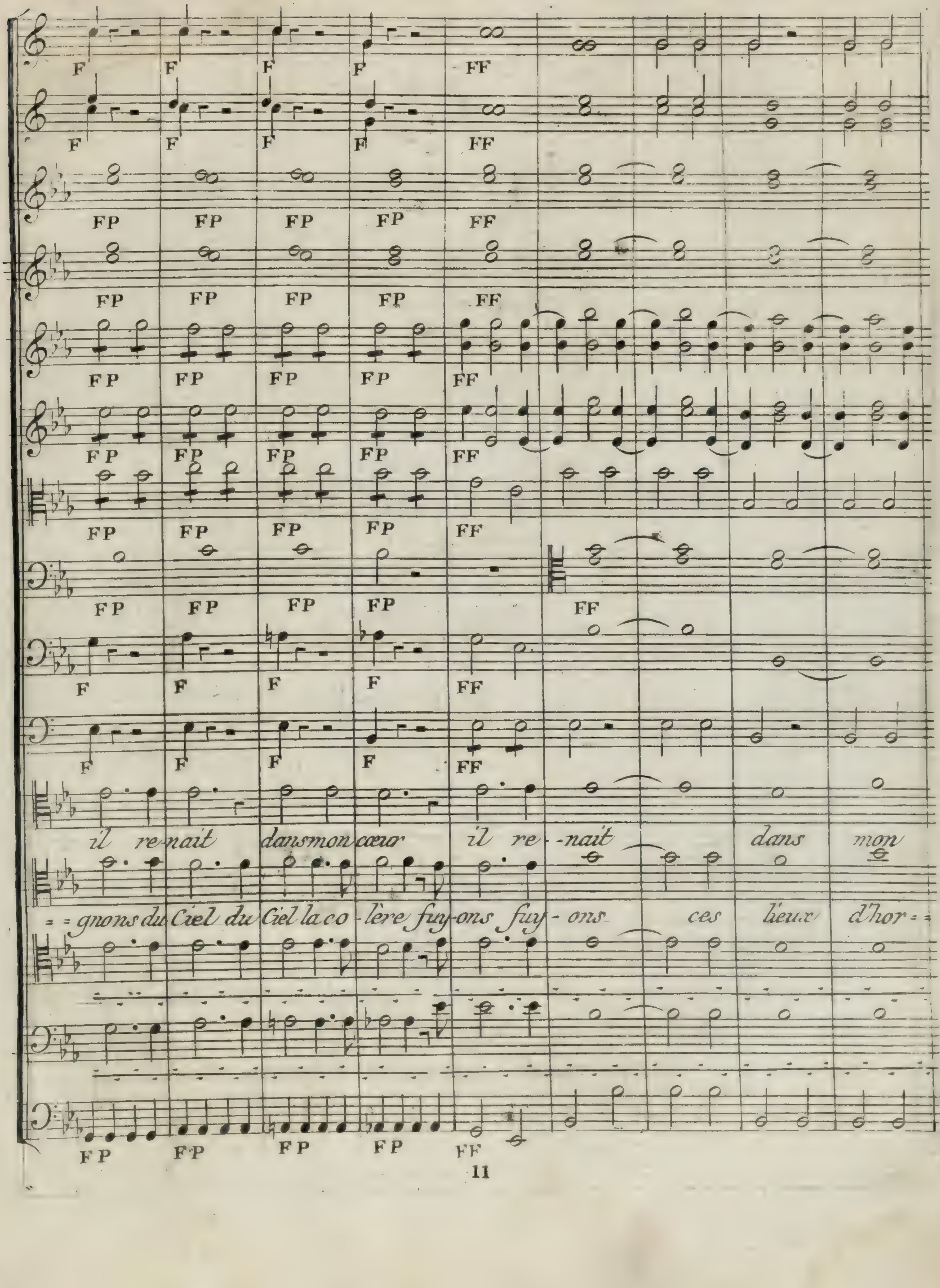

F cres
F e cres
F e cres
F e cres
F
F e cres
F e cres
F e cres
oui je le sens je le sens oui tout l'en
oui l'en
ez com'il fré mit c'est de re mords c'est de fu - reur voy
F e cres

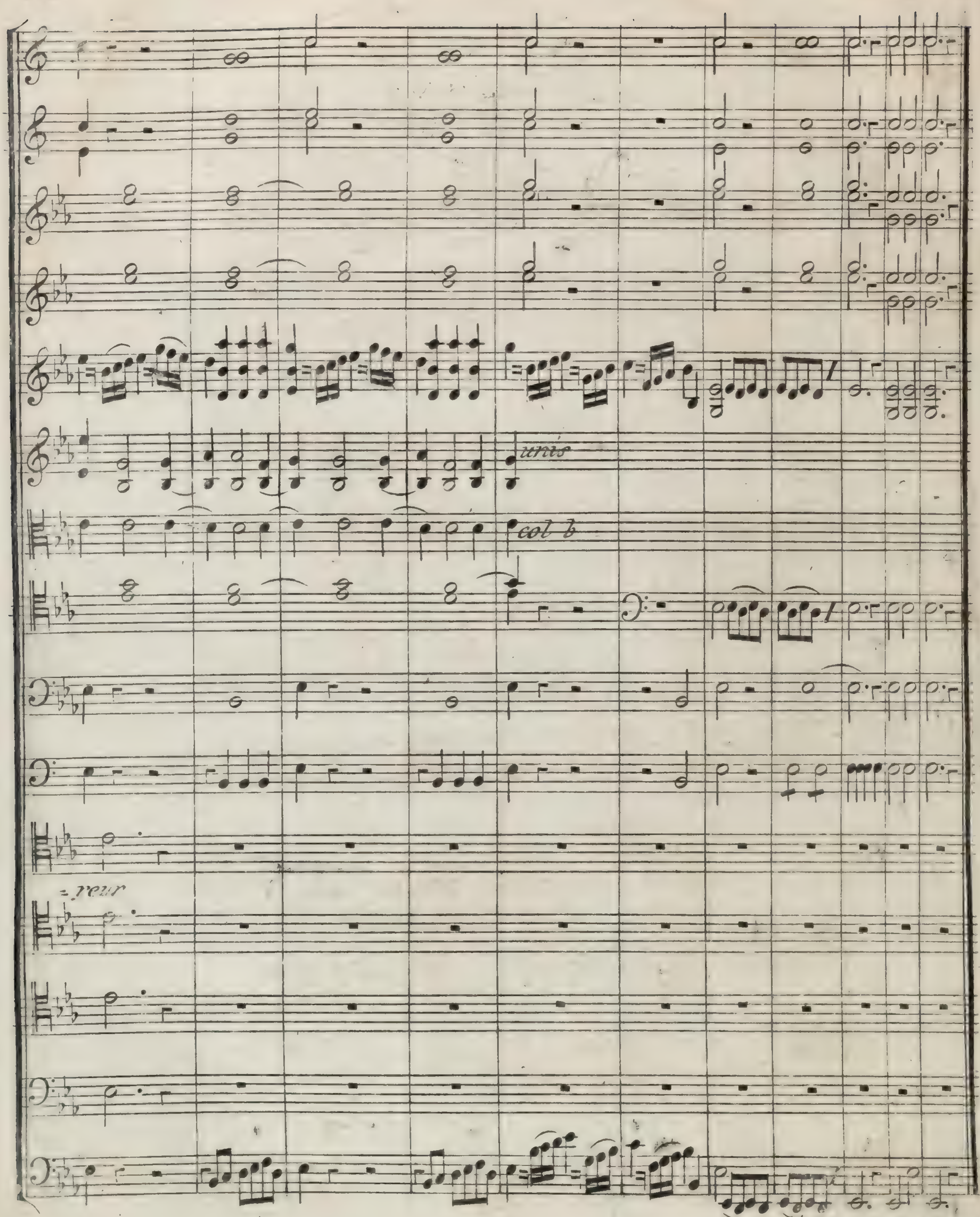

FF
fer est dans mon cœur oui tout l'en- fer est dans mon cœur fu- - reur
oui tout l'en- - fer est
ez voy- - ez Lé- - on. fré- mi c'est de re mords c'est


FF
PP
col b
puis sai je lui per- cer le cœur
dans mon cœur fuyons fuy- ons ces lieux d'hor reur ou tout l'en- fer
de fu-reur l'ef-froi l'ef-froi sai s'il mon cœur


F
unis
col b
il sort
l'es- - -poir
re- - -nait
est dans mon cœur
fuy-ons
fuy-ons
fuy-
fuy-ons
fuy-ons

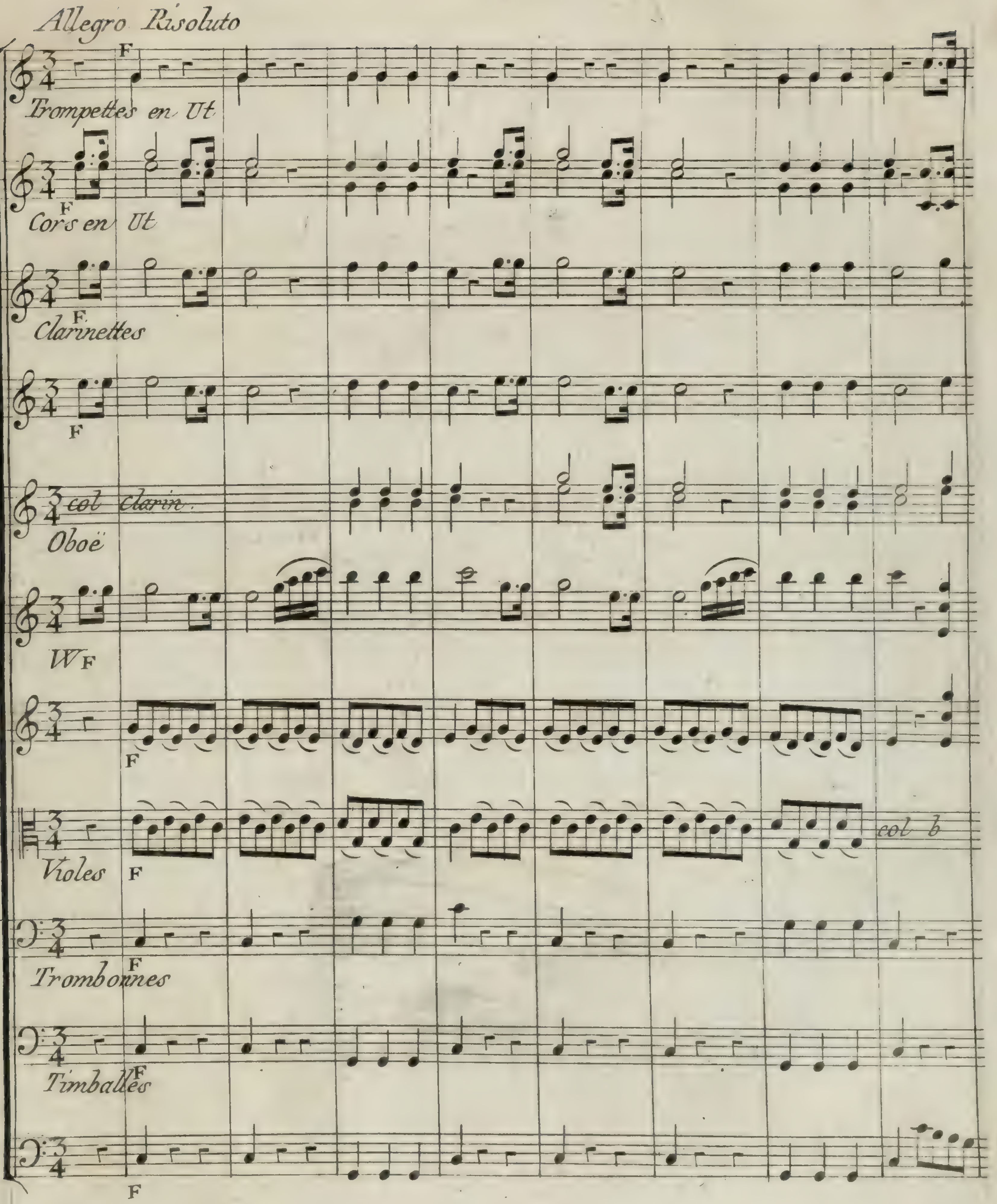

ons dans mon cœur oui oui l'es-poir re-naît
ces lieux d'hor-reur fuy-ons fuy-ons ces lieux d'hor-reur crai-
fuyons

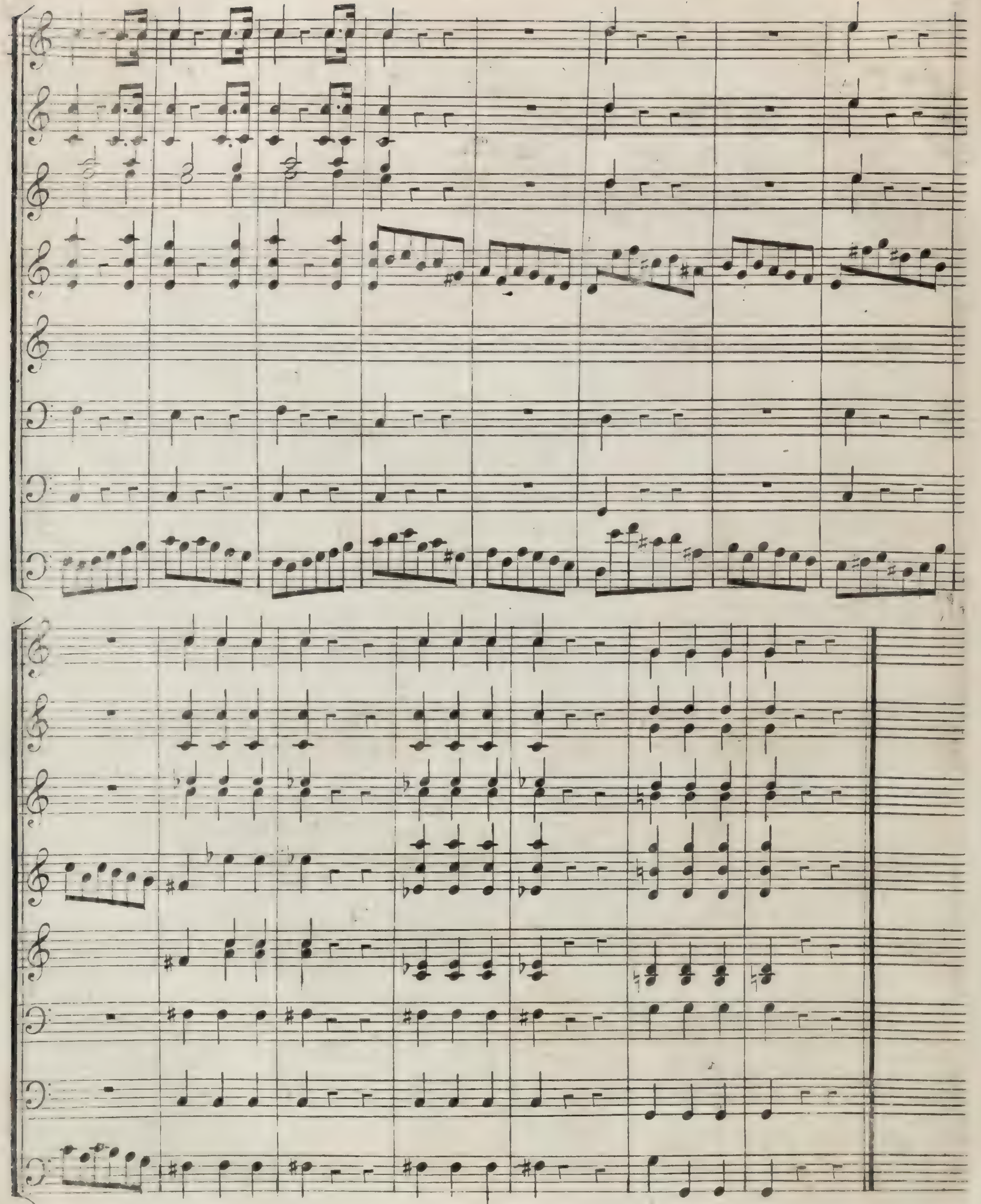

il re-nait dans mon cœur il re-nait dans mon
gnons du Ciel du Ciel la co-lère fuy-ons fuy-ons ces lieux d'hor



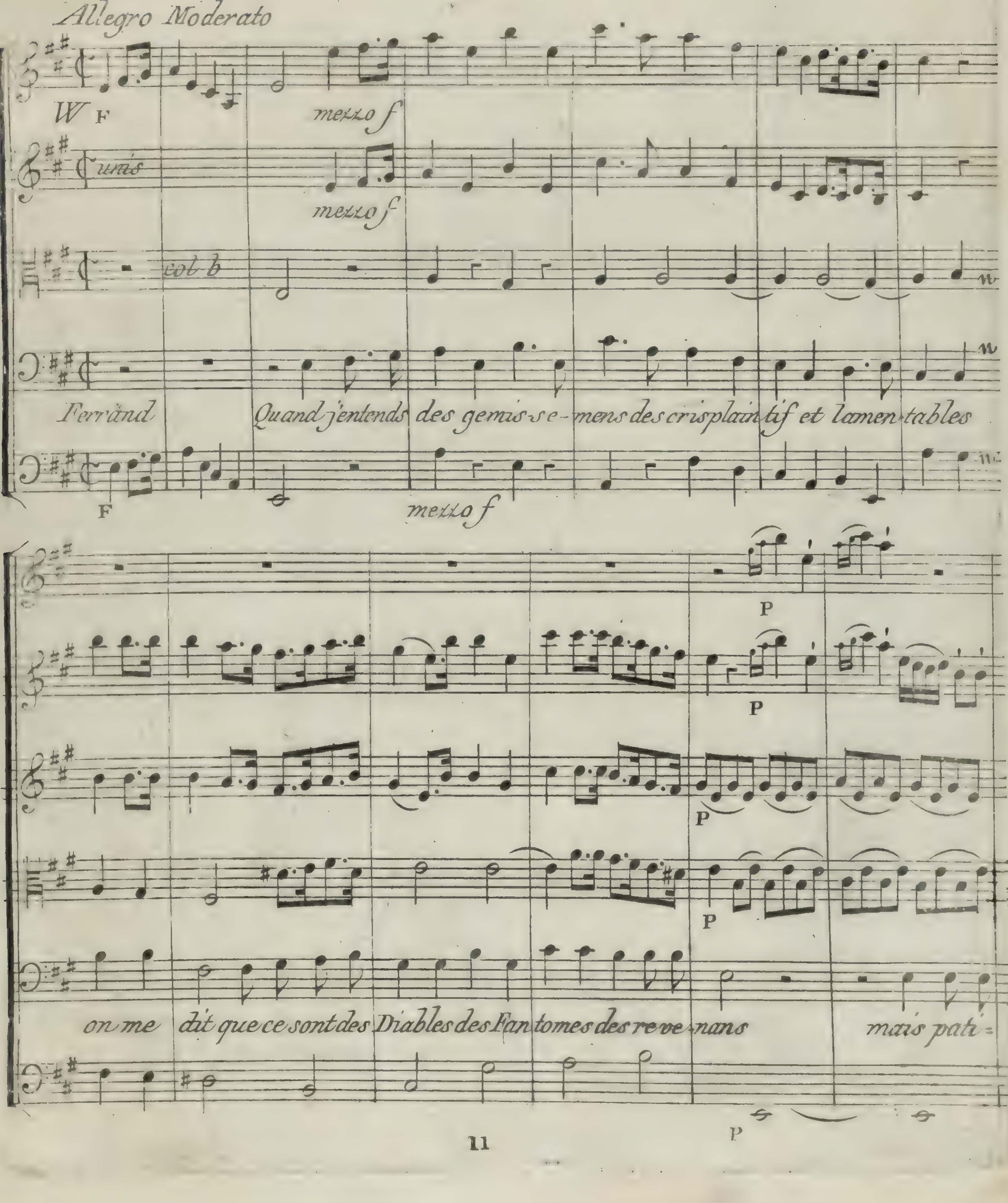
Fin du 2me Acte

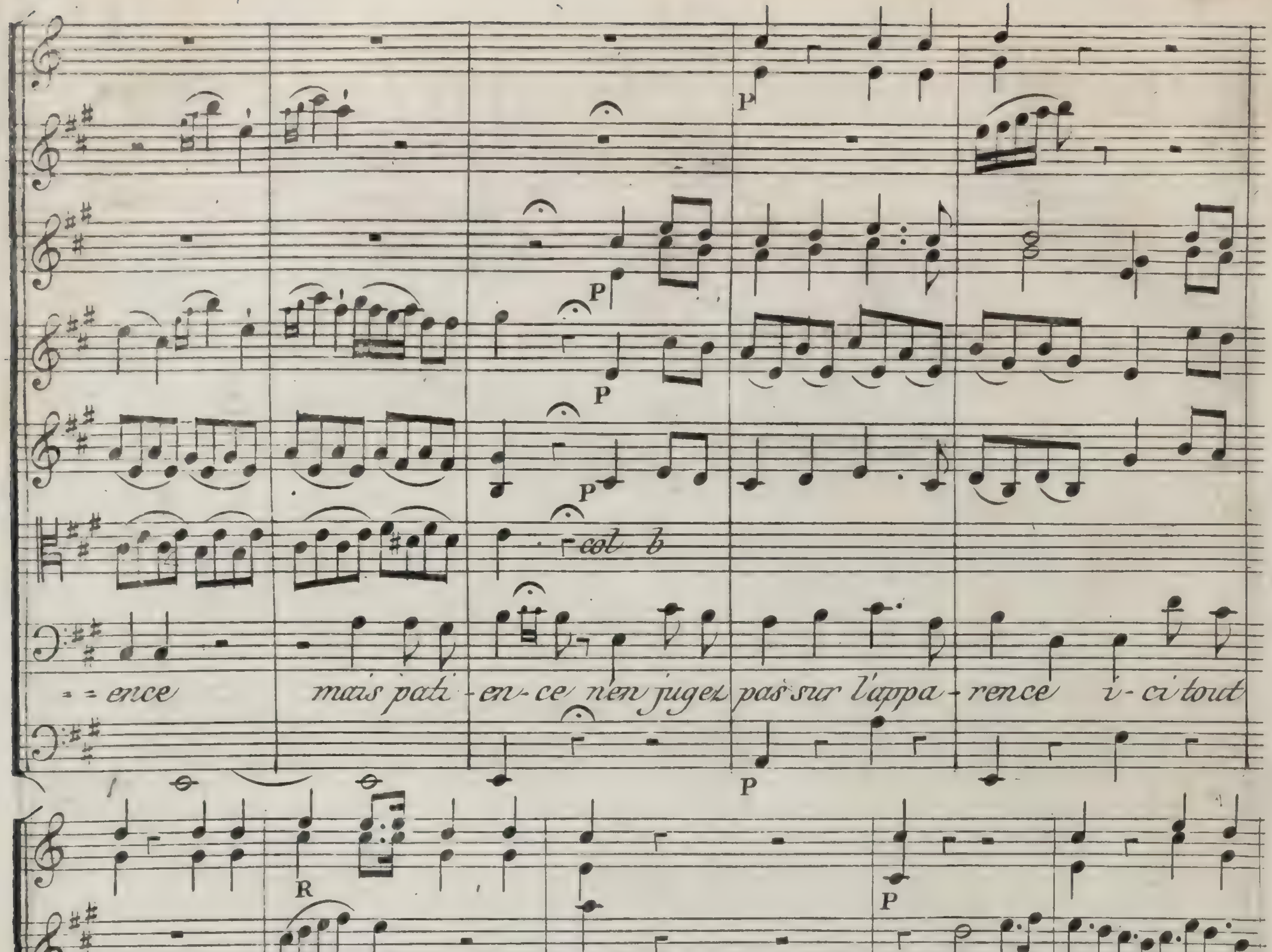
ENTRACTE

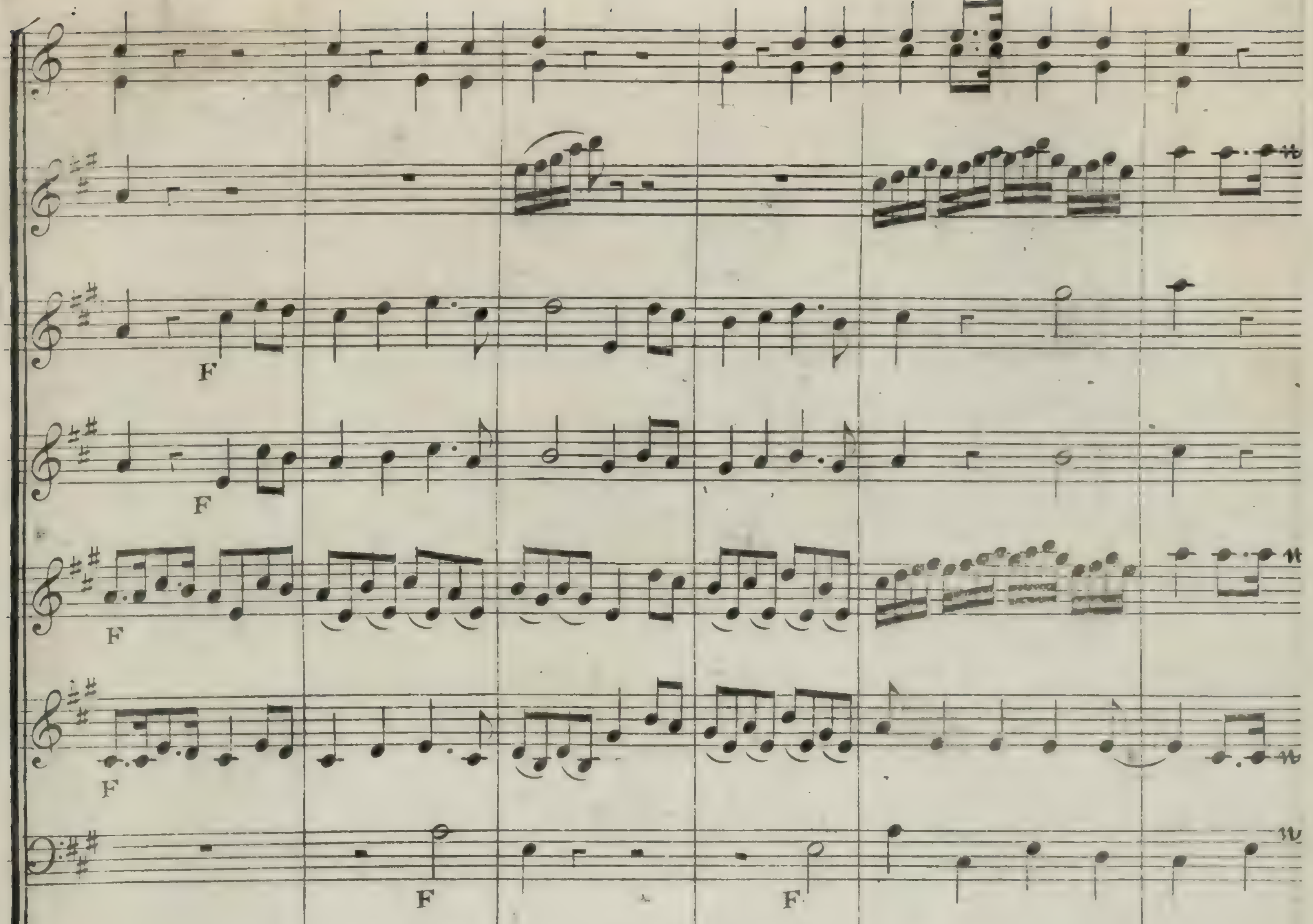

Allegro Risoluto
Trompettes en Ut
Cors en Ut
Clarinettes
col clarin.
Oboë
W
Violes
col b
Trombonnes
Timballes
F

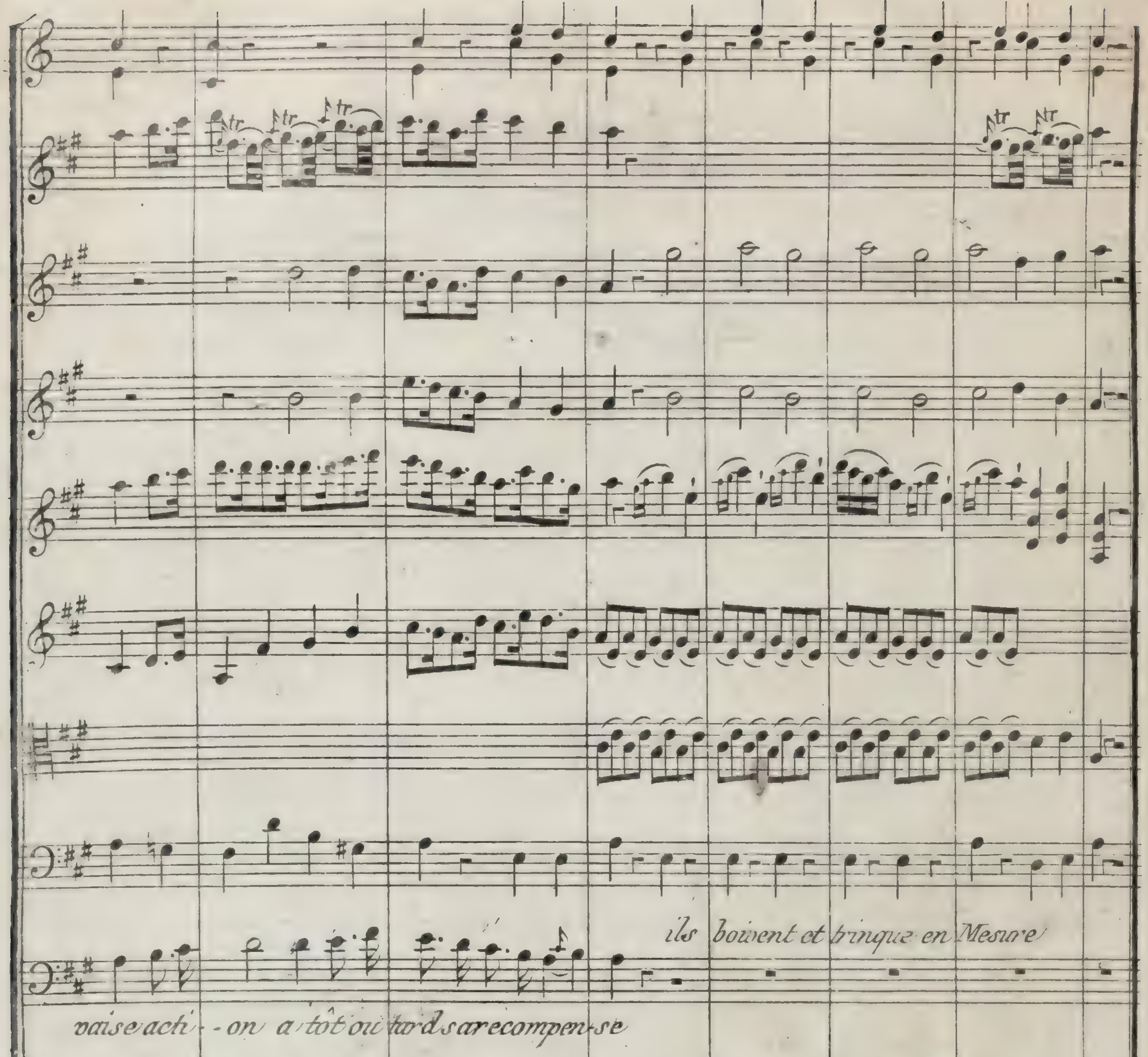


Ferrant) il disait donc .




col b
= = ence mais pati - en - ce n'en jugez pas sur l'appa - rence i - ci tout
est il lu - si - on la boñe ou mauvaise acti - on a tôt ou tard sa recompen-


= = se n'en jugez pas sur l'apparence i ci tout est illu-si- -on la bone ou mau-
n'en jugeons pas


ils boivent et trinque en Mesure
vaise ach - -on a tôt ou tard sa recompen-se

Longino.

Il est bon.

Ferrant.

Est ce du Couplet que tu parles?

Longino.

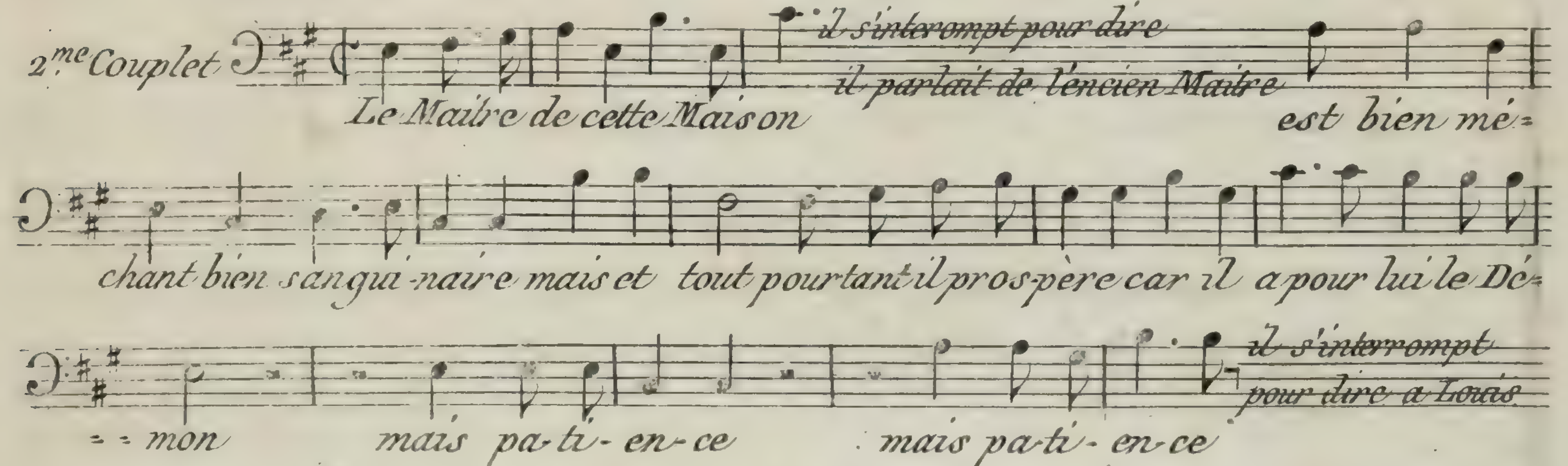
Non, c'est du vin.

Ferrant.

Tu vois que le Concierge étoit aussi bête que toi.

Longino.

Encore un Couplet et j'aurai de l'esprit.



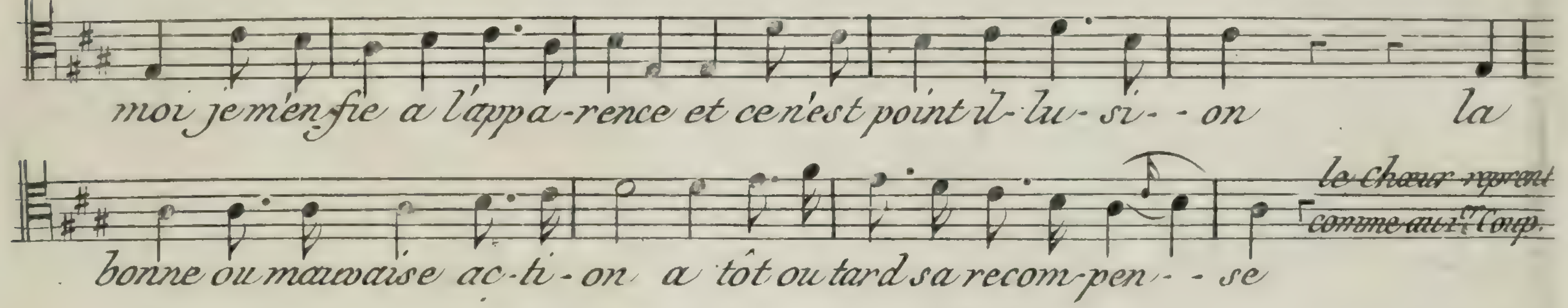
Camarade series vous d'humeur a boire un coup avec nous.

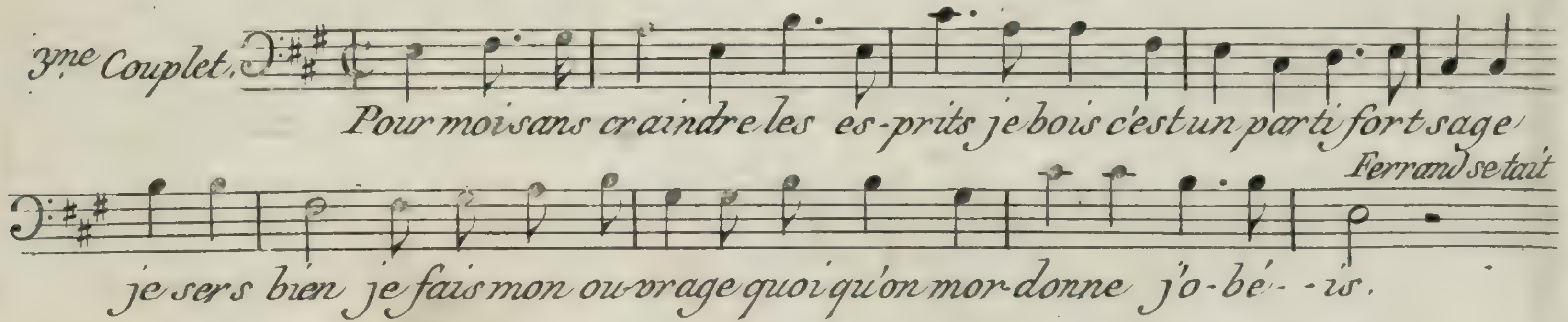
Edmond *sort de la grille.*

Ah! de grand cœur et surtout a chanter votre refrain.

Longino.

Le Camarade chante donc aussi voyons s'il a du Creux.

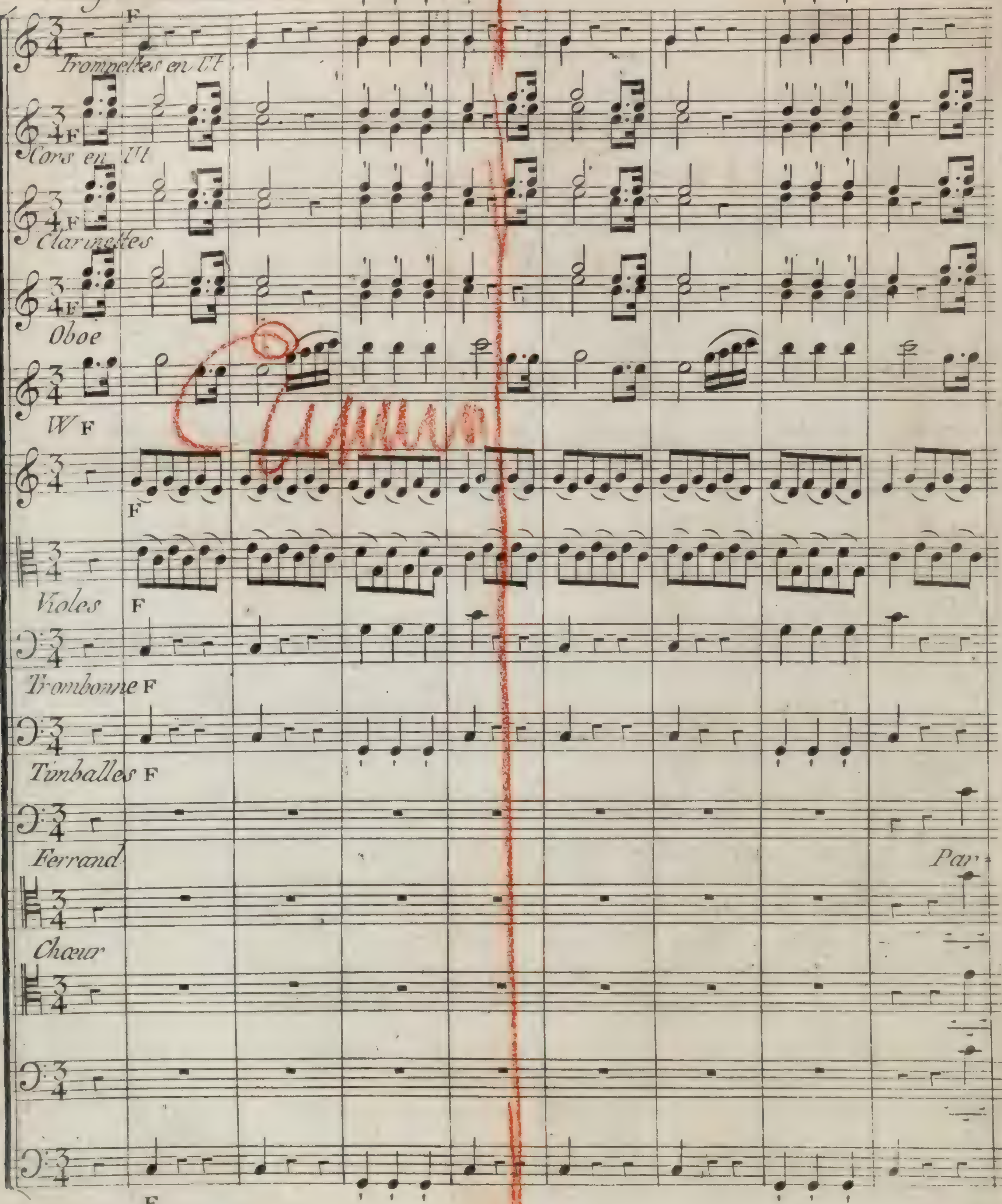


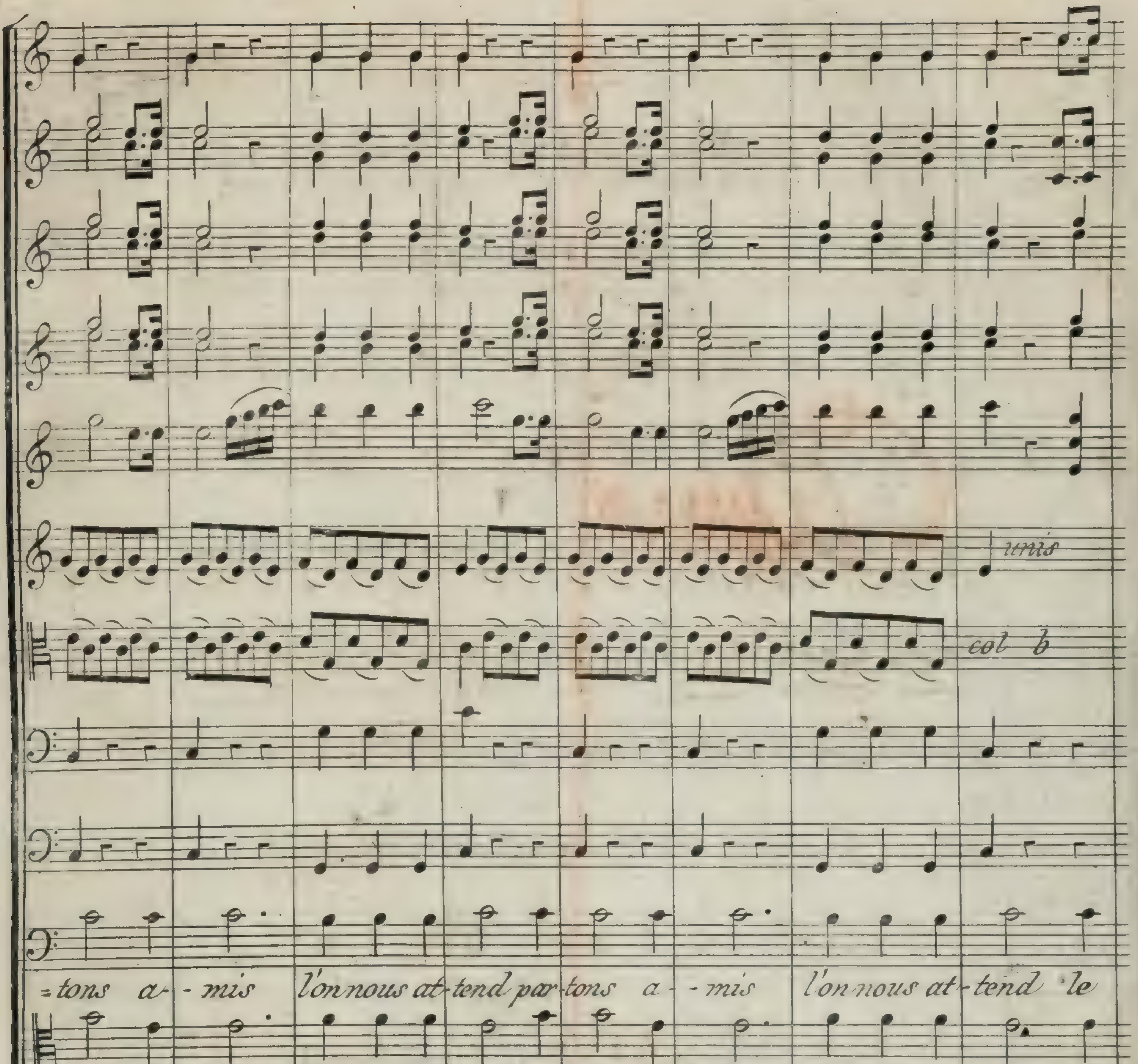


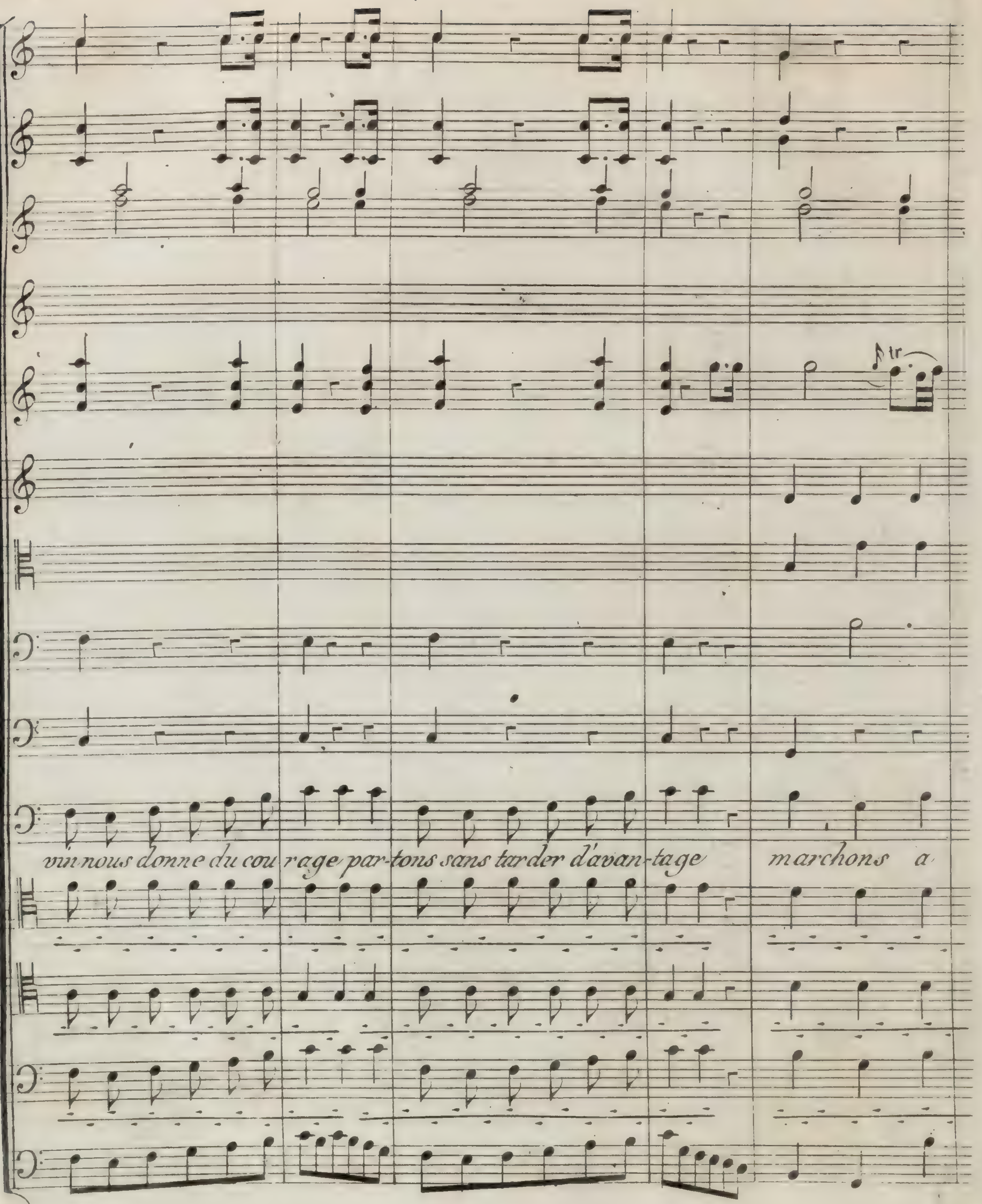
l'Orchestre continue et achève le Couplet jusqu'au Chœur et a la Ritournelle qui n'a pas lieu cette fois ci de maniere que ce 4.me Couplet n'est que de 22 Mesures p.r les parties

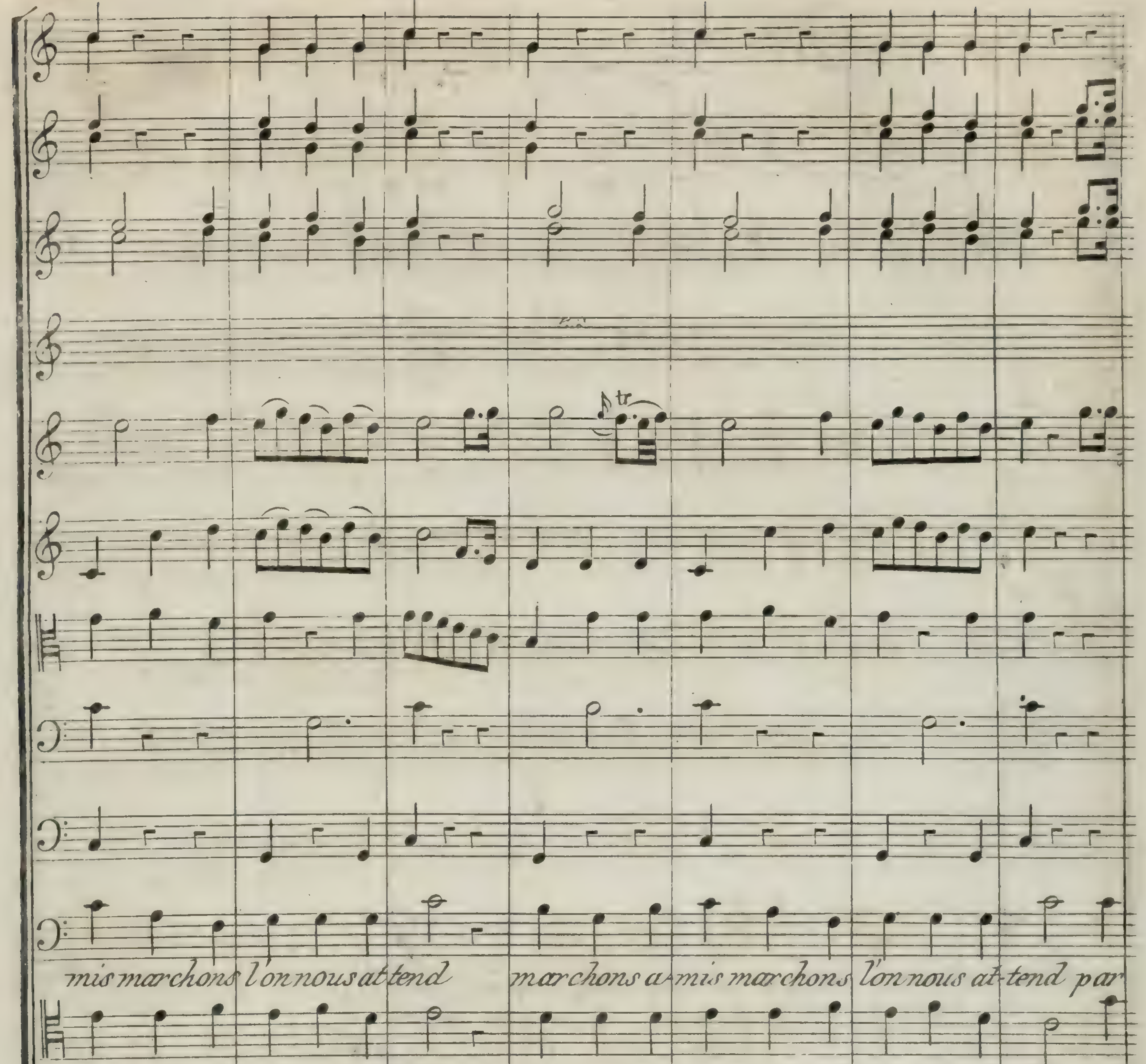
 Vous resterez avotre poste, allons hatons nous.

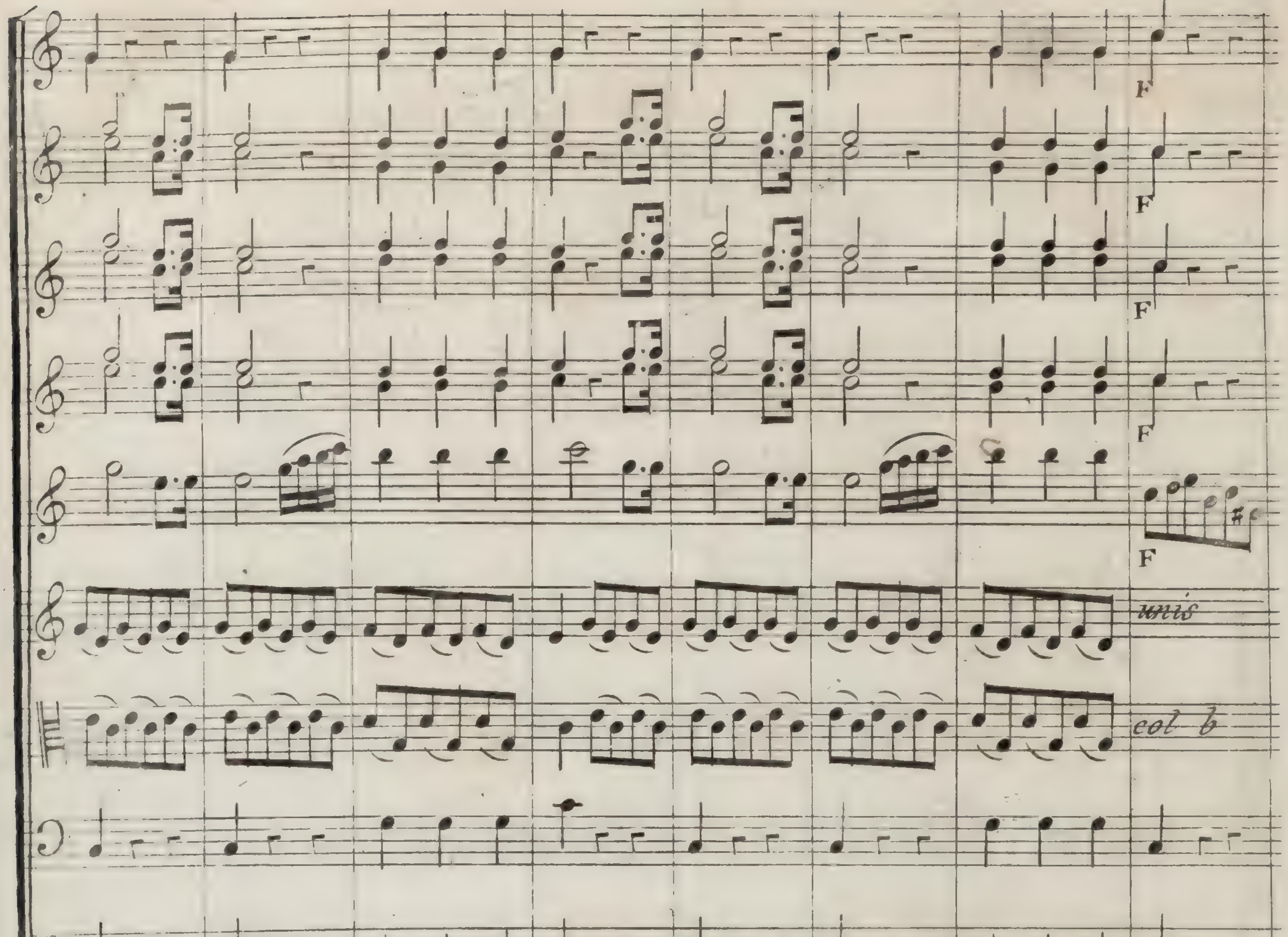
Allegro Risoluto et Molto

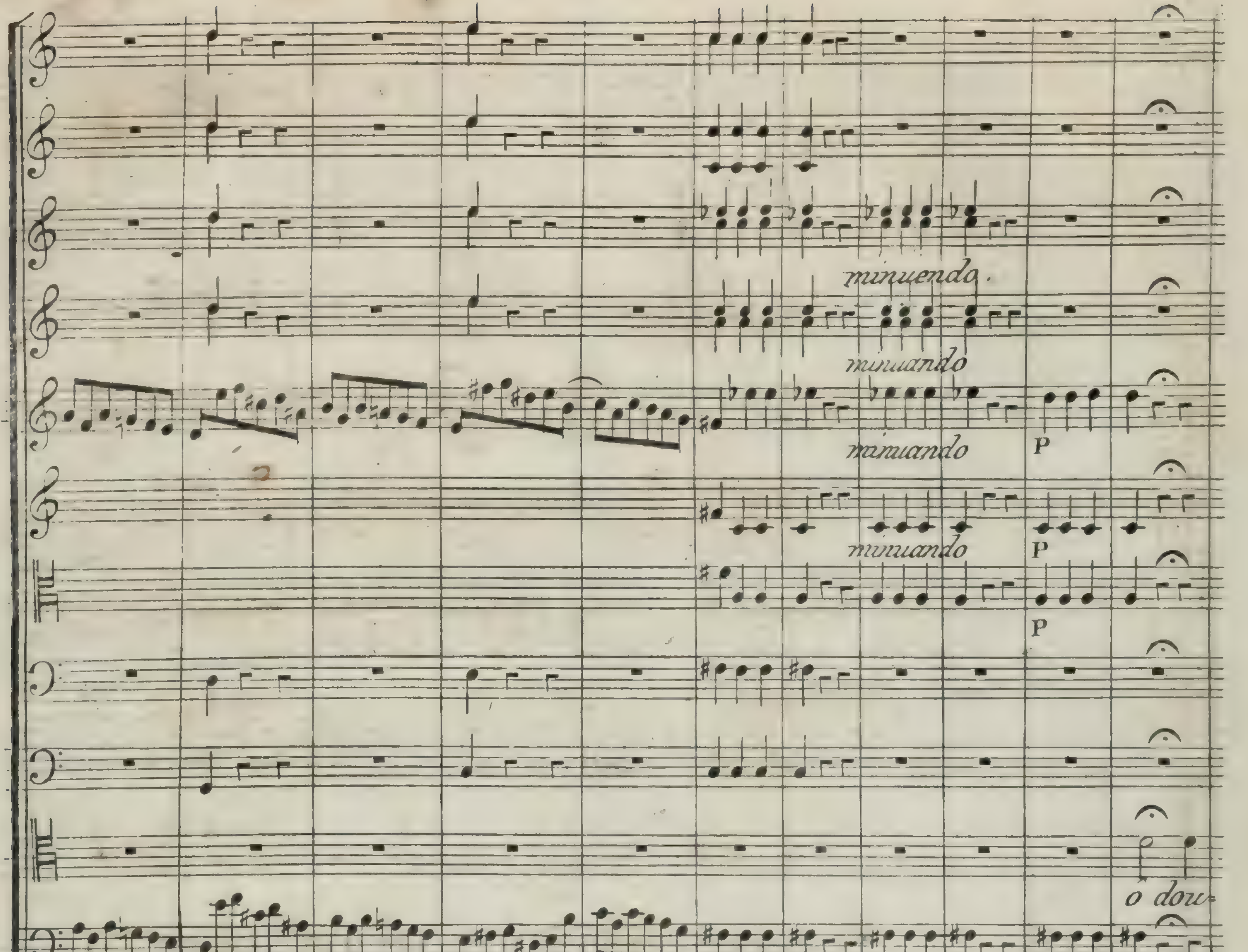


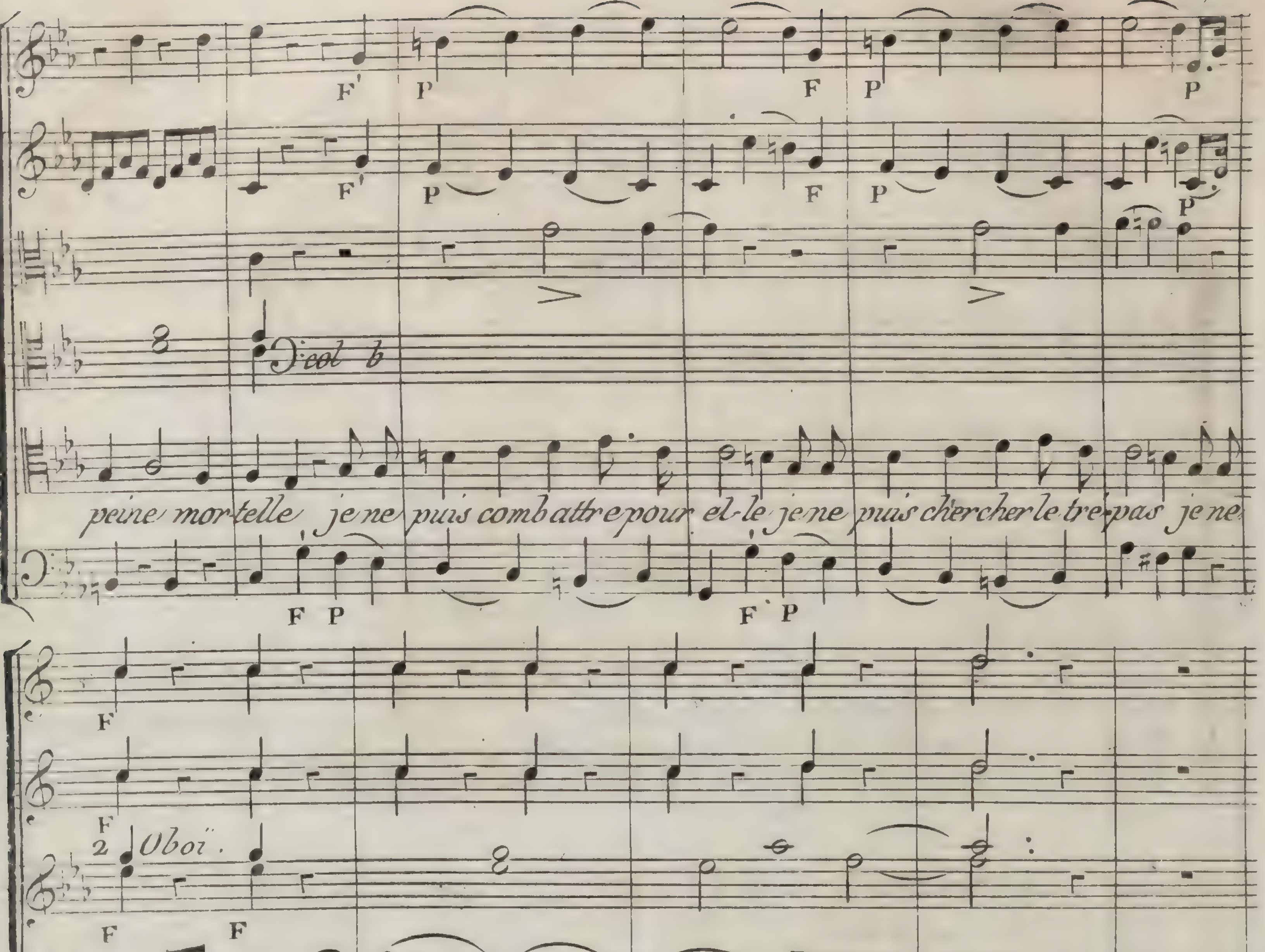

unis
col b
=tons a - mis l'on nous at-tend par-tons a - mis l'on nous at-tend le

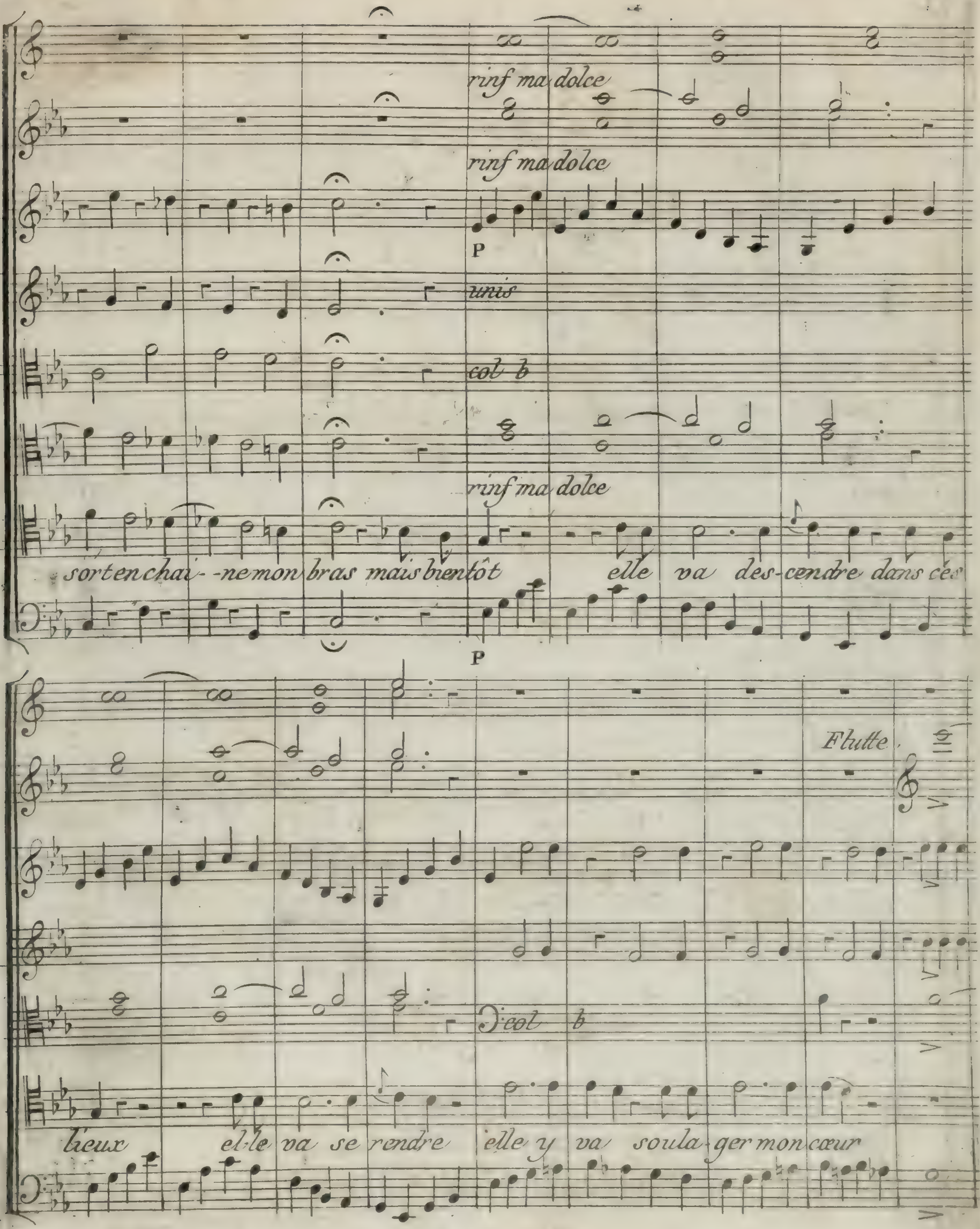

vin nous donne du cou rage par-tons sans tarder d'avan-tage marchons a

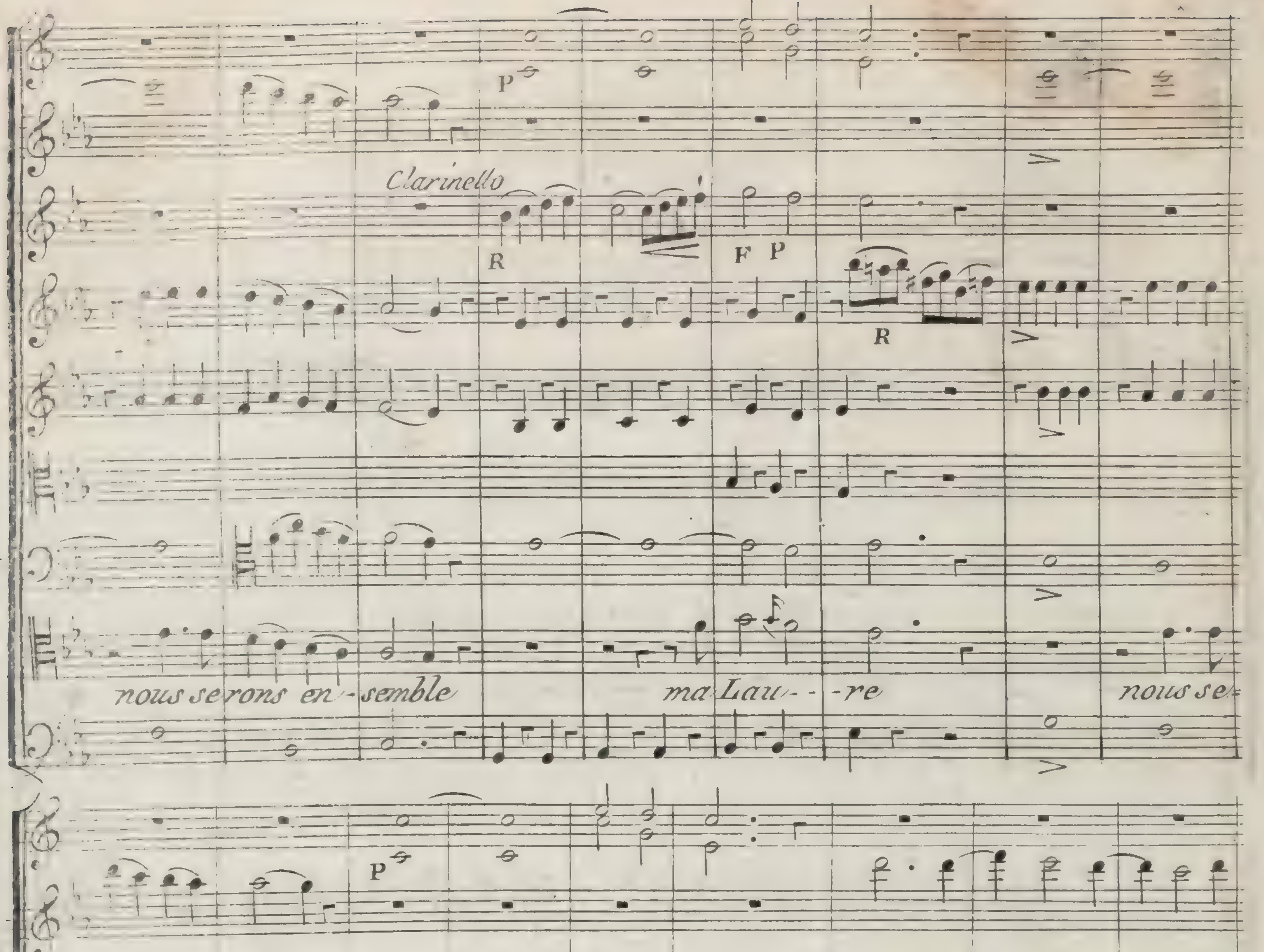

mis marchons l'on nous at tend marchons a-mis marchons l'on nous at-tend par

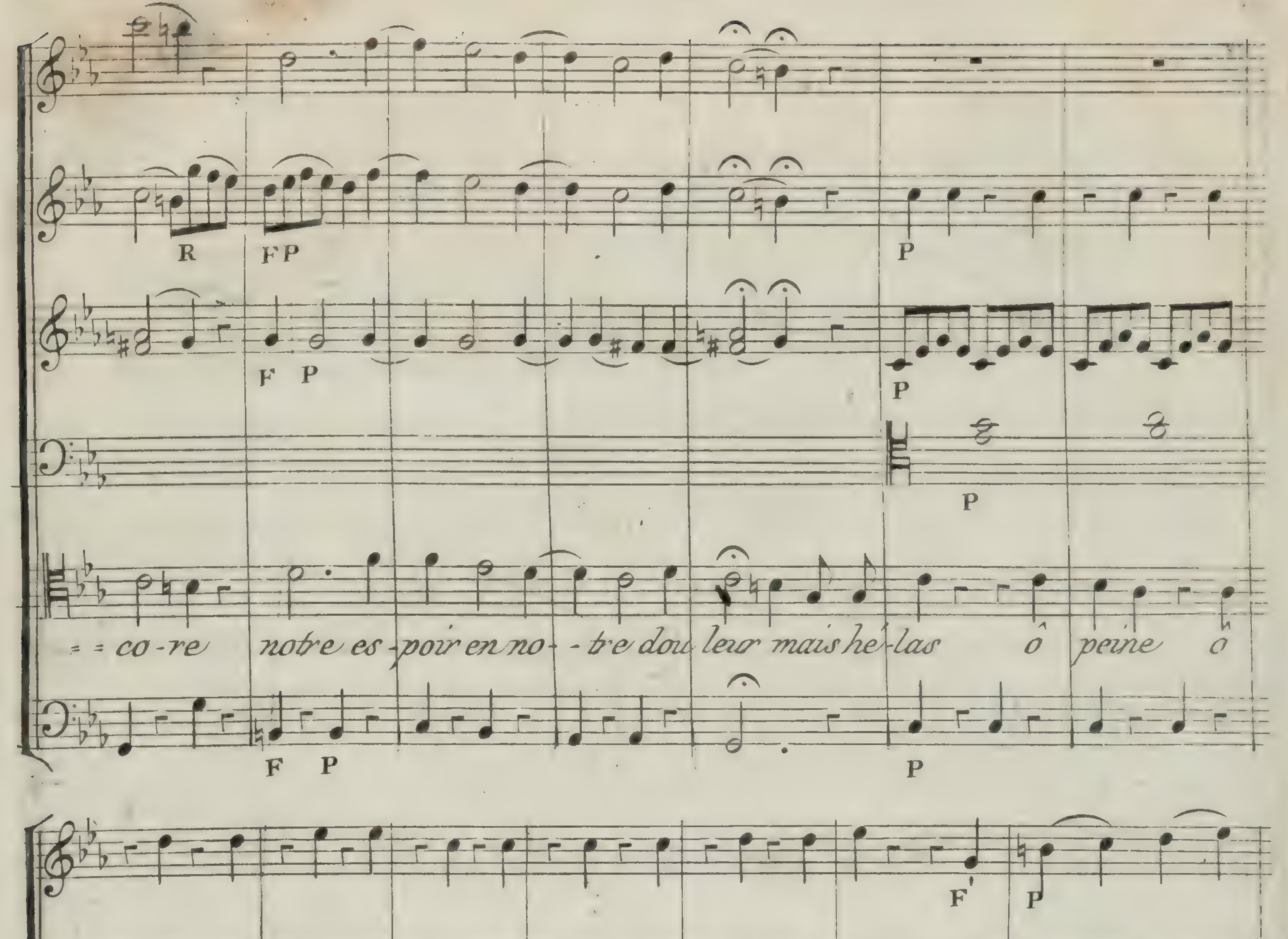

F
F
F
F
F
unis
col b
-tons par - tons l'on nous at-tend par-tons par - tons l'on nous at-tend
F

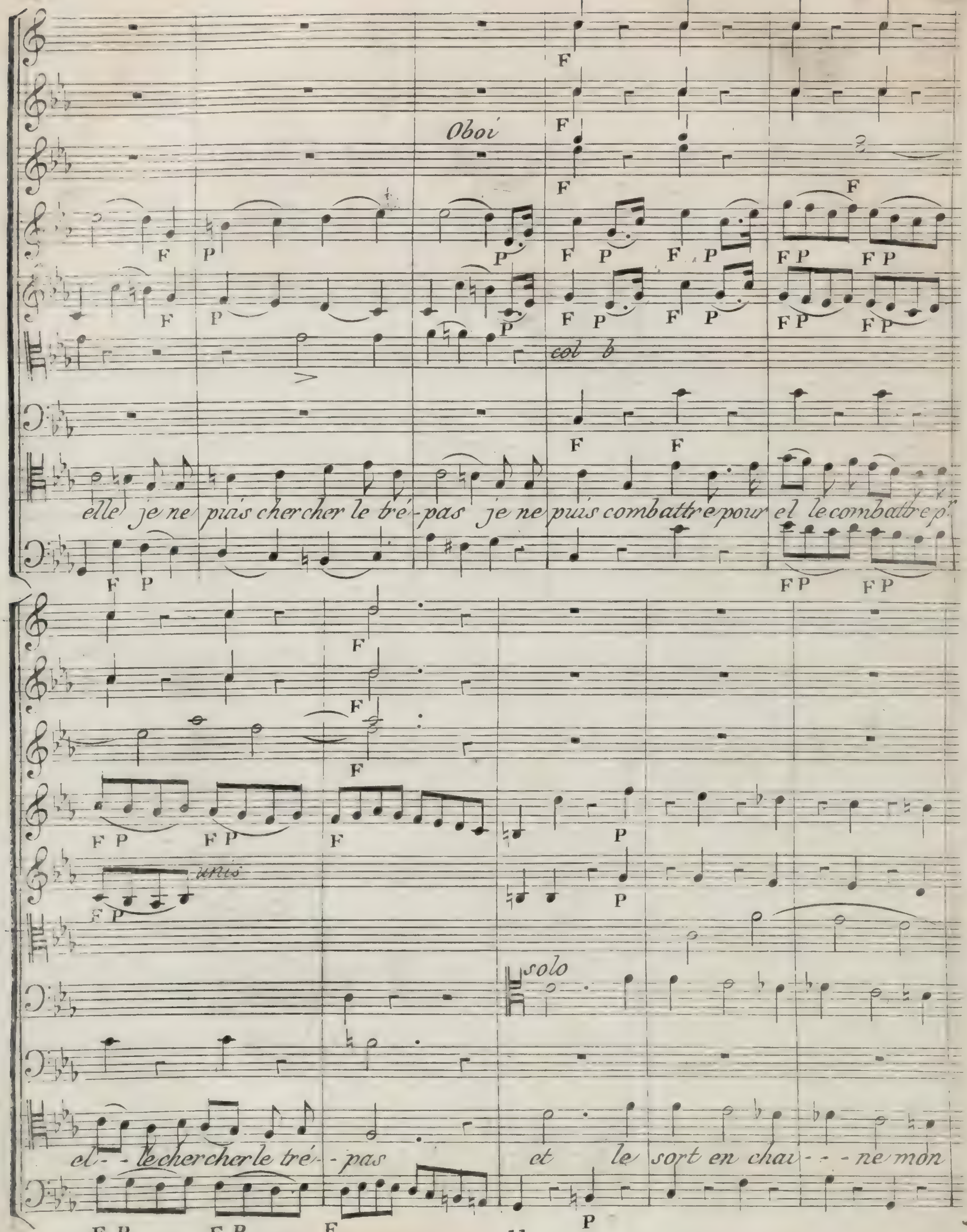

minuendo.
minuando
minuando
P
minuando
P
P
o dou-
minuando
P
Allegro
P
P
P
-leur ô dou- -leur ô peine ô peine mortelle ô peine ô
P Allegro ma non troppo.

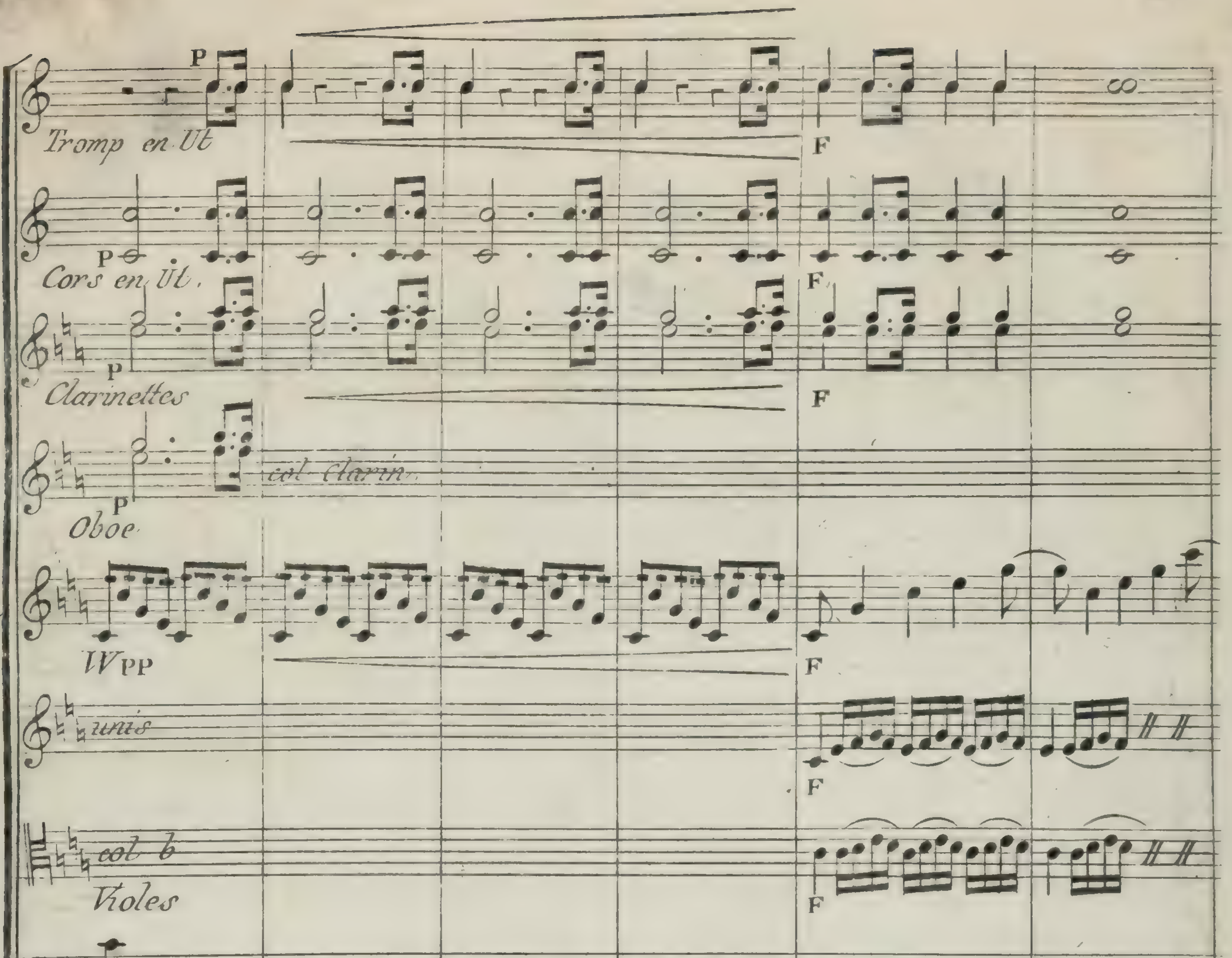

col b
peine mortelle je ne puis combattre pour el-le je ne puis chercher le tré-pas je ne
2 Oboi.
solo
puis combattre pour el le combattre pour el le chercher le tré pas et le

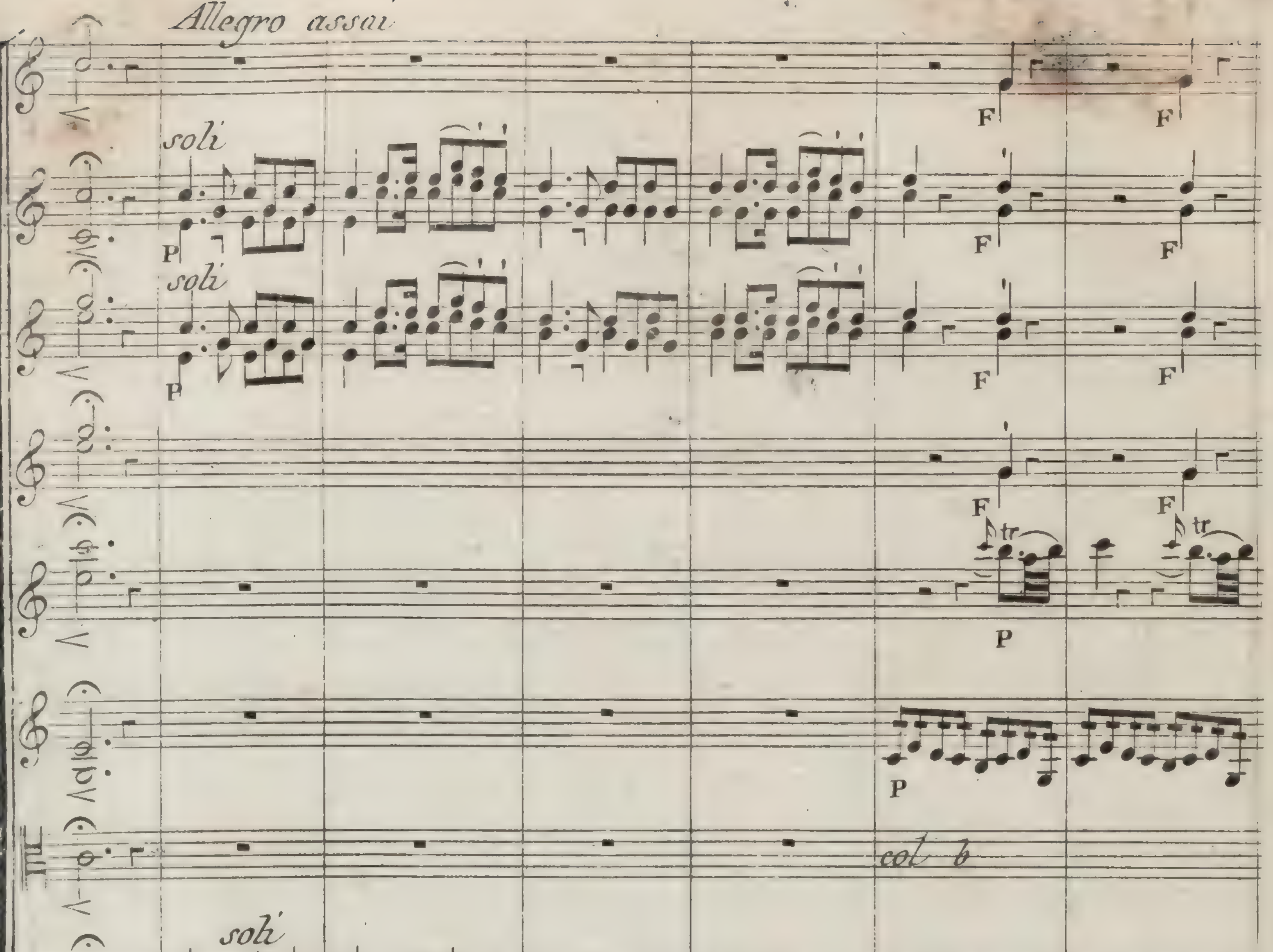

rinf ma dolce
rinf ma dolce
P
unis
col b
rinf ma dolce
sorten chai- -ne mon bras mais bientôt elle va des-cendre dans ces
P
Flutte
col b
lieux el-le va se rendre elle y va soula-ger mon cœur

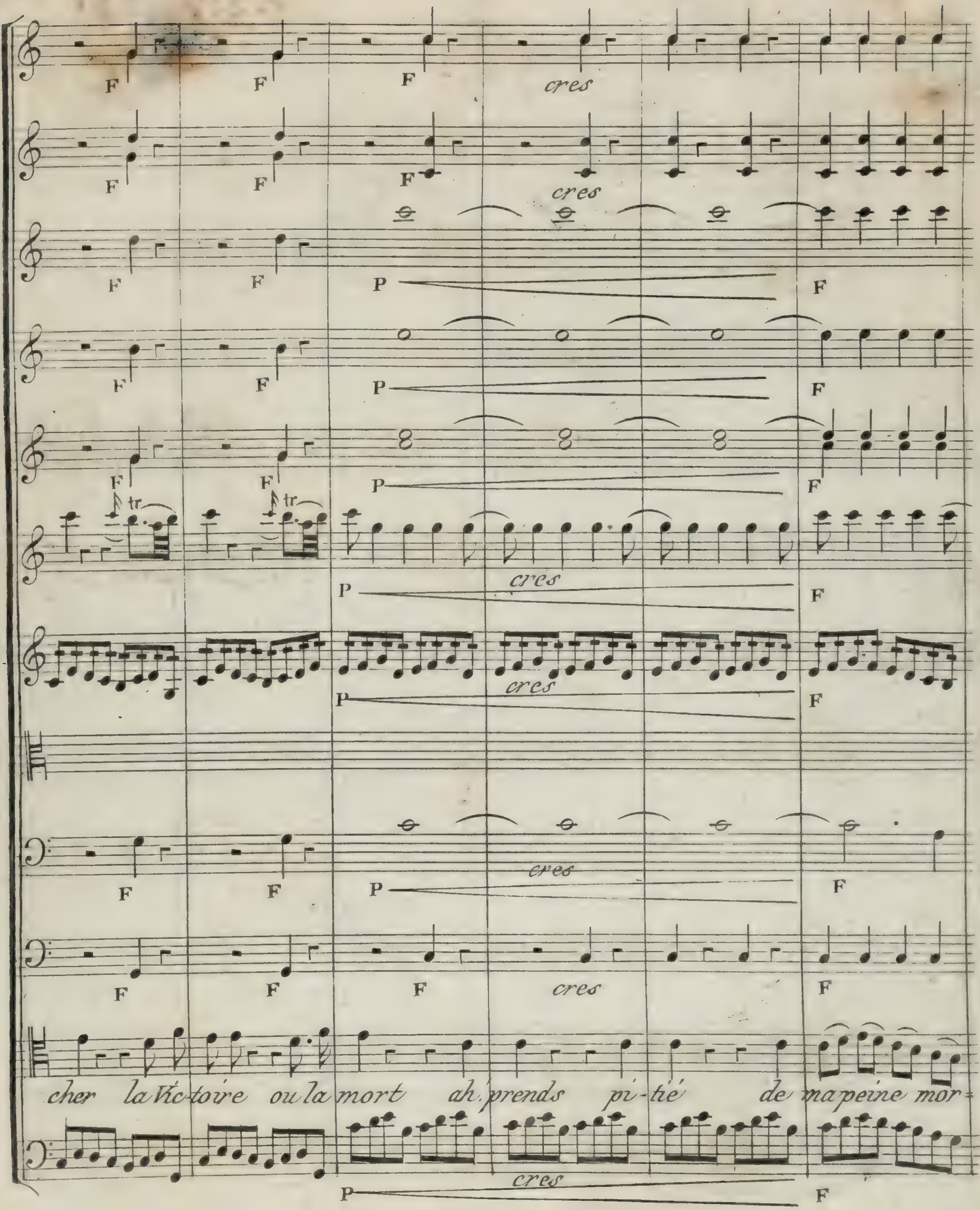

Clarinetto
nous serons en-semble
ma Lau- -re
nous se-
rons en sembles
ma Lau- -re
dans nos yeux nous lirons en
col b

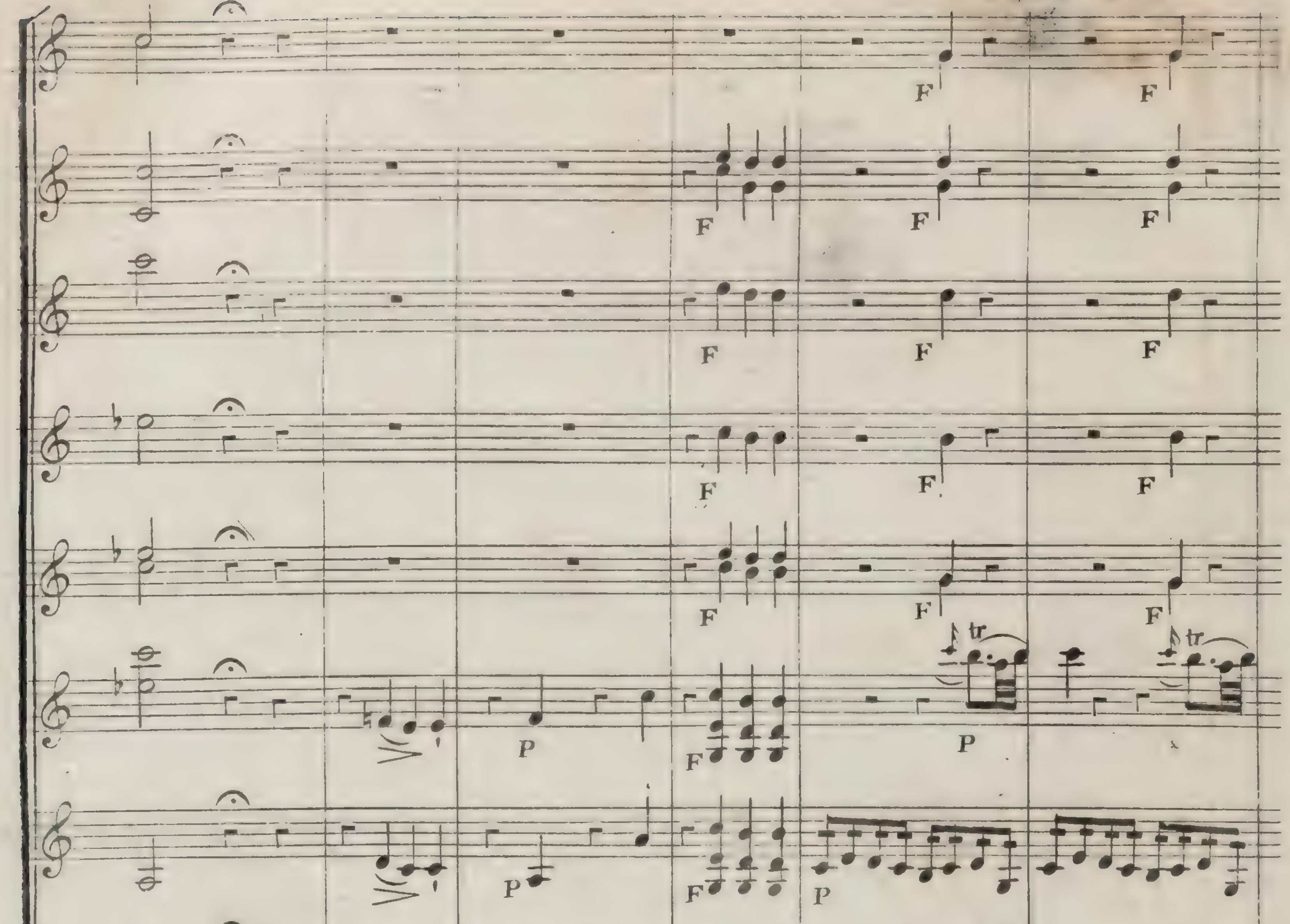

= = co-re notre es-poir en no- - tre dou leur mais hé-las ô peine ô
peine mortelle ô peine ô peine mortelle je ne puis combattre pour

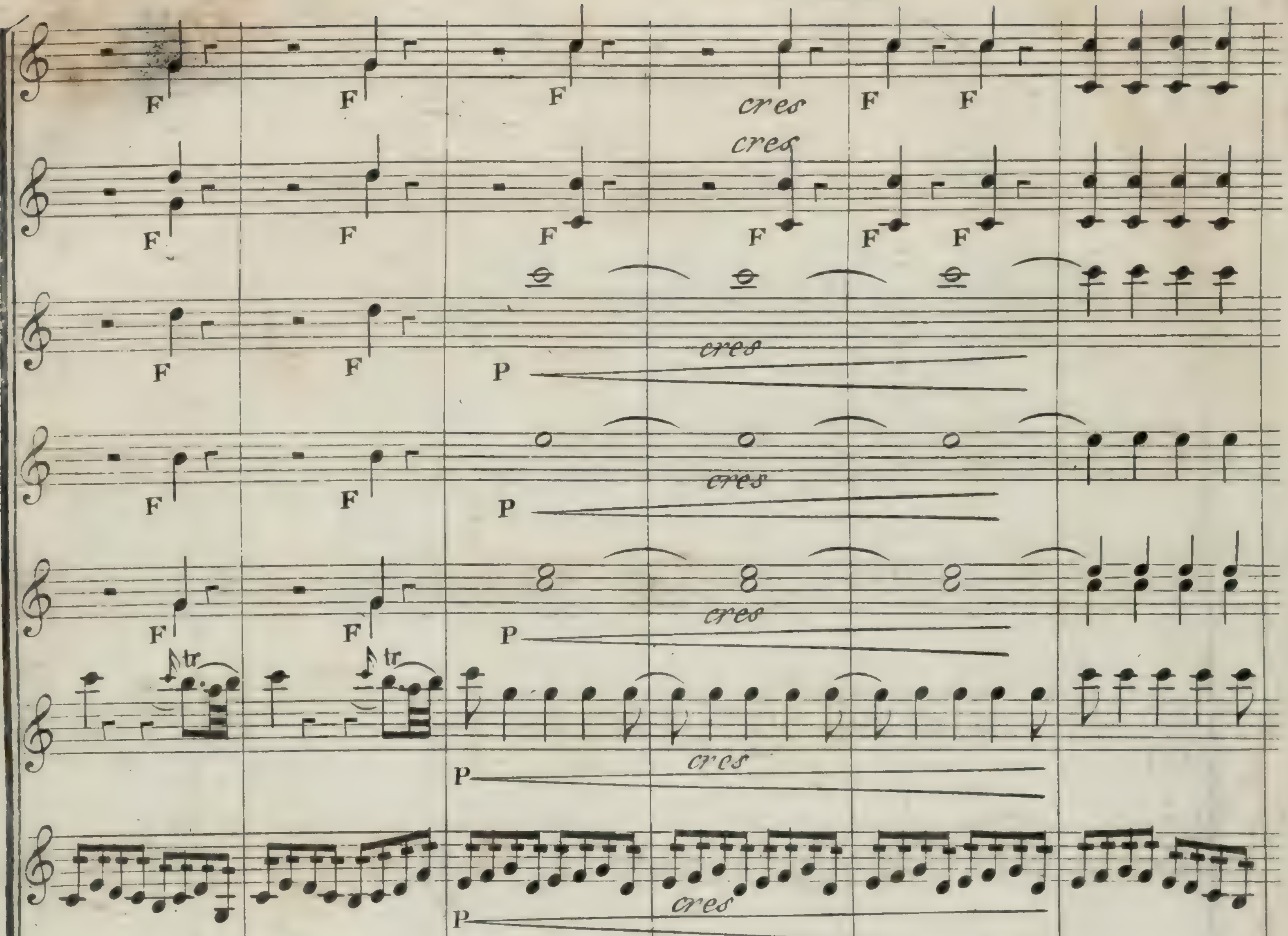

Oboi
col b
elle je ne puis chercher le tré-pas je ne puis combattre pour el le combattre p.r
unis
solo
el- - le chercher le tré- - pas et le sort en chai- - - ne mon

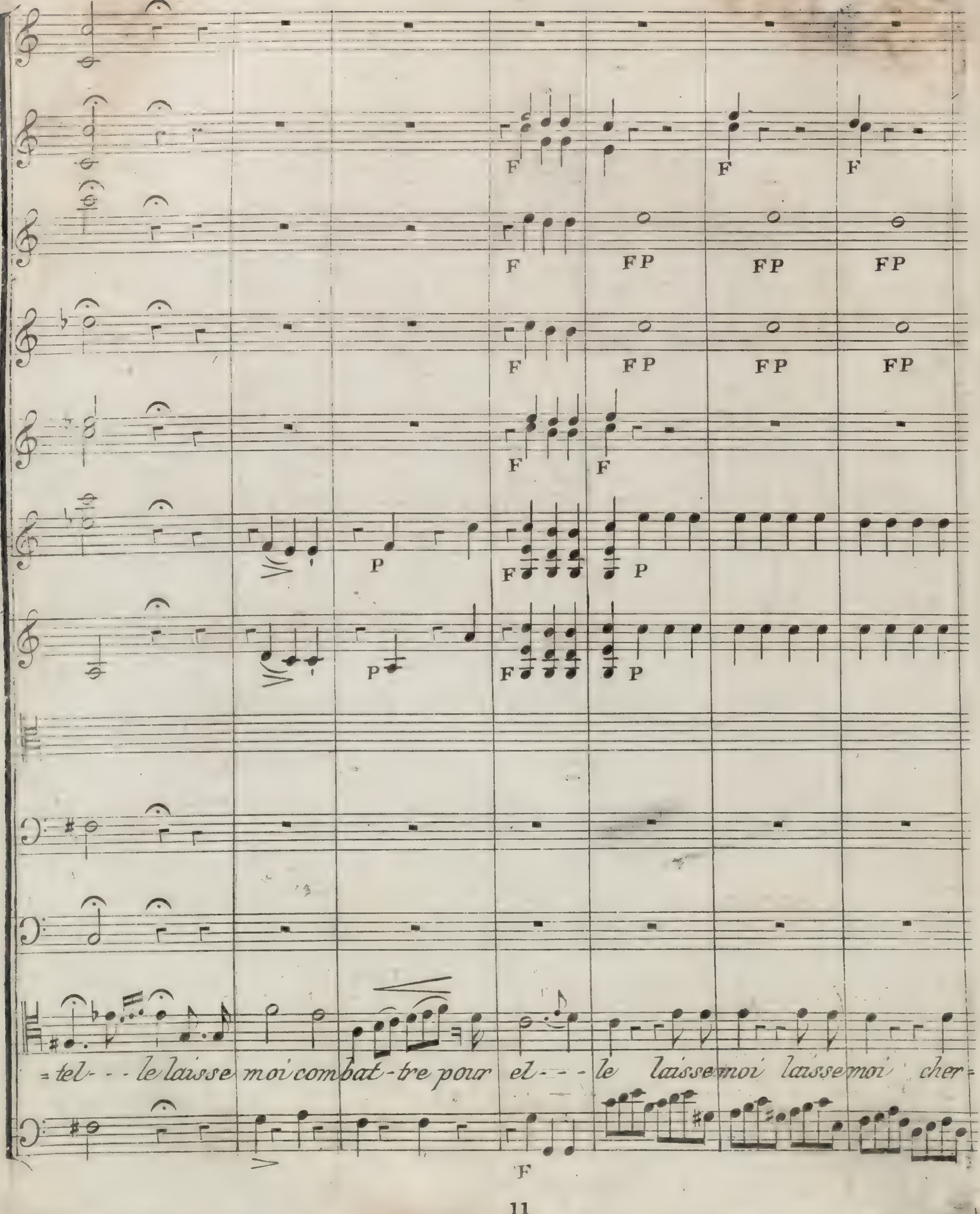

Tromp en Ut
Cors en Ut
Clarinettes
col Clarin
Oboe
W PP
unis
col b
Violes
col b
Trombonne
Timballes
bras
Majeur
P
F
PP

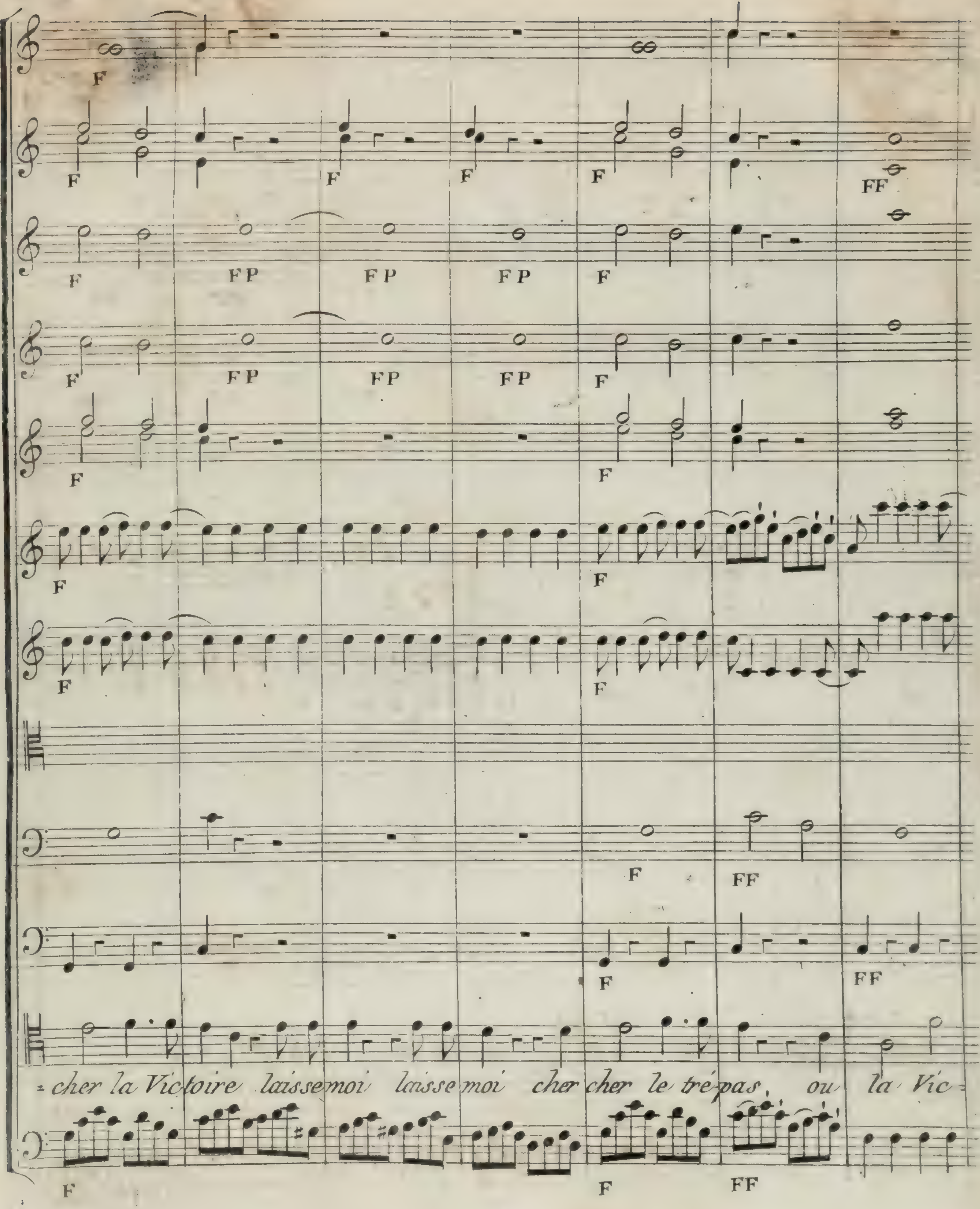

Allegro assai
soli
soli
col b
soli
col b
ô Ciel prends pi-tié de mon sort laisse moi cher-
Allegro assai

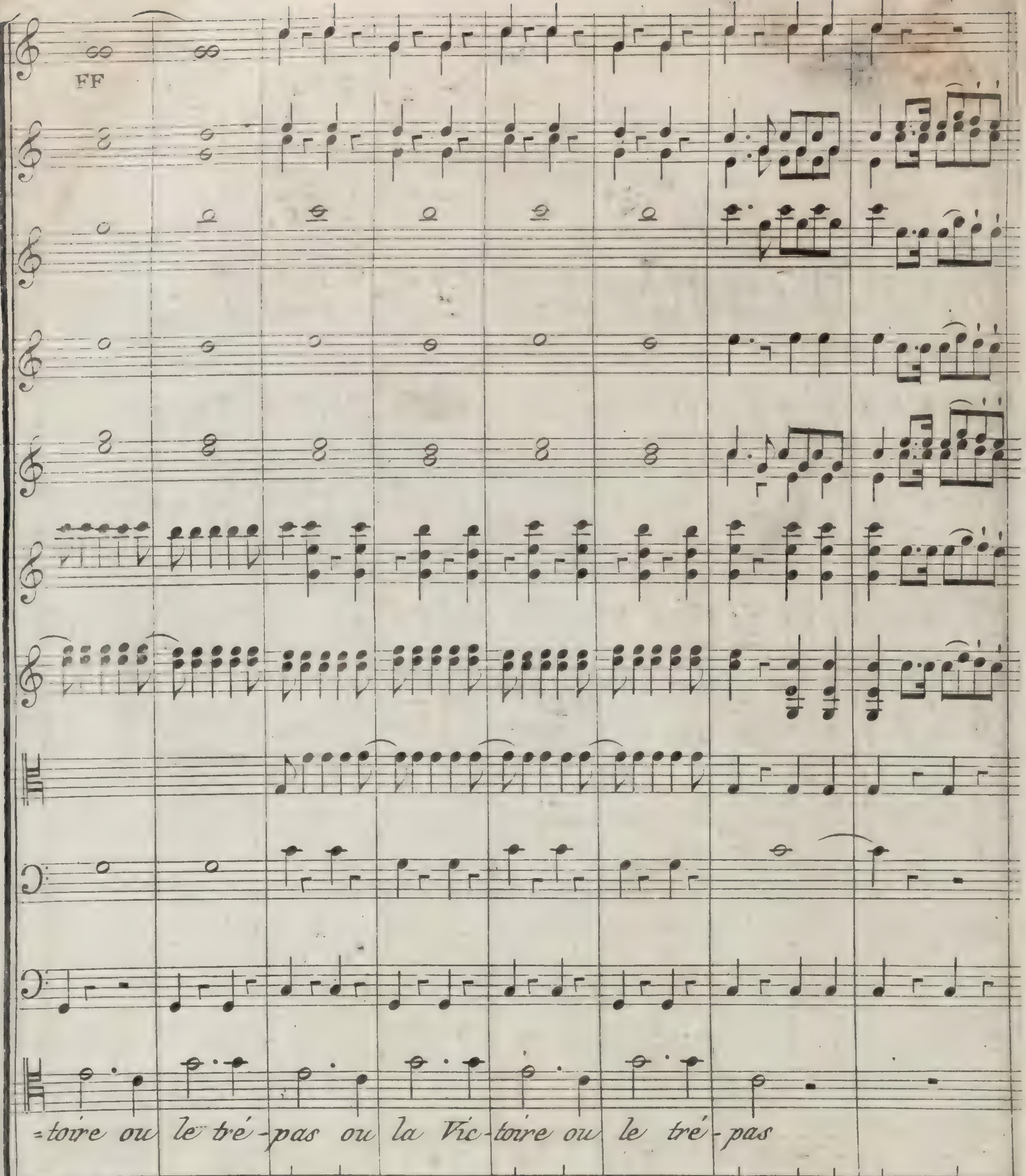

cher la Victoire ou la mort ah prends pi-tié de ma peine mor-

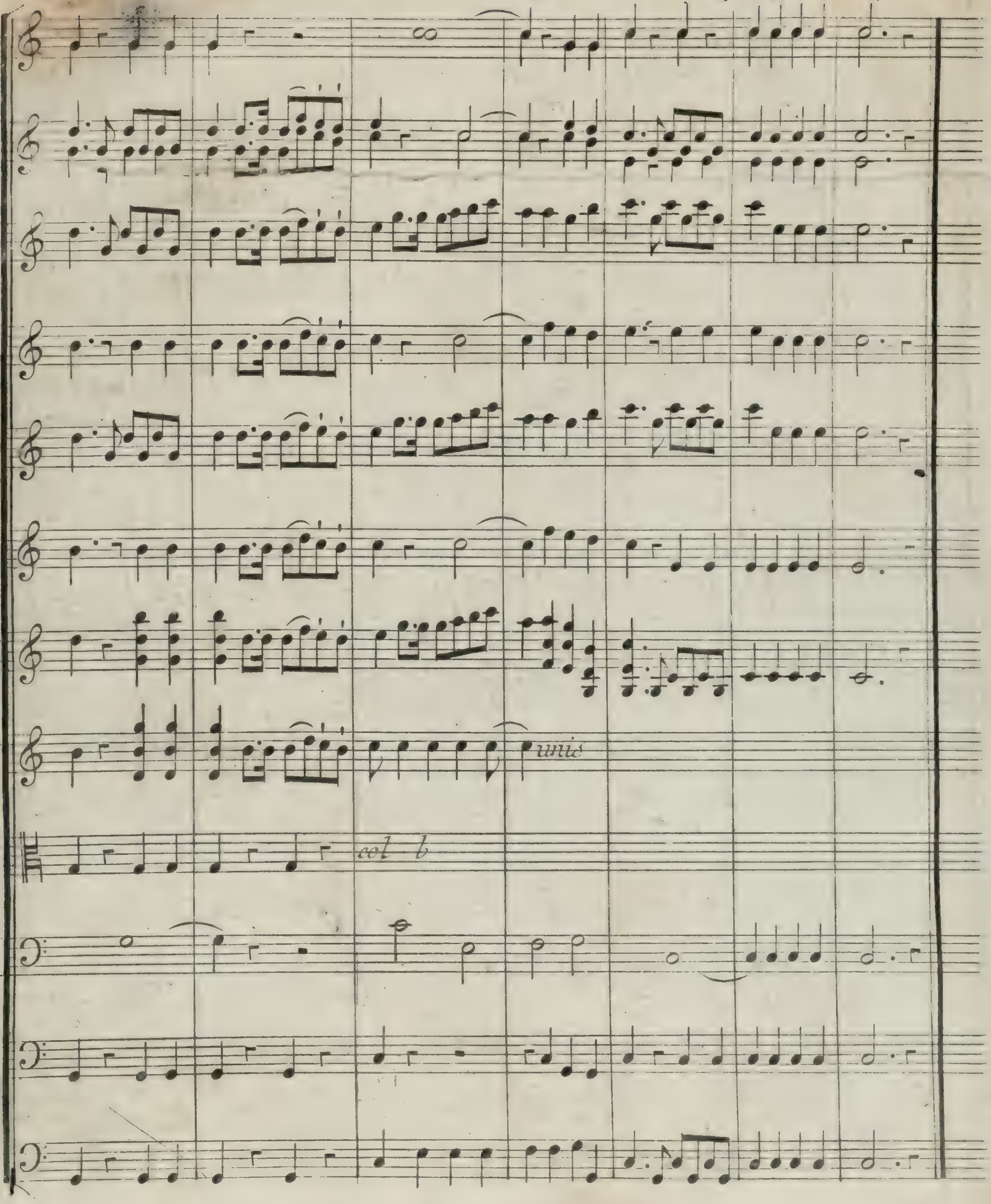

col b
te - - - le laisse moi com-bat-tre pour el - - - le laisse moi cher-

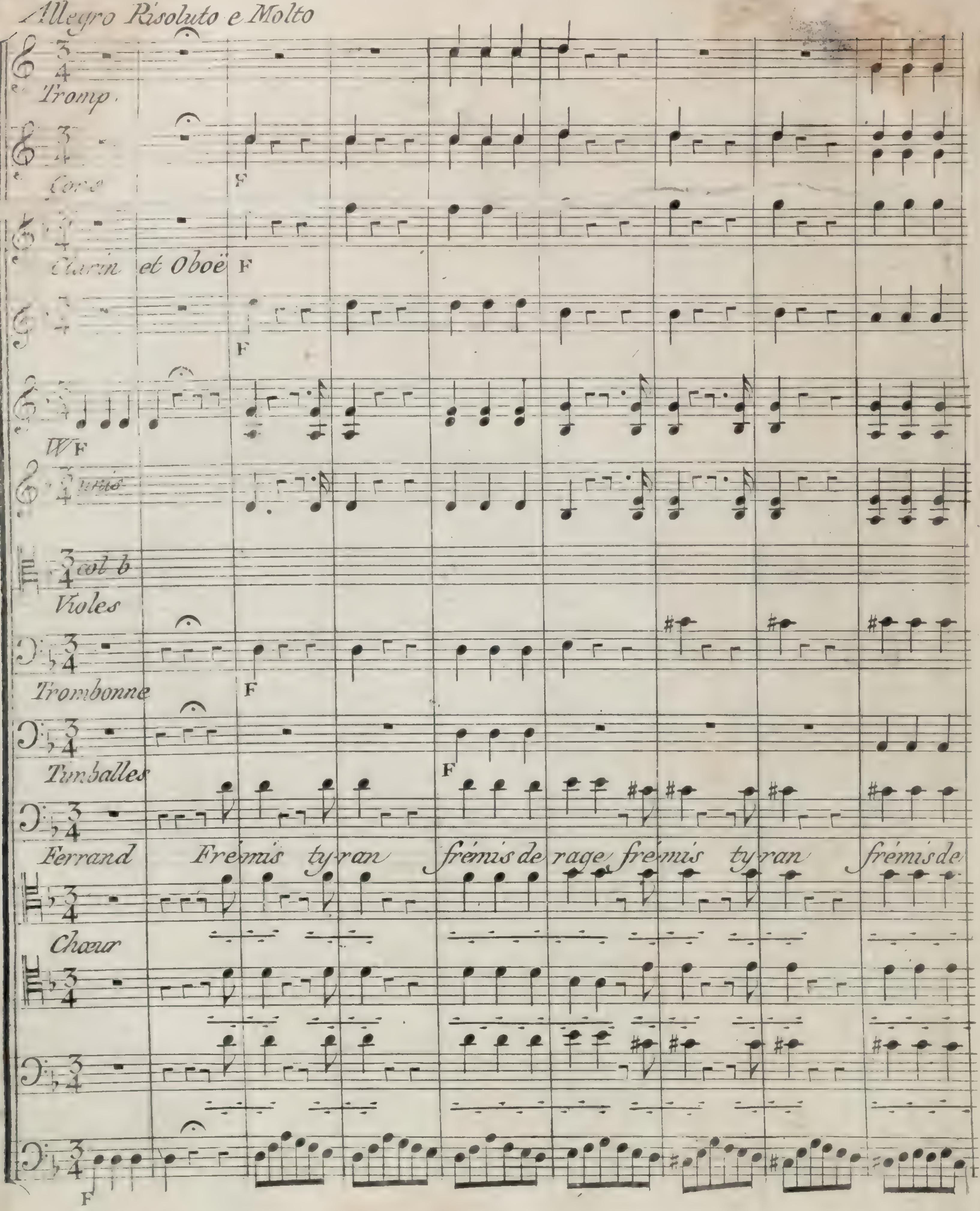

cres
cher la vic-toire a la mort ah prends pi-tié de ma peine mor-

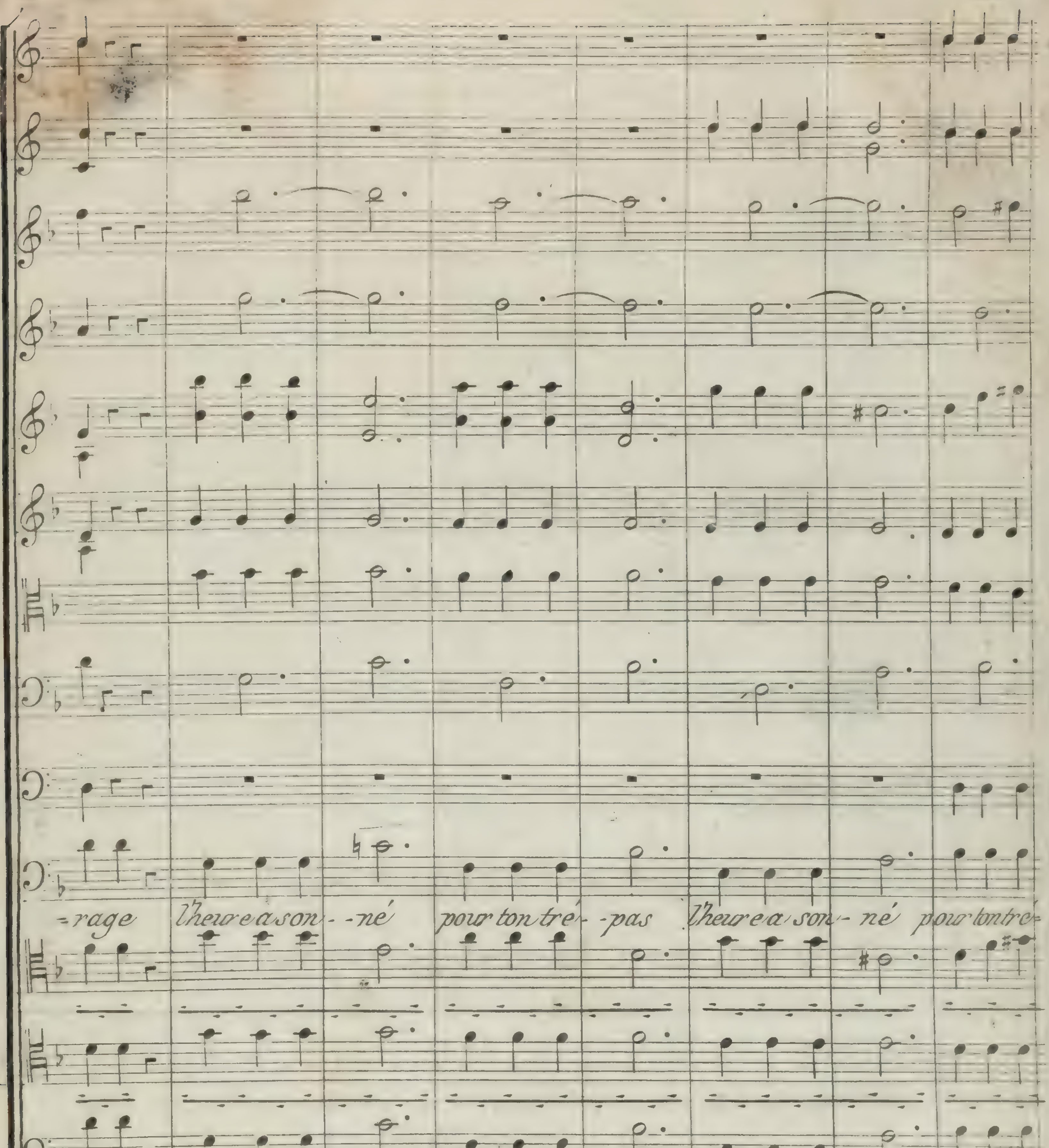

F
F
F
F
FP
FP
FP
F
FP
FP
FP
F
F
P
F
P
P
F
P
=tel- - - le laisse moi combat-tre pour el- - - le laisse moi laisse moi cher=
F

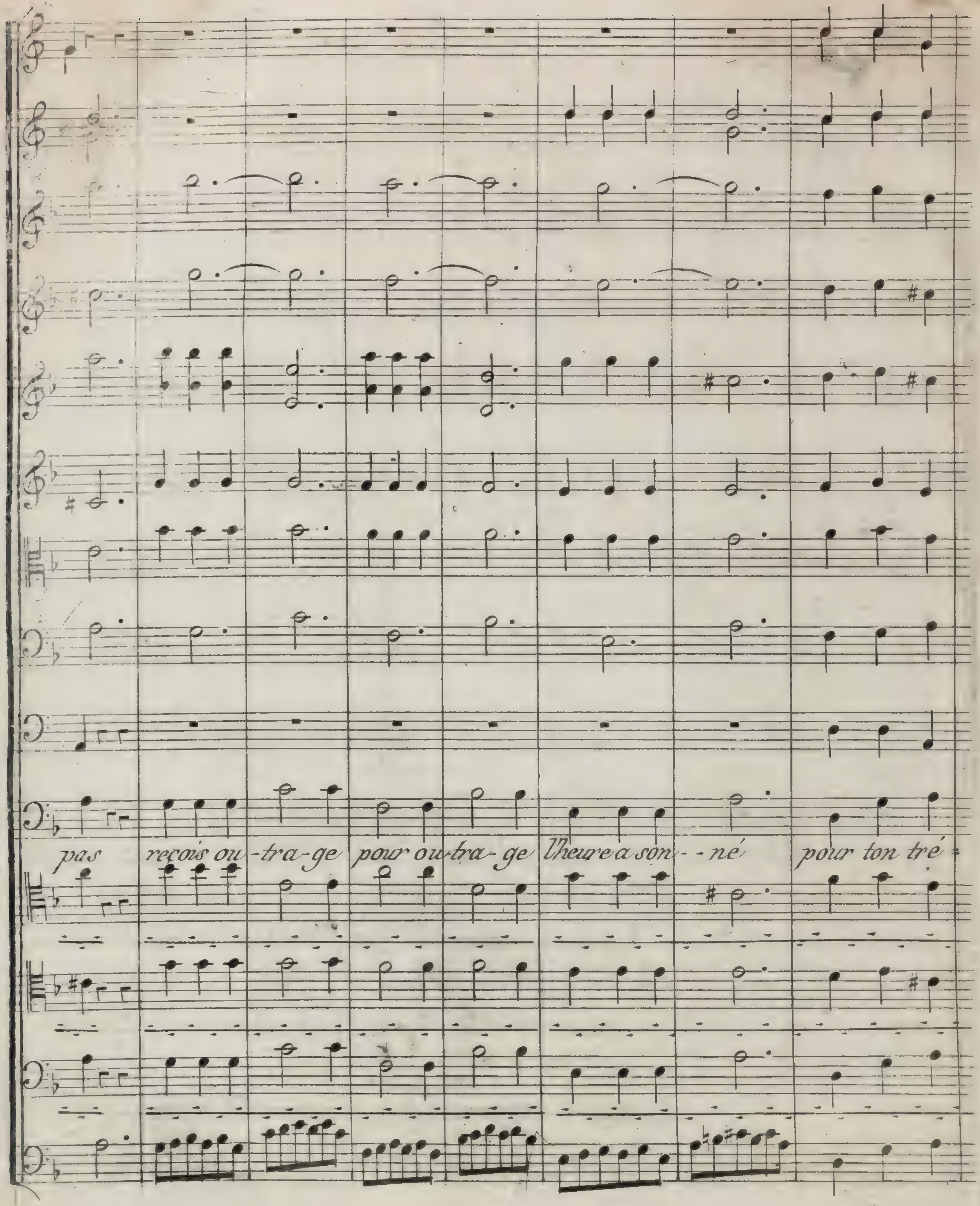

-cher la Victoire laisse moi laisse moi cher cher le tré pas, ou la Vic-

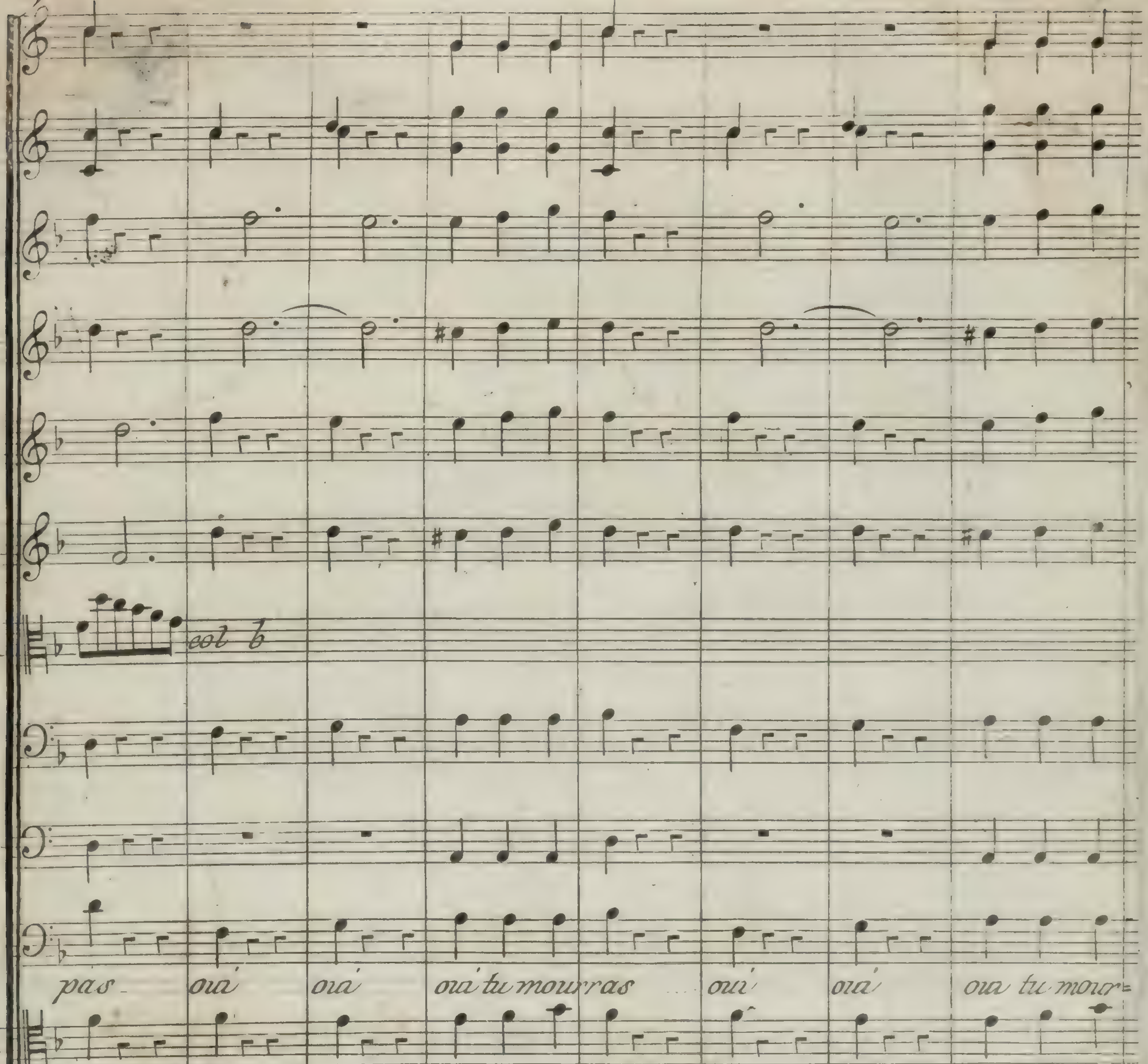

FF
=toire ou le tré-pas ou la Vic-toire ou le tré-pas

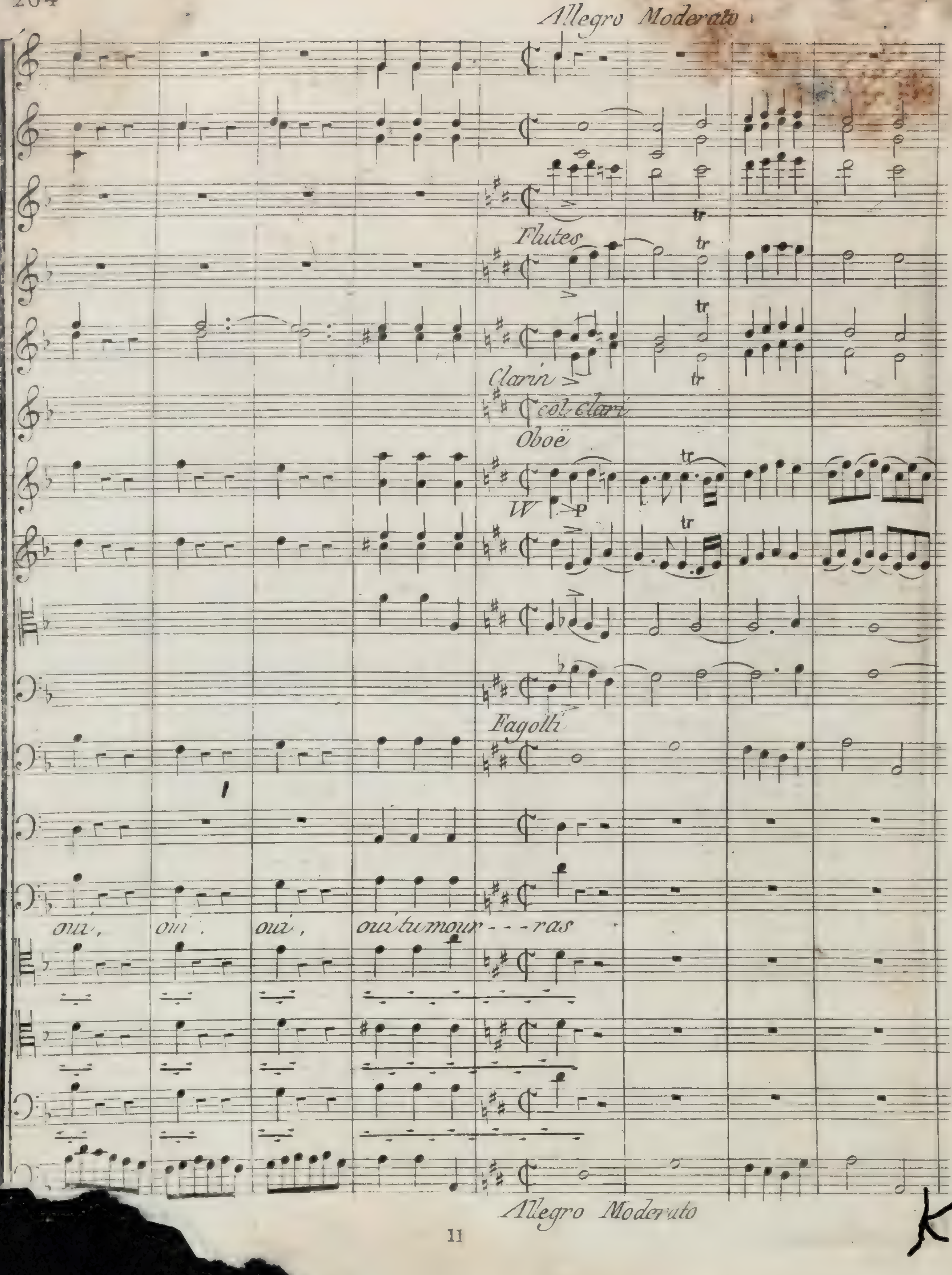

unis
col b

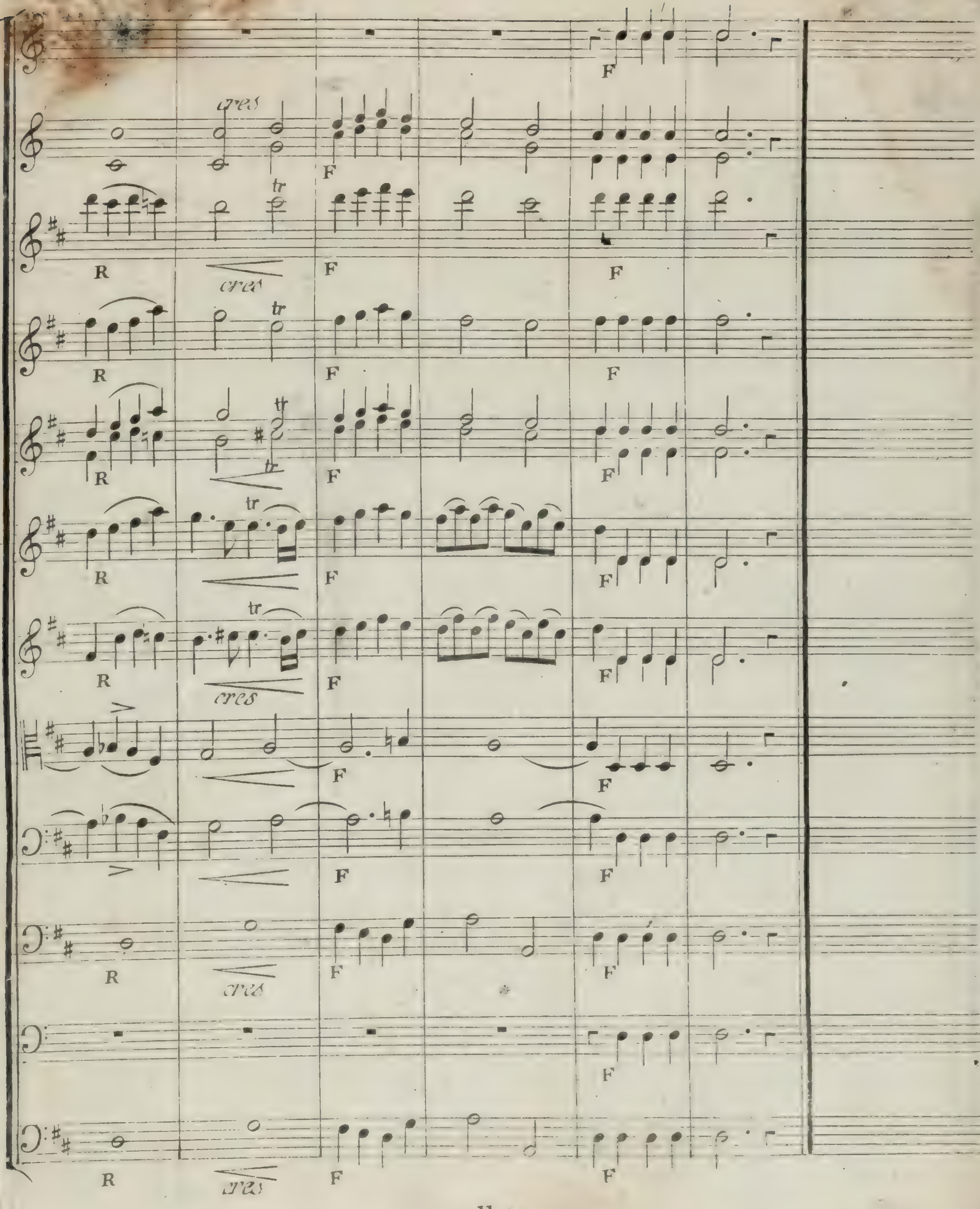

Allegro Risoluto e Molto
Tromp.
Corno
Clarin et Oboë
F
WF
unis
col b
Violes
Trombonne
Timballes
Ferrand
Fremis tyran frémis de rage fremis tyran frémis de
Chœur


-rage l'heure a son- -né pour ton tré- -pas l'heure a son- né pour ton tré-

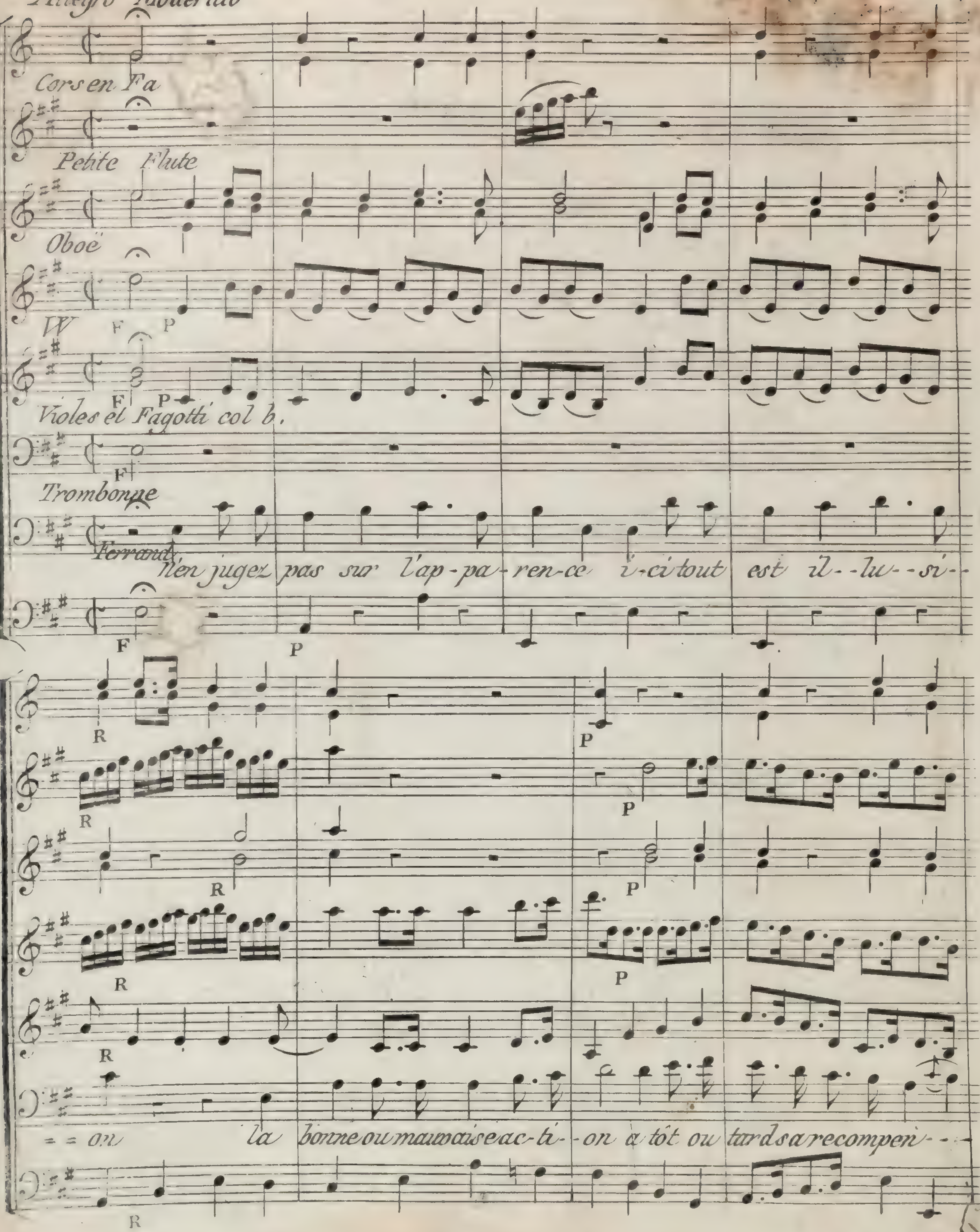

pas reçois ou-tra-ge pour ou-tra-ge l'heure a son- -né pour ton tré-

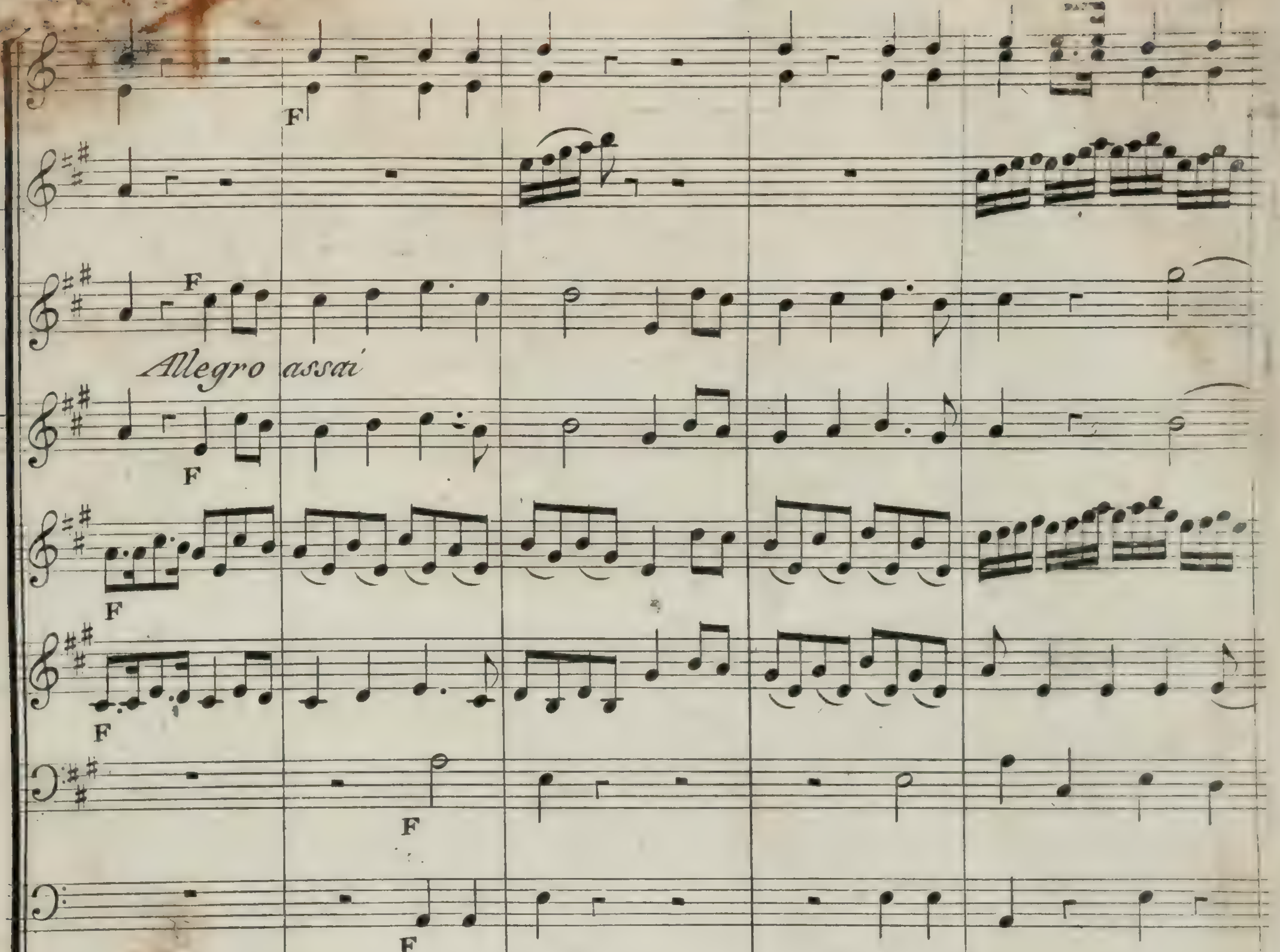

col b
pas oui oui oui tu mourras oui oui oui tu mour=

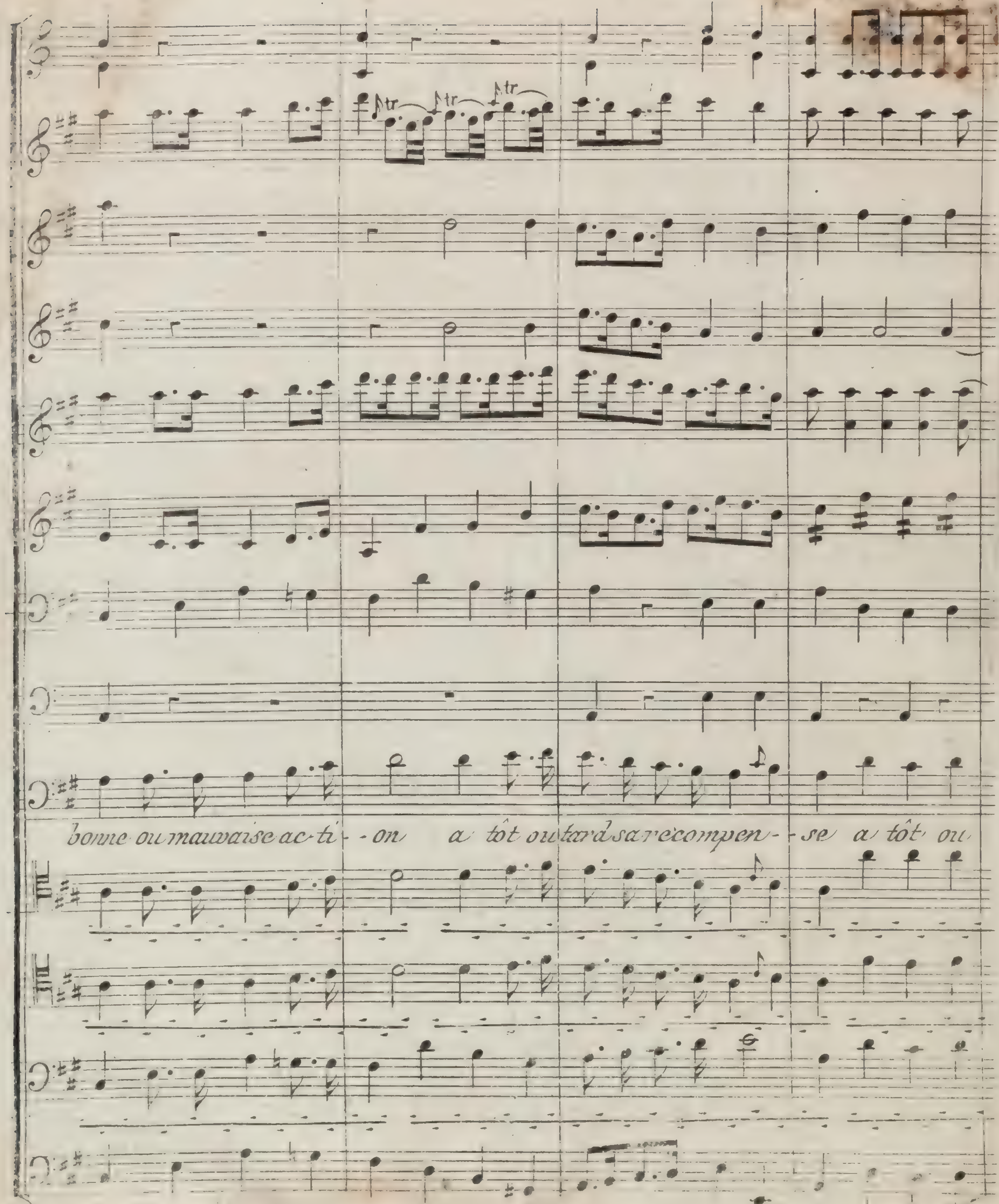

Allegro Moderato
Flutes
Clarin
col clari
Oboe
W
Fagotti
oui, oui. oui, oui tu mour - - - ras
Allegro Moderato

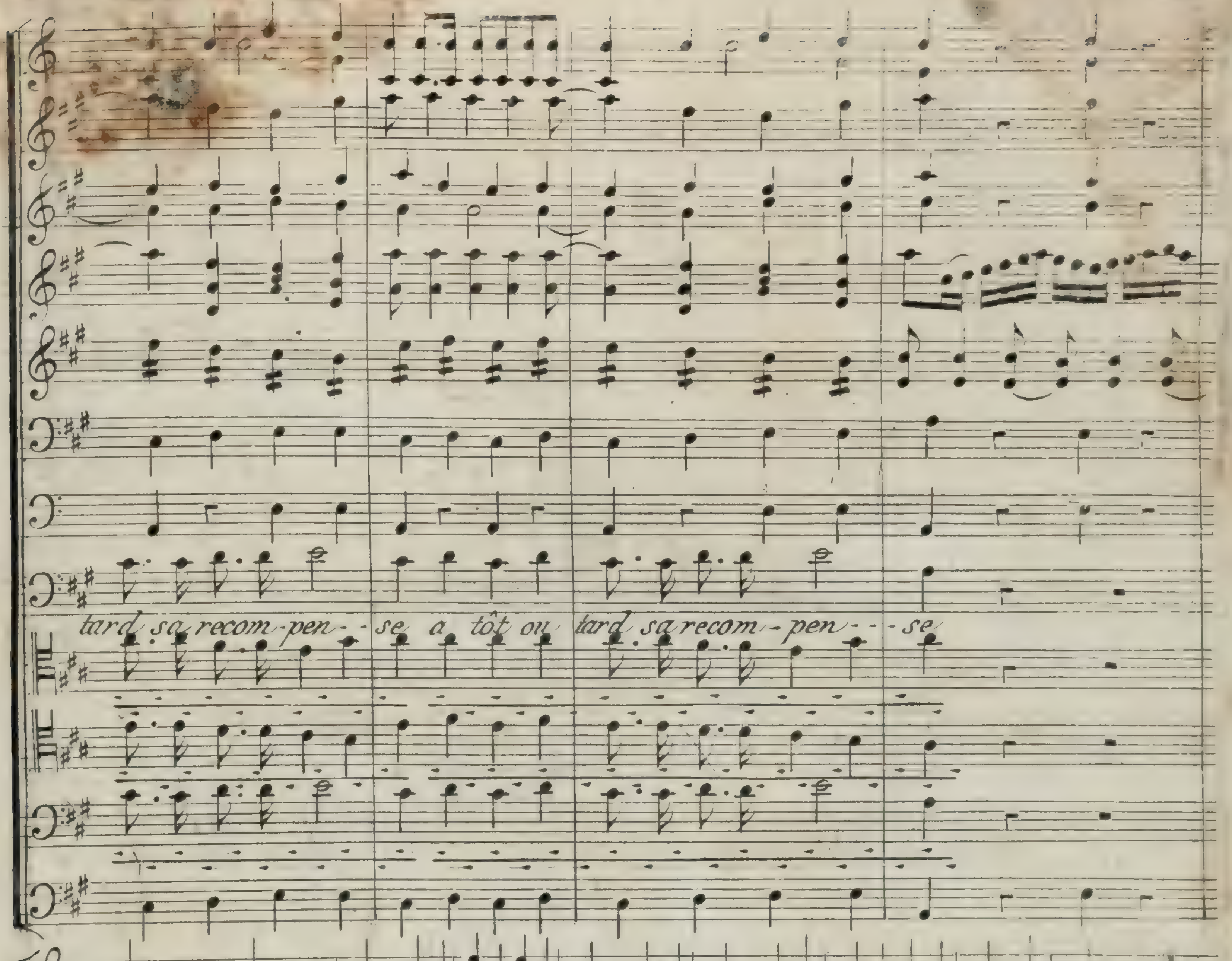

cres
tr
R
F

 Rapellés vous le refrain de la Chanson.




F
F
Allegro assai
F
F
F
F
F
se n'en jugez pas sur l'appa-rence i-ci tout est il-lu-si-on là
F Allegro assai


bonne ou mauvaise ac-ti- - on a tôt ou tard sa recompen- - se a tôt ou



FIN